

This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/).

Produced by ladakhibible.org
in association with
Central Asian Publishing
and
Wycliffe Bible Translation Organisation

མད་ཐུའེ་ བྲིའ་ཇོད་ཁབ་ནི་ གའ་མོའེ་ བས་ཚུལ་།

མད་ཐུའེ་ སྤེ་ཆའེ་ སྐོར།

གོ་མའེ་ ཚོས་ཚོགས་སི་ འུ་སྐོར་གུ་ནི་, དེ་ སྤེ་ཆའེ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའེ་ སྐྱེ་ཚེ་སྤེ་ ཚུག་ཉེས་སི་ བང་ལེ་ ཅིག་, མད་ཐུའེ་ བྲིས་ཏེ་
ཨིན་ཁབ་པོའེ་ སྤང་པོ་ ཏང་ང་ལོག་། མད་ཐུ་ ཁལ་ལེན་ཁབ་ཞིག་ ཨིན་པེན་, ཡེ་ཤུའེ་ ཏུས་ལ་ ཁོ་ ཨིས་འུལ་ལེ་ བང་ང་ ཡོད་པེན་,
གའ་པོའེ་ ཡེ་ཤུའེ་ ངའེ་ གུལ་ལེ་ བངས་ཏེ་ ངའེ་ སྐྱེ་ཚེ་སྤེ་གུ་ནི་ བང་ལེ་ ཅིག་ གུར་ མོལས།

དེ་ སྤེ་ཆེ་ ཡེ་ཤུ་ གྲོངས་ཏེ་ སོན་ཏེའེ་ ཞངས་ཏེ་ སྤྱིང་ལེ་ ལོ་ 17 ལེ་ ཉེ་ཁོར་ལ་ བྲིའ་ ཇོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། དེ་ སྤེ་ཆའེ་ མད་ཐུའེ་
ཁག་ཅན་ ཅོས་ཏེ་ མང་ཆེའེ་ ཡ་ཏུ་དུ་པ་, ཏེ་ལེ་ ཡ་ཏུ་དུ་པའེ་ ཚོས་ ཤེས་ཁབ་ནི་ ཡ་ཏུ་དུ་པ་ མན་ཁབ་གུ་ནི་ མིའེ་ བྲིའ་ ཇོད་ཏེ་
ཨིན་ཁབ་པོ་ སལ་པོ་ ཉ་གོའེ་ལོག་།

མད་ཐུའེ་ རོད་པ་ ལེ་, སུང་རབས་ སྤྱིང་པའེ་ བང་ང་ དཀོན་མཚོག་གི་ མ་གྲི་ཀ་, སྐྱབ་གོན་ ངང་ གུལ་པོ་ སྐོར་ཅེས་སི་ ལུང་སྟན་
ཇོད་ཁབ་པོ་, ཡེ་ཤུ་ ཁོང་རང་ ཨིན་ཁབ་ སིལ་ཁབ་གུ་ལ་ ཉ་གོ་ཚུག་ཅེས་ ཨིན་ལོག་།

མད་ཐུའེ་, ཡེ་ཤུའེ་ ཤི་ཁབ་གུ་ནི་ སོན་ཏེའེ་ ལང་ཚུག་ཅེས་, བང་པ་གུ་ནི་ བན་ཚུག་ཅེས་, རུད་ ལུགས་ཁབ་གུ་ནི་ མིང་ཅེས་ ངང་,
ལུང་ཚུལ་ ཚད་ཚུག་ཅེས་སི་ ཚག་ལས་གུ་ནི་ ཇོད་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་ ཅོགས་སི་ ལང་ཆ་ ངང་ ཤེད་ ཡོད་ཁབ་པོ་ ང་དང་གུ་ནི་ལ་
སྟན་ལོག་། ཨིན་ནའང་ ཁོང་དེ་ ཚག་ལས་ གུག་ཤོག་པོ་ མི་གུ་ནི་ སྤིག་པའེ་ གའེ་ ཐར་ཚུག་ཏེ་ གུལ་ཁམས་ཞིག་ ཅོའེ་ ཇོད་ཅེས་པོ་
ཨིན་, གུ་གུ་ནི་ དཀོན་མཚོག་ ཉམ་པོ་ བས་ཁའེ་ བང་ང་ ཏུས་གུ་ནི་ ཏུག་ཨིན་།

དེ་ སྤྱིང་ཚུག་པོའེ་ཀ་ ཡེ་ཤུའེ་ ཁོང་རང་དེ་ ལོ་བ་སྐྱགས་གུ་ལ་ རིག་རྟེན་ནི་ ཁག་ ཚང་མ་ སོང་ཏེ་ མི་གུ་ལ་ ཡེ་ཤུའེ་ཀ་ ཏང་པ་
ཅོས་ཏེ་ ཁོང་ང་ བང་ཤེས་ལ་ ཚོས་ ཤོད་ ཟེར་ཏེ་ སྤྱིང་ཚུག་གི་ བཀའ་པོ་ སལས།

གཙོ་བོ་ ཡི་ཤུའི་ བ་མེས་པོ་གྲུན་།

1:1-17

1 འི་བོ་ བོ་ གཙོ་བོ་ ཡི་ཤུ་ མ་གྱི་ཀའི་ བ་མེས་པོ་གྲུན་ནི་ ཐོ་ཨིན་, ཁོང་ གྲུལ་པོ་ ལྷ་བིད་ ཏང་ ཨའ་ར་ཉམ་མི་ སུར་གྲུད་ ཨིན་ལོག་།

2 ཨའ་ར་ཉམ་ བོ་ ཨི་སྐྱལ་གྱི་ ཨའ་བ་ ཨིན་བིན་།

ཨི་སྐྱལ་ བོ་ ཡ་གོ་བ་བི་ ཨའ་བ་ ཨིན་བིན་།

ཡ་གོ་བ་ བོ་ ཡ་རྩུ་དྲ་ ཏང་ ཁོང་ ཨའ་ཚོ་ལོ་ ཚང་མའི་ ཨའ་བ་ ཨིན་བིན་།

3 ཡ་རྩུ་དྲ་ བོ་ མེ་ཤེས་ ཏང་ ཟེ་རཉ་ གྲུན་ནི་ ཨའ་བ་,

ཡང་ ཁོང་གྲུན་ནི་ ཨའ་མ་ བོ་ ཐམ་མ་ ཨིན་བིན་།

མེ་ཤེས་ བོ་ ཉེས་ལོན་ནི་ ཨའ་བ་ ཨིན་བིན་།

ཉེས་ལོན་ བོ་ རམ་མི་ ཨའ་བ་ ཨིན་བིན་།

4 རམ་ བོ་ ཨམ་མི་ན་དབ་བི་ ཨའ་བ་ ཨིན་བིན་།

ཨམ་མི་ན་དབ་ བོ་ བ་རྩ་ཤོན་ནི་ ཨའ་བ་ ཨིན་བིན་།

བ་རྩ་ཤོན་ བོ་ སལ་མོན་ནི་ ཨའ་བ་ ཨིན་བིན་།

5 སལ་མོན་ བོ་ བོ་ཨམ་ཟེ་ ཨའ་བ་,

ཡང་ ཁོང་ ཨའ་མ་ བོ་ ར་རྩ་བ་ ཨིན་བིན་།

བོ་ཨམ་ བོ་ ཨོ་བེད་དེ་ ཨའ་བ་,

ཡང་ ཁོང་ ཨའ་མ་ བོ་ རུམ་ ཨིན་བིན་།

ཨོ་བེད་ བོ་ ཡི་ཤེད་ ཨའ་བ་ ཨིན་བིན་།

6 ཡེ་ཤེ་ནི་ གྲུལ་པོ་ རྒྱ་བེད་དེ་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

རྒྱ་བེད་ རི་ རོ་ལོ་མོན་ནི་ ཨ་བ་,

ཡང་ ཁོའི་ ཨ་མ་ རི་ ལྷ་རི་ཡུའི་ ར་མ་ བད་ཤི་བ་ ཨིན་པེན།

7 རོ་ལོ་མོན་ རི་ རེ་རྒྱབ་བོ་འམ་མི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

རེ་རྒྱབ་བོ་འམ་ རི་ ཨ་བེ་ཡུའི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

ཨ་བེ་ཡུ་ རི་ ཨ་སའེ་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

8 ཨ་ས་ རི་ ཡེ་རྟོ་ཤ་པད་དེ་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

ཡེ་རྟོ་ཤ་པད་ རི་ ཡེ་རྟོ་རམ་མི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

ཡེ་རྟོ་རམ་ རི་ ལྷ་བཟུ་ལྷུའི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

9 ལྷ་བཟུ་ལྷུ་ རི་ ཡོ་ཐམ་མི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

ཡོ་ཐམ་ རི་ ཨ་རྟ་ཟེའི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

ཨ་རྟ་ཟེ་ རི་ རྟ་ཟེ་གི་ཡའི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

10 རྟ་ཟེ་གི་ཡ་ རི་ མ་ན་ཤེའི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

མ་ན་ཤེ་ རི་ ཨ་མོན་ནི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

ཨ་མོན་ རི་ ཡོ་ཤི་ཡུའི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

11 ཡང་ མག་གི་ ལྷིང་ནི་ ཡ་རྒྱ་རྒྱ་བ་གུན་ *བ་བེ་ལོན་ལ་ རྱིང་རི་ རྱིང་ ཡོ་ཤི་ཡུ་ རི་ ཡོ་གོན་ལྷུ་ དང་ ཁོའི་ ཨ་ཕོན་གུན་ནི་ མེ་མེ་

གྱུར།

12 བ་བེ་ལོན་ལ་ རྱིང་ཉེ་ ལྷིང་ནི་

ཡོ་གོན་ལྷུ་ རི་ གཤལ་ཉེ་ཡེལ་ལི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

གཤལ་ཉེ་ཡེལ་ རི་ ཟེ་རུབ་བ་བེལ་ལི་ མེ་མེ་ ཨིན་པེན།

13 ཟེ་རུབ་བ་བེལ་ བློ་ ཨ་འི་རྒྱུད་དེ་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

ཨ་འི་རྒྱུད་ བློ་ ཨེ་ལི་ཡ་གེམ་མི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

ཨེ་ལི་ཡ་གེམ་ བློ་ ཨ་ཟོར་རི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

14 ཨ་ཟོར་ བློ་ ཟེ་དོག་གི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

ཟེ་དོག་ བློ་ ཨ་གེམ་མི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

ཨ་གེམ་ བློ་ ཨེ་ལི་རྒྱུད་དེ་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

15 ཨེ་ལི་རྒྱུད་ བློ་ ཨེ་ལི་འ་ཟེར་རི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

ཨེ་ལི་འ་ཟེར་ བློ་ མད་ཐན་མི་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

མད་ཐན་ བློ་ ཡ་གོ་བ་པེ་ ཨ་བ་ ཨིན་པེན།

16 ཡ་གོ་བ་ བློ་ ཡོ་སེབ་པེ་ ཨ་བ་ ཡང་ ཡོ་སེབ་པེ་ བ་མ་ བློ་ མིར་ཡམ་ ཨིན་པེན་, ཁོང་ ཡེ་བྱུ་, དགོན་མཚོག་གི་ ལྷ་མ་མ་

ཚོད་ཁན་མི་ མ་གྱི་ཀ་ ལྷ་མ་མ་།

17 ལྷ་མ་ཉེ་ ཟེར་ན་ ཨ་བ་ར་ཉམ་ནི་ གྲུལ་པོ་ རྒྱ་བེད་དེ་ བར་ལ་ མི་རབས་ 14, ཡང་ གྲུལ་པོ་ རྒྱ་བེད་དེ་ ཏུས་ནི་ ཡ་རྒྱ་དུ་བ་གྲུན་
བ་བེ་ལོན་ནི་ ཡུལ་ལ་ ཁྱེར་ཁྱེར་ ཚག་པ་ མི་རབས་ 14, ཡང་ ཡ་རྒྱ་དུ་བ་གྲུན་ བ་བེ་ལོན་ལ་ ཁྱེར་ཁན་ནི་ ཏུས་ནི་ མ་གྱི་ཀ་འེ་ ཏུས་
ཚག་པ་ མི་རབས་ 14 ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་།

ཡེ་བྱུ་ མ་གྱི་ཀ་ ལྷུང་ས་ཚུལ་།

1:18-25

18 གཙོ་པོ་ ཡེ་བྱུ་, དགོན་མཚོག་གི་ ལྷ་མ་མ་ ཚོད་ཁན་མི་ མ་གྱི་ཀ་འེ་ ལྷུང་ ཚུལ་ བློ་ འེ་ལྷུག་གི་ ལྷུང་ས་ཉེ་ ཨིན་པེན་, ཁོང་རི་ ཨ་མ་
མིར་ཡམ་ ཡོ་སེབ་པེ་ བ་མ་ ཉེ་ས་ཉེ་ ཨིན་པེན། ཨིན་ནའང་ ཁོང་གྲུན་ རོམ་ས་ཉེ་ ཉམ་པོ་ རྒྱལ་གི་ མང་ ལྷུན་ལ་ *ཉམ་པའེ་
ལྷུག་ཉིད་དེ་ མིར་ཡམ་ ལྷེ་ཅེས་མ་ཞིག་ ལྷུང་ལྷུག་ས། 19 ཁོ་ བ་མ་ ཉེ་ཁན་ ཡོ་སེབ་, མི་ གྲང་པོ་ཞིག་ ཨིན་པེ, མིར་ཡམ་མ་
མི་གྲུན་ནི་ རྒྱལ་ལ་ ལྷེལ་བ་ ཆ་ མི་རྒྱལ་ མམས་ཉེ, ཁོ་རང་རི་ མམ་བའེ་ བང་ང་ མང་མའེ་ ཐོག་ནི་ མིར་ཡམ་ ཉམ་པོ་ བ་མ་ མི་ཙོ་

སམས་ཏེ་ ཐག་ཅད་ས།

²⁰ ཏེ་ལྷག་ ཐག་ཅད་ཏེ་ ལྷིང་ནེ་, ཡོ་སེབ་བི་ ཉི་ལམ་མི་ བང་ང་ དཀོན་མཚོག་གི་ བོ་ཉེའི་ འི་ལྷག་ མོལ་ཨིན་ རལ་, “གྲལ་པོ་
དུ་བིད་དི་ ལུང་གྲུད་ ཡོ་སེབ་, མིར་ཡམ་མ་ བ་མ་ ཅོས་ཏེ་ བྱེར་ཅེས་ལ་ རིགས་ མ་རིགས་, མིར་ཡམ་མི་ བང་ང་ ཆགས་ཁན་ནི་
ལྷུ་གུ་བོ་ ཉམ་པའི་ ལྷག་ཉིད་དི་ ཞས་ཏེ་ ཨིན། ²¹ མིར་ཡམ་མ་ ལུ་ཚེ་ཞིག་ ལྷུ་ཨིན་, ཡང་ བྱོ་རང་དི་ ཁོང་དི་ ཚན་ལ་ ཡེ་ལུ་**
ཏག་གོས་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཁོང་དི་ ཁོང་རང་དི་ མི་གུན་ ཁོང་གུན་ནི་ ལྷིག་པའི་ ཀ་ནི་ ལྷོབ་བ་ རོད་ཨིན།”

²² ལུང་ལྷོན་པ་ ཡེ་ཤ་ལུ་ ལྷུད་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ མོལ་ཁན་ ཚང་མ་ ལྷུབ་ཅེས་སི་ མིའ་ ཏེ་ ཚང་མ་ རུངས་ཏེ་ ཨིན་ལོག།
ཡེ་ཤ་ལུ་འེ་ བྱིས་ཁན་བོ་ བོ་, ²³ “ལྷོས་ བ་ལུང་, ལུ་ཚེ་ ཉམ་པོ་ རེལ་ མ་ཆའལ་ཁན་ ཞིག་གི་ བང་ང་ ལྷུ་གུ་ ཆགས་ཏེ་ ལུ་ཚེ་ཞིག་
རོར་ཨིན་, ཡང་ ཁོང་དི་ ཚན་ལ་ ཨེམ་མ་རུ་ཨེལ་ ལུ་ཨིན་††, ཀ་བོའི་ ཏོན་ཏག་པོ་ བོ་ ‘དཀོན་མཚོག་ ང་དང་ ཉམ་པོ་’ ཨིན་ལོག།”

²⁴ ཡོ་སེབ་བི་ ཉིད་ཚད་ད་ཅིག་, གཙོ་བོའི་ བོ་ཉེའི་ མོལ་ཁན་ བང་ཞེན་ མིར་ཡམ་ ཉམ་པོ་ བ་མ་ ཅོས་ཏེ་ ཁོ་རང་དི་ ཁང་པ་
བྱོངས། ²⁵ ཨིན་ནའང་ ལྷས་པོ་ རོར་རོར་ ཚོག་པ་ ཡོ་སེབ་བི་ མིར་ཡམ་ ཉམ་པོ་ ལུས་ལེལ་ མ་ནི་ མ་བོརས་, ཡང་ ལྷས་པོའི་
ཚན་ལ་ ཡོ་སེབ་བི་ ཡེ་ལུ་ ཏག་ག་ རོད་ས།

2

ཤར་ ཚོགས་ནི་ ལྷོད་ཁན་ནི་ ཤེས་རབས་ཅན་གུན།

2:1-12

¹ ཉེ་རོད་ གྲལ་པོ་ ཨིན་ ཟེ་ནེ་, ཡ་རུ་དུའེ་ ཡུལ་ལི་ བེད་ལེ་ཉེམ་མི་ བང་ང་ ཡེ་ལུ་ ལྷུ་ ལྷམས། ཏེ་རུས་ལ་ ཤར་ ཚོགས་ནི་
ཤེས་རབས་ཅན་ ལྷར་མ་ སིལ་ཁན་ནི་ མི་ ཁ་ཅིག་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ གྲལ་ས་ ཡོངས་ཏེ་ ² རིས་, “ཡ་རུ་དུ་པའི་ གྲལ་པོ་ ལྷམས་ཁན་བོ་

★ **1:21** ཡེ་ལུ་འེ་ ཏོན་ “གཙོ་བོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷོབ་བ་ རོད་ད་ལོག།” ཨིན་ལོག།

† **1:23** ཡེ་ཤ་ལུ་ 7:14

ཀ་ནི་ ཅུག་? ང་ཞེས་ ཁོང་དི་ ལྷ་མ་མ་ ཤར་ ཚོགས་ལ་ ཐོང་པ་, ཁོང་ རལ་ལ་ ཡོངས་པེན།”

³ ཉེ་ སྤེ་ར་པོ་ ཚོར་ར་ཅིག་, གྲུལ་པོ་ ཉེ་འོད་ ཉེ་ལས་ཉེ་ རིགས་ ཡང་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་པ་ ཚང་མའང་། ⁴ གྲུལ་པོ་ ཉེ་འོད་དི་ ལྷ་མ་ འུ་སྤྱོང་ དང་ ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁས་པ་ ཚང་མ་ བོད་ཉེ་ “དགོན་མཚོག་གི་ ལྷ་མ་མ་ རྗོད་ཁན་ནི་ མ་ཤི་ཀ་ ཀ་རུ་ འུངས་ཤེས་ ཅུག་”
ཟེར་ཉེ་ ཉིས།

⁵ ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཉངས་, “ཡ་རུ་དྲུའེ་ སྤོང་ཁྱེར་ བེད་ལེ་ཉེམ་མ་: ཀ་རྩུག་ ལུང་སྟོན་པ་ མི་ཀའི་ དགོན་མཚོག་གི་ མོལ་ལ་
རྗོད་ཁན་པོ་ སྤེའ་ རྗོད་ཉེ་ ཞིན་ལོག་,

- ⁶ ‘ཡ་རུ་དྲུའེ་ སྤོང་ཁྱེར་ བེད་ལེ་ཉེམ་,
- ཡ་རུ་དྲུའེ་ ཡུལ་རྗོངས་སི་ བར་ར་ ཁྱོ་ཞེའེ་ སྤོང་ཁྱེར་ ལུ་རྩུན་བོའང་,
- སྤོང་ཁྱེར་ མ་ ཁག་ཅན་ཞིག་ གྱུར་ཞིན་,
- ཅིང་ཟེར་ན་ ཁྱོ་ཞེའེ་ ཐོ་ནེ་ ཉེ་རྩུག་ སྤར་སྤུལ་པ་ཞིག་ ཡོང་ཞིན་,
- ཀ་པོའེ་ ཞིས་ར་ཞེལ་པ་ དའེ་ མི་གུན་ལ་ ལུག་རྗོ་ ལུལ་ལ་ ལྷ་སྟོག་ ཅོ་ཞིན།:##”

⁷ ཉེ་ནེ་ ཉེ་འོད་དི་ ཤར་ ཚོགས་སི་ ཤེས་རབས་ཅན་གུན་ སྤུང་ གུས་ཚུང་ མ་རུག་ག་ ཅིག་པོ་ བོད་ཉེ་ ལྷ་མ་མ་ པོ་མ་རང་
ཐོང་ཁན་ནི་ ཉུས་པོ་ གུས་ཅོས། ⁸ ཁོའེ་ ཁོང་གུན་ བེད་ལེ་ཉེམ་མ་ ལམ་རུགས་ཉེ་ ཟེརས་, “སོང་, ཞིབ་སལ་ ཅོས་ཉེ་ ལྷ་གུ་པོ་ ཅོལ་,
ཡང་ ཁོང་ ཐོབ་བ་ཅིག་ ལོགས་ཉེ་ ཡོངས་ཉེ་ དའེ་ ཤོད་, ཅིང་ཟེར་ན་ དའེ་ ཁོང་ རལ་ལ་ སོང་ཉེ་ ཁོང་ར་ ཅོལ་ཞིན།”།

Mat2_8.jpg|col|aw|||2:8

⁹ གྲུལ་པོའེ་ སྤེ་ར་ ཟེར་ཁན་གུན་ ཉན་ཉེ་ ལྷིང་ནེ་, ཁོང་གུན་ ཤར་ ཚོགས་ལ་ ཐོང་ཁན་ནི་ ལྷ་མ་མའེ་ གྲུབ་ནེ་ སོང་, ཀ་པོ་ ལྷ་གུ་
ཡོངས་འེ་ བས་སའེ་ཀ་ ལེབ་བ་ཅིག་, བས་ཁའེ་ བར་ར་ གྲུལ་ མ་གྲུལ་ལ་ ཅུགས། ¹⁰ ལྷ་མ་མ་པོ་ གྲུལ་ མ་གྲུལ་ལ་ ཅུགས་ཉེ་
ཐོང་ར་ཅིག་, ཁོང་གུན་ནི་ སེམས་ ཐད་པོའེ་ ཀའངས། ¹¹ ཁང་པའེ་ བར་ར་ ཚུང་ཅིག་, ཁོང་གུན་ནི་ ལྷ་གུ་ ཁོང་རང་དི་ ཞལ་

‡ 2:6 མི་ཀའེ་ 5:2

མིར་ཡམ་ ཉམ་པོ་ བོང་, ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ དེག་དོང་ ཚུགས་ཏེ་ ཆག་སྤུལ་ས། ཉེ་ནི་ སྤྱིར་སྤྱིར་གུན་ བེས་ཏེ་ སེར་, བརང་གེན་སེན་ས་
དང་ མའེར་ ཟེར་ཁན་ནི་ ཉི་ཞིམ་ཙན་ནི་ སྤོས་ དང་ མར་རི་ སྤྱིར་གུན་ ཁོང་ར་ སྤུལ་ས། |Mat2_11.jpg|col|aw|||2:11

¹² ཡང་ ཉི་ལམ་མི་ བང་ར་ དགོན་མཚོག་གི་ ཁོང་གུན་ལ་ གུལ་པོ་ ཉེ་རོད་ ཡོད་ས་ འོགས་ཏེ་ མི་ཆ་ཅེས་ལ་ སྤང་སྤང་བ་, ལམ་
སོ་སོ་ཞིག་ནི་ རང་སྤུལ་ལ་ འོགས་ཏེ་ སོང་།

ཨི་ཇིབ་པི་ ཡུལ་ཇོངས་ལ་ ཤོར་ར་ རོངས།

2:13-18

¹³ ཤེས་རབས་ཙན་གུན་ འོགས་ཏེ་ ཆའ་ཅིག་, དགོན་མཚོག་གི་ པོ་ཉེ་ཞིག་ ཡོ་སེབ་པི་ ཉི་ལམ་མི་ བང་ར་ མོལ་ཨིན་ རལ་,
“འོངས་, སྤུ་གུ་ དང་ ཁོང་རི་ ཨ་མའ་ ཨི་ཇིབ་པི་ ཡུལ་ཇོངས་ལ་ བྲིད་ཏེ་ ཤོར་། ཡང་ བམ་ཚོག་པ་ རའེ་ མི་ཟེར་ ཉེ་ཉེ་ཚོག་པ་ ཉེ་རུ་
རུག་, ཅིའ་ཟེར་ན་ གུལ་པོ་ ཉེ་རོད་དེ་ འི་ སྤུ་གུ་པོ་ སའ་ཅེས་ལ་ ཅལ་ཨིན།”

¹⁴ ཡོ་སེབ་ ལངས་ཏེ་ སྤུ་གུ་ དང་ སྤུ་གུ་འི་ ཨ་མ་ མིར་ཡམ་ ཉིས་གོ་ བྲིད་ཏེ་ ཉེན་ན་ ཚན་ལ་ ཨི་ཇིབ་པི་ ཡུལ་ལ་ ཤོར་ཏེ་ སོང་,
¹⁵ ཀ་རུ་ ཁོང་གུན་ གུལ་པོ་ ཉེ་རོད་ ཤི་ཤི་ ཚོག་པ་ ལུགས། ཀ་རུག་གི་ དགོན་མཚོག་གི་ ལུང་སྤོན་པ་ གུད་ཏེ་, “རའེ་ ཨི་ཇིབ་
ཡུལ་ནི་ བེ་འོགས་ག་ ར་རང་རི་ སུ་ཚ་ བོད་པེན་”^{§§} མོལ་ཏེ་ ཡོད་ཁན་པོ་ དན་བྲ་ གུབ།

¹⁶ གུལ་པོ་ ཉེ་རོད་དེ་ ཤེས་རབས་ཙན་གུན་ནི་ བོབ་སྐྱོར་ ཉང་ཁན་པོ་ ཉེ་གོ་པ་ མ་སྤུན་ཏེ་ སྤོ་ ཡོངས། ཁོའི་ བེད་ལེ་ཉེམ་ དང་ ཉེ་
ཉེ་ཁོར་རི་ ཡུལ་ལི་ བང་ར་ ཡོད་ཁན་ནི་ སུ་ཚ་ ལོ་ ཉིས་ ཡང་ ཉེ་སང་ རུང་ར་ ཚང་མ་ སོད་ ཟེར་ཏེ་ བཀའ་ ཉངས་, ཀ་པོ་
ཤེས་རབས་ཙན་གུན་ནི་ ཉང་པོ་རང་ ལྷར་མ་པོ་ བོང་ ཟེར་ཁན་ནི་ ཉུས་ བང་ཞིན་ ཨིན་པེན། ¹⁷ ཉེ་ནི་ ལུང་སྤོན་པ་ ཡོ་རེམ་ཡུ་ གུད་ཏེ་
དགོན་མཚོག་གི་ མོལ་ཁན་གུན་ གུབ། ཉེ་པོ་ བེ་,

¹⁸ “ར་མཉའེ་ ཡུལ་ནི་ ལྷན་ ཚོར་ཨིན་,
རུ་ཨིན་ ཡང་ རུག་པོ་ ཅོ་ཨིན།

§ 2:15 ཉེ་ལྷེ་ 11:1

རེ་ཙལ་ལི་ ལུར་གུད་ རང་ངེ་ ལྷ་གྲུ་གྲུན་ནི་ མིའ་ ལུ་ཨིན་,

ཨིན་ནའང་ སེམས་སོ་ མི་གོས་,

ཅིའ་ཟེར་ན་ ལྷ་གྲུ་གྲུན་ འི་ཉེ་ མིང་།”¹⁹

ཨི་ཇིབ་ནེ་ འོག་ཉེ་ ལྷོད་སུ།

2:19-23

¹⁹ གྲུལ་པོ་ ཉེ་རོད་ འི་ཉེ་ ལྷོད་ནེ་, ཡོ་སེབ་ ཨི་ཇིབ་འི་ ཡུལ་ལ་ ཡོད་དེ་ ཏུས་ལ་ ཁོའ་ ཉེ་ལམ་མི་ བང་ང་ དཀོན་མཚོག་གི་
པོ་ཉེ་ཞིག་གི་ མོལ་སུ་, ²⁰ “འོངས་, ལྷ་གྲུ་ དང་ ཁོང་ངེ་ ཨ་མ་ འི་ཉེ་ཉེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ ཡུལ་ལ་ སོང་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ལྷ་གྲུ་ སང་ད་ལ་
ཙལ་ཁན་གྲུན་ འི་ཉེ་ མིང་།”

²¹ ཉེ་བོའེ་མིའ་ ཡོ་སེབ་ ལངས་ཉེ་ ལྷ་གྲུ་ དང་ ཨ་མ་ འི་ཉེ་ཉེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ ཡུལ་ལ་ འོག་སུ་ཉེ་ སོང་། ²² ཨིན་ནའང་ ཡོ་སེབ་པ་
ཉེ་རོད་དེ་ ཚབས་ལ་ ཁོའེ་ ལུ་ཚེ་ ཨ་ར་ཁེ་ལྷོས་ ཡ་རྩུ་དུའེ་ གྲུལ་པོ་ ཙེ་ཁན་པོ་ ཚོར་ར་ཅིག་, ཁོ་ ཡ་རྩུ་དུའེ་ ཡུལ་ཇོངས་ལ་ འོག་སུ་ཉེ་
ཚ་ཅས་ལ་ ཇིགས་། ཁོའ་ ཉེ་ལམ་མི་ བང་ང་ ལྷོང་ལུད་ད་ ཇོད་ པ་སང་ གུ་ལིལ་ལིའེ་ ཡུལ་ཇོངས་ལ་ སོང་། ²³ ཁོང་གྲུན་ སོང་ཉེ་
ན་ཙེ་ད་ ཟེར་ཁན་ནི་ ལྷོང་ལྷོང་འི་ བང་ང་ ལུགས་། ཉེན་བོའེ་མིའ་ ལྷོན་མའེ་ ཡུང་ལྷོན་པ་གྲུན་ནི་ ཁོང་ངེ་ ལྷོར་ལ་ “ཁོང་ང་
ན་ཙེ་ད་པ་ ལུའ་ཨིན་” མོལ་ཁན་པོ་ དུན་དྲ་ གྲུབ་།

3

ཡོ་རྣམ་ནན་ ལྷོས་སལ་ཁན་ནི་ མི་གྲུན་ གལ་གྲིག་ ཇོད་སུ།

3:1-12

¹ འོ་ མང་བོའེ་ ལྷོད་ནེ་ ལྷོས་སལ་ཁན་ ཡོ་རྣམ་ནན་ནི་ ཚོས་གད་ཅེས་ ལོ་ལྷོགས་, ཁོང་ངེ་ ཡ་རྩུ་དུའེ་ རི་ལྷོང་འི་ བང་ང་ མི་གྲུན་ལ་

། 2:18 ཡོ་རེས་ལྷོ 31:15

ཚོས་ཤད་ཨིན་² མོལ་ས་, “*ནམ་ཁའེ་ གྲལ་སྲིད་ ཉེ་མོའ་ ལེབས་ཏེ་ ཨིན་ལོག་, གྲོད་པ་ ཅོས་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་ ཚོགས་ལ་ སེམས་
གྲུང་ཤིག་།”³ ལུང་སྟོན་པ་ ཡེ་ཤ་ཡུའེ་ ལྷུས་སལ་ཁན་ ཡོ་རྒྱུན་ལེ་ སྐོར་ལ་ མོལ་དུག་,

“རི་སྟོང་རི་ བང་ང་ སྐད་ ཚེན་མོ་ཞིག་གི་ མོལ་ཨིན་,

‘གཙོ་བོ་ གེབ་ཤེས་ལ་ གྲལ་གྲིག་ ཅོས་,

ཡང་ ཁོང་རི་ གེབས་ལམ་བོ་ གྲང་བོ་ ཅོས་།’^{ΔΔ}”

⁴ ཡོ་རྒྱུན་ལེ་ ར་བོང་རི་ བལ་ལ་ ཐགས་ཁན་ལེ་ ཀོས་ དང་ སྐད་པ་ ཀོའེ་ སྐྱེ་རགས་ ཅིང་ངད་པིན་། ཁོང་རི་ ཁར་ཇི་ ལེ་
པར་པར་ཅེ་ དང་ རི་སྟོང་རི་ རང་ཅི་ ཨིན་པིན་།⁵ ཏེ་རྒྱས་ ཡེ་སུ་ཤ་ལེམ་, ཡ་རྒྱ་དུ་ གང་བོ་ དང་ ཡོ་རྒྱུན་ ལུང་པ་ གང་བོའེ་ མི་གུན་
ཁོང་ང་ ལྷ་ཅེས་ དང་ ཉན་ན་ལ་ སོང་།⁶ ཁོང་གུན་ལེ་ རང་རང་རི་ སྤིག་པའེ་ ལས་གུན་ མི་གུན་ལེ་ དུན་ལ་ ཤདས་ པ་སང་
ཡོ་རྒྱུན་ལེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཡོ་རྒྱུན་ ལུངས་པའེ་ བང་ང་ ལྷུས་སལ་ལ་ རོདས་།

⁷ ཨིན་ནའང་ *མ་སུ་ཤི་པ་ དང་ *སང་དུ་ཀི་པ་ མང་བོ་ཞིག་ ལྷུས་ལེན་ན་ ཡོང་ཨིན་ ཟེགས་ཏེ་ ཡོ་རྒྱུན་ལེ་ མོལ་ས་, “ཁྱོ་ཞའེ་
རྒྱལ་སུལ་ལི་ ལུང་གྲུད་གུན་, ཡོང་ཅེས་ཅན་ལེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚད་པ་ལེ་ ཤོར་ ཟེར་ཏེ་ ཁྱོ་ཞའེ་ སྐང་ སུའེ་ ལུངས་།⁸ སྤིག་པ་
ཅོ་ཅེས་ སྐངས་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལམ་མི་ཀ་ གྲལ་ཁན་ལེ་ བས་ལུ་ སྤིན་ཅུག་།⁹ ཡང་ ཁྱོ་ཞའེ་ མ་སམ་ཤིག་ ‘ང་ཞའེ་
*ཨལ་ར་ཉམ་མི་ ལུང་གྲུད་ ཨིན་ པ་སང་ ཐར་ཨིན་།’ ངའེ་ ཁྱོ་ཞའེ་གུན་ལ་ ཟེར་ངད་, དཀོན་མཚོག་གི་ རི་ རོའེ་གུན་ལེ་ བང་ལེ་
ཨལ་ར་ཉམ་མི་ སེའེ་ ལུང་གྲུད་ རོད་ཉན་ཨིན་།¹⁰ ཤང་ ཅོ་ཤིག་། སྤྱི་རི་ ལུང་མ་གུན་ལེ་ ཅུའེ་ཀ་ གྲལ་ཚོག་ཚོག་ དུག་, བས་ལུ་
ཟང་བོ་ མ་སྤིན་ཁན་ལེ་ ལུང་མ་ ཚང་མ་ ཅད་ཏེ་ མེའེ་ བང་ང་ པར་ཨིན་།”

¹¹ “ངའེ་ ཁྱོ་ཞའེ་ གྲོད་པ་ ཅོས་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ལ་ སེམས་ གྲུང་ཅེས་ལ་ ལུའེ་ལྷུས་ ཏང་ངད་། ཨིན་ནའང་ ངའེ་ སྟོང་ལེ་
སྟོད་ཅེས་ཅན་, ཁོང་ ངའེ་ སང་ མང་ང་ སང་ཅན་, ཡང་ ང་ ལེ་ ཞབ་ཤི་ ཅོགས་ལ་ ཁོང་རི་ ཞབ་སུལ་ ལུང་ཅེས་སི་ འོས་པ་ མེད་།
ཁོང་རི་ ཏམ་པའེ་ ཐུག་ཉིད་ དང་ མེའེ་ ལྷུས་སལ་ཨིན་།¹² ཞིང་བད་པའེ་ ལུལ་ཐག་ག་ ཟར་ ཉམ་བོ་, ཀྲོ་ དང་ ལུག་མ་ སེས་ཏེ་ ཀྲོ་

Δ 3:3 ཡེ་ཤ་ཡུ་ 40:3

ཁོ་རང་གི་ བང་འེ་ བང་འེ་ ཡང་ སྐྱུ་མ་ མེའི་ བང་འེ་ སྐྱུ་ག་ ཚོགས་ལ་ ཁོང་འོང་ ཁོང་རང་གི་ མི་གུ་ དང་ མི་ འཕྲི་ལ་གུ་
སོ་སོའི་ མེའི་ རྗེས་ལྷོག་།”

ཡེ་ཤུའི་ སྐྱུ་ ལེན་ན་ རྗེས་།

3:13-17

¹³ ཉེ་ཞེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ གུ་ལི་ལ་ལི་ ཡུལ་རྫོང་ས་ནེ་ ཡོ་ར་དུན་ ལྷུང་ས་པོའི་ ཡོ་རུ་ནན་ནེ་ སྐྱུ་ལེན་ན་ལ་ སྐྱོད་ས་། ¹⁴ ཨིན་ནའང་
ཡོ་རུ་ནན་ནེ་ ཡེ་ཤུའི་ སྐྱུ་ ལེན་ཅེས་ནེ་ སྐྱུ་ཅེས་སི་ ཚོན་གུས་ ཚོ་ཨིན་ མོལ་ས་, “རའ་ ཉེ་རང་གི་ སྐྱུ་སལ་ གོ་ཤེས་ ཨིན་ཞོག་།
ཉེ་ཞེ་ ཉེ་རང་ འེ་ཀ་ སྐྱུ་ ལེན་ན་ ཅིའི་ སྐྱོད་ཉེ་ ཨིན་?”

¹⁵ ཡེ་ཤུའི་ ཡོ་རུ་ནན་ལ་ མོལ་ས་, “དག་ས་ འི་ སྐྱུ་ལེན་ཅུག་ ཅིའི་ཟེར་ན་ འི་ལུག་ ཚོ་ཅེས་པོའི་ འེ་རང་གི་ དཀོན་མཚོག་གི་
ལུག་གོངས་ གུ་པ་ ཅུག་ག་ཞོག་།” ཉེ་ཞེ་ ཡོ་རུ་ནན་ ཁོང་འི་ སྐྱུ་སལ་ཅེས་ལ་ བཤད་།

¹⁶ སྐྱུ་ བམས་ཉེ་ ཡེ་ཤུ་ རྒྱུའི་ བང་ཞེ་ བིང་འེ་ཅིག་, བམ་ཁའི་ བེ་ཉེ་, ལུ་གོན་ཞིག་གི་ རྒྱལ་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལུག་ཉིད་
བབས་ཉེ་ ཁོང་འི་ཀ་ རྒྱུ་སལ་ས་ རྗེས་། ¹⁷ ཡང་ བམ་ཁའི་ སུང་སྐྱོད་ཤིག་གི་ མོལ་ས་, “འི་བོ་ བེ་ འེའི་ ཅེས་པོའི་ ལུ་ཚ་ ཨིན་,
ཁྱོ་རང་ ཉམ་པོ་ འེའི་ མ་སྐྱུ་ཉེ་ བཤད་པོ་ ཨིན་།” |Mat3_17.jpg|col|aw|||3:17

4

ཤེ་ཉན་ནེ་ ཡེ་ཤུའི་ རྗེས་ལྷོག་།

4:1-11

¹ ཉེ་ཞེ་ རྗེས་ལྷོག་ནེ་ གོ་བའི་ རྗེས་ལྷོག་ ཅུག་ཅེས་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལུག་ཉིད་འི་ ཡེ་ཤུ་ རི་སྐྱོང་འི་ བང་འེ་ རྒྱུང་ར་ རྗེས་།

² ཚམས་ཉིན་ ཞིབ་ཅུ་ རོན་ཉང་ མ་དོན་ན་ རོ་ལྷ་ རྒྱུ་སལ་པ་ ཡེ་ཤུ་ རི་སལ་ཉེ་ ཡོད་པེན་།

³ རྗེས་ལྷོག་ནེ་ ཤེ་ཉན་ ཁོང་འི་ རྒྱུ་ལ་ ཡོངས་ཉེ་ ཟེར་ས་, “ཀལ་ཉེས་ ཉེ་རང་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྐྱུ་ ཨིན་ན་ འི་ རྗོངས་གུ་
ཉེ་གི་ གུང་ཅེས་ལ་ བཀའ་ སལ་?”

⁴གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལས་, “ཉམ་པའི་ སྲུང་རབས་སི་ བང་ང་ སྲིའ་ཚད་ཉེ་ དུག་, ‘མི་ ཉ་གི་ ཅིག་པོའི་ སོན་ཉེའ་ མི་ལུས་ ཨིན་ནའང་ དགོན་མཚོག་གི་ ཞལ་ནི་ བིང་ང་ ཚད་ཁན་ནི་ ཞལ་ཉ་ རེ་རེའི་ ཁའ་ ཉན་ཅེས་ནི་ སོན་ཉེའ་ ལུས་ཨིན།’^ੴ”

⁵ ཉེ་ནི་ ཁོའི་ ཡེ་ཤུ་ ཉམ་པའི་ གྲུལ་ས་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མ་ སྲིད་ཉེ་ བྱེད་ས་ ཡང་ ཚོད་ཁང་ངའི་ གོ་ལིང་ང་ བྱེད་ཉེ་ ⁶ཁོང་ང་ ཟེར་ས་, “གལ་ཉེས་ ཉེ་རང་ དགོན་མཚོག་གི་ སྲས་ ཨིན་ན་ དེ་གཞེ་ སྲུང་ལ་ ལྷོབ་བའང་ ཅིའ་ཟེར་ན་ སྲུང་རབས་སི་ བང་ང་ སྲིའ་ཚད་ཉེ་ དུག་

‘བྱོ་རང་ སློབ་ཅེས་ལ་ དགོན་མཚོག་གི་ རོ་ཉ་གུན་ལ་ བཀའ་ སལ་ཨིན།

བྱོ་རང་ངའི་ ཀླང་པའང་ རོའི་ག་ རོག་ མི་རུག་ཅེས་སི་ སིའ་,

མོ་ཉ་གུན་ནི་ ལག་པ་ རྱངས་ཉེ་ བྱོ་རང་ ཟུམ་མ་ ཚད་ཨིན།’^{੫੫}”

⁷ ཡེ་ཤུའི་ ཁོའི་ ལན་སལས་, “ཉམ་པའི་ སྲུང་རབས་སི་ བང་ང་ དེ་བོའང་ མོལ་དུག། ‘གཙོ་བོ་ བྱོ་ཞ་རང་ངའི་ དགོན་མཚོག་ག་ ཚོད་ མ་ལྷའ།’[੶] ”

⁸ ཡང་སྐྱར་ རླུང་དེ་ གོ་བའི་ ཁོང་ སི་ ཐོན་པོ་ཞིག་གི་ག་ བྱེད་ཉེ་ རིག་ཉེན་ནི་ གྲུལ་སྲིད་ ཚང་མ་ དང་ ཉེ་གུན་ནི་ སྲུལ་ ལྷན་ཉེ་,

⁹ ཟེར་ས་, “གལ་ཉེས་ བྱོ་རང་ངའི་ ང་ ཚག་སྲུལ་ཉེ་ ཅོལ་ན་, ངའི་ བྱོ་རང་ང་ དེ་ ཚང་མ་ ཉང་ཨིན།”

¹⁰ ཡེ་ཤུའི་ ཁོའི་ མོལས་, “ཤེ་ཉན་ བྱོ་རང་ དེ་གཞེ་ སོང་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཉམ་པའི་ སྲུང་རབས་སི་ བང་ང་ སྲིའ་ཚད་ཉེ་ དུག་, ‘བྱོ་ཞའི་, བྱོ་ཞ་རང་ངའི་ གཙོ་བོ་ དགོན་མཚོག་ག་ ཅོལ་གོས་ ཡང་ ཁོང་ ཅིག་པོའི་ ཞབས་ཉེག་ ལུ་གོས།’[੷]”

◇ 4:4 བཀའ་བྲིམས་ ཉིས་པ་ 8:3

□ 4:6 སྲུང་གུར་ 91:11,12

† 4:7 བཀའ་བྲིམས་ ཉིས་པ་ 6:16

‡ 4:10 བཀའ་བྲིམས་ ཉིས་པ་ 6:13

11 ཉེ་ནི་ རླུང་གྲུབ་ནི་ གོ་བ་ ཁོང་ནི་ བེ་ཉེ་ མོང་ ཡང་ དགོན་མཚོག་གི་ མོ་ཉ་གྲུབ་ རློད་ཉེ་ ཁོང་ང་ འབས་ཉོག་ ལྷུས།

གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ གྲ་ལིལ་ལིའི་ བང་ང་ འབས་ཉོག་ གོ་ལྷུག་ རྩོད་ས།

4:12-17

12 ཡོ་རྡུ་ལྷན་ ལྷུས་ཉེ་ ཕོན་ཁང་ང་ ཀགས་ཁབ་བོ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མན་ལ་ཅིག་, ཁོང་ གྲ་ལིལ་ལིའི་ ཡུལ་རྩོངས་ལ་ འོགས་ཉེ་
རློད་ད་ རྩོད་ས། 13 བ་ཙ་མེད་དེ་ གོང་ཁྲེར་ལ་ མ་ལྷགས་ས་, ཚོའི་ རུན་ལ་ ཡོད་ཁབ་ ཟེ་བུ་ལོན་ དང་ བབ་ཐལ་ལིའི་ ཡུལ་རྩོངས་སི་
ཀ་ལར་ལ་རུམ་ གོང་ཁྲེར་ལ་ རློད་ཉེ་ ལྷགས་ས་ རྩོད་ས། 14 ལྷུན་མའེ་ ལུང་རློན་པ་ ཡེ་ག་ཡུ་ རླུང་ཉེ་ དགོན་མཚོག་གི་ མོལ་ཁབ་བོ་
བྲན་བྲ་ རླུང་ལུབ་ཅེས་སི་ མིའ་ ཡེ་ཤུའི་ ཉེ་ ཚང་མ་ ཕོའ་ རྩོད་ས། ཡེ་ག་ཡུའེ་ མིའ་ རྩོད་ཉེ་ རུག་,

15 “ཟེ་བུ་ལོན་ དང་ བབ་ཐལ་ལི་ ཡུལ་གྲུབ་,
ཚོའི་ ལམ་མི་ཀ་ ཡོར་རྡུན་ ལྷུངས་བོའི་ བར་ཀ་,
གྲ་ལིལ་ལིའི་ ཡུལ་རྩོངས་སི་ བང་ང་ རུག་ཁབ་ ཡ་རུ་རྡུ་པ་ མན་ཁབ་,

16 ལྷུན་མའེ་ བང་ང་ རུག་ཁབ་གྲུབ་ལ་
འོད་ ལྷང་གན་ཞིག་ ཐོང་ཨིན།
གིན་ ཡུལ་ ལྷུན་མའེ་ བང་ང་ རུག་ཁབ་གྲུབ་ལ་
ཉེ་མ་ གར་ཉེ་ འོད་ ཐོག་ཨིན།^{SS}”

17 ཉེ་ནི་ ལྷུས་ནི་ བར་ལ་ ཡེ་ཤུའི་ ཚོས་གད་ཅེས་ གོ་ལྷུག་ རྩོད་ས་, “བམ་ཁའེ་ རླུང་སྲིད་ ཉེ་མོ་ ཨིན་ཞོག་, རློད་པ་ ཕོས་ཉེ་
དགོན་མཚོག་ ཚོགས་ལ་ སེམས་ རླུང་གིག།”

§ 4:16 ཡེ་ག་ཡུ་ 9:1,2

ཡེ་ཤུའི་གོ་མའེ་ འོ་བ་ཤུགས་གུན་ ལྷ་མ་མ་ རྗེས་ཀྱི་

4:18-22

¹⁸གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ གྲུ་ལི་ལ་ལི་འི་ ཚོའི་ ཐའ་མ་འེ་ འབ་གྲུལ་ རྗེས་ཀྱི་ ཡོད་ཏུས་, རྩོམ་འི་ ཨ་ཙོ་ལོ་ ཉིས་, ཤི་མོན་ ཀ་པོའ་ བི་ཏཱ་ར་འའ་ ཟེར་རད་ ཡང་ རྩོམ་ ལོ་ ཨེན་གྲི་ལུ་ ཟིགས་། རྩོམ་གྲུན་ལི་ ཚོའི་ བང་ར་ ཉ་དོལ་ བང་རད་བིན་ ཅིའ་ཟེར་ན་ རྩོམ་གྲུན་ ཉ་ ཟུམ་ཁན་ ཨེན་བིན་། ¹⁹ཡེ་ཤུའི་ རྩོམ་གྲུན་ལ་ མོལས་, “ངའེ་ གྲུབ་ནེ་ ཡོངས་ཏེ་ ངའེ་ འོ་བ་ཤུགས་ གྲུར་, ཉ་ནེ་ཐར་ལ་ ངའེ་ རྩོ་ན་གྲུན་ལ་ ཉའེ་ ཚབས་ལ་ མི་གྲུན་ ཟུམ་ཅེས་ ལབ་ཨེན་།” ²⁰ ཉེན་ན་མལ་ལ་ ཉ་དོལ་ སྤངས་ཏེ་ རྩོམ་གྲུན་ ཡེ་ཤུའི་ གྲུབ་ནེ་ བྲངས་།

²¹ཡེ་ཤུ་ ཉེ་ཀ་ནེ་ སློན་ ཟེན་ ཨ་ཙོ་ལོ་ ཉིས་, ཟེ་བེད་དིའི་ སུ་ཚ་ ཡ་ཀོབ་ དང་ ཡོ་རྡུ་ཁན་ ཟིགས་, རྩོམ་གྲུན་ལི་ ཨ་བ་ ཉམ་པོ་, གྲུ་ཟིང་འི་ བང་ར་ རྩོ་རང་གྲུན་ལི་ ཉ་དོལ་ གྲུལ་གྲིག་ ཙོའད་བིན་, ཡེ་ཤུའི་ རྩོམ་གྲུན་ལ་ བོད་ད་ རྗེས་། ²² ཉེན་ན་མལ་ལ་ ཡ་ཀོབ་ དང་ ཡོ་རྡུ་ཁན་ལི་ གྲུ་ཟིང་ དང་ ཨ་བ་ བོར་ཏེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ གྲུབ་ནེ་ བྲངས་།

ཡེ་ཤུའི་ བྲང་བ་གྲུན་ བན་ཅུག་ག་ རྗེས་ཀྱི་

4:23-25

²³གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ གྲུ་ལི་ལ་ལི་འི་ ཡུལ་རྗོངས་ གང་པོའེ་ བང་ར་ སློན་སུ་, རྩོམ་འི་ འུ་ཁང་གྲུན་ལི་ བང་ར་ ལབ་ཞ་ སལ་ཨེན་, བམ་ཁའེ་ གྲུལ་སྲིད་དི་ གའ་མོའེ་ བས་ཚུལ་པོ་ འད་ད་ རྗེས་, ཡང་ ཟུ་མོ་ དང་ བན་ ཚང་མ་ནེ་ མི་གྲུན་ བན་ཅུག་ག་ རྗེས་། ²⁴ རྩོམ་ མིང་ཙན་ལི་ བས་ཚུལ་པོ་ ཐག་རིང་ སི་རི་ཡུ་ ཡུལ་རྗོངས་ ཚོགས་པ་ རྩེབས་ བ་སང་ མི་གྲུན་ལི་ ཟུ་མོ་ མིན་ཏེ་ མིན་ཏེ་ ཡོངས་ཁན་ལི་ བྲང་བ་གྲུན་ རྩོམས་: སླེར་ན་ བ་ཚ་ མ་སྲན་ཏེ་, རྩེད་ ལུགས་ཁན་, མིར་གི་ ཡོང་ཁན་ དང་, ཟེའ་ཕོག་ཁན་ གྲུན་, ཉེ་ བྲང་བ་ ཚང་མ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ གྲུལ་ཅུག་ག་ རྗེས་། ²⁵ གྲུ་ལི་ལ་ལི་, གྲུལ་ས་ ཚུ་ ཟེར་ས་, ཡེ་རུ་ག་ལེམ་, ཡ་རུ་དུ་ དང་ ཡོར་དུན་ ལྷུངས་པོའེ་ ཉེ་འོར་ནེ་ མི་ མང་པོ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ སླིང་རང་ནེ་ ཡོངས་།

5

5:1-12

|Mat5_1.jpg|col|aw|||5:1 ¹མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ རྩོམ་ཡིན་ ཟིགས་ས་ཅིག་, གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ རི་ཀ་ ཀེན་ལ་ ལྷོད་ཏེ་
ལུགས་ས་ རྒྱུ་ཏེ་ ཁོང་ རྩོམ་ཡིན་ ལོང་ལྷུགས་ལྷུན་ རྩོམ་ ཡོད་ས་ ཡོད་ས། ²ཡེ་ཤུའི་ རྩོམ་ལྷུན་ལ་ ལབ་ལ་ སལ་ཅེས་ གོ་ལུག་ རྒྱུ་
མོལ་ས་,

³ “དཀོན་མཚོག་ལེ་ རོགས་ ཅེས་ལབ་ལྷུན་ ཅིན་ལབས་ཅན་ ཡིན་,

ཅིའ་ཟེའ་ན་ རྩོམ་ལྷུན་ལ་ ལམ་ལའེ་ གུལ་ལྷིད་ ལོང་སྐལ་ལ་ རོབ་ཡིན།

⁴ སེམས་སེ་ ལང་ང་ ལུག་ལོ་ ཡོད་ལབ་ལྷུན་ ཅིན་ལབས་ཅན་ ཡིན་

ཅིའ་ཟེའ་ན་ དཀོན་མཚོག་གི་ རྩོམ་ལྷུན་ལ་ སེམས་སོ་ སལ་ལ་ རྒྱུ་ཡིན།

⁵ པས་མོ་ ཡོད་ལབ་ལྷུན་ ཅིན་ལབས་ཅན་ ཡིན་

ཅིའ་ཟེའ་ན་ རྩོམ་ལྷུན་ལ་ རིག་ལྷིན་ ལང་ལོ་ ལོང་སྐལ་ལ་ རོབ་ཡིན།

⁶ གྲང་ལོ་ ཐེའ་ རྒྱུ་ཅེས་ལ་ ལྷོགས་ཡིན་ ལྷོམས་ཡིན་ ཡོད་ལབ་ལྷུན་ ཅིན་ལབས་ཅན་ ཡིན་

ཅིའ་ཟེའ་ན་ རྩོམ་ལྷུན་ ཚོམ་ལུག་ག་ རྒྱུ་ཡིན།

⁷ ལན་མའ་ ལྷིང་ཇེ་ ལྷུན་ལབ་ལྷུན་ ཅིན་ལབས་ཅན་ ཡིན་

ཅིའ་ཟེའ་ན་ རྩོམ་ལྷུན་ལ་ ལྷིང་ཇེ་ ལྷུན་ན་ རྒྱུ་ཡིན།

⁸ སེམས་ ལག་མོ་ ཡོད་ལབ་ལྷུན་ ཅིན་ལབས་ཅན་ ཡིན་

ཅིའ་ཟེའ་ན་ རྩོམ་ལྷུན་ནི་ དཀོན་མཚོག་ རྒྱུ་ཡིན།

⁹ ལུན་ལེལ་ ལྷོང་ལབ་ལྷུན་ ཅིན་ལབས་ཅན་ ཡིན་

ཅིའ་ཟེའ་ན་ རྩོམ་ལྷུན་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལུ་ལུ་ མོལ་ཡིན།

¹⁰ ལམ་ གྲང་ལོའི་ཀ་ ལུལ་ཅེས་ལོའི་ ལུག་ངལ་ རོབ་ལབ་ལྷུན་ ཅིན་ལབས་ཅན་ ཡིན་

ཅིང་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ལ་ བམ་ཁའེ་ གྲུལ་སྲིད་ རོར་སྐལ་ལ་ ཐོབ་ཡིན།”

11 “ངའ་ ཉང་པ་ ཙོ་ཙེས་པོའེ་, ཞན་མ་གུན་ནི་ སྲེལ་ རྩལ་ས་ཉེ་ བཀས་པར་དོ་ ཡང་ ཟུན་བ་ ཉམ་ངན་ ལྷ་ཙོགས་ ཐོག་ཁན་གུན་ ཅིན་ལབས་ཙན་ ཡིན། 12 གའ་མོ་ དང་ ཐང་པོ་ ཙོ་ཤིག་, ཅིང་ཟེར་ན་ བམ་ཁའེ་ བང་ང་ རྩོ་ཞའ་ མོལ་རས་ གྲག་པོ་ ཡོད་, ཁོང་གུན་ནི་ རྩོ་ཞའེ་ སང་ ལྷུན་ལ་ ཡོངས་ཁན་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལུང་སྟོན་པ་གུན་ལའང་ ཉེན་ན་ ཙོགས་ བཀས་པར་དོ་ ལྷན་ཉེ་ ཡིན་པེན།”

ཚུ་ དང་ འོད།

5:13-16

13 གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “ཇིག་རྟེན་པ་གུན་ནི་ སེལ་ རྩོ་ཞུག་ ཚུ་ ཡིན། ཡིན་ནའང་ གལ་ཉེས་ ཚུའེ་ བྲོད་པོ་ ཡོལ་ན་ ཉེ་པོ་ གཤུག་གི་ ལོགས་ཉེ་ རྩོང་ཡིན་? ཉེ་པོ་ སེ་ལོག་ག་ བངས་ཉེ་ མི་གུན་ནི་ རྐང་པའེ་ ཡོག་ག་ བན་ཙེས་ མ་ནེ་ ཡང་ ཙའང་ བན་ཐོགས་ མེད་ཀྱལ།”

14 “ཇིག་རྟེན་པ་གུན་ནི་ སེལ་ རྩོ་ཞའེ་ འོད་ ཡིན་ནོག་, རི་ག་ ཡོད་ཁན་ནི་ གྲུལ་ས་ གའ་ མི་ཉན་ཙེས་ ཙོགས། 15 མི་གུན་ནི་ འོད་ རྩལ་ས་ཉེ་ གོར་མོའེ་ ཡོག་ག་ མ་བོར་ར་ བང་ང་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མའེ་ ཐོང་ཙེས་ལ་ འོད་སྟོག་གི་ག་ བོར་ཡིན། 16 ཉེན་ན་ ཙོགས་ལ་ རྩོ་ཞའེ་ ལས་ ཟང་པོ་གུན་ ཐོང་ཉེ་ མི་གུན་ནི་ རྩོ་ཞའེ་ བམ་ཁའེ་ རྒྱལ་ས་ཁན་ནི་ ཡབ་ དཀོན་མཚོག་ག་ རྟོད་པ་ སྲུལ་ཙེས་སི་ སེལ་ རྩོ་ཞའེ་ འོད་དི་ ལྷངས་པོ་ ཁོང་གུན་ནི་ག་ ཐོག་རྩལ་ཤིག།”

དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའ་བྲིམས་པོ་ ཁག་ཙན་ ཡིན།

5:17-20

17 གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “ང་ *མོ་ཟེས་སི་ བཀའ་བྲིམས་ ཡ་ ལུང་སྟོན་པ་གུན་ནི་ ལབ་ཞུག་ མེད་ཁན་ ཙོལ་ ཡོང་ཉེ་ ཡིན་ནོག་ མ་སམ། ཉེ་གུན་ མེད་ཁན་ མ་ཙོལ་ གྲུབ་ རྩལ་ག་ལ་ ཡོངས་པེན། 18 ངའེ་ དེན་བ་ ཟེར་རད་ བམ་ཁའེ་ དང་ ས་ ཉེས་གོ་ རྟོར་རི་ སང་ ལྷུན་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའ་བྲིམས་སི་ ཡི་གེ་ ཡ་ ཚོག་ཙིག་གའང་ མ་སྟོར་ར་ ཉེ་ ཚང་མ་ དྲན་བྲ་ གྲུབ་ཡིན།

19 གཤམ་ཉེས་ སྲུ་ཞིག་གི་ དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའ་རྒྱ་ ཚང་མའེ་སང་ རྒྱ་དྲུན་ཞིག་གའང་ ཅག་ན་ ཡང་ ཉེན་ན་ ཅོགས་ ཞན་མ་གུན་ལ་
ལབ་བད་ན་ ཉེ་ མི་བོའ་ བམ་ཁའེ་ གྲུལ་སྲིད་དེ་ བད་ང་ ཚང་མའེ་སང་ རིན་མེད་ རྩི་ཨིན་། ཨིན་ནའང་ གཤམ་ཉེས་ སྲུ་ཞིག་གི་ བཀའ་
སྲུངས་ཉེ་ ཞན་མ་ ཉེ་ཅོགས་ ཅོ་ཅེས་ ལབ་བད་ན་ ཉེ་ མི་བོའ་ བམ་ཁའེ་ གྲུལ་སྲིད་དེ་ བད་ང་ རིན་ཅན་ རྩི་ཨིན་།”

20 “ཉེ་ དའེ་ ཟེར་རད་, གཤམ་ཉེས་ ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁས་པ་ དང་ བ་རུ་ཤི་བ་ གུན་ནི་ མི་ཚེ་ གྲང་པོ་ཞིག་ སྲུང་ཁན་བོའེ་ སང་
ཁྱོ་ཞའེ་ མི་ཚེ་ སྲུང་ཁན་བོ་ མང་ང་ གྲང་པོ་ཞིག་ མེད་ན་ བམ་ཁའེ་ གྲུལ་སྲིད་དེ་ བད་ང་ ཁྱོ་ཞ་གུན་ མ་ནི་ ཞུགས་ མི་ཉན་།”

སྲིའེ་ སློང་ལ་ ཡེ་གྲུའེ་ ལབ་ཞ་ སལས།

5:21-26

21 གཙམ་པོ་ ཡེ་གྲུའེ་ མོལས་, “དཀོན་མཚོག་གི་ ད་དང་ངེ་ བ་མེས་པོ་གུན་ལ་ མོལ་ཁན་བོ་ ཁྱོ་ཞའེ་ ཚོར་ཉེ་ ཨིན་ལོག། ‘མི་
མ་སད་, མི་ སད་ཁན་གུན་ལ་ བྲིམས་ཅད་ ཐོག་ཨིན།’ 11 22 ཨིན་ནའང་ དའེ་ ཟེར་རད་ རང་ངེ་ སྲུན་ལ་ སློ་ ཅོ་ཁན་བོའང་
བྲིམས་ཅད་ ཐོག་ཨིན། ཡང་ རང་ངེ་ སྲུན་ལ་ སྲུད་གྲ་ ཉང་ཁན་བོའང་ བྲིམས་ཁུང་ང་ ཁྱོང་ཨིན། གཤམ་ཉེས་ ‘ཁྱོ་རང་ངེ་ སྲུན་ཞིག་ག་
བུང་བུ་ སམ་མེད་ ཨིན་ལོག།’ ཟེར་ན་ ཁྱོ་རང་ང་ ཉལ་ལའེ་ མེ་ ཚད་པ་ ཐོག་ཅེས་སི་ རིགས་པ་ ཨིན་ལོག།”

23 “ཉེ་བོའེ་མེའ་ ཚོད་བྲི་ག་ ཚོད་པ་ སྲུལ་ལི་ ཉུས་, གཤམ་ཉེས་ རང་ངེ་ སྲུན་ཞིག་གི་ གྲུབ་གལ་ལ་ དན་པ་ ཅོས་ཁན་བོ་ ཁྱོ་རང་ང་
ཨིད་ཉུ་ ཡོང་ན་, 24 ཚོད་བྲིའེ་ ཉུན་ལ་ ཚོད་པ་ བོར་ཉེ་ བོ་མ་ རང་ངེ་ སྲུན་ ཉམ་པོ་ སྲུན་བྲེལ་ ཅོས་, ཉེ་ནི་ སོང་ཉེ་ ཚོད་པ་ སྲུལ་།”

25 “ཁྱོ་རང་ང་ ཉང་གཤམ་ཉེ་ བྲིམས་ཁུང་ང་ ཁྱེར་ཁན་བོ་ ཉམ་པོ་ ཉེ་རུ་ ལེབ་བི་ སང་ སྲུན་ལ་ ལམ་མ་ གྲོགས་པ་ བད་གྲིག་ ཅོས་།
ཉེ་ མན་ན་ ཁོའེ་ ཁྱོ་རང་ བྲིམ་སློན་ལ་ སྲུད་སྲིད་ཅེས་ ཨིན་ལོག།, ཡང་ བྲིམ་སློན་ནི་ བྲིམས་ཁུང་ངེ་ མག་སློན་ལ་ སྲུད་ཉེ་ ཁྱོ་རང་
ཅོན་ཁང་ང་ གཤམ་ཉེས་། 26 དའེ་ ཁྱོ་ཞའེ་ དེན་པ་ ཟེར་རད་, ཁྱོ་རང་ ཅོན་ཁང་ནི་ ཉེ་ཉེ་ཚོག་པ་ མི་སྲུད་ བམ་ཚོག་པ་ ཁྱོ་རང་ངེ་
ཚད་པའེ་ བེ་ནི་ ཚང་མ་ མི་གལ་།”

ལོག་ཡེམ་མི་ སློང་།

¶ 5:21 བེད་ཉེ་ ཚལ་ཁན་ 20:13

5:27-30

²⁷གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་, “དཀོན་མཆོག་གི་ མོ་ལ་ཁན་བོ་ རྩོལ་ཞེ་ ཚོར་ཉེ་ ཨིན་ལོག་, ‘རང་འི་ ཞིང་མད་ མན་པ་ ཞན་མ་ ཉམ་པོ་ ལུས་བྲེལ་ མ་ཙོ།’^{ΔΔ} ²⁸ཨིན་ནའང་ ངའི་ རྩོལ་ཞེ་ ཟེར་རད་, ལུ་མོའ་ ལུས་བྲེལ་ལི་ དོད་པ་ ཉམ་པོ་ ལུའ་ཁན་བོའི་, ཁོ་རང་འི་ ལྷིང་འི་ བླང་ལ་ ཁོ་རང་འི་ ཞིང་མད་ མན་ཁན་ཞི་ ཉེ་ ལུ་མོ་ ཉམ་པོ་ ལུས་བྲེལ་ ཙོས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། ²⁹ཀལ་ཉེས་ རྩོ་རང་འི་ མིག་ ཡས་པའི་ རྩོ་རང་ལ་ ལྷིག་པ་ ཙོ་ཚུག་གཏན་ན་, ཉེ་ མིག་པོ་ ལུས་ཉེ་ བངས་ཉོང་, ལུས་ གང་པོ་ ཉལ་ལའི་ བླང་ལ་ བང་འི་ སང་ ལུས་སི་ ཁག་ཅིག་ མེད་ཁན་ ཚན་ གུལ་། ³⁰ཡང་ ཀལ་ཉེས་ རྩོ་རང་འི་ ལག་པ་ ཡས་པའི་ རྩོ་རང་ལ་ ལྷིག་པ་ ཙོ་ཚུག་གཏན་ན་, ཉེ་ ལག་པ་ ཙད་ཉེ་ བངས་ཉོང་, ལུས་ གང་པོ་ ཉལ་ལའི་ བླང་ལ་ བང་འི་ སང་ ལུས་སི་ ཁག་ཅིག་ མེད་ཁན་ ཚན་ གུལ་།”

ཞིང་མད་ ཙད་ཅེས་སི་ ལྷོར་།

5:31-32

³¹གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་, “རྩོལ་ཞེ་ འི་བོ་ ཚོར་ཉེ་ ཨིན་ལོག་, ‘ན་མ་ ཙད་ཁན་ཞི་ ལུ་ཚའི་ ཁོ་རང་འི་ བ་མ་ ཙད་ཁན་བོའ་ ཙད་ཁན་ཞི་ ལག་ཁྱེར་ ཉང་གོས་།’ ³²ཨིན་ནའང་ ངའི་ རྩོལ་གུན་ལ་ ཟེར་རད་, རང་འི་ ཞིང་མད་ མན་ཁན་ ཉམ་པོ་ ལུས་བྲེལ་ ཙོ་ཅེས་སི་ བས་ལུག་ མ་སྟོགས་, ལུ་ཞིག་གི་ ཁོ་རང་འི་ བ་མ་ ཙད་ན་, ཁོའི་ ཉེ་ ལུ་མོ་བོའ་ ལོག་ཡེམ་ ཙོ་ཚུགས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། ཡང་ ཉེ་ ལུ་མོ་ ཉམ་པོ་ བ་མ་ ཙོ་ཁན་བོའིང་ ལོག་ཡེམ་ ཙོས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་།”

ནལ་ ལུའ་ཙེས་སི་ ལྷོར་།

5:33-37

³³གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་, “ར་དང་འི་ བ་མེས་པོ་གུན་ལ་ འི་ ཟེར་ཁན་བོའང་ རྩོལ་གུན་ཞི་ ཚོར་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། ནལ་ ལུར་ཁན་བོ་ མ་ཙག་, ཨིན་ནའང་ རྩོལ་ཞེ་ གཙོ་བོ་ ཉམ་པོ་ ནལ་ ལུར་ཁན་བོ་ གུབ་ཚུག་། ³⁴ཨིན་ནའང་ ངའི་ རྩོལ་ཞེ་རད་, ནལ་ མ་ཞི་

Δ 5:27 བིང་ཉེ་ ཚལ་ཁན་ 20:14

མ་ལུར་གྲིག་, བམ་ལའེ་ བའ་ མ་ལུར་ ཅིང་ཟེར་ན་ བམ་ལའེ་ བེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལུགས་ཁྲིས་ ཨིན་, ³⁵ ཡ་ རིག་རྟེན་ནི་ བའ་ མ་ལུར་ ཅིང་ཟེར་ན་ རིག་རྟེན་ནི་ཀ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལབས་ བོར་ར་ རྩོད་དེ་ལོག་, ཡ་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ བའ་ མ་ལུར་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་ བེ་ གྲག་པོ་ གྲུལ་པོའི་ གྲུལ་ས་ ཨིན། ³⁶ རང་ངེ་ བོའི་ བའ་ མ་ལུར་ ཅིང་ཟེར་ན་ སྤོ་ལའེ་ སྤོ་ལའེ་ སྤ་ ཅིག་གའང་ ཀར་པོ་ ཡ་ བག་པོ་ ཅོ་ཉན་ན་ མ་ལོག། ³⁷ སྤོ་ལའེ་ ལན་པོ་ ཨིན་ན་ ཨིན་ ཡ་ མན་ན་ མན་ ཟེར་ ཅིང་ཟེར་ན་ འི་གུན་ནི་ སང་ ཐལ་ཉེ་ ཅི་ཞིག་ ཟེར་ནའང་ ཤེ་ཉན་ རན་པ་ནི་ རུང་ར་ལོག།”

རན་པའེ་ ལན་ལ་ རན་པ།

5:38-42

³⁸ བཀའ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “སྤོ་ལའེ་ འི་བོའང་ ཚོར་ཉེ་ ཨིན་ལོག་, ཚད་པ་ སྤོན་བོ་ནའང་ ཟོབ་གོས་, ‘མིག་གི་ ལན་ལ་ མིག་, སོའི་ ལན་ལ་ སོ’, ³⁹ ཨིན་ནའང་ རའེ་ སྤོ་ལའེ་ ཟེར་རད་, སྤོ་ལའེ་ རན་པ་ ཅོ་ལན་བོའ་ ཉན་ན་ ཅོགས་ ལན་ མ་ཉང་གིག། ཀལ་ཉེས་ སུ་ཞིག་གི་ གྲམ་པ་ ཡས་པའེ་ གྲམ་ལུགས་ ཉང་ན་, གྲམ་པ་ ཡོ་མའང་ གྲམ་ལུགས་ ལེན་ན་ལ་ སྤོན། ⁴⁰ ཀལ་ཉེས་ སུ་ཞིག་གི་ སྤོ་རང་ར་ སྤོན་ ཀལ་ཉེ་ ཁྲིམས་ལུང་ར་ ཁྲེར་ཉེ་ ཚད་པའེ་ ལུལ་ལ་ སྤོ་རང་ངེ་ གྲི་ལེན་བོ་ ཉང་ ཟེར་ན་ རང་ངེ་ ཀོས་པོའང་ ཉངས་ཉོང་། ⁴¹ ཀལ་ཉེས་ སུ་ཞིག་གི་ སྤོ་ལའེ་ ཀི་ལོ་མི་ཀར་ ཅིག་ སང་ ཉངས་ཉེ་ གྲུལ་ལུགས་, ཞོ་ ཉམ་པོ་ ཀི་ལོ་མི་ཀར་ ཉེས་ གྲུལ་ཉོང་། ⁴² ཉོང་ ཟེར་ལན་བོའ་ ཉངས་ཉོང་, སྤོ་ལའེ་ཀ་ སྤྱིའ་ ཡོང་ལན་བོའ་ ལག་སྤོང་ར་ ལམ་མ་ལུག།”

གྲའོའ་ ཅམས་པ་ ཅོས།

5:43-48

⁴³ བཀའ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “སྤོ་ལ་གུན་ནི་ འི་བོ་ ཚོར་ཉེ་ ཨིན་ལོག་, ‘ཁྲིམ་ཚོས་པ་ ཅམས་པ་ ཡང་ གྲའོ་གུན་ལ་ བལ་རད་ ཅོས།’ ⁴⁴ ཨིན་ནའང་ རའེ་ སྤོ་ལའེ་ ཟེར་རད་, གྲའོ་གུན་ལ་ ཅམས་པ་ ཅོས་ ཡང་ སྤོ་ལའེ་ བགས་བར་དོ་ ལྷན་ལན་གུན་ནི་ མིའ་ མོས་ལམ་ ཉོང་, ⁴⁵ ཉེ་ལུག་ ཅོན་ སྤོ་ལའེ་, བམ་ལའེ་ ལུགས་ལན་ནི་ ཡབ་པི་ ལམ་མི་ཀ་ གྲུལ་ལ་ལོག། ཉི་མའེ་ འོད་ དང་ ཚར་པ་ གུན་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཟང་རན་ མ་མེའ་ མི་ཚང་མ་ལ་ སལ་ལ་ལོག། ⁴⁶ ཀལ་ཉེས་ སྤོ་ལའེ་ ཅམས་པ་ ཅོ་ལན་གུན་ལ་ སྤོ་ལའེ་

ཚམས་པ་ ཚོན་, ཁྱོད་ལ་ སོལ་རས་ ཅིའང་ ཐོབ་ཡིན་? གོ་བ་སྐོར་ ཉང་ཁན་ནི་ བྲལ་ཞེན་ཁན་གྱི་ཉེ་ལྷག་ ཚོའོ་ཞོག་།
⁴⁷ ཀལ་ཉེས་ ཁྱོད་ལ་ སྐྱུན་ལ་ ཅིག་པོའང་ འོན་ སྐལ་ན་, ཞན་མ་གྱུན་ནི་ སང་ ཁྱོད་ལ་ མང་ང་ཞིག་ ཅི་ ཚོས་ཉེ་ ཡིན་? ཞན་
 ཚོས་ལུག་གི་ མི་གྱུན་ནིའང་ ཉེ་ལྷག་ ཚོའང་ མ་ཞོག་ག་? ⁴⁸ ཉེ་པོའང་མེད་ ཁྱོད་ལ་ བམ་ཁའེ་ ཡབ་, སྐྱུན་སྐྱུམ་ཚོགས་པ་ ལྷགས་ཁན་
 ཚོགས་ལ་ ཁྱོད་ལ་ སྐྱུན་སྐྱུམ་ཚོགས་པ་ ཡོང་གོས་།”

6

ཅིན་བ་ ཉང་ཅེས་།

6:1-4

¹ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “མི་གྱུན་ལ་ སྐྱུན་ཅེས་སི་ མེད་ ལས་ ཟང་པོ་ མ་ཚོ་། ཉེ་ལྷག་ ཚོན་ བམ་ཁའེ་ བང་ང་ ལྷགས་ཁན་
 ཁྱོད་ལ་ ཡབ་ནེ་ སོལ་རས་ ཅིའང་ མི་ཐོབ་། ² སྐོས་དོམ་ ཡོད་ཁན་གྱུན་ལ་ ཅིན་བ་ ཉང་ ཟེ་ གྲུ་ཁང་ དང་ ལམ་ གྱུན་ལ་ ཉུང་
 མ་སྐྱེ་གིག་, ཀལ་ལྷག་ མི་གྱུན་ནི་ སྟོད་པ་ ཐོབ་ཅེས་ལ་ ཁ་ཚོས་པ་གྱུན་ནི་ ཚོའང་། ངའེ་ དེན་བ་ ཟེར་དད་, ཁོང་གྱུན་ལ་ སོལ་རས་
 གང་པོ་ ཐོབ་ཉེ་ ཡིན་། ³ ཡིན་ནའང་ ཅིན་བ་ ཉང་ ཟེ་ རང་ངའི་ ལག་པ་ ཡོ་མའང་ ལག་པ་ ཡས་པའེ་ ཅི་ ཚོའང་ གྱུས་ ཚ་
 མ་ལྷག་གིག་། ⁴ ཅིན་བ་ སངས་ཉེ་ ཉང་ན་, ཉེ་ནེ་ ཁྱོད་ལ་ བམ་ཁའེ་ ཡབ་འི་ སང་མའེ་ བང་ང་ ཁྱོད་ལ་ ཚོ་ཁན་བོ་ ཟིགས་ཉེ་
 སོལ་རས་ སལ་ཡིན་།”

མོས་ལམ་མི་ སྐོར་།

6:5-15

⁵ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “མོས་ལམ་ ལུ་ ཟེ་, ཁ་ཚོས་པ་གྱུན་ ཚོགས་ ཡོང་ མ་གོས་ ཅིའང་ཟེར་ན་ ཁོང་གྱུན་ གྲུ་ཁང་ དང་
 སྲང་ངའི་ གྲུའི་ཀ་ ལངས་ཉེ་ མེད་ ཐོང་ལྷགས་ཉེ་ མོས་ལམ་ ཉལ་བ་ལ་ ཐང་ད་ཞོག་། ངའེ་ ཁྱོད་ལ་ དེན་བ་ ཟེར་དད་ ཉེ་
 ཁ་ཚོས་པ་གྱུན་ལ་ སོལ་རས་ གང་པོ་ ཐོབ་ཉེ་ ཡིན་། ⁶ མོས་ལམ་ ཉལ་ ཟེ་, རང་ངའི་ བང་ང་ སོང་ཉེ་ སྐོ་ ལྷགས་ཉེ་ སང་མའེ་
 ཐོག་ནེ་ རང་ངའི་ བམ་ཁའེ་ ཡབ་པ་ མོས་ལམ་ ལུ་གིག་། ཉེ་ནེ་ ཁྱོད་ལ་ སང་མའེ་ བང་ང་ ཚོ་ཁན་ནི་ ལས་གྱུན་ ཟིགས་ཉེ་ ཁྱོད་ལ་

ནམ་ཁའེ་ ཡབ་བེ་ རྩོ་ཞའེ་ མོ་ལ་རས་ སལ་ཨིན།”

7 “རྩོ་ཞའེ་ མོ་སལ་མ་ ལུ་ ཟེ་ལེ་, ཏོན་མེད་དེ་ ཚོགས་གུན་ ཟེད་ཨིན་ ཞན་ ཚོས་ལུག་གི་ མི་གུན་ ཚོགས་ མ་ཚོ་, ཅིའ་ཟེད་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ སམ་མ་ཞོག་ མོ་སལ་མ་ རིང་མོ་ ལུ་ཅེས་པའེ་ དགོན་མཚོག་གི་ ཁོང་གུན་ནི་ མོ་སལ་མ་པོ་ སལ་ཨིན། 8 ཁོང་གུན་ ཚོགས་ མ་ཚོ་, ཅིའ་ཟེད་ན་ ལུའེ་ སང་ ལུན་ལ་ རྩོ་ཞའེ་ རྫོས་དོམ་གུན་ བམ་ཁའེ་ ཡབ་བེ་ རྩེན་ན་ རྩོད་དེ་ཞོག། 9 རྩོ་ཞའེ་ མོ་སལ་མ་ རི་ཚོགས་ལ་ ལུས་,

‘ནམ་ཁའེ་ ལུགས་ཁན་ནི་ ང་ཞའེ་ ཡབ་,

ཉེ་རང་འི་ ཚོན་ ཏམ་པའེ་ མི་ ཐམས་ཅད་དེ་ ཅི་མ་ ཚོ་ཤིག།

10 ཉེ་རང་འི་ གུལ་སྲིད་ རྩོགས་པ་ ལེབ་ཤིག།

ཉེ་རང་འི་ ཐུག་གོངས་ བམ་ཁའེ་ བང་ང་ གུབ་པ་ ཚོགས་ལ་,

འེ་ རིག་རྟེན་ནི་ཀའང་ གུབ་ཤིག།

11 དེ་རིང་ ང་ཞའེ་ རྫོས་དོམ་མི་ ཁང་རི་ སལ་ལ་ རྩོད།

12 ང་ཞའེ་ ལྷིག་པ་ ཚོ་ཁན་གུན་ལ་ ཤགས་པ་ སལ་ལ་ རྩོད་,

ཀ་ལུག་གི་ ང་ཞའེ་ གུབ་གལ་ལ་ ལྷིག་པ་ ཚོ་ཁན་གུན་ལ་

ང་ཞའེང་ ཤགས་པ་ ཏངས་པེན།

13 ཚོད་ལྷའེ་ ཏུས་ལ་ ལྷིག་པ་ ཚོ་ཅེས་ནེ་ ང་ཞའེ་ རྫོབ་བ་རྩོད་,

ཡང་ ངན་པ་ ཤེ་ཏན་ནེ་ ང་ཞའེ་ ཐར་ ཏུག་ག་ རྩོད།”***”

14 ཡེ་ཤུའེ་ མོ་ལས་, “ཀལ་ཏེས་ རྩོ་ཞའེ་ གུབ་གལ་ལ་ ལྷིག་པ་ ཚོ་ཁན་གུན་ལ་ ཤགས་པ་ ཏང་ན་, རྩོ་ཞུན་ནི་ བམ་ཁའེ་ ཡབ་བེའང་ རྩོ་ཞུན་ལ་ ཤགས་པ་ སལ་ལ་ རྩོད་ཨིན། 15 ཨིན་ནའང་ ཀལ་ཏེས་ རྩོ་ཞའེ་ གུབ་གལ་ལ་ ལྷིག་པ་ ཚོ་ཁན་གུན་ལ་

★ 6:13 ལུན་མའེ་ གཤེས་སི་ རྩོ་ཆ་ མང་ཆེའེ་ བང་ང་ “གུལ་སྲིད་ དང་ ཐང་ དང་ ཟེད་རྩོད་ བེ་ ཏུས་གུན་ ཉེ་རང་འི་ ཨིན་, ཨ་མེན་” ཚོགས་པོ་ བྲིས་ཏེ་ མེད་ཏེ་ ཨིན་ནོག།

འགས་པ་ མ་ཉང་ན་, རྩོལ་གྲུན་ནི་ བམ་ཁའེ་ ཡབ་བེ་ རྩོལ་འེ་ སྤྲིག་པ་གྲུན་ལ་ འགས་པ་ སལ་ལ་ མི་ཚད་།”

རོ་རྩེ་ རྩུགས་ཅེས་སི་ སྒོར་།

6:16-18

16 “རྩོལ་གྲུན་ ཉེན་ས་ལ་ རྩུག་ ཟེ་, རྩུག་པོ་ མ་ཙོ་, ཀ་ཟུག་ ཁ་ཚོས་པ་གྲུན་ནི་ ཁོ་རང་གྲུན་ནི་ རྩོང་པོ་ སྤྲིག་པ་ཞིག་ ཙོས་ཏེ་ ཉེན་ས་ལ་ རྩུག་ཁན་པོ་ མི་གྲུན་ལ་ སྒོན་ ཅུག་གཞོག་། ངའེ་ རྩོལ་གྲུན་ལ་ དེན་བ་ ཟེར་རད་, ཏེ་ ཁ་ཚོས་པ་གྲུན་ལ་ སོལ་རས་ གང་པོ་ ཐོབ་ཚར་ཏེ་ ཡིན་། 17 ཡིན་ནའང་ རྩོལ་གྲུན་ ཉེན་ས་ལ་ རྩུག་ ཟེ་ སྤ་ མར་ སྐྱས་ཏེ་ རྩོང་ རྩུས་ཏེ་ རྩུག་ཤིག་། 18 རྩོལ་ ཉེན་ས་ལ་ རྩུག་ཁན་པོ་ སྤའིང་ མ་ཇལ་ཁན་ནི་ རྩོལ་འེ་ ཡབ་ མ་སྒྲོགས་ ཡང་སྤུ་ཞིག་གའང་ མི་ཤེ་ཤེས་ལ་ ཏེ་ ཙོགས་ ཙོ་ཤིག་། ཡབ་ དགོན་མཚོག་གི་ རྩོལ་འེ་ སང་མའེ་ བང་ར་ ཙོ་ཁན་པོ་ ཟེགས་ཏེ་ སོལ་རས་ སལ་ལ་ ཚད་ཡིན་།”

བམ་ཁའེ་ བང་ར་ བོར་།

6:19-21

19 “རྩོལ་རང་ངེ་ སེལ་ ཇིག་རྟེན་ནི་ཀ་ བོར་གྲུན་ མ་སག་ཤིག་། ཏེ་གྲུན་ སྤུག་པའེ་ ཟེར་ཅེས་ དང་ ཡང་ ཡོང་ཅེས་ མ་ཚད་ རྩུན་མ་ ཡོངས་ཏེ་ རྩུ་ཡིན་། 20 ཡིན་ནའང་ རྩོལ་རང་ངེ་ སེལ་ བམ་ཁའེ་ བང་ར་ བོར་ སོག་ཤིག་, ཏེ་སྤུ་ སྤུག་པའེ་ མི་ཟེལ་ ཡང་ ཡང་ མི་ཡོང་ མ་ཚད་ རྩུན་མའང་ མི་རྩུ་ 21 རྩོལ་འེ་ བོར་ ཡོད་ས་ རྩོལ་འེ་ སྤྲིང་ངའང་ ཚགས་ཡིན་།”

ཟུགས་སི་ འོད་།

6:22-23

22 “མིག་ བེ་ ཟུགས་སི་ འོད་པོ་ ཡིན་། མིག་པོ་ ཁམ་ཟང་ ཡོད་ན་ རྩོལ་འེ་ ལུས་ གང་པོ་ འོད་དེ་ གང་ཡིན་། 23 ཡིན་ནའང་ ཀལ་ཏེས་ མིག་པོ་ ཁམ་ཟང་ མེད་ན་, རྩོལ་འེ་ ལུས་ གང་པོ་ སྤུན་གྲིག་གི་ གང་ཡིན་། ཀལ་ཏེས་ རྩོལ་འེ་ རྩོལ་རང་ངེ་ སེམས་སི་ བང་ར་ དགོན་མཚོག་གི་ འོད་ ཡོད་ སམ་ཁན་པོ་ རོས་པོལ་ སྤུན་གྲིག་ ཡིན་ན་ ཏེ་ཏེ་ སྤུན་གྲིག་པོ་ ཙོམ་ཤིག་ ཇིགས་ནང་ཙན་

མི་ཡོང་།”

དགོན་མཚོག་ དང་ བྱུ་ལོར་།

6:24

²⁴ “སྲུ་ཞིག་གི་འདྲ་ སློན་པོ་ ཉེས་སེ་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་ མི་ཉན་, ཕྱི་པོའ་ བཟ་རད་ ཡང་ ཕྱི་པོའ་ ཕེས་པ་ ཕོའ་ལོག་, ཡ་ ཕྱི་པོའ་ སླིང་ནེ་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་ཨིན་ ཡང་ ཕྱི་པོའ་ མ་ཐད་ད་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་འཕོག་། ཉེན་ན་ ཕོགས་ལ་ དགོན་མཚོག་ དང་ ལོར་ ཉེས་ཀོའ་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་ མི་ཉན་།”

ཚོར་ མ་ཚོར་།

6:25-34

²⁵ “ཉེ་པོའེ་མིའ་ དའེ་ རྩོ་ཞའ་ ཟེར་རད་, ཅི་ ཟེན་, ཅི་ བྱང་ཨིན་ ཡ་ ཟུགས་ལ་ ཅི་ གོན་ཨིན་ སམས་ཉེ་ རང་རི་ མི་ཚོའེ་ མིའ་ ཚོར་ མ་ཚོར་། ཟེན་ནི་ སང་ སློག་པོ་ ཡང་ གོས་སེ་ སང་ ལུས་པོ་ ཞག་ཚེད་ མ་ལོག་ག་? ²⁶ བཟ་མི་ ཅ་གུན་ལ་ ལྷོས་སའང་, ཉེ་གུན་ནི་ ཞིང་ ཉལ་བ་ ཡ་ ཞིང་ རུང་ ཡ་ བང་རེ་ བང་ར་ གོ་ སག་ག་ མི་དུག་, ཨིན་ནའང་ རྩོ་ཞའེ་ བཟ་ཞའེ་ ཡབ་པི་ ཉེ་གུན་ལ་ ཟེན་ སལ་ལ་ རྗོད་དུག་། ཉེ་གུན་ནི་ སང་ རྩོ་ཞའེ་ མང་ར་ རིན་ མི་ཚོའེ་? ²⁷ རྩོ་ཞའེ་ སྲུ་ཞིག་གི་ ཚོར་ཁ་ ཕོས་ཉེ་ རྩོ་ཞའེ་ མི་ཚོ་ བང་ར་ རྩུ་ཚོད་ ཕྱི་ག་ རྩུང་ བྱང་ཨིན་ན་?”

²⁸ “གོས་ལག་གི་ མིའ་ ཅིའ་ ཚོར་རད་? སྤང་ཐང་རི་ མེན་ཏོག་གུན་ ཀ་ཟུག་གི་ ལུན་དུག་ ལྷོས་ཤིག་, ཉེ་གུན་ནི་ ལས་ ཕོའ་ ཡ་ བལ་ ཞལ་ཉེ་ གོས་ ཐག་ག་ མི་དུག་། ²⁹ ཨིན་ནའང་ དའེ་ རྩོ་ཞའེ་ ཟེར་རད་, བྱུ་པོ་ སོ་ལོ་ལོན་, ཞོ་རང་རི་ སྤལ་ལི་ བང་ར་ མ་གཤག་པོ་ གོས་ལག་ གོན་ནའང་ ཉེ་ མེན་ཏོག་གུན་ ཕོགས་ ལྷེ་ལོ་ དང་ རོས་པོ་ ཐོང་ར་ མེད་པིན་། ³⁰ ཀལ་ཉེས་ དགོན་མཚོག་གི་ དི་རིང་ ཡོད་ཞན་ ཐོ་རེ་ མེའ་ སྤག་ག་ ཡང་ཕེས་ཕན་ནི་ སྤང་ཐང་རི་ མེན་ཏོག་གུན་ལ་ ཉེ་ཕོགས་སེ་ གོས་ལག་ སློན་ བྱལ་བདན་, ཉེ་ལྷུང་ཕན་གུན་ དགོན་མཚོག་གི་ རྩོ་ཞུན་ལ་ ཉེ་གུན་ནི་ སང་ གོས་ལག་ གཤག་པོ་ སློན་ན་ མི་རྗོད་ད་?”

³¹ “ཉེ་པོའེ་མིའ་ ‘ང་དང་ ཅི་ ཟེན་ ཡ་ ང་དང་ ཅི་ བྱང་ཨིན་ ཡ་ ང་དང་ ཅི་ གོན་ཨིན་’ ཟེར་ཉེ་ ཚོར་ཁ་ མ་ཕོ། ³² ཞན་

ཚོས་ལུག་གི་ མི་གུན་ ཉེ་ ཚང་མའེ་ ལྷིང་རང་ནེ་ བང་ཉང་ང་ལོག་། ཡང་ རྩོ་ཞེ་ བམ་ཁེ་ ཡབ་འི་ རྩོ་ཞེ་ ཉེ་ཚོགས་ ལྷོས་དོམ་གུན་
འབྲེན་ རྩོ་ལོག་། ³³ ཡིན་ནའང་ གོ་མ་ རྩོ་ཞེ་གུན་ དཀོན་མཚོག་གི་ བྱལ་སྲིད་ དང་ མི་ཚེ་ གྲང་པོ་ སུད་ཅེས་སི་ ལྷིང་རང་ནེ་
བང་ཉང་གིག་། ཉེ་ནེ་ ཁོང་འི་ ཉེ་ཀ་ བན་ཉེ་ རྩོ་ཞེ་ ཞན་ ལྷོས་དོམ་གུན་ནའང་ སལ་ལ་ རྩོ་ཞེ་།”

³⁴ “ཐོ་ཏེ་ སེལ་ དེ་འིང་ ཚོང་ལ་ མ་ཚོ་གིག་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཐོ་ཏེ་ སུང་ཅེས་སི་ ཚོང་ལ་གུན་ནི་ ལྷོས་ལ་ སམ་བ་ ཐོ་ཏེ་
ཉང་ཉན་ལོག་། དེ་འིང་འི་ ཚོང་ལ་ དེ་འིང་འི་ སེལ་ ཅམ་ ཐལ་ཐལ་ཡིན་ལོག་།”

7

ཞན་མའ་ ལྷོན་ཚོད་ མི་ཚོ་ཅེས་།

7:1-5

¹ གཙོ་བོ་ ཡེ་ལཱེ་ མོ་ལས་, “རྩོ་ཞེ་ ཞན་མའ་ ལྷོན་ཚོད་ མ་ཚོ་ ཉེ་ནེ་ རྩོ་ཞེ་ ལྷོན་ཚོད་ མི་ཚོ་། ² ཀ་ལུག་ ལུལ་ལ་ རྩོ་ཞེ་
ཞན་མ་ ལྷོན་ཚོད་ ཅོས་ ཉེན་ན་ ལུལ་ལ་ རྩོ་ཞེ་ ལྷོན་ཚོད་ རྩོ་ཞེ་།, རྩོ་ཞེ་ ཀོ་ལ་ཁན་ནི་ ཉལ་ཟེལ་བོ་ རྩོ་ཞེ་གུན་ནི་ སེལ་
ཀོ་ལ་ལ་ རྩོ་ཞེ་།”

³ “རྩོ་ཞེ་ རང་འི་ མིག་གི་ བང་ང་ ཡོད་ཁན་ནི་ སུང་མ་བོལ་ བང་སྐྱག་ ཅོལ་ མེད་ན་ ཉེ་ནེ་ ལྷོན་ནི་ མིག་གི་ ལྷིང་ང་ ཡོད་ཁན་ནི་
ཤིང་ཟེལ་བོལ་ ཅིང་ ལྷོན་ལ་? ⁴ རྩོ་རང་འི་ ལྷོན་ལ་, རེ་ རྩོ་རང་འི་ མིག་གི་ བང་ནེ་ ཤིང་ཟེལ་བོ་ སེལ་ཡིན་ ཟེར་ཅེས་སི་ ཉམ་པ་
ཀ་ལུག་གི་ ཅོལ་དང་, བམ་ རྩོ་རང་ རང་འི་ མིག་གི་ བང་ང་ སུང་མ་བོ་ ཡོད་། ⁵ རྩོ་ཞེ་ ཁ་ཚོས་པ་གུན་, ལྷོན་ལ་ རང་འི་ མིག་གི་
སུང་མ་བོ་ སེལ་, ཉེ་ནེ་ ལྷོན་ནི་ མིག་གི་ བང་ནེ་ ཤིང་ཟེལ་བོ་ སེལ་ང་ལ་ རྩོ་ཞེ་ སལ་བོ་ ཅོས་ཉེ་ ཐོང་ ཐུབ་ཡིན་།”

ཏམ་པའི་བཀའ་སླང་མེད་ ཚོ་ཁན།

7:6

6 “ཏམ་པ་ ཡིན་ཁན་པོ་ བྱི་སྐུན་ལ་ མ་ཏང་ ཀལ་ཏེས་ ཏང་ན་ ཏེ་སྐུན་ རྩོལ་ ཚོགས་ལ་ གྱུར་ཏེ་ སྐབ་ཏེ་ བམས་ཡིན། སྐྱོད་ཀྱི་ སྐབ་ཏེ་ སྐབ་སྐུན་ནི་ རྩོན་ལ་ མ་པང་ ཀལ་ཏེས་ བང་ན་ སྐབ་སྐུན་ནི་ ཏེ་པོ་ རྐང་པའི་ ཡོག་ག་ བན་ཏེ་ གྱུ་ལ་ཡིན།”

ལུ་ཅེས་, ཅལ་ཅེས་ དང་ རྫོ་ རླུང་ཅེས།

7:7-12

7 གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་, “ལུ་ཡིན་ དུག་ རྩོལ་འདྲ་ སལ་ལ་ རྩོལ་ཡིན་, ཅལ་ཡིན་ དུག་ རྩོལ་འདྲ་ ཐོབ་ཅུག་ག་ རྩོལ་ཡིན་, རྫོ་ རླུང་ཡིན་ དུག་ མེད་ རྩོལ་ཡིན། 8 ལུ་ཁན་ ཚང་མ་ལ་ སལ་ལ་ རྩོལ་ཡིན་, ཅལ་ཁན་ ཚང་མ་ལ་ ཐོབ་ཡིན་, ཡང་ རྫོ་ རླུང་ཁན་ ཚང་མ་ལ་ མེད་ རྩོལ་ཡིན། 9 རྩོལ་འདྲ་ སྐྱོ་ཞིག་གི་, རང་འི་ སུ་ཚའི་ ཏེ་གི་ ཏོང་ ཟེར་ན་ རྩོལ་ ཏང་ཡིན་ན་? 10 ཡ་ སྐྱུ་ཤུའི་ ཉ་ ཏོང་ ཟེར་ན་, སུ་ལ་ ཏང་ཡིན་ན་? 11 རྩོལ་སྐུན་ སྐྱིག་ཅན་ ཡིན་ཡིན་ནའང་ རང་འི་ སྐྱུ་ཤུའི་ བན་ཐོགས་ཅན་ ཏང་ཅེས་པོ་ ཤེས་ན་ ཏེ་ནི་ རྩོལ་འདྲ་ བམས་འདྲ་ ལུགས་ཁན་ནི་ ཡབ་འི་ རྩོལ་འདྲ་ ལུ་མ་ ལུ་ཁན་སྐུན་ལ་ མང་ང་ མི་སལ་ལ་?”

12 “ཅི་ཚང་མའི་ བང་ང་ ཀལ་ལྷུག་ ཞན་མའི་ རྩོལ་འདྲ་ ཚོགས་ སལ་ཁན་ ཚོགས་ རྩོལ་སྐུན་ནའང་ ཞན་མ་སྐུན་ལ་ ཚོས་, ཏེ་བན་པོའི་ བཀའ་བྲིམས་ དང་ ལུང་སྟོན་པ་སྐུན་ནི་ བྲིས་ཁན་སྐུན་ གྱུ་པ་ཏེ་ ཡིན་ལོག་།”

གྲུས་རྫོ་ ཉིས།

7:13-14

13 “གྲུས་རྫོ་ སྐྱོ་མོ་ནི་ ལུགས་ཤིག་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཉལ་མའི་ ཚོགས་ལ་ ཚལ་ཁན་ནི་ གྲུས་རྫོ་ ཞང་ཅན་ དང་ ལམ་ བོ་ གྱུ་ལ་ཅེས་ལ་ ལ་མོ་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ལོག་ ཡང་ ཏེ་བང་ང་ མི་ མང་པོ་ ལུགས་ཏེ་ ཚལ་ལོག་། 14 ཡིན་ནའང་ བའ་མེད་པའི་ མི་ཚའི་ ཚོགས་ལ་ བྲིད་ཁན་ནི་ གྲུས་རྫོ་ སྐྱོ་ མོ་ ཡང་ ལམ་ བོ་ ཀལས་པོ་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ལོག་, ཅལ་ཁན་ནི་ མི་ ལུ་ཅུན་ཞིག་ག་ མ་ནི་ ཏེ་ ལམ་པོ་

མི་ཐོབ།”

ལྷང་མ་ དང་ ཉེ་བོའི་ བྲས་བུ།

7:15-20

¹⁵ “ལྷང་སྟོན་པ་ ཟུས་མ་གྲུན་ནི་ ཀའེ་ འད་ ཅོ་ཤིག་, འོད་པ་ མི་སྐྱུལ་ཁན་ནི་ ལུ་གུའ་ ཟུས་ཉེ་ ཁོང་གྲུན་ རྩོལ་ རྩོལ་ ཡོང་ཡིན་, ཡིན་ནའང་ སེམས་སི་ བང་ང་ ཁོང་གྲུན་ འོད་སྐྱུལ་ རིགས་ནང་ཕན་ནི་ འད་ཀྱི་ ཅོགས་ ཡོད་ཉེ་ ཡིན་འོག། ¹⁶ ཁོང་གྲུན་ནི་ བྲས་བུ་ གྲུང་ཉེ་ རྩོལ་འདེ་ ཁོང་གྲུན་ ཤེས་ཡིན། རྩོལ་གྲུན་ནི་ ཅི་ སམ་མ་རག་, རྩོལ་འདེ་ ཚོར་མང་ངེ་ ཀའེ་ རྒྱན་ནི་ ཁ་ཟས་ ཡ་ ལྷང་ཅོར་ངེ་ ཀའེ་ ཤིག་གི་ ཁ་ཟས་ ཉུ་ཉན་ཡིན་ན་? ¹⁷ ཉེ་ན་ ཅོགས་ལ་ ལྷང་མ་ ཟང་པོ་ཞིག་ག་ བྲས་བུ་ ཟང་པོ་ ཆགས་ས་འོག་ ཡང་ ལྷང་མ་ རན་པ་ཞིག་ག་ བྲས་བུ་ རན་པ། ¹⁸ ལྷང་མ་ ཟང་པོའ་ བྲས་བུ་ རན་པ་ མི་ཆགས་ ཡང་ ལྷང་མ་ རན་པའ་ བྲས་བུ་ ཟང་པོ་ མི་ཆགས། ¹⁹ བྲས་བུ་ ཟང་པོ་ མ་སྐྱིན་ཁན་ནི་ ལྷང་མ་, ཅད་ཉེ་ མེའ་ ཉལ་པ་ རོད་ཡིན། ²⁰ ཁོང་གྲུན་ནི་ བྲས་བུ་ གྲུང་ཉེ་ རྩོལ་འདེ་ ཁོང་གྲུན་ ཤེས་ཡིན།”

དེན་བའེ་ ལོ་བ་སྤྲུགས་གྲུན།

7:21-23

²¹ “ངའ་, ‘གཙོ་བོ་ལེ་, གཙོ་བོ་ལེ་,’ ཟེར་ཁན་གྲུན་ནི་ བང་ལེ་ ཚང་མ་ བམ་ཁའེ་ གུལ་སྲིད་དེ་ བང་ང་ ཆ་ མི་ཉན་, བམ་ཁའེ་ ལྷགས་ཁན་ནི་ ངའེ་ ཡལ་བེ་ སྤྲུག་གོངས་ གྲུབ་ཅུག་ཁན་གྲུན་ ཅིག་པོ་ ཆ་ཉན་ཡིན། ²² དཀོན་མཆོག་གི་ སྲིམས་ཅད་དེ་ ཞག་ག་ མི་ མང་པོའེ་ ངའ་ ཟེར་ཡིན་, ‘གཙོ་བོ་ལེ་, གཙོ་བོ་ལེ་, ང་ཞའེ་ ཉེ་རང་ངེ་ ཚན་ནི་ བང་ང་ ལྷང་སྟོན་ འད་པེན་, མི་གྲུན་ནི་ བང་ལེ་ རྒྱུད་གྲུན་ ཤིངས་པེན་, ཡང་ ཉུ་ལས་ཤེས་སི་ རོད་པ་ མང་པོ་ རྒྱན་པེན།’ ²³ ཉེ་ལེ་ ངའེ་ ཁོང་གྲུན་ལ་ ཟེར་ཡིན་, ‘ངའེ་ རྩོལ་འདེ་ ཤེས་ས་མེད་, ལས་ རན་པ་ ཅོ་ཁན་གྲུན་ ངའེ་ ཀའེ་ ཐག་རིང་ང་ རོང་།”

ཕྱིག་སློབ་ ཉིན་།

7:24-29

²⁴ “ངའི་ སློའ་གྲུབ་ ཉན་ཏེ་ ཏེ་ཀ་ ལག་ལེན་ ཚོ་ཁན་ ཚང་མ་, ཁོ་རང་གི་ ཁང་པ་ བྲག་གི་ཀ་ ཕྱིག་ཁན་ནི་ ཕྱིག་སློབ་ ཁས་པ་ ཚོགས་ ཡིན། ²⁵ ཚར་པ་ བབས་ཏེ་, རྒྱ་ལོག་ ནང་ ལུངས་པོ་ ཤེད་ཅན་ ཡོང་ཏེ་ ཁང་པའ་ ཐོག་ནའང་, ཏེ་བོ་ རྩིབ་ མི་ རྩིབ་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཏེ་བོ་ བྲག་གི་ཀ་ ཕྱིགས་ཏེ་ ཡིན་ལོག། ²⁶ ངའི་ ཟེར་ཁན་གྲུབ་ ཚོར་ཏེ་ ལག་ལེན་ མ་ཚོ་ཁན་ ཚང་མ་, ཁོ་རང་གི་ ཁང་པ་ བེ་མའི་ཀ་ ཕྱིག་ཁན་ ལྡད་པ་ མེད་ཁན་ མི་ ཚོགས་ ཡིན། ²⁷ ཚར་པ་ བབས་ཏེ་ རྒྱ་ལོག་ ནང་ ལུངས་པོ་ ཤེད་ཅན་ ཡོངས་ཏེ་ ཁང་པ་ ཐོག་ན་ ཏེ་བོ་ རྩིབས་ཏེ་ པད་ མེད་ཁན་ ཚེན།”

²⁸ ཡེ་ཤུའི་ ཏེ་ ཚང་མ་ མོལ་ ཚར་ར་ཅིག་, མི་མངས་གྲུབ་ ཁོང་གི་ ལཔ་ལྷ་གྲུབ་ནི་ཀ་ ཉལས་, ²⁹ ཅིང་ཟེར་ན་ ཁོང་གི་ ལཔ་ལྷ་གྲུབ་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གྲུབ་ ཚོགས་ མེད་པ་, ལང་ཆ་ ཉམ་པོ་ སལ་ལད་ལིན།

8

ཇོན་དང་ ཡོད་ཁན་ཞིག་ བཞུགས་ཀྱི་ རྩེད་སྲོལ་།

8:1-4

¹ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ རི་ནེ་ ཡོག་གི་ བབས་ཏེ་ སློབ་ ཟུ་ནེ་, མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ཞིག་ ཁོང་གི་ ལྷིང་རང་ནེ་ ཡོངས། ² ཇོན་དང་ཅན་ནི་ མི་ཞིག་ གཙོ་བོའི་ ཏུན་ལ་ ཡོངས་ ཡང་ པིག་དོང་ རྩེད་སྲོལ་ཏེ་ ཟེརས་, “གཙོ་བོ་ལེ་, ཉེ་རང་ རྩེད་སྲོལ་ཐད་ན་ ང་ རྩེད་སྲོལ་ཏེ་ རྩེད་མ་ རྩེད་ ཉན་ན་ལོག།”

³ ཡེ་ཤུའི་ ཚལ་ རྩེད་སྲོལ་ཏེ་ ཁོང་ རྩེད་སྲོལ་གི་ རྩེད་ཏེ་ མོལས་, “ང་ རྩེད་སྲོལ་ རྩེད་སྲོལ་ རྩེད་མ་ ཅོལ་ ཐད་དང་ལག་”, ཏེན་ན་མལ་ལ་ ཇོན་དང་བོ་ མེད་ཁན་ མོང་། ⁴ ཏེ་ནེ་ ཡེ་ཤུའི་ ཏེ་ མི་བོའ་ མོལས་, “སྤུའང་ མ་གད་, ཡིན་ནའང་ མོང་ཏེ་ རང་གི་ རྩེད་སྲོལ་པོ་ སློབ་ ཡང་ ལུང་སློབ་པ་ མོ་ཟེས་སི་ བཀའ་ སལ་ཁན་ བང་ཞིན་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོད་པ་ སལ་, ཏེ་བོ་ མི་གྲུབ་ལ་ རྩེད་སྲོལ་ རྩེད་མ་ ཚལ་ཁན་ནི་ སྤང་བོ་ ཡིན།”

མག་མི་གྲུང་ གློན་བོའི་ ཉང་པ།

8:5-13

⁵གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཀ་ལ་ར་ན་རྩམ་མི་ གྲོང་ཁྱེར་དེ་ བང་ར་ ཅམ་ ལེབ་བ་ཅིག་, རོ་མ་མི་ མག་མི་གྲུང་ གློན་བོ་ཞིག་ ཁོང་དེ་ དུན་ལ་
ཡོངས་ཏེ་ རོགས་ རྗེན་ཅིས་ལ་ ལུས་, ⁶ “གཙོ་བོ་ལེ་, ངའི་ ཡོག་བོའ་ ཟུང་ལོག་ཏེ་ ཁང་པའ་ ཟུ་མོ་ སྲུང་ཏེ་ ཡོང་ཡིན་ ཡོད།”

⁷ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་, “ང་ ཡོངས་ཏེ་ ཁོ་ བན་རྩལ་ཡིན།”

⁸མག་མི་གྲུང་ གློན་བོའི་ ཟེརས་, “གཙོ་བོ་ལེ་, ཉེ་རང་ ངའི་ ཁང་པ་ གློད་ཅིས་མི་ རོས་པ་ ངའ་ མན། ཡིན་ནའང་ ཉེ་རང་དེ་
བཀའ་ མལ་ན་ ངའི་ ཡོག་བོ་ བན་ཡིན།” ⁹ལང་ཆའི་ ཡོག་ག་ ངའང་ དུག་གད་ ཡང་ ངའི་ ལང་ཆའི་ ཡོག་ག་ མག་མི་གྲུན་ ཡོད།
ངའི་ ཅིག་ག་ ‘སོང་’ ཟེར་ན་ ཆའོག་ ཡང་ ཅིག་ག་ ‘ཡོང་’ ཟེར་ན་ ཡོང་རོག་, ཡང་ ངའི་ ཡོག་བོའ་ ‘འི་ ལས་བོ་ ཅོས་’
ཟེར་ན་ ཅོང་རོག།”

¹⁰ཡེ་ཤུའི་ ཉེ་བོ་ མན་ན་ཅིག་ ཉལ་ས་ཏེ་ ཁོང་ར་ བྲངས་ཏེ་ ཡོང་ཁན་ནི་ མི་གྲུན་ལ་ མོ་ལས་, “ངའི་ རྩོ་ཞའ་ དེན་བའ་ ཟེར་རད་,
ཡིས་ར་ཡེའ་ལེ་ བང་ར་ ང་ རི་ཅོགས་མི་ ཉང་པ་ཅན་ཞིག་ མ་ལེ་ མ་ཐོབ།” ¹¹ངའི་ རྩོ་ཞའ་ ཟེར་རད་, ཡ་རྩུ་དུ་བ་ མན་ཁན་ མང་བོ་
གར་ དང་ ལུབ་ལེ་ ཡོངས་ཏེ་, བམ་ཁའི་ གྲུལ་སྲིད་དེ་ བང་ར་ དོན་ཉང་དེ་ མེའ་ ང་དང་དེ་ བ་མེས་བོ་ ཡབ་ར་ཉམ་, ཡི་སྲུག་ དང་,
ཡ་ཀོབ་ ཉམ་པོ་ རང་དེ་ བས་སའེ་ཀ་ དུག་ཡིན། ¹²ཡིན་ནའང་ ཡིས་ར་ཡེའ་པ་ ཀ་གྲུན་ནི་ མེའ་ བམ་ཁའི་ གྲུལ་སྲིད་པོ་ གྲུལ་གྲིག་
ཅོའ་ རྗེན་ཏེ་ ཡིན་པེན་ ཁོང་གྲུན་ མི་ལོག་ག་ སྲུན་གྲིག་གི་ བང་ར་ བང་ར་ རྗེན་ཡིན་, ཉེ་རུ་ བགས་ སྲུང་ཏེ་ ཞས་ཏེ་ དུ་ཅེས་ དང་ སོ་
སྲིག་ཅེས་ ཡོང་ཡིན།”

¹³ཉེ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མག་མི་གྲུང་ གློན་བོའི་ མོ་ལས་ལ་ རྗེན་ས་, “སོང་, རྩོ་རང་དེ་ ཉང་པ་ ཅོ་ཁན་ བང་ཞིན་ རྩོ་རང་དེ་ ཡོག་བོ་
གྲུལ་ཡིན།” ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་ཁན་ནི་ ཉེན་ན་ ལུས་ཆོད་པོའེ་ཀ་ ཡོག་བོའི་ ཟུ་མོ་ གྲུལ་ས།

ཡེ་བྱུ་མི་མང་པོ་ཕན་ཚུགས་ག་ རོན་སུ།

8:14-17

14 གཙོ་བོ་ ཡེ་བྱུ་ དེ་ཉམས་ཀྱི་ ཁང་པ་ སྒྲོན་དུ་ཕྱིན། ཁོང་གི་ དེ་ཉམས་ཀྱི་ བུ་མཉམ་ ལ་མ་ ཚད་ ཡོངས་ཏེ་ མལ་ཚའི་ བང་ང་ ཏུ་གས་ཏེ་
 ཟིགས། 15 ཡེ་བྱུ་ ཁོང་ ལག་པའ་ ཚགས་ཏུ་གས་ རོན་ པ་སང་ ཚད་པོ་ མེད་ཁན་ སོང་། ཁོ་ ལངས་ཏེ་ ཁོང་ང་ ཞབས་ཏོག་ ཏུ་གས།
 16 ཏེ་བུ་ སེ་ཏོག་ མི་གུ་ཞེ་ རུད་ ཏུ་གས་ཁན་ མང་པོ་ ཁོང་ ཡོད་ས་ བྱིད་ཏེ་ རྩོངས་། ཁོང་གི་ “བིང་” མོ་ལ་ཏེ་ བཀའ་ སལ་
 པ་སང་ རུད་གུ་ དེངས་ ཡང་ ཟུ་མོ་ ཡོད་ཁན་ ཚད་མ་ ཕན་ཚུགས་ རོན་སུ། 17 མ་གྱི་ཀའི་ རྣོང་ལ་ ལུང་རྒྱུ་བ་ ཡེ་གཡུ་ བྱིལ་
 རོན་ཁན་པོ་ དུ་བྱ་ གྲུབ་ཅེས་ལ་ ཡེ་བྱུ་ ཏེ་གུ་ རོན་སུ། ཡེ་གཡུ་ བྱིལ་ རོན་ཁན་པོ་ ཞེ་
 “ཁོང་གི་ ང་དང་ བུ་ཞེ་ རྒྱུ་བ་ རོན་སུ།
 ཡང་ ཟུ་མོ་ཞེ་ ཕན་ཚུགས་ རོན་སུ།”

ཡེ་བྱུ་ གྲུབ་ཞེ་ བྲང་གེས་ ལ་མོ་ མན།

8:18-22

18 གཙོ་བོ་ ཡེ་བྱུ་ ཁོང་ང་ རྣོང་ཁན་ཞེ་ མི་ཚོགས་པོ་ ཟིགས་ས་ཕྱིན། ཁོང་མང་གི་ ལོ་བ་ལུགས་གུ་ལ་ ཚོའི་ མུ་ཀ་ ཚུ་ཅེས་ལ་
 བཀའ་ སལ་ལ་ རོན་སུ། 19 ཚོས་བྱིས་ལ་ ཁས་པ་ཞེས་ ཡོངས་ཏེ་ ཟེམས་། “ལོ་བ་ཐོན་ལེ་ ཉེ་མང་ ཀ་རུ་ སྒྲོན་ལའང་ ང་ ཉེ་མང་
 བྲངས་ཏེ་ ཡོང་ཨིན།”
 20 ཡེ་བྱུ་ ལན་སལས་། “ཕ་ཚའི་ ཕ་ཚངས་ དང་། བུ་མཉམ་ ཅ་ ཕ་ཚངས་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག། ཨིན་ལའང་ ང་ *མི་དེགས་སི་བུའ་
 ལོ་ བོང་ཏེ་ ང་ལ་ཚེ་ཅེས་སི་ བུ་སལའང་ མེད།”
 21 ཞན་ ལོ་བ་ལུགས་ཞེས་ལོ་ ཟེམས་། “གཙོ་བོ་ལེ་ རུ་ལ་ ང་ ཁང་པ་ སོང་ཏེ་ ང་མང་གི་ ལ་བ་ ལི་ཏེ་ གྲུབ་ཅེས་སི་ སེལ་

◇ 8:17 ཡེ་གཡུ་ 53:4

གུལ་གྱི་གཤིས་ ཅོ་ཅེས་ལ་ བོངས་པ་ སལ་།”

²² ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་, “ངའི་ ལྷིང་རང་ནི་ བློངས་, ཡང་ སེམས་ཉིད་དེ་ ཐོག་ནི་ ཤི་ཁན་གྲུན་ལ་ ཁོ་རང་གྲུན་ནི་ ཤི་ཁན་གྲུན་ སྲུབ་ཅུག་།”

ཡེ་ཤུའི་ ལུང་རག་ མེད་ཁན་ རྗེས་།

8:23-27

²³ ཉེ་ནི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ གྲུ་ཟེང་དེ་ བང་ང་ ཞོན་ན་ རྗེས་ ཡང་ འོ་བ་སྤྲུགས་གྲུན་ ཁོང་ ཉམ་པོ་ མོང་། ²⁴ ཉུན་མེད་ལ་ བམ་ཚུབས་ཉེ་ ཚོའི་ བང་ང་ ལུང་རག་ གྲག་པོ་ ཡོང་ཅེས་པོའི་ ཚུལ་བག་ གྲུ་ཟེང་དེ་ བང་ང་ ལེབ་ནའང་, ཡེ་ཤུ་ བལ་ཟེམས་ཉེ་ ཡོད་པེན་། ²⁵ འོ་བ་སྤྲུགས་གྲུན་ མོང་ཉེ་ ཡེ་ཤུའི་ ཉིད་ཚད་ད་ རྗེས་ཉེ་ ཟེམས་, “གཙོ་བོ་ལེ་, གཙོ་བོ་ལེ་, ང་ལྟ་གྲུན་ ཚུའི་ བང་ང་ ལུབ་ཉེ་ ཤི་ཅེས་ རུག་། སློབ་བ་ རྗེས་དའང་།”

²⁶ ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལས་, “ཉང་བ་ ཚུ་རུན་ཅན་, ཅིའི་ རིགས་སང་?” ཁོང་ ཞངས་ཉེ་, ལུང་རག་ དང་ ཚུལ་བག་ གྲུན་ལ་ ཁལ་སླེའ་ རྗེས་པ་ ཉེན་ན་མལ་ལ་ ཉེ་གྲུན་ མེད་ཁན་ མོང་ཉེ་ ཚོའི་ བང་ང་ པད་ ཞི་དེ་ རུང་། |Mat8_26.jpg|col|aw||

8:26

²⁷ ཁོང་གྲུན་ ཉལ་སེལ་ཉེ་ ཟེམས་, “ཁོང་ ཀ་རྩུག་ མི་ཞིག་ ཡིན་ཉེ་? ལུངས་པོ་ དང་ ཚུལ་བག་ གྲུན་ནིའང་ ཁོང་དེ་ ཁལ་ ཉན་རུག་།”

རུང་ ལྷགས་ཁན་ནི་ མི་ ཉིས་ ཡན་ཅུག་ག་ རྗེས་།

8:28-34

²⁸ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ དང་ ཁོང་དེ་ འོ་བ་སྤྲུགས་གྲུན་ ཚོའི་ ཡར་ཀ་, ག་ད་རྗེའི་ ཡུལ་རྗོངས་ལ་ ལེབ་བ་ཅིག་, སྤྲུང་ཁང་དེ་ བས་སེལ་ནི་ བེངས་ཉེ་ ཡོང་ཡིན་ ཡོད་ཁན་ རུང་ ལྷགས་ཁན་ ཉིས་ ཡེ་ཤུའི་ རུག་། ཁོང་གྲུན་ མ་ འོད་སླེལ་ རིགས་ནང་ཅན་ ཡོད་ཅེས་པོའི་ སུ་ཞིག་གའང་ ཉེ་ ལམ་ནི་ ཚུ་རུབ་བ་ མེད་པེན་།

²⁹ ཁོང་གུན་ནི་ གུ་ཙོ་ སྐན་ཏེ་ ཉང་ཨིན་ ཟེདས་, “དགོན་མཚོག་གི་ སྐས་ ཉེ་མང་ ང་ཞལ་ ལས་སི་ བང་ང་ ཅིའ་ དེས་སང་?
དགོན་མཚོག་གི་ ལྷམ་མ་ རྩོད་ལན་ནི་ འིམས་ཅད་དེ་ ཉུས་པོའེ་ མང་ སྐན་ལ་ ང་ཞལ་ བགས་ སྐན་ལ་ སྦྱོད་པོན་ན་?”

³⁰ ཁོང་གུན་ ཡོད་སའེ་ མང་ ཙོ་པིག་ ཐག་རིང་ང་ ཐག་གི་ ལྷ་ ཚེན་མོ་ཞིག་ ལྷ་ ཟེན་ ཡོད་པོན། ³¹ རྩོད་གུན་ནི་ ཡེ་ལྷའ་ ལུ་ལུ་
ལུ་ཨིན་ ཟེདས་, “ཀལ་ཉེས་ ཉེ་མང་ངི་ ང་ཞལ་ ཁོང་གུན་ནི་ བང་ནེ་ སིང་ན་, ང་ཞལ་ འ་ ཐག་གུན་ནི་ བང་ང་ ཚུག་ག་ རྩོད་།”

³² ཡེ་ལྷའེ་ ཁོང་གུན་ལ་ “སོང་ཤིག་” མོལ་པ་, ཉེ་གུན་ པིང་ཉེ་ ཐག་གུན་ནི་ བང་ང་ ལུགས་ས་ཅིག་, ཐག་གི་ ལྷ་ གང་པོ་ རི་ནེ་
ལུ་ལ་ ཚོའེ་ ཚོགས་ལ་ གུགས་པ་ ལུའེ་ བང་ང་ ལུབ་ཉེ་ ཤི།

³³ ཐག་ཚོའེ་ལན་གུན་ གོང་ལྷེད་ལ་ པང་ཉངས་ཉེ་ སོང་, ཡང་ རྩོད་ ལུགས་ལན་ནི་ མི་གུན་ལ་ རྩོད་ལན་ ཚང་མ་ ཤདས། ³⁴ ཉེ་ནེ་
གོང་ལྷེད་པ་ ཚང་མ་ ཡེ་ལྷ་ རལ་ལ་ ཡོངས་, ཡང་ ཡེ་ལྷ་ རལ་ལ་ཅིག་, ཁོང་གུན་ སྐན་ཏེ་ རིགས་ པ་སང་ ཁོང་ང་, ཁོང་གུན་ནི་
ཡུལ་ནེ་ པིང་ཉེ་ སྦྱོད་ ལུ་ལུ་ ཟེདས།

9

ཟེད་ཕོག་ལན་ཞིག་ ཐག་ལུག་ག་ རྩོད་ས།

9:1-8

¹ གུ་ཙོ་པོ་ ཡེ་ལྷ་ གུ་ཟེད་ང་ ཞོན་ཉེ་ ཚོའེ་ ཐག་ག་ ཁོང་མང་ངི་ གོང་ལྷེད་ལ་ སྦྱོད་ད་ རྩོད་ས། ² ཉེ་ལུ་ མི་ ལ་ཅིག་གི་
ཟེད་ཕོག་ལན་ཞིག་ མལ་ཙའེ་ག་ ལུར་ཉེ་ ཡེ་ལྷ་ ཡོད་ས་ ལྷོངས། ཁོང་གུན་ནི་ མི་པོ་ གུལ་ལུག་ཅེས་སི་ ཉང་པ་ ཙོ་ལན་པོ་ ཡེ་ལྷའེ་
ཟིགས་ཉེ་ ཁོང་ངི་ ཟེད་ཕོག་ལན་པོའེ་ མོལས་, “ལུ་ཚོ་ སེམས་དེ་ ཙོས་, ངའེ་ ལྷོ་མང་ངི་ སྐྱིག་པ་གུན་ལ་ ཐགས་པ་ ཉང་ངད།”

³ ཉེ་པོ་ ཚོར་ལ་ཅིག་ ཚོས་འིམས་ལ་ ལས་པ་ ལ་ཅིག་གི་ སེམས་སི་ བང་ང་ སེམས་, “འི་ མི་པོའེ་ དད་ལོག་ ཙོས།”

⁴ ཁོང་གུན་ནི་ སམ་ལན་པོ་ ཡེ་ལྷའེ་ ལྷོན་ཉེ་ མོལས་, “ལྷོ་ཞལེ་ ལྷོ་ཞལ་མང་ངི་ སེམས་སི་ བང་ང་ སེམས་ངན་ ཅིའ་ སམ་མད།” ⁵ ཅི་
སམ་མ་རག་, ལྷོ་མང་ངི་ སྐྱིག་པའ་ ཐགས་པ་ ཉངས་ཉེ་ ཨིན་’ ཟེད་ཅེས་པོ་ ལ་མོ་ ཨིན་ལོག་ག་ ཡ་ ‘ལངས་ཉེ་ གུལ་’
ཟེད་ཅེས་པོ་? ⁶ ཨིན་ནང་ མི་རིགས་སི་ལུའ་ རིག་རྟེན་ནི་ག་ སྐྱིག་པའ་ ཐགས་པ་ ཉང་ཅེས་སི་ ལང་ཚལ་ ཡོད་ལན་པོ་ ལྷོ་ཞལ་

སྒྲིབ་ཡིན་པ་” ཉེ་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ཟུང་ཐོག་ཁན་པོའ་ མོལ་ས་, “ཡོངས་, རང་ཉི་ མལ་ཙ་ ལྷུང་ཉེ་ ཁང་པ་ མོང་།”

⁷ ཁོ་ ལངས་ ཡང་ ཁང་པའ་ མོང་། ⁸ མི་ཚོགས་སི་ ཉེ་བོ་ ཐོང་ང་ཅིག་, ཕྱི་མ་ ཉང་ རིགས་སི་ ཉང་ང་, མིའ་ འི་ཅོགས་སི་
མང་ཆའ་ སལ་ལ་ རོང་ཅེས་ལ་ དཀོན་མཚོག་ག་ རྟོན་པ་ ལུལ་ས།

མད་ལྷུང་ བོད་ད་ རོངས་།

9:9-13

⁹ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཉེ་གཞེ་ རྟོན་ཡིན་ ཡོད་ ཟེ་, མད་ལྷུང་ ལྷུང་ལེན་སའེ་ ཉས་སའེ་ག་ ལུགས་ཉེ་ ཡོད་ད་ ཟིགས་ ཡང་ ཁོང་ཉི་ ཁོའ་
མོལ་ས་, “ངའེ་ རྟོང་རང་ནེ་ ཐོངས་།” ཁོ་ ལངས་ཉེ་ ཡེ་ཤུའི་ རྟོང་རང་ནེ་ བྲངས་།

¹⁰ རྟོང་ནེ་ ཡེ་ཤུ་ མད་ལྷུངའེ་ ཁང་པ་ གོང་ཟན་ རོན་ན་ལ་ རྟོན་ཉེ་ ཡོད་ལུས་, ལྷུང་ལེན་ཁན་ ཉང་ ཞན་ རྟིག་ཅན་ མི་ མང་པོའང་
ཡེ་ཤུ་ ཉང་ ལོ་བ་ལུགས་གུན་ ཉམ་པོ་ ཁར་ཇི་ ཟུང་ལ་ ཡོངས་ཉེ་ ཡོད་པེན་། ¹¹ ས་རུ་གི་བ་གུན་ནི་ ཉེ་བོ་ ཐོང་ང་ཅིག་, ཁོང་གུན་ནི་
ཡེ་ཤུའི་ ལོ་བ་ལུགས་གུན་ལ་ ཉིས་, “ཁྱོ་ཞའེ་ ལོ་བ་པོན་, ལྷུང་ལེན་ཁན་ ཉང་ རྟིག་ཅན་ མི་གུན་ ཉམ་པོ་ ཅིའ་ རོན་ཉང་
རོན་ན་ལོག་?”

¹² ཡེ་ཤུའི་ ཉེ་བོ་ སུན་ན་ཅིག་, ཁོང་ཉི་ མོལ་ས་, “རྩུ་མོ་ ཡོང་ཁན་ཞིག་ག་ མ་ནེ་ ཁམ་ཟང་ མི་ཞིག་ག་ ལམ་ཆི་ གོས་ས་ མ་ལོག་།

¹³ མོང་ ཡང་ དཀོན་མཚོག་གི་, ‘ཚོད་པ་ ལུལ་ཅེས་ མན་པ་, ཅིག་ ཉང་ ཅིག་ག་ རྟོང་ཇེ་ རྟོན་ཅེས་པོ་ ངའེ་ རོད་པ་ ཡིན་པོ་’,
མོལ་ཁན་ནི་ ཉོན་པོ་ ཅི་ ཡིན་ ཉེ་གོ་ཅེས་སི་ ཕྱོན་གྲུས་ ཅོས་། ཁྱོ་ཞ་ གང་པོ་ ཡིན་ སམ་ཁན་གུན་ལ་ མན་པ་, རྟིག་ཅན་གུན་ལ་
བོད་ད་ ངའ་ ཡོངས་པེན་།”

□ 9:13 རྟོན་ལྷུང་ 6:6

སྒྲིང་པ་ ལུག་སྒོལ་གུན་ ཡེ་ཤུའི་ རོ་མ་ ལབ་ལ་གུན་ ཉམ་པོ་ མ་སྒྲི།

9:14-17

14 ཉེ་ནེ་ ཡོ་རྒྱུན་ནི་ ལོ་བ་སྤྲུགས་གུན་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ཏེ་ ཁོང་ང་ ཉིས་, “ང་ཞེ་ དང་ ས་ཅུ་གི་བ་གུན་ ཉེ་ནས་ལ་
ལན་ མང་པོ་ རུག་གད་, ཡིན་ནེ་ལང་ ཉེ་རང་འི་ ལོ་བ་སྤྲུགས་གུན་ ཅིའ་ ཉེ་ནས་ལ་ རུག་ག་ མ་ལོག་?”

15 ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལས་, “བག་སྒྲོན་ནི་ བང་ང་ མག་པ་ ཉམ་པོ་ ཡོད་ ཟེ་ ཁོའི་ རྒོན་པོ་གུན་ནི་ རུག་པོ་ ཙོ་ཡིན་ན་? མི་ཙོ་
རུས་པོ་ ལེབ་ཡིན་ བམ་ མག་པ་ རྒོན་པོ་གུན་ནི་ བེས་ཏེ་ རྩེ་ཡིན་, ཉེ་ནེ་ ཁོང་གུན་ནི་ རུག་པོ་ ཙོས་ཏེ་ ཉེ་ནས་ལ་ རུག་ཡིན་།”

16 “སྤྲུ་ཞིག་གི་ལང་ གོས་ལལ་ སྒྲིང་པ་ཞིག་ག་ ལྷན་བ་ རོ་མ་ ཉབ་བ་ མ་ལོག་, གལ་ཏེས་ ཉབ་ན་ གོས་ སྤུའ་ཙིག་ ལྷན་བ་ རོ་མ་པོ་
ཁོངས་ཏེ་ གོས་ ཆད་ཁན་པོ་ མང་ང་ སྤུའ་ ཙོའ་ལོག་།”

17 “ཉེ་ན་ ཙོགས་ལ་ ཆང་ རོ་མ་ བགས་པའི་ སྐྱེ་བ་ སྒྲིང་པའི་ བང་ང་ མི་ལུག་། གལ་ཏེས་ ལུག་ན་ ཆང་པོའ་ སྐྱེ་བ་ ལངས་ཏེ་
བགས་པའི་ སྐྱེ་བ་ པོས་ཏེ་ ཆད་ཡིན་, ཆང་ པོ་ཏེ་ སྐྱེ་བའང་ དོད་མེད་ ཆེན་། ཡིན་ནེ་ལང་ ཆང་ རོ་མ་ བགས་པའི་ སྐྱེ་བ་ རོ་མའི་
བང་ང་ ལུག་ན་ ཆང་ དང་ བགས་པ་ ཉིས་གོ་ སྐྱོབ་ཡིན་།”

ཟུམོ་ ཡོད་ཁན་ནི་ སུམོ་ དང་ སུམོ་ ཚུ་རྩེ་ ཤི།ཁན།

9:18-26

¹⁸གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཉེ་གུན་ མོལ་ཨིན་ ཡོད་ཏུས་ , ཡ་རུ་དུ་པའེ་ དུ།ཁང་འི་ འུ་སྐྱོང་ཞིག་ ཡོངས་ཏེ་ བིག་དོང་ ཚུགས་ཏེ་ ཁོང་ར་
ཟེངས་ , “ངའེ་ སུམོ་ དག་ས་རང་ ཤི། , ཨིན་ནའང་ ཉེ་རང་ སྐྱོད་ཏེ་ ཉེ་རང་འི་ ཆག་ ཁོའེ་ཀ་ བོར་ར་ རོད་ན་ , ཁོ་ སོན་ཨིན།”

¹⁹ཡེ་ཤུ་ དང་ ཁོང་འི་ འོ་བ་ལུགས་གུན་ ཞངས་ཏེ་ འུ་སྐྱོང་ ཉམ་པོ་ སྐྱོད་ད་ རོད་ས། ²⁰ཉེན་ན་ ཏུས་ལ་ སུད་ཁན་ནི་ འོ་
ཚུག་ཉེས་ནེ་ སར་ལ་ ཏུས་གུན་ ལུགས་པོ་ ཞིག་ཅེས་སི་ ཟུམོ་ ཡོད་ཁན་ནི་ སུམོ་ཞིག་ ཡེ་ཤུ་ གྲུབ་ནེ་ ཡོངས་ཏེ་ ཁོང་འི་ ཉམ་ཟེའེ་
གྲུ་ཞིག་ག་ ལག་པ་ ཏུགས། ²¹ཁོའེ་ ཁོ་རང་འི་ སེམས་སི་ ཉང་ང་ སམ་ , “ཀལ་ཉེས་ ཁོང་འི་ ཉམ་ཟེའེ་ ལག་པ་ ལུག་ན་ ངའེ་ ཟུམོ་
གྲུལ་ལ་འོག།”

²²ཡེ་ཤུ་ གྲུབ་འོག་ག་ ཟིགས་ཏེ་ སུམོའ་ མོལས་ , “སུམོ་ , སེམས་ཏེ་ ཅོས། རྩོ་རང་འི་ ཉུང་པའེ་ རྩོ་རང་ སན་ཚུགས་ཏེ་ ཨིན་” ,
ཉེན་ནམལ་ལ་ ཁོའེ་ ཟུམོ་ གྲུལ།

²³ཡེ་ཤུ་ འུ་སྐྱོང་འི་ ཁང་པའེ་ ཉང་ང་ སྐྱོད་ད་ཅིག་ ལིང་བུ་ ལུ་ཁན་གུན་ནི་ ཉང་ནེ་ ཉམས་ ལུ་ཨིན་ ཡང་ མི་གུན་ ཀུ་ཚོ་
ཉང་ཨིན་ འུ་ཨིན་ ཟིགས། ²⁴ཡེ་ཤུ་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་ , “བིང་ཏེ་ སོང་ , སུམོ་བོ་ མ་ཤིའ་ ཉེད་འོགས་ཏེ་ ཨིན་” , ཨིན་ནའང་
ཁོང་གུན་ནི་ ཁྲེལ་གོད་ ཉངས། ²⁵ཁོང་གུན་ སི་འོག་ག་ སིངས་ཏེ་ སྤིང་ནེ་ ཡེ་ཤུ་ སུམོ་ ཡོད་སའེ་ ཉང་ང་ སྐྱོད་ཏེ་ , ཁོའེ་ ལག་པའེ་
ཐམས་སེཅིག་ , སུམོའ་ སློག་ འོགས་ཏེ་ ཐོབ་ ཡང་ ཀོའག་ ལངས། ²⁶ཡང་ ཏེ་ ཉམ་ཚུལ་བོ་ ཡུལ་ གང་པོའེ་ ཉང་ང་ སེལ།

ཉམ་ དང་ ཉན་གང་ གུན་ སན་ཚུགས་ག་ རོད།

9:27-34

²⁷སུམོའེ་ ཁང་པའེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ བིང་ཏེ་ སྐྱོད་ ཟེ་ , ཉམ་ ཉེས་ ཁོང་འི་ སྤིང་རང་ནེ་ ཡོངས་ཏེ་ ཀུ་ཚོ་ ཉང་ཨིན་ ཟེངས་ ,

“གྲུལ་པོ་ ལྷ་ལྷིང་དེ་ སུར་གྲུང་** ང་ཞེ་ལ་ སྦྱིང་རྗེ་ རྗོད་།”

²⁸ ཡེ་ཤུ་ ཁང་པའེ་ བང་ང་ སྦྱོང་ད་ཅིག་, ཞེ་ ཉེས་ཀོ་ ཁོང་ ཡོད་ས་ ཡོངས་། ཁོང་དེ་ མོལ་ས་, “ངའེ་ བྱོ་ཞེ་ གཞུག་ ཉན་ཨིན་ སམ་ཉེ་ ཨིད་ཤེས་ ཅོའད་ད་?” ཁོང་ ཉེས་ཀོའེ་ ཟེར་ས་, “ང་ཞེ་ ཨིད་ཤེས་ ཅོའད་།”

²⁹ ཉེ་ཞེ་ ཡེ་ཤུའེ་ ཁོང་གུན་ཞེ་ མིག་གི་ཀ་ ཆག་ ཅུའེ་ རྗོད་ཉེ་ མོལ་ས་, “བྱོ་ཞེ་ ཨིད་ཤེས་ ཡོད་ཁན་ བང་ཞེ་ གྲུབ་ཤིག་།”

³⁰ ཁོང་གུན་ཞེ་ མིག་ གྲུལ་ཉེ་ ཐོང་གྲུབ་ ཡང་ ཡེ་ཤུའེ་ ཁོང་གུན་ལ་, “འེ་བོའེ་ སྐྱོར་ལ་ སྲུའང་ མ་ཤད་” མོལ་ཉེ་ སྲུང་ སུད་ད་ རྗོད་ས་། ³¹ ཨིན་ཞེ་འད་ ཁོང་གུན་ མི་ལོག་ག་ སོང་ཉེ་ ཡུལ་རྗོད་ས་ གང་བོའེ་ བང་ང་ ཡེ་ཤུའེ་ ཁོང་གུན་ལ་ རྗོད་ཁན་ཞེ་ བས་ཚུལ་པོ་ མེལ་ཅུག་ས་།

³² ཁོང་ ཉེས་ཀོ་ ཆའེ་ ཆང་ར་ཅིག་, རྗོད་ ལུགས་ཁན་ ཉན་གང་ཞེ་ག་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ བྱོངས་, ³³ ཡང་ རྗོད་པོ་ མེང་ར་ཅིག་, ཉན་གང་བོའེ་ སྦྱོར་ ཉངས་། མི་ཚོགས་ ཉལ་ས་ཉེ་ ཟེར་ས་, “ཨིས་ར་ཨེལ་ལེ་ བང་ང་ འེ་ཅོག་ཤིག་ མ་ཞེ་ མ་ཐོང་།”

³⁴ ཨིན་ཞེ་འད་ བ་རུ་ཤི་བ་གུན་ཞེ་ ཟེར་ས་, “རྗོད་གུན་ཞེ་ བོ་བའེ་ ཁོང་ རྗོད་གུན་ མེང་ཅེས་སེ་ བྱོད་ ཉངས་ཉེ་ ཨིན་ཞེ་ག་།”

ལས་མེའེ་ སྐྱོར་དོམ་།

9:35-38

³⁵ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ བྱོང་བྱོར་ དང་ གམ་ཡུལ་ ཆང་མ་ལ་ སྦྱོང་ཉེ་, ལུ་ཁང་གུན་ཞེ་ བང་ང་ ལཔ་ཞེ་ སལ་ཨིན་ བས་ཁའེ་ གྲུལ་སྦིང་དེ་ གང་མོའེ་ བས་ཚུལ་པོ་ ཤད་ད་ རྗོད་ས་, ཡང་ ཟུ་མོ་ དང་ བང་ ཆང་མ་ གཞུག་ག་ རྗོད་ས་། ³⁶ ཁོང་དེ་ མི་ཚོགས་པོ་ ཟིགས་ས་ཅིག་, ཁོང་གུན་ཞེ་ཀ་ སྦྱིང་རྗེ་ སྦྱོར་ ཅོའེ་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ བགས་ ཐོང་ཁན་ ཡང་ རོགས་ མ་ཐོང་ཁན་, ལུག་རྗེ་ མེད་ཁན་ཞེ་ ལུག་ ཅོགས་ ཡོད་པེན་། ³⁷ ཉེ་ཞེ་ ཡེ་ཤུའེ་ ལོ་བ་སྦྱགས་གུན་ལ་ མོལ་ས་, “སྦྱོན་ཐོག་ མང་པོ་ཞེ་ག་ རྗོད་ ཚོགས་ཚོགས་ ལུག་, ཨིན་ཞེ་འད་ སྦྱོན་ཐོག་ རྗོད་ཁན་ཞེ་ ལས་མེ་ མ་ ལུ་རུན་ཞེ་ག་ མ་ཞེ་ མི་ལུག་།” ³⁸ ཉེ་བོའེ་མེའེ་ སྦྱོན་ཐོག་གི་ དག་པོ་ དཀོན་མཚོག་ག་ སྦྱོན་ཐོག་ རྗོད་ཁན་ཞེ་

◆ 9:27 ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ མེའེ་ “གྲུལ་པོ་ ལྷ་ལྷིང་དེ་ སུར་གྲུང་” ཟེར་ཅེས་སེ་ ཉོན་ཞེ་ “དཀོན་མཚོག་གི་ ཞལ་ཆད་ རྗོད་ཁན་ཞེ་ སྦྱབ་ཐོན་” ཟེར་ཉེ་ ཨིན་ཞེ་ག་།

ལས་མི་ མང་ང་ ཀལ་ལ་ རྗེ་ཅེས་ལ་ ལྷ་མ་ ལུལ་།”

10

ཡེ་ཤུའི་ ལྷ་ཚབས་ ལུག་ཉིས་ ལྷོའ་ རྗེས་།

10:1-4

¹གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལོང་སྤྲུགས་ ལུག་ཉིས་པོའ་ བོད་དེ་ རྗེས་ཏེ་, ཁོང་གུན་ལ་ རྟུགས་ལའ་གུན་ནི་ བར་ནེ་ རྟུག་ མིང་ཅེས་ དང་
ནད་ དང་ ལྷོ་མོའི་ རིགས་ ཚང་མ་ གྲུལ་ལུག་ཅེས་སི་ ལང་ཆ་ སལ་ལ་ རྗེས་། ²ལྷ་ཚབས་ ལུག་ཉིས་སི་ མིང་གུན་, ཏང་པོ་ འི་མོན་
༼ཀ་པོའ་ བི་ཏར་རའང་ ཟེར་རད་༽ , ཡང་ ཁོའི་ ལོ་ ལེན་གྱི་ལུ་, ཟེ་བད་དེའི་ ལུ་ཚ་ ཡ་གོ་བ་ དང་ ཁོའི་ ལོ་ ཡོ་རྒྱན་, ³མི་ལི་བ་,
བར་ཐོལ་ལྷ་, ཐོ་སྤྲུས་, ལྷལ་ལེན་ལའ་ མད་ལྷ་, ལལ་མི་ལུས་སི་ ལུ་ཚ་ ཡ་གོ་བ་, ཐད་དུ་ལུས་, ⁴འི་མོན་ ༼ལུལ་དད་ཅན་༽ དང་ ལུ་དུ་
ཀར་ཡོད་པ་, ཁོའི་ ཡེ་ཤུའི་ ལྷིང་ནེ་ རོ་ལོག་ ཅོས་།

ཡེ་ཤུའི་ ལྷ་ཚབས་ ལུག་ཉིས་པོ་ ལམ་ལུག་ག་ རྗེས་།

10:5-15

⁵གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལྷ་ཚབས་ ལུག་ཉིས་པོའ་ འི་ ལལ་ལེན་གུན་ སལ་ལ་ རྗེས་ཏེ་ ལམ་ལུག་ག་ རྗེས་, “ཡ་རུ་དུ་བ་ མན་ལའ་གུན་ནི་
ལྷོའ་ མ་ཚའ་ ཡ་ ས་མར་རི་ལུའེ་ རྫོང་ལྷོར་གུན་ནི་ བར་ང་ མ་ལུགས་, ⁶དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷོར་ལའ་ནི་ ལུག་,
ལིས་ར་ལེལ་པ་གུན་ནི་ཀ་ རོང་། ⁷ཁྱོ་ལ་ ཚའ་ ཟ་ནེ་ ‘ནམ་ལའེ་ གྲུལ་སྤྱིད་ ཉེ་མོའ་ དུག་’ ཟེར་ལེན་ ལོན་ ཟང་པོ་བོ་ ཤོད་། ⁸ཡང་
ནད་པ་གུན་ གྲུལ་ལུག་, འི་ལའ་གུན་ རོན་ལུག་, རོན་ལུག་ ཡོང་ལའ་གུན་ གྲུལ་ལུགས་ཏེ་ ལུང་མ་ ཅོས་, རྟུག་ ལུགས་ལའ་གུན་ནི་
ནད་ནེ་ རྟུག་གུན་ མིང་། ཏེ་ ལང་ཆ་ ཁྱོ་ལ་གུན་ལ་ ཚོན་ལ་ ཐོབས་ཏེ་ ལེན་ པ་སང་ ལས་གུན་ ཚོན་ལ་ ཅོས་། ⁹བེས་ལ་ ཆ་ ཟ་ནེ་
ཁོ་མགས་སི་ བར་ང་ མེར་ ཡ་ ལུལ་ ཡ་ ར་གན་ནི་ བེ་ནེ་, ¹⁰ཡ་ རོ་ལ་ ཡ་ ཀོས་ལལ་ག་ ཐེ་བ་ ཡ་ པ་སུ་ ཡ་ གྲུལ་ཅེས་སི་ མིང་ བེར་ག་
མ་ལུར་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ལས་ ཅོ་ལའ་གུན་ལ་ ལྷོས་དོམ་གུན་ ཐོབ་ཅེས་ འོས་པ་ ལེན་ལོག་།”

¹¹ “རྫོང་ལྷོར་ དང་ གམ་ལུལ་ ཀལ་རུ་ ལེབ་ནའང་, ཐད་པོ་ ཉམ་པོ་ གལ་སྤུས་ ལུ་ལའ་ལིག་ ཅོལ་ཏེ་ ཏེ་ རྫོང་ལྷོར་ནེ་ ཆ་ཆ་ ཚོག་པ་

ཁོའི་ཁང་པའི་ནང་ད་ རྟལ། ¹² ཉེ་ཁང་པའི་ནང་ད་ ལྷགས་ ཟེ་ནི་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཞི་དེ་ ཅིན་ལབས་ སལ་ཅེས་ལ་
 ལུས། ¹³ ཀལ་ཉེས་ ཁོང་གུན་ ཉེ་བོའི་ འོས་པ་ ཡོད་ན་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཞི་དེ་ སལ་ལ་ རྗོད་ཨིན་, ཨིན་ནའང་ འོས་པ་ མེད་ན་ ཉེ་
 ཞི་དེ་བོ་ རྩོ་ཞའ་ འོགས་ཉེ་ ལེབ་ཨིན། ¹⁴ ཀལ་ཉེས་ ཁང་པ་ ཡ་ རྩོང་ལྱེར་ཞིག་གི་ བང་ད་ སུ་ཞིག་གིའང་ རྩོ་ཞའ་ གའ་སུས་ མ་ཚོ་ན་
 ཡ་ རྩོ་ཞའེ་ ཟེར་ཁན་བོའ་ མ་ཉན་ན་, ཉེ་ རྩོང་ལྱེར་ ཡ་ ཁང་པ་ནི་ བིང་ ཟེ་ རང་འི་ པ་བུའི་ ཐལ་བ་ སྟལ། ¹⁵ ངའེ་ རྩོ་ཞའ་
 དེན་པ་ ཟེར་རད་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྤྲིམས་ཅད་དེ་ ཞག་ག།, སོ་དོམ་ དང་ ག་མོ་ར་ རྩོང་ལྱེར་རི་ མི་ངན་པ་གུན་ནི་ སང་ ཉེ་
 རྩོང་ལྱེར་རི་ མི་གུན་ལ་ ཚད་པ་ མང་ད་ སྟན་ཉེ་ རོག་ཨིན།”

ཡེ་བུའི་ འོ་བ་སྤྲུགས་གུན་ལ་ རྟལ་ངལ་ རོང་ཅེས།

10:16-25

¹⁶ གཙོ་བོ་ ཡེ་བུའི་ མོ་ལས་, “ངའེ་ རྩོ་ཞའ་ གའ་གུའི་ རྩོའ་ ལུག་ ཅོགས་ལ་ ལམ་ཅུག་གའ་ ཉེ་བོའི་མིའ་ རུལ་ ཅོགས་ ཁས་པ་
 དང་ འོད་པ་ མ་ཉང་ཁན་ སུར་གོན་ ཅོགས་ གུར། ¹⁷ མི་གུན་ནི་ ཀའེ་ གའ་ ཅོས་ཉེ་ རྟལ་, ཅིའ་ཟེར་ན་ རྩོ་ཞའ་ ཉེན་ན་ ལུལ་ལི་
 མང་སྟལ་པ་གུན་ནི་ ལག་ག། སྟན་ཉེ་ རྟལ་ཁང་གུན་ནི་ བང་ད་ རྩོ་ཞའ་ རྟལ་ལུག་ གྲུབ་ཅུག་ཨིན། ¹⁸ ངའེ་ཀ་ ཉང་པ་ ཡོད་ཅེས་བོའི་
 སྤྲིམས་ཅད་དེ་ལ་ ཀའ་འོན་ དང་ གུལ་པོ་ གུན་ནི་ཀ་ རྩོ་ཞའ་ ལྱེར་ཨིན། ཉེ་རུས་ རྩོ་ཞའ་ ངའ་ སུ་ ཨིན་ཁན་བོའི་ སྟང་བོ་
 མང་སྟལ་པ་ དང་ ཉང་པ་ མེད་ཁན་ གུན་ལ་ ཉང་ཅེས་སི་ སྐབས་ རོང་ཨིན། ¹⁹ ཁོང་གུན་ནི་ རྩོ་ཞའ་ མང་སྟལ་པའི་ ལག་ག།
 སྟན་དེ་ཅིག་, ཅི་ ཟེར་ཨིན་ ཡ་ ཀ་ལུག་གི་ ཟེར་ཨིན་ སམ་ཉེ་ ཚོར་ མ་ཚོར་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཉེན་ན་ རུས་ལ་ རྩོ་ཞའ་ རེ་རེའ་
 ཟེར་ཅེས་སི་ ཚོགས་གུན་ སལ་ལ་ རྗོད་ཨིན། ²⁰ ཉེ་རུས་ སྟེ་ར་ ཟེར་ཁན་བོ་ རྩོ་ཞའ་ མན་པ་ རྩོ་ཞའེ་ བང་ད་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཡབ་
 དཀོན་མཚོག་གི་ སྤྲུག་ཉིད་དེ་ རྩོ་ཞའ་ གུར་ཉེ་ མོ་ལ་ལ་ནོག།”

²¹ “ཨ་ཚོ་གུན་ནི་ འོ་གུན་ལ་ ཡང་ ཨ་བའེ་ སུ་ཚོའ་ ཡང་ སུ་གུའི་ བ་མ་གུན་ལ་ རོ་འོག་ ཅོས་ཉེ་ སང་ཅུག་ཨིན། ²² རྩོ་ཞའ་
 ངའེ་ཀ་ ཉང་པ་ ཡོད་ཅེས་བོའི་ མི་ཚང་མའེ་ རྩོ་ཞའ་གུན་ལ་ བམ་རད་ ཅོའ་ནོག། ཨིན་ནའང་ ཐའ་མ་ ཚོགས་པ་ ཉང་པའེ་ བང་ད་ སྟན་པོ་
 ལུས་ཁན་གུན་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཐའ་མེད་པའེ་ མི་ཚོ་ སལ་ཨིན། ²³ ལུལ་ཞིག་གི་ བང་ད་ རྩོ་ཞའ་ བགས་བར་དོ་ སྟན་ན་ ཡང་
 ལུལ་ཞིག་ག། འོར་ཉེ་ སོང་། ངའེ་ རྩོ་ཞའ་ དེན་པ་ ཟེར་རད་, ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ རྩོང་ལྱེར་ ཚོང་མའེ་ བང་ད་ རྩོ་ཞའ་ ལས་ ཅོ་ཚར་རི་

སང་སྐྱེལ་མི་རིགས་སི་བུ་ལོགས་ཏེ་ཡོང་ཨིན།”

²⁴ ཡེ་ཤུའི་མོལས་, “ལོབ་ལྷུགས་ ལོབ་བོན་ནི་སང་ཆེའ་, ཡང་ ཡོག་པོ་སྤོན་བོའི་སང་ཆེའ་ མ་ནོག། ²⁵ ཨིན་ནའང་ ལོབ་ལྷུགས་ ལོབ་བོན་ ཚོགས་ ཡང་ ཡོག་པོ་སྤོན་བོ་ ཚོགས་ གྱུར་ཉན་ན་ནོག། ཀལ་ཏེས་ ངའ་ སྤོན་བོ་ ཨིན་ ཨིན་ནའང་ ངའ་ བེལ་ཟེ་བུལ་ ཡང་ན་ རྐྱེད་ཏེ་ གོ་བ་ ཟེར་རད་ན་, ཏེ་ཞེ་ རྩོའའ་ ངའེ་ ལོབ་ལྷུགས་ ཨིན་ཅེས་པའི་ མང་ང་ ངན་པ་ མི་ཟེར་ར་?”

མི་གུན་ལ་ མན་པ་ དཀོན་མཚོག་ག་ རིག།

10:26-33

²⁶ “རྩོའའ་ རིགས་ནང་ ལྷན་ཁན་གུན་ལ་ མ་རིགས་, ཅིའ་ཟེར་ན་ ཏུས་པོ་ ལེབ་ཨིན་ བམ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཀལས་ཏེ་ བོར་ཁན་ ཚང་མ་ མིང་ང་ རྣམ་ལྷན་ ཡ་ ལྷས་ཏེ་ བོར་ཁན་ ཚང་མ་ མི་གུན་ལ་ སྤོན་ ལྷག་ག་ རྣམ་ལྷན། ²⁷ ངའེ་ རྩོའའ་གུན་ལ་ ལྷན་གྲིག་གི་ བང་ང་ ཤད་ཁན་གུན་ ཉི་མའེ་ འོད་དེ་ བང་ང་ ཤོད་, རྩོའའེ་ བམ་ཚོག་གི་ བང་ང་ ལྷབས་ཏེ་ ངའེ་ ཤད་ཁན་གུན་ ཁང་པའེ་ ཁེ་ཐོག་ནེ་ གུ་ཚོ་ ཏངས་ཏེ་ ཤོད།”

²⁸ “སེམས་ཉིད་ མན་པ་ ལུས་ ཅིག་པོ་ སང་ ཉན་ཁན་གུན་ལ་ མ་རིགས་, ཨིན་ནའང་ ཉལ་མའེ་ བང་ང་ བངས་ཏེ་ ལུས་ དང་ སེམས་ཉིད་ ཉིས་ཀོ་ མེད་ཁན་ རྣམ་ལྷན་ཁན་ དཀོན་མཚོག་ག་ རིགས། ²⁹ ཅི་པ་ ཉིས་ བེན་ཚུང་ ཅིག་ག་ ཚོང་ང་ མི་དུག་ག་? ཨིན་ནའང་ བམ་ཚོག་པ་ བམ་ཁའེ་ ཡབ་བི་ གོངས་པ་ མི་སལ་ ཅི་པ་ ཅིག་གའང་ སའེ་ཀ་ མི་བྱད། ³⁰ རྩོའའེ་ གོའེ་ཀ་ ཡོད་ཁན་ནི་ སའེ་ གྲངས་ཀའང་ ཁོང་དི་ རྩོན་ན་ རྣམ་ལྷན། ³¹ ཏེན་ན་བོའེ་མིའ་ རིགས་ མ་རིགས་, དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷན་ཏུན་ལ་ ཅི་པ་ མང་པའེ་ སང་ རྩོའའེ་ ཅིག་ མང་ང་ རིན་ཆེའ་ ཨིན་ནོག།”

³² “མི་གུན་ནི་ ཏུན་ལ་, ‘ཡེ་ཤུ་ ངའེ་ གཙོ་བོ་ ཨིན་’ ཟེར་ཁན་ ཚང་མའ་ དེའང་ ངའེ་ ཡབ་ བམ་ཁའེ་ བང་ང་ ལྷགས་ཁན་ནི་ ལྷན་ཏུན་ལ་ ཁོང་གུན་ ངའེ་ དེན་བའེ་ ལོབ་ལྷུགས་ ཨིན་ ཟེར་ཨིན། ³³ ཨིན་ནའང་ མི་གུན་ནི་ ཏུན་ལ་ ངའ་ མི་ཤེས་ལུན་ ཏང་ཁན་ ཚང་མའ་ དེའང་ ངའེ་ ཡབ་ བམ་ཁའེ་ བང་ང་ ལྷགས་ཁན་ནི་ ལྷན་ཏུན་ལ་ ཁོང་གུན་ མི་ཤེས་ ཟེར་ཨིན།”

ཞི་དེ་མན་པ་ རོལ་ཅེས།

10:34-39

³⁴ “ཁྱོད་ལྟེང་ ང་ རིག་རྟེན་ནི་ཀ་ ཞི་དེ་ ཁྱོད་ལ་ ཡོངས་ཏེ་ ཡིན་ལོག་ མ་སམ། ང་ ཞི་དེ་ མན་པ་ རོལ་ཅེས་ཀ་ལ་ ཡོངས་ཏེ་ ཡིན་
³⁵ ཅིང་ཟེར་ན་, ངལ་ ཉལ་པ་ ཅོ་ཅེས་པོེ་

‘བྱ་ཚེ་ རང་ཇི་ ཨ་པལ་ རོ་ལོག་ ཅོ་ཡིན་,
ཡང་ བྱ་མོེ་ རང་ཇི་ ཨ་མལ་ རོ་ལོག་ ཅོ་ཡིན་,
ཡང་ བྱ་ཚེ་ བ་མལ་ རང་ཇི་ མག་པལ་ ཨ་མལ་ རོ་ལོག་ ཅོ་ཡིན་,

³⁶ མི་ཞིག་གི་ གྲུ་ལོ་, ཁོ་རང་ཇི་ རང་མི་གྲུ་ གྱུར་ཡིན།’^{††}”

³⁷ “རང་ཇི་ ཨ་པ་ ཡ་ ཨ་མལ་ ངེ་ སང་ མང་ང་ ཡ་ག་ ཅོ་ཁན་པོ་ ངེ་ ལོ་བ་སྐྱུག་ས་ གྱུར་ཅེས་སི་ འོས་པ་ མན་, ཡང་ རང་ཇི་
བྱ་ཚེ་ ཡ་ བྱ་མོེ་ ངེ་ སང་ མང་ང་ ཡ་ག་ ཅོ་ཁན་པོ་ ངེ་ ལོ་བ་སྐྱུག་ས་ གྱུར་ཅེས་སི་ འོས་པ་ མན། ³⁸ རང་ཇི་ རྒྱུ་ལལ་ལི་
རྒྱུ་ལིང་ རྒྱུར་ཏེ་ ངེ་ རྟིང་ནེ་ མ་བྲངས་ཁན་པོ་ ངེ་ ལོ་བ་སྐྱུག་ས་ གྱུར་ཅེས་སི་ འོས་པ་ མན། ³⁹ རང་སློག་ ཐམས་ཏེ་
དུག་ཁན་གྲུ་ནི་ དེན་པེ་ མི་ཚོ་ རླུ་ལ་ཡིན་, ཡིན་ནལང་ ངེ་ མིལ་ ཁོ་རང་ཇི་ སློག་ རླུ་ལ་ཁན་གྲུ་ལ་ དེན་པེ་ མི་ཚོ་པོ་
ཐོབ་ཡིན།”

སོལ་རས།

10:40-42

⁴⁰ “ཁྱོད་ལྟེང་ གལ་སྐྱུས་ ཅོ་ཁན་གྲུ་ནི་ ངལ་ གལ་སྐྱུས་ ཅོས་ཏེ་ ཡིན་ལོག་, ཡང་ ངལ་ གལ་སྐྱུས་ ཅོ་ཁན་གྲུ་ནི་, ང་ ཀལ་ལ་
རྩད་ཁན་པོེ་ གལ་སྐྱུས་ རྒྱས་ཏེ་ ཡིན་ལོག། ⁴¹ དཀོན་མཚོག་གི་ བཀལ་ ཤད་ཁན་ ཡིན་ཅེས་པོེ་ ལུང་སྟོན་པ་ གལ་སྐྱུས་

† 10:36 མི་ཀལ་ 7:6

ལྷ་ཁན་གྲུན་ལ་ ལུང་སྟོན་པ་ ཐོབ་ཁན་ ཚོགས་ མོལ་རས་ ཐོབ་ཨིན། ཡང་ གྲང་པོ་ ཨིན་ཅེས་པོའི་ མི་ཞིག་ག་ གཤམ་སྤྱོད་
 ལྷ་ཁན་གྲུན་ལ་ མི་ གྲང་པོ་ཞིག་ག་ ཐོབ་ཁན་ ཚོགས་ མོལ་རས་ ཐོབ་ཨིན། ⁴² དེའི་ རྩོམ་ལཱ་ དེན་པ་ ཟེར་རད་ དེའི་ ལོང་སྤྱོད་
 ཉམ་གྲུང་ཞིག་ག་ ལྷ་ གྲང་མོ་ ཀོ་རེ་ གང་ ཉང་ཁན་གྲུན་ལ་ ཉན་ཉན་ལ་ མོལ་རས་ མལ་ལ་ རྟོན་ཨིན།”

11

ཡེ་ཤུ་ དང་ ལྷ་སྤྱོད་ལཱ་ལ་ ཡོ་རྒྱུན་།

11:1-19

¹ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལོང་སྤྱོད་ལཱ་ ལྷ་སྤྱོད་ལཱ་ ལཱ་ལ་ མཚ་ཉེ་ སྤྱིང་ནེ་, ཁོང་ ཉེ་གཞེ་ ལཱ་ལ་ མལ་ཅེས་ དང་
 ཚོས་ཤད་ཅེས་ལ་ གཱ་ལི་ལ་ལིའི་ ཡུལ་ཚོང་ས་སི་ གྲོང་ཁྱེར་གྲུན་ལ་ སྟོན་ས།
² ཡོ་རྒྱུན་ནི་ ཚོན་ཁང་རི་ བང་ང་, མ་གྲི་གཞེ་ ཉལ་ས་ཤེས་སི་ རྟོན་པ་ རྟོན་ཁན་གྲུན་ ཚོར་ར་ཅིག་, ཁོང་རང་རི་ ལོང་སྤྱོད་ལཱ་གྲུན་
 ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་, འི་ ཉི་མ་པོ་ ཉིའ་ལ་ ལམ་ཅུགས་, ³ “ལུང་སྟོན་པ་གྲུན་ནི་ སྟོན་ཨིན་ མོལ་ཁན་ མ་གྲི་ག་ ཉེ་རང་ ལྷ་སྤྱོད་ལཱ་ ཨིན་ན་
 ཡ་ ང་ལཱ་ ཡང་ཞིག་ག་ སྤྱང་?”
⁴ ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལས་, “ལོགས་ཉེ་ མོང་ ཡང་ རྩོམ་ལཱ་ ཚོར་ཁན་ དང་ ཐོབ་ཁན་གྲུན་ ཡོ་རྒྱུན་ལ་ ཤོད། ⁵ ལན་གྲུན་ལ་ ཐོང་,
 ལཱ་ལོ་གྲུན་ གྲུལ་ས་, རོ་ནད་ཅན་གྲུན་ གྲུལ་ཉེ་ ཕྱང་མ་ མོང་, མ་ཚོར་ཁན་གྲུན་ནི་ ཚོར་, ཤི་ཁན་གྲུན་ མོན་ཉེའ་ ལངས་, ཡང་
 ཉལ་བ་ཅན་གྲུན་ལ་ གཤམ་མོའི་ བས་ཚུལ་ ཤད་ས། ⁶ ཁོང་ ཤོད་, དེའི་ ཚོ་ཁན་གྲུན་ནི་ ལས་ཉེ་ ངའ་ མ་ལང་ཁན་གྲུན་ལ་ ཅིན་ལངས་
 མལ་ལ་ རྟོན་ཨིན།”
⁷ ཡོ་རྒྱུན་ནི་ ལོང་སྤྱོད་ལཱ་གྲུན་ ལོགས་ཉེ་ མཚ་ཅིག་, ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོགས་ལ་ ཡོ་རྒྱུན་ནི་ སྟོར་ལ་ མོལ་ཅེས་ ཤོ་ལུག་, “རྩོམ་ལཱ་
 རི་སྟོང་རི་ བང་ང་ གཱ་ལུག་ མི་ཞིག་ག་ ལྷ་ལ་ མོང་པིན་? ལུའི་ གཤམ་མའི་ ལཱ་ལ་ ལུང་སྤྱོད་ལཱ་ ཚོགས་ལ་, ལཱ་ལཱེ་
 བང་ང་ ཉལ་གྲུན་ གྲུང་ལ་ རྩོང་ཁན་ ཞིག་ག་? ⁸ གཱ་ལ་ཉལ་ མཚན་ རྩོམ་ལཱ་ ཅི་ ལྷ་ལ་ མོང་པིན་? མི་ ཀོས་ལག་ རམ་པོ་ དང་
 རིན་ཅན་ ཤོན་ཁན་ཞིག་ རྩོམ་ལཱ་གྲུན་ནི་ ཐོང་ང་? མ་ཐོང་། ཀོས་ རིན་ཅན་ ཤོན་ཁན་གྲུན་ གྲུལ་པོའི་ ལཱ་ལ་ ཉལ་གཞོན་། ⁹ རྩོམ་ལཱ་

ཡུང་སྟོན་པ་ཞིག་གི་ ལྷུང་ལ་ སོང་ཕྱིན་ན་? འོན་ཏེ། ཁོ་ ཡུང་སྟོན་པ་ སང་ གྲག་ག་ཞིག་ ཡིན། ¹⁰ ཉམ་པའི་ སྲུང་རབས་སི་ བང་ང་
ཁོའི་ སློང་ལ་ དཀོན་མཆོག་གི་ མོལ་ལ་ རྟོག་ཏེ་ དུག།

‘ལྷོས་, རྩོམ་ངའི་ སང་ སྲུབ་ལ་’

ངའི་ ང་རང་འི་ འོན་ཁྱེར་ཁན་པོ་ ཀལ་ཡིན།

ཁོའི་ རྩོམ་ངའི་ མིའ་ ལམ་ གྲུལ་གྲིག་ ཅོ་ཡིན།’##”

¹¹ “ངའི་ རྩོམ་ངའི་ དེ་ལ་ ཟེར་རད་, དག་ས་ ཆོག་པ་ སྐྱེས་ཁན་ མི་གུ་འཛི་ བང་འོ་ ཡོ་རྒྱུ་འཛི་ སྲུས་སལ་ཁན་འོ་ སང་ གྲག་ག་ཞིག་
སྲུང་ མེད་པ་ ཡིན་ཞོག་, ཡིན་ནའང་ བམ་ཁའི་ གྲུལ་སྲིད་དེ་ བང་ང་ རྒྱུང་ཤོག་པོ་ ཡོ་རྒྱུ་འཛི་ སང་ གྲག་ག་ ཡིན།

¹² སྲུས་སལ་ཁན་ ཡོ་རྒྱུ་འཛི་ ཆོས་ཤད་ཅེས་ གོ་རྒྱུག་ས་པ་འོ་ དག་ས་ ཆོག་པ་ དཀོན་མཆོག་གི་ ལང་ ཉམ་པོ་ ཁོང་རང་འི་
གྲུལ་སྲིད་པོ་ གྲུས་བྱུག་ག་ རྟོག་ཡིན་ ཡིན་ཞོག་, ཡིན་ནའང་ རོད་སྐྱུལ་ མི་ རན་པ་གུ་འཛི་ ཉེ་བོའི་ གྲུབ་གལ་ལ་ རོལ་ཡིན་
ཡིན་ཞོག། ¹³ ཡོ་རྒྱུ་འཛི་ ཡོང་འི་ སང་ སྲུབ་ལ་ བམ་ཁའི་ གྲུལ་སྲིད་དེ་ སློང་ལ་ བཀའ་བྲིམས་སི་ སྤྲེ་ཆ་ དང་ ཡུང་སྟོན་པ་ ཆང་མའི་
ཡུང་སྟོན་ ཤད་ད་ རྟོག་། ¹⁴ ཀལ་ཉེས་ ངའི་ ཟེར་ཅེས་པོའི་ ཡིད་ཤེས་ ཅོའི་ ཐད་ན་, ཡོ་རྒྱུ་འཛི་ འོ་ ཞེ་ལི་ལྷ་ ཡིན་ ཀའོ་
ཡུང་སྟོན་པ་གུ་འཛི་ ཡོང་ཡིན་ མོལ་ཉེ་ ཡིན་ཕྱིན། ¹⁵ བམ་ཅོག་ ཡོད་ཁན་གུ་འཛི་ ངའི་ ཟེར་ཁན་ལ་ ཉོན་ཤིག།”

¹⁶ “ངའི་ འི་ མི་རབས་པོ་ སུ་ ཉམ་པོ་ ལྷུང་? རྩོམ་སའི་ བང་ང་ དུག་ཁན་འོ་ སྲུ་གུ་གུ་ ཅོག་ས་ ཀའི་གུ་འཛི་ རྟོག་ཡིན་ལ་
པོད་ཡིན་ ཟེར་དུག།

¹⁷ ‘ང་ཞའི་ ལིང་བུ་ སྲུས་ཉེའང་ རྩོམ་ངའི་ མ་ཅེས།

ང་ཞའི་ ཤད་པ་ ཉང་ ཟེ་ རྩོམ་ངའི་ ཉ་ངན་ མ་ཅོས།’”

¹⁸ “ཉོན་ན་ ཅོག་སའི་ ཡོ་རྒྱུ་འཛི་ ཡོང་ས་ཉེ་ ཟན་ མ་ཟོས་ ཡ་ ཆང་ མ་ཐུང་ས་པ་ མི་གུ་འཛི་ ‘ཁོའི་ བང་ང་ རྟོག་ ཞུགས་ཉེ་ ཡིན་ཞོག་’
ཟེར་ས། ¹⁹ མི་རིགས་སི་བུ་ ཡོང་ཉེ་ ཟན་ ཟོས་ཉེ་ ཆང་ ཐུང་ས་པ་, རྩོམ་ངའི་ ‘ཁོ་ སྲུག་ཞུགས་ དང་ ར་ལོས་ཉེ་ དུག་ཁན་ ཡང་

‡ **11:10** མ་ལ་ཀའི་ **3:1**

ཁྲུ་ལེན་ཁན་ དང་ སྤྲིན་ཅན་ གུན་ནི་ ར་ལོ་ ཡིན་ཞོག་། ཟེངས། ཡིན་ནའང་ ང་ཞེས་ ཤེས་རབས་སི་ ལམ་མི་ཀ་ གྲུ་ལ་ཁན་པོ་
ང་ཞེས་ ལས་སི་ བྲས་བུའི་ ལྷན་ཡིན།”

ཉང་པ་ མེད་ཁན་གུན་ལ་ འིམས་ཅད་ད་ ར་ལོ་ཡིན།

11:20-24

²⁰ ཉེ་ནི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་དེ་ ཉ་ལས་ཤེས་སི་ ར་ལོ་ མང་པོ་ ལྷན་ན་ ར་ལོ་ཁན་ནི་ གྲུ་ལ་ས་གུན་ནི་ གྲུ་ལ་ལ་ མོ་ལས་,
ཅིའ་ཟེང་ན་ ཉེ་ནང་ང་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་ སྤྲིན་པ་ སྤངས་ཏེ་ གྲོད་པ་ མ་ཙོས། ²¹ “གོ་ར་ཟེན་པ་ དང་ བེད་སའི་ད་པ་ གུན་
ཁྲོ་ཞ་གུན་ལ་ ཅམ་ཤིག་གི་ རིགས་ནང་ མ་ཞོག། ཀལ་ཉེས་ ཁྲོ་ཞེས་ བང་ང་ ལྷན་ཁན་ནི་ ར་ལོ་ཁན་གུན་, ཏུ་ཡིར་ དང་ སི་དོན་
གྲོང་ཁྱེར་ བན་པ་གུན་ནི་ བང་ང་ ལྷན་པིན་ན་, ཁོང་གུན་ནི་ སྤྲིན་པ་ སྤངས་ཏེ་ གྲོད་པ་ ཙོས་ཏེ་ ཡ་ཙའ་ བོན་ཏེ་, ཀོག་ཐལ་ ཡོག་ཡིན་
རྒྱལ་པོ་ ཙོས་ཏེ་ ཡོད་གོ། ²² ཡིན་ནའང་ ངའི་ ཁྲོ་ཞ་གུན་ལ་ ཟེང་རད་ དཀོན་མཚོག་གི་ འིམས་ཅད་དེ་ ཞག་ག།, ཏུ་ཡིར་ དང་
སི་དོན་པ་ གྲོང་ཁྱེར་དེ་ མི་གུན་ནི་ སང་ ཁྲོ་ཞེས་ ཆད་པ་ མང་ང་ སྤན་ཏེ་ ཤོག་ཡིན།”

²³ “ལྷ་ ཀལ་པར་ན་ཏུ་མ་པ་གུན་ ཅི་ ཁྲོ་ཞེས་ ཕྱི་ལ་ ཉངས་ཏེ་ བམ་ཁའ་ ཁྱེར་ར་ ར་ལོ་ཡིན་ སམ་མ་ བག་ག།? མ་ནི་ མི་ཐེན།
ཁྲོ་ཞ་གུན་ ཉལ་ལའི་ བང་ང་ བང་ང་ ར་ལོ་ཡིན། ཀལ་ཉེས་ ཁྲོ་ཞ་གུན་ལ་ ལྷན་ན་ ར་ལོ་ཁན་ནི་ ར་ལོ་ཁན་ སོ་དོམ་པ་ མི་བན་གུན་ལ་
ལྷན་པིན་ན་ གྲོད་པ་ ཙོས་ཏེ་ ཁོང་གུན་ དག་ས་ ཚོག་པ་ འི་ རིག་རྟེན་ནི་ཀ་ ལུས་ཏེ་ ཡོད་གོ། ²⁴ ཡིན་ནའང་ ངའི་ ཁྲོ་ཞ་གུན་ལ་
ཟེང་རད་, དཀོན་མཚོག་གི་ འིམས་ཅད་དེ་ ཞག་ག།, སོ་དོམ་ གྲོང་ཁྱེར་དེ་ མི་གུན་ནི་ སང་ ཁྲོ་ཞེས་ ཆད་པ་ མང་ང་ སྤན་ཏེ་
ཤོག་ཡིན།”

ངལ་ཁན་གུན་ལ་ ངལ་ཚོ་ སལ་ཡིན།

11:25-30

²⁵ ཉེན་ན་ ཏུས་ལ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོས་ལམ་ ལུ་ཡིན་ མོ་ལས་, “ངའི་ ཡབ་ བམ་ཁའ་ དང་ རིག་རྟེན་ནི་ གཙོ་བོ་ལེ་, ངའི་
ཉེ་རང་ ལྷོད་པ་ ལུ་ལའད་ ཅིའ་ཟེང་ན་ ཉེ་རང་དེ་ ཀྲང་བོ་ ལམ་བོ་ ཁས་པ་ དང་ ཡོན་ཏན་ཅན་གུན་ནི་ སྤངས་ཏེ་, ལུ་གྲུ་ ཙོགས་

ཡོད་ཁན་གྲུན་ལ་ རྫོན་ ཅུག་ག་ རྗེས་། ²⁶ འོན་ ཡབ་ལེ་ ཉེ་ཟུག་ རྗེས་ཅེས་པོའ་ ཉེ་རང་ ཐུགས་ཐང་།”

²⁷ “ངའེ་ ཡབ་ དགོན་མཚོག་གི་ མང་ཆ་ ཚང་མ་ ངའ་ རྟན་ད་ རྗེས་ཉེ་ ཨིན། ཡབ་བི་ མ་ནེ་ ཞན་སུའིང་ བུ་ཚ་ རོ་ མི་ཤེས་ , ཡང་ བུ་ཚའི་ མ་ནེ་ ཞན་སུའིང་ ཡབ་ རོ་ མི་ཤེས་ , ཨིན་ནའང་ ངའེ་ ལྷ་མ་ཁན་གྲུན་ལ་ ཡབ་ རྫོན་ཅུག་ཨིན།”

²⁸ “སེམས་སི་ བང་ང་ ངལ་ཁན་ དང་ བྱུང་ཕྱིན་ཉེ་ བྱུང་ཁན་ ཚང་མ་ ང་ ཡོད་ས་ ཡོང་ , ཡང་ ངའེ་ བྱོ་ཞའ་ ངལ་ཚོ་ ཉང་ཨིན། ²⁹ ངའེ་ ཉེ་ཤིང་བོ་ བྱུང་ ཡང་ ངའེ་ ཀ་ནེ་ འོ་བ་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ང་ བི་ སེམས་སི་ བང་ང་ བོ་ལ་མོ་ དང་ ཉམ་ཤུང་ ཨིན་ , ཡང་ བྱོ་ཞའ་གྲུན་ནི་ སེམས་ལ་ ངལ་ཚོ་ ཐོབ་ཨིན། ³⁰ ངའེ་ ཉེ་ཤིང་བོ་ བྱུང་ར་ལ་ ལ་མོ་ ཡང་ ངའེ་ བྱུང་བོ་ ཡང་མོ་ ཡོད།”

12

ཡེ་ཤུ་ བི་ བའ་བད་དི་ ཞག་གི་ གཙོ་བོ་ ཨིན།

12:1-8

¹ ཉེན་ན་ ཉུས་ཤིག་ག་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ བའ་བད་དི་ ངལ་ཚོའི་ ཞག་ག་ ཞིང་ གུང་ཉེ་ རྫོད་ཨིན་ ཡོད་ ཟ་ནེ་ , ཁོང་རི་ འོ་བ་ཕྱགས་གྲུན་ རྫོགས་ཉེ་ ཡོད་པ་ ཞིང་རི་ རྟེ་མ་ ཅད་ཉེ་ ཟེའ་ཅེས་ བོ་ཟུག། ² ཉེ་བོ་ ཐོང་ཉེ་ བ་རུ་ཤི་བ་ ཁ་ཅིག་གི་ ཡེ་ཤུའ་ ཟེར་ས་ , “བྱོ་རང་རི་ འོ་བ་ཕྱགས་གྲུན་ནི་ བའ་བད་དི་ ངལ་ཚོའི་ ཞག་ག་ ལས་ ཅོས་ཉེ་ ཚོས་བྲིམས་ ཅགས་ཉེ་ ཨིན་ལོག།”

³ ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལས་ , “དུ་བིད་ དང་ ཁོའི་ ཐོ་བ་གྲུན་ རྫོགས་ཉེ་ ཡོད་ ཟ་ནེ་ ཅི་ ཅོས་ ཉམ་པའེ་ སུང་རབས་སི་ བང་ནེ་ བྱོ་ཞའེ་ མ་སིལ་པིན་ན་? ⁴ དུ་བིད་ དགོན་མཚོག་གི་ ཀུར་རི་ བང་ང་ ཚོད་པ་ སུལ་སའེ་ཀ་ སོང་ , ཡང་ ཁོ་ དང་ ཁོའི་ ཐོ་བ་གྲུན་ནི་ ཉམ་པའེ་ ཉེ་གི་ ཟོས་ཉེ་ ཚོས་བྲིམས་ ཅགས་ , ཉེ་བོ་ ཡ་ཉུ་དུ་པའེ་ ལྷ་མའེ་ མ་ནེ་ ཟེའ་ཚོག་ག་ མེད་པིན། ⁵ ཡ་ ཚོས་བྲིམས་སི་ བང་ང་

མ་སིལ་པིན་ན་ , ཚོད་ཁང་རི་ བང་ང་ ལྷ་མའེ་ ཚོད་པ་ སུལ་ཅེས་སི་ ལས་ ཅོས་ཉེ་ བའ་བད་དི་ ཞག་གི་ བྲིམས་ ཅག་ནའང་ དགོན་མཚོག་གི་ རུན་ལ་ ཁོང་གྲུན་ རོང་ས་མེད་ ཨིན་ལོག། ⁶ ངའེ་ བྱོ་ཞའ་ ཟེར་རད་ , ཚོད་ཁང་རི་ སང་ ཀུག་ག་ཞིག་ འི་ཀ་ ཡོད།

⁷ ཉམ་པའེ་ སུང་རབས་སི་ བང་ང་ དགོན་མཚོག་གི་ མོལས་ , ‘ངའེ་ རོད་པ་ བི་ ངའ་ ཚོད་པ་ སུལ་ཅེས་ མན་པ་ ཞན་མ་ རྫོང་རྗེ’

སྐྱུན་ཅེས་པོ་ ཡིན།⁸⁸ ཀལ་ཉེས་ ཉེ་བོ་ རྩོལ་གྲུབ་ལ་ ཉེ་གོ་ཉེ་ ཡིན་པའི་ན་ ཉེ་ཉེ་ རྩོལ་འདེ་ རོངས་མེད་གྲུབ་ལ་ རྩོན་ ཀལ་ཉེ་ མེད་གོ།
⁸ ཅེ་མེད་ན་ མི་རིགས་སི་ལུའ་ འབ་བད་དེ་ ངལ་ཚོའི་ ཞག་ག་ ཅི་ ཅོ་ ཚོགས་ ཡ་ མི་ཚོགས་ ཟེད་ཅེས་སི་ མང་ཆ་ ཡོད།”

འབ་བད་དེ་ ཞག་ག་ བད་པ་ གྲུལ་ཕྱག་ག་ རོངས།

12:9-14

⁹ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཉེ་ཀའེ་ ལུ་ཁང་ང་ རྩོད་ས་, ¹⁰ ཉེ་ལུ་ ལག་པ་ རོངས་ཉེ་ ཀོལ་ མ་ཉན་ཁན་ནི་ མི་ཞིག་ ཡོད་པའི་།
པ་རུ་གི་པ་གྲུབ་ནི་ ཡེ་ཤུའ་ རྩོན་ ཀལ་ཅེས་ལ་ རོངས་གྲུབ་ནི་ དེ་ ཉེ་མ་པོ་ ཉེས་, “ཚོས་བྲིམས་ བད་ཞིན་ འབ་བད་དེ་ ངལ་ཚོའི་ ཞག་ག་
མི་ཞིག་ གྲུལ་ཕྱག་ན་ གིག་ཉེ་ ཡིན་འོག་ག་?”

¹¹ ཡེ་ཤུའི་ རོངས་གྲུབ་ལ་ མོལས་, “ཀལ་ཉེས་ རྩོལ་འདེ་ ཅིག་གི་ ལུག་ཞིག་ འབ་བད་དེ་ ཞག་ག་ ས་དོང་དེ་ བད་ང་ ལུད་ན་, རྩོལ་འདེ་
ལུག་པོ་ ཟུམས་ཉེ་ མིང་ མི་ མིང་ང་? ¹² ལུག་གི་ སང་ མི་ མངས་ཉེའང་ རིན་ཚེད་ མ་འོག་ག་། ཉེ་བོའི་མིང་ ཚོས་བྲིམས་ བད་ཞིན་
འབ་བད་དེ་ ཞག་ག་ ལས་ ཟེད་པོ་ ཅོ་ ཚོགས་ག་འོག་།”

¹³ ཉེ་ཉེ་ ཡེ་ཤུའི་ ལག་པ་ རོངས་ཁན་བོའ་ མོལས་, “ལག་པ་ རྩོད་” ཡང་ རོངས་ ལག་པ་ རྩོད་ས་པ་ ཉེ་བོ་ སིང་ གྲུལ་ཉེ་ ཞན་
ལག་པ་བོ་ ཅོགས་ འདེ་ཅན་ གྲུང་། ¹⁴ ཡིན་ནའང་ པ་རུ་གི་པ་གྲུབ་ མི་ལོག་ག་ སོང་ཉེ་, ཡེ་ཤུ་ སང་ཅེས་སི་ ཐབས་ ངན་པ་ ལྷིངས།

དཀོན་མཚོག་གི་ ལུམ་མ་ རོངས་ཁན་ནི་ ཞབས་ཉོག་པ།

12:15-21

¹⁵ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ རོངས་གྲུབ་ནི་ ཐབས་ལྷིང་ཁན་བོ་ རྩོན་ པ་སང་, ཉེ་ཀའེ་ རྩོད་ས་། མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ཞིག་ རོངས་ང་ བྲངས་ཉེ་
ཡོངས་, ཡང་ ཉེ་ རྩོལ་ ཡོད་ཁན་ནི་ བད་པ་ ཚང་མ་ རོངས་དེ་ གྲུལ་ཕྱག་ག་ རོངས། ¹⁶ རོངས་དེ་ གྲུལ་ཕྱག་ཁན་གྲུབ་ལ་ རོངས་དེ་
རོངས་ཁན་བོ་ ལུའང་ མ་འདད་ མོལ་ཉེ་ བཀའ་ སལས། ¹⁷ ལུང་རྩོན་པ་ ཡེ་ཤུ་ གྲུང་ཉེ་ མོལ་ཁན་ ཚང་མ་ གྲུབ་ ཕྱག་ག་ རོངས་ཅེས་ལ་

§ 12:7 ཉེ་ཤུ་ཡི་ 6:6

ཁོང་འི་ ཉེ་ཟུག་ ཅོལ་ རྗེས། ¹⁸ དཀོན་མཚོག་གི་ མོལ་ས་།

“ངའི་ ལྷ་མས་ཁན་ནི་ ཞབས་ཏོག་པ་ ལྷོས་།

ཚང་མའེ་སང་ མང་ང་ ཁོལ་ ངའི་ ཅེས་པ་ ཅོལ་དྲ་།

ཡང་ ཁོལ་ ང་ ཐད་པོ་ ཚུག་དུག་།

ཁོལ་ ངའི་ ང་རང་འི་ ལུག་ཉིད་ ཉང་ཨིན།

སྤྲིག་ཅན་གུན་ལ་ ཚད་པ་ ཡང་ གྲང་པོ་གུན་ལ་

སོལ་རས་ ཐོབ་ཅེས་། ཁོལ་ གྲུལ་ཁམས་གུན་ལ་ ཤད་དྲ་ རྗེས་ཨིན།

¹⁹ ཁོལ་ རྗེས་ ཡ་ གྲུལ་ མི་ཉང་།

ཁོལ་ས་སི་ བང་ང་ ལུ་ཞིག་གིའང་ ཁོལ་ གྲུལ་ལེ་ ལྷན་ མི་ཚོར་།

²⁰ ཁོལ་ བཤམ་ནི་ ལྷ་མ་ལུ་ མི་ཅག་ ཡ་ ཤི་གི་ ཡོད་ཁན་ནི་ འོད་ མི་སང་

ཉེན་ན་ ཅོག་ས་ལ་ ཁོལ་ ཉང་པའི་ བང་ང་ ཉམ་ལུང་གུན་ལ་

གྲང་པོ་ ཁྲིམས་ཅད་དི་ གྲུལ་ཁལ་ ཁྲོང་ཁྲོང་ཚོག་པ་ ལྷོབ་ཏེ་ བོར་ར་ རྗེས་ཨིན།

²¹ གྲུལ་ཁམས་གུན་ནི་ ཁོལ་ག་ ཨིད་ཤེས་ ཅོས་ཏེ་

ཁོང་གུན་ ལྷོབ་ཅེས་སི་ རེ་ལྷ་ བོར་ཨིན།” །།

ཡེ་ཤུའི་ གྲུབ་གལ་ལ་ སྤྲི་ར་ ངན་པ་ ཟེར་ཁན།

12:22-37

²² ཉེ་ནི་ མི་ ཁ་ཅིག་གི་ རུད་ ལྷགས་ཁན་། ཉན་གྲང་ དང་ ཞེ་ར་ ཡོད་ཁན་ནི་ མི་ཞིག་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ཁྲོང་ས། ཁོལ་ སྤྲི་ར་ ཉང་ཟུག་ཅེས་ དང་ ཐོང་ཟུག་ཅེས་སི་ ལུགས་དོད་ ཡེ་ཤུའི་ ཡོད་ པ་སང་ ཁོང་འི་ ཁོ་ བན་ཟུག་ག་ རྗེས། ²³ མི་ཚོང་མ་ ཉལ་ས་ཏེ་

། 12:21 ཡེ་ཤུ་ 42:1-4

ཟེངས་, “འི་མི་པོ་གྲུལ་པོ་ ལྷ་ལྷིང་དེ་ སུར་གྲུང་ མཐུན་ཉེ་ ཀ་པོའ་ ང་དང་གྲུན་ སྲུངས་ཉེ་ ཡོད་?”

²⁴ ཨིན་ནའང་ བ་སུའི་པ་གྲུན་ནི་ ཉེ་པོ་ ཚོར་ར་ཅིག་ ཟེངས་, “བེལ་ཟེ་བུལ་ རྟུན་གྲུན་ནི་ གོ་བའེ་ ཁོའ་ རྟུན་གྲུན་ མིང་ཅེས་སི་ རྒྱུད་ ཉངས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་།”

²⁵ ཁོང་གྲུན་ནི་ སམ་པ་ ངན་པ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ རྩེན་ཉེ་ མོལ་ས་, “གྲུལ་སྲིད་དེ་ བང་ང་ ཡོད་ཁན་གྲུན་ སུན་ཉེ་ མ་དུག་ན་ ཉེ་པོ་ མེད་ཁན་ ཚེན་, ཡང་ གྲུལ་ས་ ཡ་ བང་ཚངས་ཞིག་གི་ མི་གྲུན་ ལོལ་ཨིན་ དུག་ན་ ཉེ་གྲུན་ མེད་ཁན་ ཚེན་། ²⁶ ཀལ་ཉེས་ ཤེ་ཉན་ནི་ ཤེ་ཉན་ མིང་ན་, ཁོའེ་ ཁོ་རང་དེ་ གྲུབ་གལ་ལ་ ལོལ་ཉེ་ ཨིན་ལོག་, ཉེ་ནེ་ ཁོའེ་ གྲུལ་སྲིད་པོ་ ཀ་ལྷུག་གི་ ལུས་ཨིན་? ²⁷ ཡང་ ཀལ་ཉེས་ ངའེ་ རྟུན་དེ་ གོ་བ་ བེལ་ཟེ་བུལ་ རྒྱུད་ཉེ་ རྟུན་གྲུན་ མིང་དང་ན་ ཉེ་ནེ་ རྩོ་ཞའེ་ ལོལ་ལྷུག་ས་གྲུན་ནི་ སུ་ རྒྱུད་ཉེ་ རྟུན་གྲུན་ མིང་དཔོན་ག་? ཉེ་པོའེ་མིའ་ ཁོང་གྲུན་ནི་ རྩོ་ཞའེ་ ཟེར་ཁན་པོའ་ རྫོན་རྫོང་ ཅོ་ཨིན་། ²⁸ ཨིན་ནའང་ ཀལ་ཉེས་ ངའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྲུག་ཉིད་ རྒྱུད་ཉེ་ རྟུན་གྲུན་ མིང་དང་ན་ ཉེ་ནེ་ རྩོ་ཞའེ་ཀ་ བམ་ཁའེ་ གྲུལ་སྲིད་ ལེབ་ ཚང་ཉེ་ ཨིན་། ²⁹ སྲུང་ མི་ ཤེད་ཅན་ཞིག་གི་ ཁང་པའེ་ བང་ང་ ལྷག་ས་ཉེ་ ཁོའེ་ ལོར་ རྒྱ་ མི་ཉན་ བམ་ཚོག་པ་ ཁོའེ་ སུན་ལ་ མི་ ཤེད་ཅན་པོ་ ལྷམ་ མི་ལྷམ་, ཉེ་ནེ་ ཁོའེ་ ཁང་པའེ་ བང་ང་ ཡོད་ཁན་ནི་ ལོར་གྲུན་ རྒྱ་ཉན་ཨིན་།”

³⁰ “ངའེ་ ཚོགས་ལ་ མཐུན་ཁན་གྲུན་ནི་ ངའེ་ གྲུབ་གལ་ལ་ ཅོའེ་ལོག་, ཡང་ ང་ ཉམ་པོ་ ལས་ ཅོས་ཉེ་ བས་སུ་ མ་ལྷུམ་ཁན་གྲུན་ནི་, ངའེ་ ལས་སི་ བས་སུ་ ཡན་ཅུག་ག་ལོག་། ³¹ ཉེ་པོའེ་མིའ་ ངའེ་ རྩོ་ཞའེ་ ཟེར་དད་, མི་གྲུན་ནི་ རྣིག་པ་ ཅོ་ཁན་ དང་ དཀོན་མཚོག་གི་ དད་ལོག་ རྒྱུའན་ ཚང་མ་ ཤགས་པ་ སལ་ལ་ རྫོང་ཨིན་, ཨིན་ནའང་ ཉམ་པའེ་ སྲུག་ཉིད་ལ་ དད་ལོག་ རྒྱུའན་གྲུན་ལ་ ཤགས་པ་ མ་ནེ་ སལ་ལ་ མི་རྫོང་ ³² ཡང་ མི་དེགས་སི་ལུའེ་ གྲུབ་གལ་ལ་ ཟེར་ཁན་གྲུན་ལ་ ཤགས་པ་ སལ་ལ་ རྫོང་ཨིན་, ཨིན་ནའང་ ཉམ་པའེ་ སྲུག་ཉིད་དེ་ གྲུབ་གལ་ལ་ ཟེར་ཁན་གྲུན་ལ་ འི་ མི་ཚོའེ་ མ་ཚང་ ཡོང་ཅེས་ཅན་ནི་ མི་ཚོའེ་ བང་དང་ ཤགས་པ་ མ་ནེ་ མི་སལ་།”

³³ “ལྷུང་མ་ ཟང་པོ་ ཨིན་ན་ ཉེ་པོའ་ ཁ་ཟས་ ཟང་པོ་ ཚགས་ཨིན་, ཡ་ ལྷུང་མ་ ངན་པ་ ཨིན་ན་ ཉེ་པོའ་ ཁ་ཟས་ ངན་པ་ ཚགས་ཨིན་། ལྷུང་མ་ ཉེ་པོའེ་ བས་སུའེ་ ཀ་ནེ་ ཤེས་ས་ལོག་། ³⁴ རྩོ་རང་ བ་སུའི་པ་, རྒྱལ་སུལ་ལི་ སྲུ་གྲུག་, རྩོ་ན་ ངན་པ་ ཨིན་ཨིན་ཞིག་ ཀ་ལྷུག་གི་ སྲེ་ར་ ཟང་པོ་ ཉང་ཨིན་? སྲིང་ གངས་ཉེ་ ལུད་ཁན་པོ་ ཁང་ནེ་ བིང་དཔོན་། ³⁵ མི་ ཟང་པོའེ་ སེམས་

ཟང་པོའི་ བང་ཚོད་ནི་ བྲས་ལུ་ ཟང་པོ་ སྤྲིན་ན་ལོག་། ཡང་ མི་ ངན་པའི་ སེམས་ ངན་པའི་ བང་ཚོད་ནི་ བྲས་ལུ་ ངན་པ་ སྤྲིན་ན་ལོག་།
³⁶ ཨིན་ནའང་ ངའི་ རྩོལ་གྲུན་ལ་ ཟེར་རད་, དཀོན་མཚོག་གི་ འཇིགས་ཅད་དེ་ ཞག་ག་ རྩོལ་ཞེ་ སྤང་མེད་ ཅོས་ཏེ་ སྤེར་ ཟེར་ཁན་
 རེ་རེ་ ཏོན་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྤྲིན་དུན་ལ་ ཤད་གོས་ཨིན། ³⁷ ཅིང་ཟེར་ན་ རྩོལ་ཞེ་ སྤེར་ ཟེར་ཁན་གྲུན་ནི་ རྩོལ་ཞེ་ རོངས་མེད་ ཡ་
 རོངས་ཅན་ ཡོད་ཁན་པོ་ སྤྲིན་ཨིན།”

ལུང་སྟོན་པ་ ཡོ་རྒྱའི་ སྟགས་།

12:38-45

³⁸ ཏེ་ནི་ ཚོས་འཇིགས་ལ་ ཁས་པ་ དང་ ས་རུ་གི་པ་ ཁ་ཅིག་གི་ ཡེ་ཤུང་ ཟེརས་, “ལོང་བོན་ལེ་, ང་ཞའ་ ཉེ་རང་དེ་ ཀའི་ བཅའ་ཁའི་
 སྟགས་གིག་ ལྷ་ཉིན་རག་, ཀའ་བོའི་ ཉེ་རང་དང་ དཀོན་མཚོག་གི་ མང་ཆ་ སལ་ཁན་པོ་ ཏན་ཏན་ ཅོ་ཨིན།”

³⁹ རོང་དེ་ རོང་གྲུན་ལ་ ལན་སལས་, “མི་རབས་ ངན་པ་ དང་ དཀོན་མཚོག་ག་ ཨིན་གེས་ མེད་ཁན་གྲུན་ནི་ བཅའ་ཁའི་ སྟགས་
 སྟོན་ ཟེར་རོགས་། ཨིན་ནའང་ ལུང་སྟོན་པ་ ཡོ་རྒྱའི་ སྟགས་པོ་ མ་ནི་ རོང་གྲུན་ལ་ ཡང་སྟགས་གིག་ མི་སྟན། ⁴⁰ ཀའ་རྒྱག་གི་
 ལུང་སྟོན་པ་ ཡོ་རྒྱ་ ཉི་མ་ སུམ་ དང་ ཚན་ སུམ་ ཚུའི་ སེམས་ཅན་ མ་ ཚེན་མོ་ཞིག་གི་ སྲོད་པའི་ བང་ད་ ལུས་ཁན་ ཅོགས་ལ་
 མི་རིགས་སི་བུའང་ ཉི་མ་ སུམ་ དང་ ཚན་ སུམ་ སའི་ བང་ད་ ལུས་ཨིན།”

⁴¹ “དཀོན་མཚོག་གི་ འཇིགས་ཅད་དེ་ ཞག་ག་ ལངས་ ཟའི་ བེ་ནི་ལ་པ་གྲུན་ནི་ འི་ མི་རབས་པོའི་ ཆད་པ་ ཕོག་ཅེས་ འོས་པ་
 ཨིན་ལོག་ ཟེར་ཨིན་ ཅིང་ཟེར་ན་ རོང་གྲུན་ནི་ ཡོ་རྒྱའི་ ཚོས་ཤད་ཁན་པོ་ ཏན་ཏེ་, སྲོད་པ་ ཅོས་, ལྷོས་སའང་ ཡོ་རྒྱ་ སང་
 གྲག་ག་ཞིག་ དག་ས་ འི་ཀ་ ཡོད། ⁴² འཇིགས་ཅད་དེ་ ཞག་ག་ ལངས་ ཟའི་ ལྷོ་ ཚོགས་སི་ གྲུལ་མོའི་ འི་ མི་རབས་པོའི་ ཆད་པ་
 ཕོག་ཅེས་ འོས་པ་ ཨིན་ལོག་ ཟེར་ཨིན་ ཅིང་ཟེར་ན་ རོ་ གྲུལ་པོ་ སོ་ལོ་མོན་ནི་ ཤེས་རབས་སི་ སྤེར་གྲུན་ ཉན་ན་ལ་ ས་ཆ་ མ་
 ཐག་རིང་ནི་ ཡོངས་, ལྷོས་སའང་ སོ་ལོ་མོན་ནི་ སང་ གྲག་ག་ཞིག་ དག་ས་ འི་ཀ་ ཡོད།”

⁴³ “མི་ཞིག་གི་ བང་ནི་ གོང་པོ་ བིང་ཏེ་ སྤྲིང་ནི་, གོང་པོའི་ ཚུ་ མེད་ས་ རི་སྟོང་དེ་ བང་ད་ རོང་ཨིན་ ངལ་ཚོས་སི་ བས་ས་
 ཅོལ་ཏེའང་ མ་ཐོབ་ པ་སང་, ⁴⁴ རོའི་ རོ་རང་དང་ ཟེར་རོགས་, ‘ང་ བིང་ཏེ་ ཡོང་ཁན་ནི་ ཏེན་ན་ མིའི་ བང་ད་ ལོགས་ཏེ་ ཚེན་།’
 ཏེ་རུ་ ལེབ་བཅུག་, ཏེ་ བས་ས་པོ་ སྤྲིང་པ་ དང་ ལག་མོ་ ལུས་ཏེ་ ཅི་ཚང་མ་ རང་རང་དེ་ མལ་ལ་ བོར་ཏེ་ ཐོང་། ⁴⁵ ཏེ་ནི་ རོ་ སོང་ཏེ་

ཁོ་རང་གི་ སང་ མང་ང་ དན་པ་ ཞན་ གོང་པོ་ རྩུན་ ཁོ་རང་ ཉམ་པོ་ བྲིད་ཏེ་ བྱོངས་ ཡང་ ཉེན་ན་ བས་སའེ་ བང་ང་ ཏུགས་, ཉེན་
ཏེ་ མི་བོའེ་ བས་ལུག་པོ་ ལྷན་ནི་ སང་ ལུང་ སོང་།”

“འི་ མི་རབས་ དན་པ་གུན་ལའང་ ཉེན་ན་ ཚོགས་ རིགས་ནང་ཅན་ནི་ བས་ལུག་ ཤར་ཨིན།”

གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཨ་མ་ དང་ རོ་ གུན།

12:46-50

⁴⁶གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོགས་ལ་ ཞལ་ཏེ་ སལ་ཨིན་ ཡོད་ ཟེ་ ཁོང་གི་ ཨ་མ་ དང་ རོ་གུན་ ཡོངས་ཏེ་, ཁོང་ང་ སླེ་ར་ ཉང་ཅེས་ལ་
ཁོང་གུན་ ཁང་པའེ་ བི་ལོག་ག་ སྤངས་ཏེ་ ཏུགས། ⁴⁷མི་ཞིག་གི་ ཁོང་ང་ ཟེརས་, “ཉེ་རང་གི་ ཨ་མ་ དང་ རོ་གུན་ ཉེ་རང་ང་ སླེ་ར་
ཉང་ཅེས་ལ་ བི་ལོག་ག་ སྤང་ཏེ་ ཏུག།”

⁴⁸ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་ ལན་སལས་, “སུ་ ཨིན་ནོག་ དའེ་ ཨ་མ་ དང་ རོ་གུན།” ⁴⁹ལོ་བ་ལྷུགས་གུན་ ཚོགས་ལ་ རི་གུ་ ཅུགས་ཏེ་,
“འི་གུན་ དའེ་ ཨ་མ་ དང་ རོ་གུན་ ཨིན། ⁵⁰དའེ་ ཡབ་ དཀོན་མཚོག་ བས་ཁའེ་ བང་ང་ ལུགས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ནི་ ལུག་གོངས་
ནང་ཞིན་ ཚོ་ཁན་གུན་ དའེ་ ཨ་མ་ དང་ མིང་སྲིང་ གུན་ ཨིན།”

13

ཞིང་བད་པའེ་ ས་འོན་ ཉལ་ཁན་ནི་ རུངས།

13:1-23

¹ཉེན་ན་ ཞག་ག་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཁང་པ་ནེ་ བིང་ང་ རྟོད་ཏེ་ ཚོའེ་ ཐའེ་མ་ ལུགས། ²ཁོང་ ཡོད་ས་ མི་ཚོགས་ མངས་ཏེའང་ མང་པོ་
རྩོམ་པ་ ཁོང་ གུ་ཟླེང་གི་ བང་ང་ ཞོན་ཏེ་ ལུགས་, ཡང་ མི་ ཚང་མ་ ཚོའེ་ ཐའེ་མ་ ཏུགས། |Mat13_9.jpg|col|aw||

13:3

³ཉེན་ེ་ ཁོང་གི་ མི་གུན་ལ་ རུངས་ གུད་ཏེ་ ལབ་ཞ་ མང་པོ་ སལ་ལ་ རྟོད་ཏེ་ མོལས་, “ཉོན་ཤིག་, ཞིང་བད་པ་ཞིག་ ས་འོན་
ཉལ་བ་ལ་ སོང་། ⁴ཞིང་ང་ ས་འོན་ ཉལ་ ཟེ་ ཁ་ཅིག་ ལམ་མི་ཀ་ སུད་, ཅི་པ་ ཡོངས་ཏེ་ ཉེ་གུན་ ཟོས། ⁵ས་འོན་ ཁ་ཅིག་ ས་

མང་པོ་ མེད་སའེ་ བྲག་གི་ཀ་ འུད་, ས་ མང་པོ་ མེད་ཅེས་པོའེ་ ས་འོན་པོ་ གྲོགས་པ་ སྐྱེས། ⁶ ཨིན་ནའང་ ཉེ་མའེ་ ཚད་དེ་ ཞས་ཉེ་
 ཞིང་ སྐྱེ་ཁན་པོ་ ཚོགས་, ཡང་ པ་ཀྱག་ ཉིང་ཅན་ མེད་ པ་སང་, ཉེ་པོ་ སྐྱམས་ཉེ་ ཤི། ⁷ ས་འོན་ ཁ་ཅིག་ ཚོར་མང་དེ་ སྤོའ་ འུད་, ཡང་
 ཚོར་མང་ སྐྱེས་ཉེ་ བན་པ་, ཞིང་པོ་ ལྷན་ མ་ཐུབ། ⁸ ཞན་ ས་འོན་གུན་ ས་ གྲུལ་ལ་ ཡོད་སའེ་ ཞིང་དེ་ཀ་ འུད་པ་, སྟོན་ཐོག་ སྐྱེན་,
 ཀ་པོ་ ས་འོན་ ཉལ་ཁན་ནི་ སང་ 30, 60, ཡང་ 100 གྲུར་ སྐྱེན། ⁹ བམ་ཅོག་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་ ངའེ་ ཟེར་ཁན་ལ་ ཉོན་ཤིག།”

¹⁰ ལོ་བ་ཐུགས་གུན་ ཡོད་ས་ཉེ་ ཁོང་ང་ ཉིས་, “ཉེ་རང་དེ་ མི་གུན་ལ་ འུད་ས་ གྲུད་ཉེ་ ལའ་ཞ་ ཅིའ་ སལ་ལ་ རོད་དད།”

¹¹ ཡེ་ཤུའེ་ ལན་སལས་, “ནམ་ཁའེ་ གྲུལ་སྲིད་དེ་ སང་མ་གུན་ ཉ་གོ་ཅེས་སི་ སྐབས་ གྲོ་ཞ་གུན་ལ་ སལ་ལ་ རོད་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་,
 ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ལ་ མ་སལས། ¹² ངའེ་ ལའ་ཞ་ ཉན་ཁན་གུན་ལ་ མང་ང་ ཉ་གོ་ཅུག་ག་ རོད་ཨིན་, མ་ཚད་ ཁོང་དེ་ བང་ནི་
 ལུད་ཉེ་ ཚོན་ ཨིན་ནའང་ མ་ཉན་ཁན་གུན་ནི་ བང་ནི་ ཉ་གོ་ཉེ་ ཡོད་ཁན་པོའང་ བྱིར་ར་ རོད་ཨིན། ¹³ ངའེ་ འུད་ས་ གྲུད་ཉེ་
 ཤད་ཅེས་སི་ ཉོན་པོ་ བི་ དེ་པོ་ ཨིན་,

ཁོང་གུན་ནི་ ལྷ་དུག་ ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ལ་ དེན་པ་ ཐོང་ང་ མི་དུག་,

ཉན་དུག་ ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ལ་ ཚོར་ང་ ཡ་ ཉ་གོ་ ཐུབ་པ་ མི་དུག།

¹⁴ ཉེ་པོའེ་ ཡེ་ཤ་ཡེ་ ལུང་སྟོན་པའེ་ མ་འོང་ ལུང་སྟོན་པོ་ གྲུབ་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་, ཀ་པོ་

ཁོང་གུན་ནི་ ངའེ་ ཤད་ཁན་གུན་ ཚོར་ནའང་ ཉ་གོ་ཐུབ་པ་ མི་དུག་,

ཁོང་གུན་ནི་ ངའེ་ ཅོ་ཁན་གུན་ ཐོང་ནའང་ ང་ སུ་ ཨིན་ཁན་པོ་ རོ་ཤེས་ས་ མི་དུག།

¹⁵ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ སྟོང་ སྐྱོང་པོ་ གྲུར་ཉེ་ དུག།

བམ་ཅོག་གུན་ སྐྱགས་ཉེ་ མིག་གུན་ ཅུམས་ཉེ་ དུག་

ཉེ་ མ་ནི་ ཁོང་གུན་ནི་ བམ་ཅོག་ནི་ ཚོར་ཉེ་ མིག་གུན་ནི་ ཐོང་ཉེ་,

ཁོང་གུན་ནི་ སྟོང་ནི་ ང་ སུ་ ཨིན་ཁན་པོ་ ཉ་གོ་ཉེ་ ང་ ཚོགས་ལ་ སེམས་ གྲུར་ཉེ་,

ངའི་ཁོང་གུན་པན་ཅུགས་ཏེ་ཡོད་གྲོ།¹⁶»

16 “ཨིན་ནའང་ ཁྱོ་ཞའེ་ མིག་ དང་ བམ་ཅོག་ གུན་ ཅིན་ལ་བས་ཅན་ ཨིན་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁྱོ་ཞའེ་ མིག་གི་ ཐོང་ངོ་མོག་ ཡང་ བམ་ཅོག་གི་ ཚོར་ར་མོག་། 17 ངའེ་ ཁྱོ་ཞའེ་ དེན་བ་ ཟེར་རད་, ཁྱོ་ཞའེ་གུན་ལ་ ཐོང་ཁན་ དང་ ཚོར་ཁན་ གུན་, ལྷན་མའེ་ ལུང་སློན་པ་ དང་ མི་ གུང་པོ་ མང་པོ་ཞིག་གི་ ཐོང་ཅེས་ དང་ ཚོར་ཅེས་སི་ རོད་པ་ ཡོད་ནའང་ མ་ཐོང་ང་ ཡང་ མ་ཚོར་ར་ ཨིན་པེན་།”

18 “ཏ་ ཞིང་བད་པའེ་ ས་འོན་ ཏའ་ཁན་ཅི་ རུངས་སི་ རོན་པོ་ རོན་། 19 ལམ་མ་ ས་འོན་ ལུང་ཁན་གུན་ ཅི་ བམ་ཁའེ་ གུལ་སྲིད་དེ་ བཀའ་ ཚོར་ཏེའང་ ཏམ་གོ་ཁན་གུན་ ཨིན་ཅོག་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཤེ་ཏན་ ཡོངས་ཏེ་ ཁོང་གུན་ཅི་ སླིང་འི་ བང་ང་ ཏའ་ཁན་པོ་ ཀོགས་ཏེ་ བྱིར་ར་མོག་། 20 བྲག་གི་ཀ་ ས་འོན་ ལུང་ཁན་པོ་ ཅི་ བམ་ཁའེ་ གུལ་སྲིད་དེ་ བཀའ་ ཚོར་ར་ཅིག་ ཐང་པོ་ ཏམ་པོ་ ཏའ་པ་ ཅོ་ཁན་གུན་ ཨིན་ཅོག་། 21 ཨིན་ནའང་ ཏེ་བོའ་ པ་གཤག་ ཏེང་ཅན་ མེད་ པ་སང་ ཏུས་ལུན་འིང་ མི་ལུས་། ཁོང་གུན་ཅི་ བཀའེ་ བང་ང་ ཏའ་པ་ ཅོ་ཅེས་པའེ་ བཀས་ དང་ བར་དོ་ ཐོང་ང་ཅིག་ ཏའ་པ་ ཡང་ཨིན་། 22 ཚོར་མངས་སི་ ཐོའ་ ས་འོན་ ལུང་ཁན་པོ་ ཅི་ དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ ཚོར་ཁན་གུན་ ཨིན་ཅོག་, ཨིན་ནའང་ མི་ཚེའེ་ ཚོར་ཁ་ ཡང་ རོར་འི་ རོད་པ་ གུན་ཅི་ བམ་ཅེས་པའེ་ ཏེ་བོའ་ བྲས་ལུ་ སློན་ན་ མ་མོག་། 23 ཨིན་ནའང་ ས་ ཟང་པའེ་ཀ་ ས་འོན་ ལུང་ཁན་པོ་ ཅི་ དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ ཏན་ཏེ་ ཏམ་གོ་ཁན་གུན་ ཨིན་ཅོག་ ཡང་ ཁོང་གུན་ལ་ བྲས་ལུ་, ས་འོན་ ཏའ་ཁན་པའེའེ་ སང་ 30, 60, ཡང་ 100 ལུར་ སློན་ན་མོག་།”

ཞིང་འི་ བང་ང་ ལྷ་ངན་ཅི་ རུངས་།

13:24-30

24 གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའེ་ ཡང་ རུངས་ཤིག་ ཤད་ད་ རོད་ས་, “བམ་ཁའེ་ གུལ་སྲིད་ ཅི་ ཞིང་བད་པའེ་ ཁོ་རང་འི་ ཞིང་ང་ ས་འོན་ ཟང་པོ་ ཏའ་ཁན་ ཅོགས་ ཨིན་། 25 ཚོན་ལ་ ཚང་མ་ ཉིད་ལོགས་ཏེ་ ཡོད་ཏུས་, ཁོའེ་ གུའོ་ ཡོངས་ཏེ་ གོ་ ཏའ་ཁན་ཅི་ ཐོའ་ ལྷ་ངན་ཅི་ ས་འོན་ ཏའ་ས་ ཡང་ སོང་། 26 ཞིང་ ལུན་ཏེ་ སླེ་མ་ འིང་ང་ཅིག་ ལྷ་ངན་ནའང་ ཏེ་ཐོའ་ སླེ་ཁན་པོ་ ཐོང་།”

27 “ལས་མི་གུན་ ཡོངས་ཏེ་ སློན་པོའ་ ཟེར་ས་, ‘ཉེ་རང་འི་ ཞིང་ང་ ས་འོན་ ཟང་པོ་ ཏའ་བ་ མ་ཚོད་པེན་ན་? ཏེ་ཅི་ ལྷ་ངན་’

Δ 13:15 ཡེ་ཤ་ལྷ་ 6:9,10

ཀ་ལུག་གི་ སྐྱེས་ཏེ་ ཡིན་ཏེ་?”

²⁸ “སྐྱོན་བོའི་ ཟེངས་, ‘གྲ་འོའི་ ཉལས་ཏེ་ ཡིན་ལོག་།’ ལས་མི་གུན་ནི་ ཁོའ་ ཟེངས་, ‘ང་ཞའ་ སོང་ཏེ་ ལྷ་ངན་པ་གུན་ ལུང་ཏེ་
ཕང་ང་?’”

²⁹ “ཁོའི་ ལན་ཉངས་, ‘མ་ཚ་, ལྷ་ངན་པ་ ཉམ་པོ་ སྲོའང་ ལུང་ཏེ་ ཡོང་སྲིད་ཅེས་ ཡིན་ལོག་། ³⁰ རབ་ས་ ཉང་ཉང་ ཚག་པ་ ཉིས་ཀོ་
ཉམ་པོ་ སྐྱེ་ལུག་, ཉེ་ཉུས་ལ་ ངའི་ ར་ལན་གུན་ལ་ ཟེང་ཡིན་, ལུན་ལ་ ལྷ་ངན་པ་ ཉུས་ཏེ་ མེའ་ སྲག་ག་ལ་ ལྷོམ་, ཉེ་ནི་ གོ་གུན་
བང་ངེ་ བང་ང་ བྱེད་།”

ཉུང་སྐར་རི་ ས་འོན་ནི་ རུངས་།

13:31-35

³¹ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཡང་ རུངས་ཤིག་ ཤད་ད་ རོད་ས་, “ནམ་ཁའེ་ གུལ་སྲིད་ བྱི་ ཉུང་སྐར་རི་ ས་འོན་ ཙོགས་ ཡིན་ལོག་། ཀ་པོ་
མི་ཞིག་གི་ ཁོ་རང་རི་ ཞིང་ང་ ཉལ་བ་ལ་ བྱེད་ས་། ³² ས་འོན་གུན་ནི་ ལྷོ་ནི་ ཉེ་བོ་ ཚང་མའེ་སང་ ལུ་ལུན་ ཡིན་ནའང་, ལུན་
ཚར་ཅིག་ ཚས་སི་ བང་ང་ ཚང་མའེ་སང་ ཚེན་མོ་ ལུང་མ་ གུར་, ཡང་ བམ་ཁའེ་ ཅ་གུན་ ཡོངས་ཏེ་ ཉེ་བོའི་ ཡལ་གོ་ག་ ཚངས་
ཙོས་།”

³³ ཁོང་རི་ ཡང་ རུངས་ཤིག་ ཤད་ད་ རོད་ས་, “ནམ་ཁའེ་ གུལ་སྲིད་ བྱི་ ལྷུར་ ཙོགས་ ཡིན་, ཀ་པོ་ ལུ་མོའི་, ཐེ་ མང་བོའི་ བང་ང་
སྲེས་ཏེ་ རུས་པ་ ལྷུར་བོ་ བག་པའེ་ གང་བོའི་ བང་ང་ བྱེད་།”

³⁴ ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོགས་ལ་ ལབ་ཞ་ སལ་ ཟ་ནི་ ཉུས་གུན་ རུངས་ ཀོལ་ལ་ རོད་དད་པིན་། ཁོང་རི་ རུངས་ གུང་ཏེ་ མ་སྐོགས་ ཅི་
ལབ་ཞ་ཞིག་གའང་ སལ་ལ་ མེད་པིན་། ³⁵ ཉེ་བོའི་ ལུང་སྐྱོན་པ་ གུང་ཏེ་ ལུན་ལ་ མོལ་ལན་གུན་ དན་དྲ་ གུང་ཏེ་ ཡིན་,

“ངའེ་ མི་གུན་ལ་ རུངས་ གུང་ཏེ་ སྲེ་ར་ ཉང་ཡིན་།

ཡང་ རིག་རྟེན་ ཚགས་པ་ནི་ ཕར་ལ་

སངས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་གྱི་ བད་ཡིན།”^ੴ

ལྷ་འདོད་ རུངས་སེ་ ཏོན།

13:36-43

³⁶ ཏེ་ གཙོ་ལོ་ ཡེ་ཤུ་ མི་ཚོགས་པོ་ མི་ལོག་ག་ བོང་ཏེ་ ཁང་པའི་ རང་ང་ རྒྱུད་སྤྱོད་ ཁོང་གི་ ལོ་ལ་ལྷུགས་གྱུན་ ཡོངས་ཏེ་ ཁོང་ང་
ཟེངས་, “ལྷ་འདོད་ རུངས་སེ་ ཏོན་པོ་ ང་ཞེས་ ཉ་གོ་ལྷུགས་ག་ རྒྱུད་ལེང་།”

³⁷ ཁོང་གི་ མོལས་, “ས་འོན་ ཟང་པོ་ ཏུ་ཁན་པོ་, མི་རིགས་སེ་ལྷུ་ ཡིན། ³⁸ ཁོང་པོ་ རིག་ཏེན་, ས་འོན་ ཟང་པོ་ རྣམ་ཁའི་
གྲུལ་སྤྱིད་དེ་ མི་གྱུན་, ཡང་ ལྷ་འདོད་ ངན་པ་ ཤེ་ཏུན་ཅི་ མི་གྱུན་ ཡིན་ལོག། ³⁹ ལྷ་འདོད་ ཏུ་ཁན་ཅི་ གྲུལ་ལོ་ རི་ རྒྱུད་གྱུན་ཅི་ གོ་བ་,
རྒྱུ་ས་ ཅི་ ཐལ་མའི་ ཏུས་ ཡང་ རྒྱུན་གྱུན་ ཅི་ པོ་ཉ་གྱུན་ ཡིན་ལོག།”

⁴⁰ “ཐལ་མའི་ ཏུས་ལ་ ལྷ་འདོད་ ཏུས་ཏེ་ མེལ་ སྤྱུག་ཁན་ ཚོགས་ རྒྱུད་ཡིན། ⁴¹ མི་རིགས་སེ་ལྷུའི་ ཁོང་ང་གི་ པོ་ཉ་གྱུན་ ཀལ་ཡིན་,
ཡང་ ཁོང་གྱུན་ཅི་ ཁོངའི་ གྲུལ་སྤྱིད་དེ་ རང་ལེ་ སྤྱིག་པའི་ རྒྱུ་ ཚང་མ་ དང་ ངན་པ་ ཚོ་ཁན་ ཚང་མ་ མིང་ཡིན། ⁴² ཡང་ པོ་ཉ་གྱུན་ཅི་
ཁོང་ ཚང་མ་ ཉལ་མའི་ མེལ་ རང་ང་ བང་ཡིན་, ཏེ་རུ་ རགས་ སྤྱུ་ཏེ་ ཞས་ཏེ་ རུ་ཅེས་ དང་ སོ་ སྤྱིག་ཅེས་ ཡོང་ཡིན། ⁴³ ཏེ་ མི་
གྲུལ་པོ་གྱུན་ ཁོང་གྱུན་ཅི་ རྣམ་ཁའི་ ཡབ་པེ་ གྲུལ་སྤྱིད་དེ་ རང་ང་ ཉེ་མ་ ཚོགས་ལ་ ལྷང་ཤན་ བར་ཡིན། རྣམ་ཚོགས་ ཡོད་ཁན་གྱུན་ཅི་
ངའི་ ཟེངས་ཁན་ལ་ ཉོན་ཤིག།”

གྱུ་ལོར་ རིན་ཅན་ སྤྱུས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ཅི་ རུངས།

13:44-46

⁴⁴ “ལྷུ་ལའི་ གྲུལ་སྤྱིད་ ཅི་ ཁོང་གི་ རང་ང་ སྤྱུས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ཅི་ གྱུ་ལོར་ རིན་ཅན་ ཚོགས་ ཡིན། མི་ཞིག་ག་ ཏེ་པོ་ ཐོབ་བ་ཅིག་
ཐད་ཏེ་ ཏེན་ན་ ཁོང་གི་ རང་ང་ ཡང་སྤྱུར་ སྤྱུས་, ཏེ་ཅི་ ཁོ་ སོང་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ཅི་ ལོར་ ཚང་མ་ ཚོངས་ ཡང་ ཏེ་ ཁོང་པོ་ ཉོས།”

◊ 13:35 རྒྱུད་གྱུར་ 78:2

⁴⁵ “ནམ་ཁའི་ གྲུལ་སྲིད་ བྱི་ ཚོང་པའི་ ཙམ་ཁན་ནི་ ལྷ་ཉིག་ ལག་མོ་ རིན་ཅན་གྱུན་ ཚོགས་ ཡིན། ⁴⁶ ལྷ་ཉིག་ རིན་ཅན་ ཐོབ་བཅུག་ ཁོ་ སོང་ཉེ་ ཁོ་རང་དེ་ གྲུལ་ལོ་ ཚང་མ་ ཚོང་ས་ཉེ་ ཉེ་བོ་ ཉོས།”

ཉ་དོལ་ལི་ རུངས།

13:47-52

⁴⁷ གཙུ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “ནམ་ཁའི་ གྲུལ་སྲིད་ བྱི་ གྲུལ་ཚོའི་ བུང་ར་ ཉ་རིགས་ ལྷ་ཚོགས་ ལུམ་མ་ལ་ བང་ཁན་ནི་ ཉ་དོལ་ ཚོགས་ ཡིན། ⁴⁸ ཉ་དོལ་བོ་ གང་ར་ཅིག་ ཚོའི་ ཐའ་མ་ རུང་ཉེ་ རྱིར་ཡིན་, སའེ་ཀ་ རུགས་ཉེ་ ཉ་ གྲུལ་ལ་གྲུན་ བག་ཅོ་ བུང་ར་ གྲུངས་ ཡང་ གྲུལ་ལ་ མེད་ཁན་གྲུན་ བངས། ⁴⁹ ཉེན་ན་ ཚོགས་ ཐའ་མའི་ རུས་ལ་ རུང་ཡིན་, ཐོ་ཉ་གྲུན་ སྦྱོད་ཉེ་ མི་ གྲང་བོ་གྲུན་ནི་ སྦོ་ནི་ རན་བ་གྲུན་ ཐའེ་ རྗོད་ཉེ་, ⁵⁰ ཁོང་གྲུན་ ཉལ་མའི་ མའེ་ བུང་ར་ བང་ཡིན་, ཉེ་རུ་ བགས་ སྲན་ཉེ་ ཞས་ཉེ་ རུ་ཅེས་ དང་ སོ་ སྲིག་ཅེས་ ཡོང་ཡིན།” ⁵¹ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་དེ་ འོ་བ་སྲུགས་གྲུན་ལ་ ཉེའ་ རྗོད་ས་, “དེ་ ཚང་མ་ རྒོ་ཞའེ་ ཉ་གོའ་?”

ཁོང་གྲུན་ནི་ ལན་ཉངས་, “ཉ་གོའེ།”

⁵² ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གྲུན་ལ་ མོལས་, “ཚོས་ཁྱིམ་ས་ ལབ་ཁན་, བུང་ཁའི་ གྲུལ་སྲིད་དེ་ འོ་བ་སྲུགས་ གྲུང་ཁན་ ཚང་མ་ ཁང་པའི་ ཁང་དག་ ཚོགས་ ཡིན་, ཀ་བོའི་ བང་རྗོད་དེ་ བུང་ནི་ རིན་ཅན་ བོར་ སོ་མ་ དང་ ལྷིང་བ་ ཉེས་ཀོ་ ཐེངས་ཉེ་ རྒོང་ར་ལོག།”

ལུང་སྟོན་པའེ་ ཚུ་མ་ མི་ཐོབ།

13:53-58

⁵³ གཙུ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ རུངས་གྲུན་ ཤད་ ཚང་ར་ཅིག་ ཁོང་ ཉེ་ཀ་ནི་ སྦྱོད་ས། ⁵⁴ ཁོང་རང་དེ་ སྦོང་ལྱེད་ལ་ སྦྱོད་ཉེ་ རུ་ཁང་དེ་ བུང་ར་ མི་གྲུན་ལ་ ལབ་ཞེ་ སལ་ཅེས་ བོ་ལུགས་། མི་གྲུན་ ཉལ་ས་ཉེ་ ཉེས་, “དེ་ མི་བོའ་ ཤེས་རབས་ དང་ རྗོད་བ་གྲུན་ ལྷན་ཅེས་སི་ རྒྱུད་ ཀ་ནི་ ཐོབ་ཀྱིག་? ⁵⁵ ཁོ་ ཤིང་ཁན་བོའི་ ལུ་ཚ་ མ་ལོག་ག་? ཁོའི་ ཨ་མ་ མིར་ཡམ་ ཡང་ ཡ་གོབ་, ཡོ་སེབ་, ཤི་མོན་ དང་ ཡུ་དུ་ གྲུན་ ཁོའི་ ལོ་ མ་ལོག་ག་? ⁵⁶ ཁོའི་ སྲིང་མོ་ ཚང་མ་ ར་དང་གྲུན་ ཉལ་བོ་ མེད་ད་? ཉེན་ དེ་ མི་བོའ་ ཉེ་ རྒྱུད་གྲུན་ ཀ་ནི་ ཐོབ་ཀྱིག་?”

⁵⁷ ཁོང་གྲུན་ ཚོགས་ཅེས་བོའི་ ཁོང་དེ་ཀ་ ཉད་པ་ མ་ཚོས།

ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལ་སམ་, “ལུང་སྟོན་པ་ཞིག་གི་ ཁོ་རང་དེ་ ཡུལ་ ཡང་ ཁོ་རང་དེ་ བད་ཚངས་སེ་ བད་ང་ མ་ནི་, ཞན་
ཀ་རུང་ས་ ཕྱི་མ་ ཅོ་རུག།” ⁵⁸ ཁོང་གུན་ནི་ ཉང་པ་ མི་ཅོ་ཅེས་པོའི་ ཞལ་ཏེ་, ཡེ་ཤུའི་ ཉེ་རུ་ ཉལ་ས་ཤེས་སེ་ རྗོད་པ་ མང་པོ་ ལྷན་ན་
མ་རྗོད་ས།

14

ཡོ་རྒྱན་གྱི་འཕེལ་འགྲེལ་སྒྲོལ་།

14:1-12

¹ ཉེན་ན་ ཉུས་ལ་ ཀའ་ལོན་ ཉེ་རོད་ལ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཆག་ལས་གུན་ནི་ སྐྱོར་ལ་ ཚོར་ཏེ་ ² ཁོའི་, ཁོའི་ ཁད་ད་ ཉང་ཁན་གུན་ལ་
ཟེར་ས་, “འི་ མི་པོ་ ལྷུས་སལ་ཁན་ ཡོ་རྒྱན་ ཡིན་ལོག་, ཁོང་ སྤྱི་ཁན་གུན་ནི་ སྟོན་པ་ སོན་ཏེ་ ལང་ང་ རྗོད་ པ་སང་ ཁོང་ང་ རྗོད་པ་
ལྷན་ཅེས་སེ་ ལྷུང་ ཡོད་ཏེ་ ཡིན་ལོག།”

³ ཉེ་རོད་དེ་ ཡོ་རྒྱན་ ལུམས་ཏེ་ ལུག་ཐག་གི་ ཉགས་ཏེ་ ཅོན་ཁང་ང་ ཀག་ལུགས་ཏེ་ ཡིན་པེན། ཁོའི་ ཉེ་བོ་ ཁོ་རང་དེ་ ཨ་ཅོ་
ཕི་ལི་པ་པི་ བ་མ་ ཉེ་རོ་དྲིས་སེ་ ཕིའི་ ཅོས་, ⁴ ཅིའི་ཟེར་ན་ ཡོ་རྒྱན་ནི་ ཉེ་རོད་ལ་ མོལ་ལད་པེན་, “ཁྱོ་རང་དེ་ ཨ་ཅོའི་ བ་མ་ ཉམ་པོ་
བ་མ་ ཅོ་ཅེས་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷིམས་སེ་ གྲུབ་གལ་ ཡིན་ལོག།” ⁵ ཉེ་རོད་ལ་ ཡོ་རྒྱན་ སད་ཉིན་ ཡོད་པེན་, ཡིན་ནའང་
མི་ཚོགས་ལ་ རིགས་སད་པེན་ ཅིའི་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ ཡོ་རྒྱན་ལ་ ལུང་སྟོན་པ་ ཕྱིའད་པེན།

⁶ ཡིན་ནའང་ ཉེ་རོད་དེ་ ལྷེ་ཞག་གི་ ཞག་གི་, སྟོན་པོ་གུན་ནི་ ཉུན་ལ་ ཉེ་རོ་དྲིས་སེ་ ལུ་མོའི་ ཕྱེས་ཏང་ཏེ་ ཉེ་རོད་ ལྷན་ཏེ་ ཐད་
ལུགས་པ་, ⁷ ཁོའི་ ལུ་མོའི་ ཅི་ སོས་ནའང་ ཉང་ཡིན་ ཟེར་ཏེ་ བའ་ ལུར་ས། ⁸ ལུ་མོའི་ ཨ་མའི་ ཟེར་ཁན་ བད་ཞིན་, “ངའ་
ལྷུས་སལ་ཁན་ ཡོ་རྒྱན་ནི་ སོ་ ཐལ་ལི་ཞིག་གི་ སལ་” ཟེར་ས། ⁹ གྲུལ་པོ་ ཚོར་ ཡིན་ནའང་ སྟོན་པོ་གུན་ནི་ ཉུན་ལ་ བའ་
ལུར་ཁན་པོའི་ ཞལ་ཏེ་ ལུ་མོའི་ སོས་ཁན་པོ་ ཉོང་ ཟེར་ཏེ་ བཀའ་ ཉངས། ¹⁰ ཉེ་ནི་ ཅོན་ཁང་དེ་ བད་ང་ ཡོ་རྒྱན་ནི་ སོ་ ཅད་ཏེ་
¹¹ ཐལ་ལི་གི་ ལྷོངས་ཏེ་ ཉེ་རོ་དྲིས་སེ་ ལུ་མོའི་ ཉངས། ལུ་མོའི་ ཉེ་བོ་ ཁོ་རང་དེ་ ཨ་མ་ ཡོད་ས་ ལྷོངས། ¹² ཡོ་རྒྱན་ནི་
ལོ་བ་ལྷུགས་གུན་ ཡོད་ས་ཏེ་ ཁོང་དེ་ ལྷུར་པོ་ ལྷེར་ཏེ་ ལྷུབས། ཉེ་ནི་ ཁོང་གུན་ སོང་ཏེ་ ཡེ་ཤུའི་ ཤད་ས།

མི་སྣོང་ལུ་གྲངས་ལུག་ག་ རོད་སཱ།

14:13-21

13 གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཉེ་ རུང་ཁན་བོ་ སམ་ན་ཅིག་ ཁོང་རང་གི་ ལོ་བ་སྤྲུགས་གྲུབ་ ཉམ་པོ་ གྲུ་ཟེང་ཞིག་གི་ བར་ར་ ཞོན་ཉེ་ སུའང་
མེད་སའེ་ བས་ས་ཞིག་ག་ སྤྲོད་སཱ། མི་ཚོགས་སི་ ཉེ་བོ་ ཚོར་ར་ཅིག་ གྲོང་ཁྱེར་གྲུབ་ནི་ བེད་ཉེ་ ཡེ་ཤུ་ སྤྲོད་སའེ་ བས་ས་ གྲུལ་ཉེ་ སོང་།

14 གྲུ་ཟེང་ནི་ བབས་ཉེ་ ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ ཟིགས་ས་ཅིག་, ཁོང་ར་ ཁོང་གྲུབ་ནི་ལ་ སྤྲོད་རྗེ་ སྤྲོད་ རོད་ཉེ་ བད་པ་གྲུབ་
གྲུལ་ལུག་ག་ རོད་སཱ།

15 ཉི་མ་ སྤྲོད་ད་ཅིག་ ལོ་བ་སྤྲུགས་གྲུབ་ ཁོང་ ཡོད་སཱ་ ཡོངས་ཉེ་ ཟེར་སཱ་, “གམ་ཡུལ་གྲུབ་ལ་ སོང་ཉེ་ ཁོ་རང་གྲུབ་ནི་ མིའ་ ཟན་
ཉོ་ཅེས་ལ་ མི་ཚོགས་པོ་ ལམ་ལུག་ག་ རོད་དའང་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ར་དང་གྲུབ་ ཅའང་ མེད་སའེ་ རི་སྣོང་གི་ བར་ར་ ཡིན་ལོག་ ཡང་
སྤྲུག་ལུའང་ རུབ་གྱིས་ རུག་།”

16 ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལས་, “ཁོང་གྲུབ་ ཚགོས་ མེད། རྩོ་ཞའེ་ ཁོང་གྲུབ་ལ་ ཟེར་ཅེས་ ཉོང་།”

17 ཁོང་གྲུབ་ནི་ ཟེར་སཱ་, “ར་ཞའེ་ ལག་ག་ ཉ་གི་ ལུ་ དང་ ཉ་ ཉིས་ མ་ལེ་ མེད།”

18 ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་ “ཉེ་གྲུབ་ རའེ་ལ་ རྩོང་།” 19 ཉེ་ནི་ མི་ཚོགས་པོའ་ ཟུའི་ལ་ རུག་ཅེས་ལ་ མོ་ལས་། ཉ་གི་ ལུ་ དང་ ཉ་ ཉིས་པོ་
ཚག་ག་ བམས་ ཡང་ བམ་ཁའ་ ཟིགས་ཉེ་ ད་ཀོན་མཚོག་ག་ རུག་རྗེ་ཚེ་ ལུས་, ཉ་གི་ ཅགས་ཉེ་ མི་ཚོགས་ལ་ བགོ་ཅེས་སི་ མིའ་
ལོ་བ་སྤྲུགས་གྲུབ་ལ་ སལ་ལ་ རོད་སཱ། 20 ཁོང་ ཚོར་མ་ གྲང་གྲང་ ཟོས་ ཡང་ ལོ་བ་སྤྲུགས་གྲུབ་ནི་ ལག་ལུས་གྲུབ་ ལུས་པ་ བག་ཙོ་
རུག་ཉིས་ གང་། 21 ལུ་མོ་ དང་ རུ་གྲུབ་ མ་ཐེའ་ སྣོང་ལུ་ ཟམ་གིག་ ཉེ་རུ་ ཟན་ ཟའ་ཁན་ ཡོད་པེན་།

ཡེ་ཤུའི་ ཚོའི་ལ་ ལབ་གྲུལ་ རོད་སཱ།

14:22-36

22 ཉེན་ན་མལ་ལ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོགས་པོ་ ལོགས་ཉེ་ ལམ་ལུག་ག་ རོད་ ཟ་ནི་ ཁོང་གི་ ལོ་བ་སྤྲུགས་གྲུབ་ ཁོང་རང་གི་ སང་
སྤྲུག་ལ་ གྲུ་ཟེང་གི་ བར་ར་ ཚོའེ་ འ་པོ་ ཚོགས་ལ་ ལམ་ལུག་ག་ རོད་སཱ། 23 མི་ཚོགས་ ལོག་ཉེ་ ལམ་ལུག་ ཚོར་ར་ཅིག་ ཡེ་ཤུ་ ཅིག་པོ་

འི་ཀ་ མོས་ལམ་ ལྷུང་ ལྷོདས། ཁོང་ ཉེ་ཏུ་ ཅིག་པོ་ ཡོད་དེ་ ཏུས་ ལུན་ཏུ་ལུབ།

²⁴ ཉེན་ན་ ཏུས་ལ་ གྲུ་ཟིང་པོ་ ས་ཀྱད་ནི་ ཐག་རིང་ང་ ལེབས་ཉེ་ ཡོད་ ཟམ་མེ་, ཏུན་ནི་ ལུངས་པོ་ ཀྱག་པོ་ ཡོངས་པ་ ལུལ་བག་
གྲུ་ཟིང་ང་ གྲུབས། ²⁵ ཉེ་ལམ་ ང་ཉོག་ ལུ་ཚོད་ ལུ་མ་པ་ཞིག་གི་ཀ་ ཡེ་ཤུ་ ཚོའི་ ཀ་ནི་ གྲུལ་ཨིན་ ལོ་བ་ལྷུགས་ལུན་ ཡོད་ས་ ལྷོདས།
²⁶ ལོ་བ་ལྷུགས་ལུན་ནི་ ཡེ་ཤུ་ ཚོའི་ ཀ་ནི་ ལབ་གྲུལ་ལ་ ལྷོད་ཨིན་ ཐོང་ང་ཅིག་ མ་སྲན་ཉེ་ རིགས་ཉེ་, ཀྱུ་ཙོ་ ཉང་ཨིན་, “ཕིན་ཉེ་
ཨིན་ནོག།” ཟེརས།

²⁷ ཨིན་ནའང་ ཉེན་ན་མལ་ལ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “རིགས་ མ་རིགས་ ང་ ཨིན། ཉམ་པ་ ཙོས།”

²⁸ དི་ཉུང་དེ་ ལན་ཉངས་, “གཙོ་པོ་ ཉེ་རང་ ཨིན་ན་ ངའ་ ལུའི་ཀ་ གྲུལ་ཉེ་ ཉེ་རང་ ཡོད་ས་ ཡོང་ མོལ་ལའང།”

²⁹ ཡེ་ཤུའི་, “ཡོང་” མོལས།

དི་ཉུང་ གྲུ་ཟིང་ནི་ བབས་ཉེ་ ལུའི་ཀ་ གྲུལ་ཨིན་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ མོང། ³⁰ ཨིན་ནའང་ ལུངས་པོ་ ལྷན་ཉེ་ དང་ ལུལ་བག་
ཐོང་ང་ཅིག་ ཁོ་ རིགས་ ཡང་ ལུབ་ཅེས་ གོ་ལྷག་པ་ ཀྱུ་ཙོ་ ཉངས་ཉེ་ ཟེརས་, “གཙོ་པོ་ལེ་, ང་ ལྷོབ་པ་ རོད།”

³¹ ཉེན་ན་མལ་ལ་ ཡེ་ཤུའི་ ཆག་ རྒྱང་ང་ རོད་ཉེ་ ཁོ་ ལུམས་, “ཉང་པ་ ལུ་ཏུན་ ཡོད་ལན་ ལྷོ་རང་དེ་ ཐེ་ཚོམས་ ཅིང་ ཙོའད་”
མོལས།

³² ཁོང་ ཉེས་ཀོ་ གྲུ་ཟིང་དེ་ བང་ང་ ཞོན་ན་ཅིག་ ལུངས་པོ་པོ་ ཆད། ³³ གྲུ་ཟིང་དེ་ བང་ང་ ཡོད་ལན་ལུན་ནི་ ཁོང་ང་ ཙོལ་ཨིན་
ཟེརས་, “དེན་པ་, ཉེ་རང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལུས་ ཨིན་ནོག།”

³⁴ ཁོང་གུན་ ཚོའི་ འཛོ་ ཚོགས་ལ་ ལྷོདས་ ཡང་ ལུའི་ ཐང་མ་ གེ་ནི་ས་མེད་དེ་ གོང་ལྷེར་ལ་ ལེབ། ³⁵ ཉེ་ གོང་ལྷེར་པ་གུན་ནི་
ཡེ་ཤུ་ ཨིན་ལན་པོ་ རོ་ཤེས་པ་ ཉེ་ཁོང་དེ་ བས་ས་ ཚང་མ་ལ་ ཡེ་ཤུ་ ལྷོད་ཉེ་ ཏུག་ ཟེར་ཉེ་ ལོན་ ཀལས། མི་གུན་ནི་ ལུ་མོ་ ཡོད་ལན་
ཚང་མ་ ཁོང་ ཡོད་ས་ ལྷོདས། ³⁶ ཁོང་གུན་ནི་ ལུ་མོ་ ཡོད་ལན་ལུན་ལ་ ཡེ་ཤུའི་ བས་ཟེའེ་ གྲུ་ཞིག་ག་ ལག་པ་ ཙོ་ ཅུག་ག་
རོད་ཅེས་ལ་ ལུ་ཏུ་ ཟེར་ཨིན་ ལུ་མ་ ལུལས་, ཡང་ ཁོང་དེ་ བས་ཟེའེ་ ལག་པ་ ཙོ་ལན་ ཚང་མ་ ལན།

ཕྱི་མ་ དང་ ཚི་ཏུ།

15:1-20

¹ ཉེ་ཞེ་ ཡ་རུ་ཤི་པ་ དང་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་ ཁ་ཅིག་ ཡེ་རུ་ཤི་ལེ་མ་མི་ གུལ་ས་ཞེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ཡོད་ས་ཉེ་ ཉེས་ ,
² “ཉེ་རང་འི་ འོ་བ་ཤུགས་གུན་ཞི་ ར་དང་འི་ ཡ་མེས་པོ་འི་ ལུག་སྒོལ་ ཅིའ་ ཅག་གཞོག་? འོ་བ་གུན་ཞི་ ཟན་ ཟའེ་ སང་ སུན་ལ་
ལག་པ་ ལྷུང་ མི་དུག།”

³ ཡེ་ཤུ་འི་ འོ་བ་གུན་ལ་ ལན་སལས་ , “སྲོ་ཞའེ་ སྲོ་ཞ་རང་འི་ ལམ་ལུག་སྒོལ་ སྲུང་ཅེས་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ ཅིའ་
ཅག་གད་? ⁴ སླེར་ན་ དཀོན་མཚོག་གི་ མོལ་ཉེ་ ཨིན་ཞོག་ , ‘རང་འི་ ཨ་བ་ དང་ ཨ་མའ་ ཕྱི་མ་ ཅོས་ ,’[ྱ] ཡང་ ‘རང་འི་ ཨ་བ་ ཡ་
ཨ་མའ་ རན་ ཉལ་ཁན་གུན་ སང་གོས་།’^{††} ⁵ ཨིན་ནའང་ སྲོ་ཞའེ་ མི་གུན་ལ་ འོ་བ་རང་འི་ ཨ་བ་ ཡ་ ཨ་མའ་ , ‘རའེ་ ཉེ་རང་
རོགས་ ཅོ་གོ་ཤེས་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སུལ་ཨིན་ ཟེར་ཉེ་ ཞལ་ཚད་ ཅོས་ཉེ་ ཨིན་ ཟེར་ཅེས་ ལབ་དུག།’ ⁶ ཉེ་ཟུག་ ཅོ་ཅེས་ཞེ་
སྲོ་ཞ་གུན་ཞི་ འོ་བ་གུན་ལ་ རང་འི་ ཨ་བ་ ཡ་ ཨ་མའ་ ཕྱི་མ་ ཅོ་ མ་རུག་གི་ ཨིན་ཞོག་ , ཉེན་པོ་འེ་མེའ་ སྲོ་ཞ་རང་འི་ ལམ་ལུག་སྒོལ་
སྲུང་ཅེས་སི་ བང་ར་ སྲོ་ཞའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ ཅགས་ཉེ་ ཨིན་ཞོག། ⁷ ཁ་ཚོས་པ་ སྲོ་ཞའེ་ སློར་ལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཡེ་ག་ཡུ་
གྲུད་ཉེ་ མ་འོང་ ལུང་སྟན་ སལ་ཁན་བོ་ དེན་བ་ ཨིན་ཞོག་ , ཀ་པོའེ་ བང་ར་ ,

⁸ ‘འེ་ མི་གུན་ཞི་ ཁའ་ཞེ་ རའ་ ཕྱི་མ་ ཅོ་ནའང་
འོ་བ་གུན་ཞི་ སླིང་གུན་ ར་ཞེ་ ཐག་རིང་ དུག།

⁹ འོ་བ་གུན་ཞི་ རའ་ ཅོལ་ཅེས་པོ་ བན་མི་ཐོགས་ ཨིན་ཞོག་ ,
ཅིའ་ཟེར་ན་ འོ་བ་གུན་ཞི་ དཀོན་མཚོག་གི་ བཀའ་ཁྲིམས་སི་ ཚབས་ལ་

▣ 15:4 བིང་ཉེ་ ཚལ་ཁན་ 20:12

† 15:4 བིང་ཉེ་ ཚལ་ཁན་ 21:17

ཁོང་རང་གུན་ནི་ ཚོ་ཁན་ནི་ ཁྲིམས་གུན་ ལབ་དུག།[†]”

¹⁰ ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོགས་ལ་ བོད་ད་ རྗེ་ཉེ་ མོལས་, “ངའི་ ཟེར་ཁན་པོ་ ཉན་ཉེ་ ཉ་གོ་ཅེས་སི་ ཕོན་གྲུས་ ཕོས། ¹¹ ཁའི་ བང་ང་
ཆའ་ཁན་གུན་ནི་ མི་ ཚོ་ཉེ་ གྲུང་ཕྱག་ག་ མ་ལོག་, ཨིན་ནའང་ ཁའི་ བང་ལེ་ སླེ་ར་ དན་པ་ བིང་ཁན་པོའི་ ཚོ་ཉེ་ གྲུང་ ཕྱག་ག་ལོག།”

¹² ཉེ་ནི་ ལོ་བ་ལྷགས་གུན་ ཁོང་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ཉེ་ ཟེརས་, “ཉེ་རང་འི་ མོལ་ཁན་པོའི་ བ་རུ་ཤི་བ་གུན་ མ་སྐྱེན་ཉེ་ ཁྲིལ་བ་
ཆ་ཕྱག་ཁན་པོ་ ཉེ་རང་འི་ ཁྲིན་ན་?”

¹³ ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལས་, “ངའི་ བམ་ཁའི་ ཡབ་འི་ མ་ཕྱོགས་ཁན་ནི་ ལྷང་མ་གུན་ བ་ཀྲག་ནི་ ལྷུང་ད་ རྗེ་ཨིན། ¹⁴ ཚོར་ཁའི་ མ་ཚོ་,
ཉེ་ བ་རུ་ཤི་བ་གུན་ ལ་རའི་ ལམ་སྐྱེན་ཁན་ནི་ ལ་ར་གུན་ ཨིན་ལོག་, ཀལ་ཉེས་ ལ་ར་ཞིག་གི་ ལ་ར་ཞིག་ག་ ལམ་སྐྱེན་ནི་ ཉེས་གོ་
ས་དོང་འི་ བང་ང་ ལྷུང་ཨིན།”

¹⁵ བི་ཉུང་འི་ ཟེརས་, “ང་ལ་གུན་ལ་ ཉེ་ རུངས་པོ་ ཉ་གོ་ཕྱག་ག་ རྗེ་དཔལ་།”

¹⁶ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཉུའ་ རྗེ་ས་, “ཉ་རུང་རའང་ ཁྲོ་ལའ་ ཉ་མ་གོའ་? ¹⁷ བོང་ང་ མི་དུག་ག་, ཁའི་ནི་ ཟེར་ཁན་ནི་ ཟན་པོ་
ཤོད་པའི་ བང་ང་ ལེབས་ཉེ་ ལྷགས་པོ་ནི་ སི་ལོག་ག་ བིང་ང་ལོག་? ¹⁸ ཨིན་ནའང་ ཁའི་ནི་ བིང་ཁན་ སླེ་ར་ སེམས་སི་ བང་ལེ་
བིང་ཉེ་ མི་གུན་ ཚོ་ཉེ་ གྲུང་ ཕྱག་ག་ལོག། ¹⁹ ཅིའ་ཟེར་ན་ སམ་པ་ དན་པ་, མི་ སའ་ཅེས་, རང་འི་ ཞིང་མད་ མན་པ་ ལན་མ་ ཉམ་པོ་
ལུས་ཤེལ་, ལུས་ཤེལ་ དན་པ་, སྐུ་ཅེས་, ཁྲིམས་ཁུང་ང་ ལུན་པ་ སྤང་པོ་ ཉུང་ཅེས་ དང་ ལན་མའི་ ལྷོད་པའི་ ལྷོར་ལ་ དན་པ་
ཟེར་ཅེས་ གུན་ སེམས་སི་ བང་ལེ་ བིང་ང་ལོག། ²⁰ ཉེ་ ཚང་མའི་ མི་གུན་ ཚོ་ཉེ་ གྲུང་ ཕྱག་ག་ལོག་, ཨིན་ནའང་ ལག་པ་ མ་ཁུའི་ ཟན་
ཟེར་ཅེས་པོའི་ མི་ ཚོ་ཉེ་ གྲུང་ཕྱག་ག་ མ་ལོག།”

ཀའན་མ་ཞིག་གི་ ཉུང་པ།

15:21-28

²¹ ཉེ་ཀའི་ བིང་ཉེ་ གཚོ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ ཉུ་ཡིར་ དང་ སི་དོན་ནི་ གྲལ་ས་གུན་ལ་ ལྷོདས། ²² ཉེ་ ལུལ་ཚོངས་སི་ ཀའན་མ་ ལུ་མོ་ཞིག་

‡ 15:9 ཡེ་ཤུ་ 29:13

ཁོང་ཡོད་ས་ ཡོངས་ཏེ་ གུ་ཚོ་ ཉང་ཨིན་ ཟེམས་, “གུ་ལ་པོ་ དུ་བེད་དེ་ སུར་གྱུད་ གཅོ་བོ་ལེ་, ངའེ་ཀ་ སྤྱིང་རྗེ་ རྗོད་། ངའེ་ སུ་མོའེ་
ནང་ང་ རླུང་ ལྷགས་ཏེ་ བགས་ སྣན་ཏེ་ སྣན་དུག་།”

²³ ཡེ་ཤུའེ་ ཅའང་ མ་མོ་ལས་། ལོ་བ་སྤྲུགས་གུན་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ཏེ་ ཟེམས་, “རུ་རུ་ འེ་ སུ་མོ་པོ་ ལོགས་ཏེ་ ལམ་རྩུག་ག་
རྗོད་དའང་ ཅེའ་ཟེམ་ན་ ཁོ་ གུ་ཚོ་ ཉང་ཨིན་ ང་དང་གུན་ནི་ གྲུབ་ནེ་ ཡོང་དུག་།”

²⁴ ཡེ་ཤུའེ་ ཏེ་ སུ་མོ་པོའེ་ ལན་སལས་, “ང་ དགོན་མཚོག་གི་ ལུག་ སྣོར་ཁན་ ཨིས་ར་ཨེལ་བ་གུན་ ཅིག་པོའེ་ སེའ་ ཀལ་ལ་
རྗོད་ཏེ་ ཨིན་།”

²⁵ ཁོ་ ཁོང་དེ་ དུན་ལ་ ཡོངས་ཏེ་ བེག་དོང་ རྩུགས་ཏེ་ ཟེམས་, “གཅོ་བོ་ལེ་, ངའེ་ རོགས་ ཅོའ་ རྗོད་དའང་།”

²⁶ ཡེ་ཤུའེ་ མོ་ལས་, “སྤུ་གུའེ་ ཉ་གི་བོ་ ལེན་ཏེ་ བྱིའ་ སང་ན་ མ་གྲིག་ག་ ཨིན་ལོག་།”

²⁷ ཁོའེ་ ལན་ཉངས་, “དེན་བ་ ཨིན་ལོག་ གཅོ་བོ་ལེ་, ཨིན་ནའང་ ཁང་དག་གི་ ཅོག་ཅོ་ ཀ་ནེ་ ཁང་རི་ སུད་ཁན་གུན་ བྱི་
རྩུ་རྩུ་གུན་ནིའང་ ཟེའ་དུག་།”

²⁸ ཡེ་ཤུའེ་ ལན་སལས་, “སུ་མོ་, བྱོ་རང་ང་ ཉད་པ་ གྲག་པོ་ དུག་། བྱོ་རང་དེ་ དོད་པ་ ཅོ་ཁན་བོ་ གྲུབ་ཤིག་།” ཉེན་ན་
རྩུ་ཚོད་པོའེ་ཀ་ རླུང་ བེད་ཏེ་ སོང་ ཡང་ ཁོའེ་ སུ་མོ་ སན་།

ཡེ་ཤུའེ་ མི་ མང་པོ་ སན་རྩུག་ག་ རྗོད་ས་།

15:29-31

²⁹ གཅོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཏེ་ཀ་ནེ་ ཞངས་ཏེ་ གུ་ལིལ་ལིའེ་ ཚོའེ་ ཐའེ་མ་ གྱུད་ཏེ་ ཀེན་ལ་ རི་ཞིག་གི་ཀ་ སྤྱོད་ཏེ་ ལྷགས་ས་ རྗོད་ས་། ³⁰ ཏེ་རུ་
ཞའོ་, ཞའ་, ཉན་གང་, ལུས་སྤྱོན་བ་ དང་ ཞན་ མང་པོ་ བྲིད་ཏེ་ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ཞིག་ ཡེ་ཤུའེ་ དུན་ལ་ རོམས་, ཡང་ ཁོང་དེ་
ཁོང་གུན་ སན་རྩུག་ག་ རྗོད་ས་། ³¹ ཉན་གང་གུན་ནི་ སྤྱིར་ ཉང་ཅེས་, ཁོངས་ཁན་གུན་ བྲངས་པོ་ སོང་ཏེ་, ཞའོ་གུན་ གྲུལ་ཅེས་ ཡང་
ཞའ་གུན་ལ་ ཐོང་ཅེས་ མི་གུན་ནི་ ཐོང་ང་ཅིག་ ཁོང་གུན་ ཉལ་ས་ཏེ་ ཨིས་ར་ཨེལ་ལི་ དགོན་མཚོག་ག་ སྣོད་པ་ སུལས་།

ཡེ་ཤུའི་མི་སྣོང་ཞི་གུངས་ཤུག་ག་ རྗོད་སྒྲུབ།

15:32-39

³²གཙོ་བོ་ཡེ་ཤུའི་ འོ་བ་སྤྲུགས་གུན་ བོད་ད་ རྗོད་ཏེ་ མོ་ལས་, “འི་ མི་གུན་ ང་ ཉམ་པོ་ འུགས་ཏེ་ ཞག་མ་ སྤུམ་ མོང་ ཡང་
ཟུང་ཅེས་ལ་ ཅའང་ མེད་ པ་སང་, ང་ སྣིང་རྗེའ་ སྣུའ་རག། ངའེ་ འོང་གུན་ སྣོག་རིའ་ ལམ་ཅུག་ཉིན་ མེ་རག་ ཅིའ་ཟེར་ན་ འོང་གུན་
ལམ་མ་ གོ་ཡོང་ འོང་ཏེ་ གུལ་ སྣིང་ཅེས་ ཨིན་ལོག།”

³³འོང་འི་ འོ་བ་སྤྲུགས་གུན་ནི་ ལན་ཉངས་, “ང་དང་ང་ འི་ མི་ཚོགས་ ཚེན་མོའ་ ཉང་ཅེས་སི་ ཉ་གི་ འི་ རི་སྣོང་འི་ བང་ང་ ཀའེ་
ཐོབ་ཨིན་?”

³⁴ཡེ་ཤུའི་ འོང་གུན་ལ་ ཉིའ་ རྗོད་སྒྲུབ་, “ང་དང་འི་ ལག་ག་ ཉ་གི་ ཅོམ་ ཡོད་?” འོང་གུན་ནི་ ལན་ཉངས་, “ཉ་གི་ རུན་ ཡང་ ཉ་
ཚུ་རུན་ ཁ་ཅིག་ ཡོད་ལེ།”

³⁵ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོགས་པོའ་ སའེ་ག་ འུག་ཅེས་ལ་ མོ་ལས། ³⁶འོང་འི་ ཉ་གི་ རུན་ དང་ ཉ་གུན་ བམས་ས་ རྗོད་ཏེ་ དཀོན་མཚོག་ག་
སྤྲུག་རྗེ་ཆེ་ ལུས་, ཡང་ ཉེ་གུན་ ཅགས་ཏེ་ འོ་བ་སྤྲུགས་གུན་ལ་ སལས་, ཡང་ འོང་གུན་ནི་ མི་ཚོགས་ལ་ བགོས་ཏེ་ ཉངས་།

³⁷འོང་ ཚང་མའེ་ ཚོམས་ཚོམས་ བོས། སྣིང་ནེ་ འོ་བ་སྤྲུགས་གུན་ནི་ ལག་མ་ ལུས་ཁན་ནི་ ཉ་གི་གུན་ འུམས་པ་ པག་ཅོ་ ཚེན་མོ་
རུན་ གང་། ³⁸བུ་མོ་ དང་ སྤྲུ་གུ་གུན་ མ་ཐེའ་ ཁར་རི་ ཟུའ་ཁན་ནི་ མི་ སྣོང་ཞི་ ཡོད་པེན། ³⁹མི་ཚོགས་ འོགས་ཏེ་ ལམ་ཅུག་ག་
རྗོད་ཏེ་ ཡེ་ཤུ་ འོ་བ་སྤྲུགས་གུན་ ཉམ་པོ་ གུ་ཟིང་འི་ བང་ང་ ཞོན་ཏེ་ མ་ག་དན་ནི་ ཡུལ་རྗོངས་ལ་ སྣོད་ས།

16

ཉ་ལས་ཤེས་སི་ སྤྲུགས་ སྣོན་ཅེས་ལ་ ཟེར་ས།

16:1-4

¹ལ་རུ་ཤི་པ་གུན་ དང་ སང་དུ་ཀི་པ་གུན་ ཡོངས་ཏེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཚོད་ལྷས་ཏེ་ འོང་ང་ དཀོན་མཚོག་གི་ རང་ཆ་ སལ་ཁན་བོ་
ཉན་ཉན་ ཅོ་ཅེས་ལ་ བམ་ཁའ་ནེ་ སྤྲུགས་ཤིག་ སྣོན་ ཟེར་ས།

² ཁོང་གི་ ལན་སལས་, “མི་ཉོག་ བམ་ མར་པོ་ ཡོད་དེ་ བོང་ཉེ་ ཁྱོ་ཞེས་ བོ་མེ་ བམ་ལ་ གྲལ་ལ་ ཡོང་ངོ་མོ་ ཟེར་དུག་, ³ ཡང་
 ང་ཉོག་ མིན་ལག་ གངས་ཉེ་ བམ་ཚུ་བས་ཉེ་ བོང་ན་, དི་རིང་ ལུང་རག་ དང་ ཆར་པ་ ཉང་ངོ་མོ་ ཟེར་དུག་། ཁྱོ་ཞ་གུ་མི་ བམ་ལའེ་
 བང་ང་ ཟུང་ལན་མི་ བམ་ལའེ་ ལྷགས་གུ་བ་ འད་ཉན་དུག་, ཨིན་ནའང་ ཁྱོ་ཞ་གུ་མི་ འི་ཉུས་སི་ ལྷགས་གུ་ ཅིའ་ འད་ཉན་བ་
 མེ་རག་། ⁴ མི་རབས་ ངན་པ་ དང་ དགོན་མཚོག་ག་ ཨིད་ཤེས་ མེད་ལན་གུ་མི་ བམ་ལའེ་མི་ ལྷགས་ ལྷོན་ ཟེར་ངོ་མོ་། ཨིན་ནའང་
 ལུང་ལྷོན་པ་ ཡོ་རྒྱེ་ ལྷགས་པོ་ མ་ནི་ ཡང་ལྷགས་ཤིག་ མི་ལྷན་།” ཉེ་ནི་ ཁོང་ ཁོང་རང་གི་ འོ་བ་ལྷགས་གུ་ ཉམ་པོ་ ཉེ་གཞེ་ ལྷོད་ས།

ཟུས་མའེ་ ལབ་ཞ་གུ་མི་ ཀའེ་ འད་ ལྷུལ་ས།

16:5-12

⁵ ཚོའི་ སར་གའ་ ལེབ་བ་ཅིག་ འོ་བ་ལྷགས་གུ་ལ་ ཉ་གི་ ལུར་ར་ལ་ རྗེད་ལན་བོ་ ཨིད་ཏུ་ ཡོངས། ⁶ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུ་ལ་
 མོ་ལས་, “པ་རུ་ཤི་པ་ དང་ སད་དུ་གི་པའེ་ ལྷུར་ནི་ འད་ ཅོས།”

⁷ ཁོང་གུ་མི་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཟེརས་, “ང་དང་གི་ ཉ་གི་ ལུར་ཉེ་ མེད་པ་ ཁོང་གི་ ཉེ་བོ་ མོ་ལ་ཉེ་ ཨིན་ནོག་ག་?” ⁸ ཡེ་ཤུའི་
 ཉེ་བོ་ ཁྱོད་ཉེ་ ཉིའ་ རོདས་, “ཁྱོ་ཞའེ་ ཉད་པ་ ལུ་རུ་གུ་, ཉ་གི་ མེད་ལན་མི་ ལྷོར་ལ་ ཁྱོ་ཞ་གུ་མི་ ཅིའ་ ལྷེ་ར་ ཉང་ངད་?”

⁹ ཉ་རུང་ངའང་ ཁྱོ་ཞ་གུ་ལ་ ཉམ་གོའ་? ཨིད་ཏུ་ མེ་རག་ག་ ཉ་གི་ ལུ་ནི་ མི་ ལྷོར་ལུ་ གངས་ཚུགས་ཉེ་ ལུས་ལན་མི་ ཉ་གི་ ཁྱོ་ཞའེ་
 ལུས་པ་ བག་ཅོ་ ཅོམ་ གང་, ¹⁰ ཡ་ ཉ་གི་ རུན་མི་ མི་ ལྷོར་མི་ གངས་ཚུགས་ཉེ་ ལུས་ལན་མི་ ཉ་གི་ ཁྱོ་ཞའེ་ ལུས་པ་ བག་ཅོ་ ཅོམ་
 གང་? ¹¹ ངའེ་ ཉ་གི་ ལྷོར་ལ་ ལྷེ་ར་ ཉངས་ཉེ་ མན་ལན་བོ་ ཁྱོ་ཞའེ་ ཅིའ་ ཉ་གོའ་ མེ་རག་? ཨིན་ནའང་ པ་རུ་ཤི་པ་ དང་
 སད་དུ་གི་པའེ་ ལྷུར་མི་ ཀའེ་ འད་ ཅོས།”

¹² ཉེ་ནི་ ཁོང་གུ་ལ་ ཉ་གི་ ཅོ་ཅེས་ལ་ ཀོ་ལ་ལན་མི་ ལྷུར་མི་ ལྷོར་ མན་པ་, པ་རུ་ཤི་པ་ དང་ སད་དུ་གི་པའེ་ ལབ་ཞ་གུ་མི་ འད་
 ཅོ་ཅེས་ལ་ ལྷུ་ལན་བོ་ ཉ་གོ།

པི་ཏྲའ་རི་ ཡེ་ཤུ་ སུ་ ཨིན་ཁན་བོ་ བཤད་སྟེ།

16:13-20

13 གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ གྲོ་སར་རིའ་ མི་ལི་པི་ ཡུལ་ཚངས་ལ་ ལེབ་བ་ཅིག་། ཁོང་རི་ ཁོང་རང་རི་ ལོ་བ་ཤུགས་གུན་ལ་ རྩེ་ རྩེ་ས་།
“མི་གུན་ནི་ མི་རིགས་སི་བུ་ སུ་ ཨིན་ལོག་། ཟེར་དུག་?”

14 ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཏངས་། “ཁ་ཅིག་གི་ ལུས་སལ་ཁན་ ཡོ་དུ་ལན་། ཁ་ཅིག་གི་ ལུང་སྟོན་པ་ ཨེ་ལི་ཡུ་ ཡང་ ལན་མ་གུན་ནི་
ལུང་སྟོན་པ་ ཡེ་རེམ་ཡུ་ ཡ་ ལུང་སྟོན་པ་གུན་ནི་ སྟོ་ནི་ ཅིག་ཅིག་ ལུགས་ཏེ་ ཨིན་ལོག་། ཟེར་དུག་།”

15 “ཨིན་ནའང་ རྩོ་ཞེ་ ཅི་ སམ་མ་རག་?” ཡེ་ཤུའི་ རྩེ་ རྩེ་ས་། “ང་ སུ་ ཨིན་ལོག་?”

16 ཤི་མོན་ པི་ཏྲའ་རི་ ལན་ཏངས་། “ཉེ་རང་ དགོན་མཚོག་གི་ ལུ་མ་མ་ རྩེ་ལན་ནི་ མ་ཤི་ག་། མོན་བོ་ དགོན་མཚོག་གི་ སྟེ་
ཨིན་ལོག་།”

17 ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་། “ཡོ་རྣའེ་ ལུ་ཚ་ ཤི་མོན་ རྩོ་རང་ ཅིན་ལབས་ཅན་ ཨིན་ལོག་། ཏེ་བོ་ རྩོ་རང་ང་ མིའི་ ཚོགས་ནི་ མན་པ་ ངའེ་
ནམ་ཁའེ་ ཡབ་པི་ སྟོན་ཅུག་ག་ རྩེ་ཏེ་ ཨིན་། 18 ངའེ་ རྩོ་རང་ང་ ཟེར་རད་། རྩོ་རང་ པི་ཏྲའ་** ཨིན་ལོག་། ཡང་ འི་ བྲག་གི་ག་ ངའེ་
ང་རང་རི་ ཚོས་ཚོགས་ ཅིག་ཨིན་། ཤི་ཏན་ནི་ མང་ངའི་ ངའེ་ ཚོས་ཚོགས་ལ་ བམ་གལ་ མ་ནི་ མི་ཉན་།** 19 རམ་ཁའེ་ བྱལ་སྤྲིད་དི་
གུ་ལིག་གུན་ ངའེ་ རྩོ་རང་ང་ ཏང་ཨིན་། རིག་ཏེན་ནི་ག་ རྩོ་རང་རི་ བོངས་པ་ མ་ཏང་ལན་བོའ་ རམ་ཁའེ་ དགོན་མཚོག་གིའང་
བོངས་པ་ སལ་ལ་ མི་རྩེ་། ཡང་ རིག་ཏེན་ནི་ག་ རྩོ་རང་རི་ བོངས་པ་ ཏང་ལན་བོའ་ རམ་ཁའེ་ དགོན་མཚོག་གིའང་ བོངས་པ་
སལ་ལ་ རྩེ་ཨིན་།”

20 ཏེ་ནི་ ཁོང་རང་རི་ ལོ་བ་ཤུགས་གུན་ལ་ ཁོང་ མ་ཤི་ག་ ཨིན་ཁན་བོ་ སུའང་ མ་ཤད་ མོ་ལ་ཏེ་ བཀའ་ སལས་།

❖ 16:18 གཤིས་པའེ་ རྣམ་དེ་ བང་ང་ པི་ཏྲའ་རི་ ཏོན་ནི་ བྲག་ ཨིན་ལོག་།

❖ 16:18 སུན་མའེ་ གཤིས་པའེ་ རྣམ་དེ་ སྟེ་ཚའེ་ བང་ང་ “ཉལ་མའེ་ བྱས་སྟོ་གུན་ནི་ ངའེ་ ཚོས་ཚོགས་ལ་ བམ་གལ་ མི་ཉན་”
བྲིས་ཏེ་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་།

ཡེ་ཤུའི་ཁོང་རང་གྲོང་ཤེས་སི་སྐོར་ལ་ ལུང་སྟན་ རོད་སཱ།

16:21-28

²¹ ཉེ་ཞེ་པར་ལ་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་རང་གི་ ལོ་བ་ཤུགས་གུན་ལ་, ཁོང་ ཡེ་ཤུག་ལེམ་མ་ སོང་ཉེ་ ཡ་ཏུ་དུ་པའེ་ འུ་སྐོར་གུན་, སྐུ་མ་ འུ་སྐོར་གུན་ དང་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ཞི་ རུག་པལ་ མང་པོ་ སྟན་ཉེ་ སད་ཅེས་ ཡང་ ཞག་ སུམ་པའེ་ ཞག་ག་ སོན་པོ་ ལང་ཅེས་སི་ སྐོར་གུན་ ཉ་གོ་ཅུག་ཅེས་ གོ་ལུག་ རོད་སཱ།

²² གི་ཏུ་རི་ ཁོང་ སོ་སོང་ རྒྱུ་ཉེ་ ཁང་སྐྱེས་ ཡང་ ཟེམས་, “གཙོ་པོ་ལེ་, ཉེ་ལུག་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚུག་ག་ མི་རོད། ཉེ་རང་ འི་ཅོགས་ མ་ཞེ་ ཚང་ མ་གོས།”

²³ ཡེ་ཤུའི་ གི་ཏུ་ ཚོགས་ལ་ ཟེགས་ཉེ་ མོལས་, “ཤེ་ཉན་, ང་ཞེ་ ཐག་རིང་ར་ སོང་། རྒྱོ་རང་གི་ ངའ་ སྐག་གུབ་ ཅུག་ག་ལོག། རྒྱོ་རང་གི་ སམ་ཚུལ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ཞེ་ མན་པ་, མིའི་ ཚོགས་ཞེ་ ཨིན་ལོག།”

²⁴ ཉེ་ཞེ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་རང་གི་ ལོ་བ་ཤུགས་གུན་ལ་ མོལས་, “ངའེ་ སྐྱིང་རང་ཞེ་ ཡོང་ར་ ཐད་ཁན་གུན་, རང་དོད་ ཡངས་ཉེ་ རང་གི་ རུག་པལ་ལེ་ རྒྱུང་ཤིང་ རྒྱུང་ཉེ་ ངའ་ བུངས་གོས། ²⁵ རང་སྐོག་ སྐྱོབ་ཉིན་ ཡོད་ཁན་གུན་ཞི་ དེན་པའེ་ མི་ཚོ་ སྐུལ་ཨིན་, ཨིན་ནའང་ ངའེ་ མིའེ་ ཁོ་རང་གི་ སྐོག་ སྐུལ་ཁན་གུན་ལ་ དེན་པའེ་ མི་ཚོ་པོ་ ཐོབ་ཨིན། ²⁶ མི་ཞིག་ག་ རིག་ཉེན་ གང་པོ་ ཐོབ་ཉེའང་ རང་གི་ ཐལ་མེད་པའེ་ མི་ཚོ་ སྐུལ་ན་ ཅི་ བན་ཐོགས་, ཡ་ ཉེ་པོའེ་ ཚོབས་ལ་ མི་ཞིག་གི་ ཅི་ ཉང་ཉན་ཨིན་? ²⁷ མི་རིགས་སི་བུ་ བམ་ཁའེ་ ཡབ་པེ་ ཟེམ་རྒྱུད་དེ་ བང་ར་ ཁོང་གི་ སོ་ཉ་ ཉམ་པོ་ ཡོངས་ཉེ་, མི་ རེ་རེའེ་ རང་རང་གི་ ལས་ བང་ཞིན་ སོལ་རས་ ཉང་ཨིན། ²⁸ ངའེ་ རྒྱོ་ཞལ་ དེན་པ་ ཟེམ་རད་, འི་ཀ་ ཡོད་ཁན་ ཁ་ཅིག་གི་ མི་རིགས་སི་བུ་ ཁོ་རང་གི་ རྒྱལ་སྤྱིད་དེ་ བང་ར་ སྐྱོད་ཅེས་པོ་ ཐོང་ཉེ་ མ་ཞེ་ མི་ལི།”

ཡེ་བྱུང་གི་ཟེར་རྫིང་ རལ་།

17:1-13

¹ ཞག་ འུག་གི་ རྟིང་ནེ་, གཙོ་བོ་ ཡེ་བྱུང་ གི་ཉམ་, ཡ་ཀོ་བ་ དང་ ཁོའི་ རོ་ ཡོ་རྒྱུ་ན་ བྲིད་ཏེ་ སུའང་ མེད་ས་ རི་ ཐོན་པོ་ཞིག་གི་ཀ་
སྦྱོང་ས། ² ཏེ་རུ་ ཁོང་གུན་ནི་ འུན་ལ་ ཡེ་བྱུང་ སྐྱུ་ལྷགས་ གང་པོ་ གྲུང་ཏེ་, ཁོང་གི་ ཞལ་དོང་ ཉེ་མའེ་ ཟེར་ ཙོགས་ ཡང་ ཁོང་གི་
ནམ་ཟ་ ཀར་པོ་ ལྡང་ཤན་ གྲུང་། ³ ཏུན་མེད་ལ་ ཁོང་གུན་ནི་ ལུང་སྟོན་པ་ མོ་ཟེས་ དང་ ཨེ་ལི་ཡུའེ་ ཡེ་བྱུ་ ཉམ་པོ་ ཞལ་ཏ་ སལ་ཨིན་
རལ་། |Mat17_3.jpg|col|aw|||17:3

⁴ གི་ཉམ་གི་ ཡེ་བྱུང་ ཟེར་ས་, “གཙོ་བོ་ལེ་, ང་ཞའ་ རི་ཀ་ ཡོད་ཅེས་པོ་ མ་གྲུལ་ལ་ མོང་། ཀལ་ཏེས་ ཉེ་རང་ ཐུགས་ཐད་ན་ ངའེ་
ལུགས་ས་ སུམ་ ཕྱིག་ཨིན་, ཉེ་རང་གི་ མིའ་ ཅིག་, མོ་ཟེས་སི་ མིའ་ ཅིག་, ཡང་ ཨེ་ལི་ཡུའེ་ མིའ་ ཅིག་།”

⁵ ཁོའི་ ཏེ་གུན་ ཟེར་ཨིན་ ཡོད་ ཟ་ནེ་, སྲིན་ ལྡང་ཤན་ཞིག་གི་ ཁོང་གུན་ ཀལས་ ཡང་ སྲིན་ནི་ བང་ནེ་ སུང་སྐྱད་ཅིག་གི་ མོལས་,
“འེ་བོ་ ངའེ་ ཅེས་པའེ་ བུ་ཚ་ ཨིན་, ཁོ་ ཉམ་པོ་ ང་ མ་སྲན་ཏེ་ ཐད་པོ་ ཨིན་, ཁོའི་ ཟེར་ཁན་གུན་ལ་ ཉོན་།” ⁶ ཏེ་བོ་ ཚོར་ར་ཅིག་
ལོ་བ་ཐུགས་གུན་ མ་སྲན་ཏེ་ རིགས་ཏེ་ ཁལ་བུག་ག་ གྲེལ་།

⁷ ཨིན་ནའང་ ཡེ་བྱུ་ སྦྱོང་ཏེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཚག་ཐུག་ག་ རོད་ཏེ་ མོལས་, “ལོང་ཤིག་ རིགས་ མ་རིགས་།” ⁸ ཁོང་གུན་ནི་ གོ་
སྐྱགས་ཏེ་ ལྡང་ཅིག་ ཡེ་བྱུ་ ཅིག་པོ་ མ་ནེ་ མ་ཐོང་།

⁹ རི་ནེ་ བབས་ཏེ་ སྦྱོང་ཨིན་ ཡོད་ ཟ་ནེ་, ཡེ་བྱུང་ ཁོང་གུན་ལ་ བཀའ་ སལས་, “མི་རིགས་སི་བུ་ ཤི་ཁན་གུན་ནི་ ཐོ་ནེ་ མོན་ཏེའ་
ལང་ང་ རོད་ཏེ་ མ་ནེ་, ཁྱོ་ཞའ་ ཐོང་ཁན་པོ་ སུའང་ མ་ཤད་།”

¹⁰ ལོ་བ་ཐུགས་གུན་ནི་ ཁོང་ང་ ཉིས་, “ཏེ་ནེ་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ནི་ མ་ཤི་ཀ་ སྦྱོང་གི་ མང་ སུན་ལ་ ལུང་སྟོན་པ་ ཨེ་ལི་ཡུ་
སྦྱོང་གོས་ ཅིའ་ ཟེར་ཏེ་ ཨིན་ནོག་།”

¹¹ ཡེ་བྱུང་ ལན་སལས་, “ཏན་ཏན་ལ་, ཅི་ཚང་མ་ གལ་གྲིག་ ཙོ་ཅེས་ལ་ ཨེ་ལི་ཡུ་ སུན་ལ་ ཡོད་གོས་།” ¹² ངའེ་ ཁྱོ་ཞའ་ ཟེར་རད་,

ཨེལི་ཡཱ་ ཡོང་ ཚང་ཉེ་ ཨིན་, ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁོ་ རོ་མ་ཤེས་ ཡང་ ཁོ་ ཉམ་པོ་ ཅོ་ཨིན་ མམ་ཁན་ ཚང་མ་ ཅོས། ཉེན་ ཅོགས་ལ་ མི་རིགས་སི་བུའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ལག་ནི་ རྟུག་ངལ་ ཉོང་གོས་ཨིན།” ¹³ ཉེ་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ བྱུང་སའལ་ཁན་ ཡོ་རྒྱུན་ནི་
སྐྱོང་ལ་ མོལ་ཉེ་ ཨིན་ཁན་པོ་ འོ་བ་ལྷུགས་གུན་ལ་ ཉ་གོ།

ཡེ་ཤུའི་ རྟུགས་ཁན་ནི་ ལྷུ་གུ་ཞིག་ བན་ཅུག་ག་ རྩོད་སྤྱོད་

17:14-20

¹⁴ ཁོང་གུན་ རི་ནི་ བབས་ཉེ་ མི་ཚོགས་ ཡོད་ས་ སྐྱོད་ད་ཅིག་, མི་ཞིག་ ཡེ་ཤུའི་ རྟུན་ལ་ ཡོངས་ཉེ་ བིག་དོང་ ཅུགས་ཉེ་ ¹⁵ ལྷུས་,
“གཙོ་བོ་ལེ་, ངའི་ བུ་ཚའི་ཀ་ སྒྲིང་རྗེ་ རྩོད་དའང་ རྩུ་རྩུ། ཁོ་ གྲེལ་ཉེ་ ལྷུགས་པོ་ གང་པོ་ དང་ཨིན་ ཉམས་ སྐྱོན་ཉེ་ ཐོང་དུག། ལན་
མང་པོ་ ཁོ་ མེ་ ཡང་ རྩུའི་ ཉེ་ང་ གྲེལ།” ¹⁶ ཉེ་ང་འི་ འོ་བ་ལྷུགས་གུན་ ཡོད་ས་ རྩོངས་པིན་ ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁོའ་
བན་ཅུག་ མ་ཉན།”

¹⁷ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “ཉང་པ་ མེད་ཁན་ དང་ མི་བབས་ ངན་པ་, ཉམས་ཚོགས་པ་ ང་ རྩོ་ཞ་གུན་ ཉམ་པོ་ རྟུག་? ཉམས་ཚོགས་པ་ ངའི་
རྩོ་ང་གུན་ལ་ སྐྱོན་གོས་? བུ་ཚོ་བོ་ འི་ཀ་ ང་ ཡོད་ས་ རྩོང་།” ¹⁸ ཡེ་ཤུའི་ རྟུན་པོའ་ ཁའ་སྐྱེའ་ རྩོང་པ་ ཁོ་ ལྷུ་གུའི་ ཉེ་ནི་ བིང་ཉེ་
སོང་ ཡང་ ཉེན་ཉེ་མལ་ལ་ ལྷུ་གུ་བོ་ གྲེལ།

¹⁹ ཉེ་ནི་ འོ་བ་ལྷུགས་གུན་ ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ཉེ་ སྐུའང་ ཚོར་ མ་ཅུག་ག་ ཉེས་, “ང་ཞ་གུན་ལ་ རྟུན་པོ་ ཅིའ་ མིང་ མ་ཉན་ན་
ཨིན་ལོག་?”

²⁰ ཁོང་འི་ ལན་སའལས་, “ཅིའ་ཟེར་ན་ རྩོ་ཞའ་ ད་ཀོན་མཚོགས་ལི་ ཉེ་ང་ ཉང་པ་ མངས་ཉེའང་ རྩུ་རྩུན་ ཡོད་ཉེ་ ཨིན་ལོག། ངའི་
རྩོ་ཞའ་ དེན་པ་ ཟེར་རད་, ཀལ་ཉེས་ རྩོ་ཞའ་ རྩུང་སྐྱར་འི་ མའོན་ རྩུ་རྩུན་ ཟམ་ཤིག་གི་ ཉང་པ་ ཡོད་ན་ འི་ རི་བོ་ འི་ཀ་ནི་ འ་ཀ་
སོང་ ཟེར་ན་ ཚེན་, ཡང་ རྩོ་ཞ་གུན་ལ་ ཅོ་ མི་ཉན་ཅེས་ ཅའང་ མི་ཡོང་།”

ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་རང་ གྲོང་གེས་སེ་ རྗེ་ལ་ ཡང་རྒྱུར་ མོལ་ས།

17:21-23

21 ** 22 ལོབ་ལྷུགས་ རུག་ཉེས་པོ་ ག་ལིལ་ལིའི་ ཡུལ་ཚོངས་སེ་ བང་ར་ རྗེ་ལ་ ཡོད་ཏུས་, ཁོང་གུན་ལ་ ཡེ་ཤུའི་ མོལ་ས་,
“མི་རིགས་སེ་བུའ་ རོ་ལོག་ ཅོས་ཏེ་ ག་ལོ་གུན་ནི་ ལག་ག་ ལྷན་ཨིན་ 23 ཁོང་གུན་ནི་ ཁོ་ སད་ཨིན་ ཡང་ ཞག་ ལུམ་པའེ་ ཞག་ག་
སོན་ཏེའ་ ལངས་ཤུག་ག་ རོད་ཨིན།” ལོབ་ལྷུགས་གུན་ནི་ སེམས་ ཚོར་ཁའེ་ གངས།

ཚོད་ཁང་རི་ མེའ་ གལ་གལ་ཅེས།

17:24-27

24 གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ དང་ ཁོང་རི་ ལོབ་ལྷུགས་གུན་ ག་ལར་ན་རུམ་མི་ གུལ་ས་ ལེབ་བཅུམ་, ཚོད་ཁང་རི་ གལ་ ལུ་ཁབ་པོ་ བི་ཏུར་
ཡོད་ས་ ཡོངས་ཏེ་ ཏེས་, “ཁྱོ་རང་རི་ ལོབ་བོན་ནི་ ཚོད་ཁང་རི་ མེའ་ གལ་ གལ་ལ་ མ་ལོག་ག་?”

25 བི་ཏུར་རི་ ཟེརས་, “གལ་ལ་ རོད་དེ་ལོག།” བི་ཏུར་ བང་ར་ ཡོང་དེ་ཅིག་ ཁོའེ་ ཟེར་རི་ སང་ ལུན་ལ་ ཡེ་ཤུའི་ ཏེའ་ རོད་ས་,
“གི་མོན་, ཅི་ སམ་མ་རག་? རིག་རྟེན་ནི་ གུལ་པོ་གུན་ནི་ གལ་ ལུའི་ ག་ལེ་ ལེན་དུག་, ཁོ་རང་རི་ ལུ་གུ་ ག་ལེ་ ལེན་དུག་ག་ ཡ་
ཞན་མའེ་ ག་ལེ་?”

26 བི་ཏུར་རི་ ལན་ཏངས་, “ཞན་མ་གུན་ནི་ ག་ལེ།” ཡེ་ཤུའི་ མོལ་ས་, “ཏེ་ལེ་ ལུ་གུ་གུན་ནི་ གལ་ གལ་ མ་གོས། 27 ཨིན་ནའང་
ཁོང་གུན་ལ་ ང་ཏེ་ག་ རྗོ་ མི་ཡོང་ཅེས་སེ་ མེའ་ ཚོའ་ རོང་ཏེ་ ཉ་ཀུག་ ཏོང་, ཡང་ ཉ་ ལོ་མ་ ལུམ་ཁབ་པོའེ་ ཁའ་ མེས་, ཏེ་བང་ར་
ཁྱོ་རང་ ལུལ་ལི་ ལེ་ལེ་ཞིག་ རོབ་ཨིན། ཏེ་པོ་ ཁྱོར་ཏེ་ ང་དང་ ཉེས་གོའེ་ གལ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཤོལ།”

★ 17:21 ལུན་མའེ་ ག་རིས་པའེ་ རྣམ་དེ་ རྗེ་ལའེ་ བང་ར་ 17:21 བྲིས་ཏེ་ མེད་ཏེ་ ཨིན་ལོག། ཨིན་ནའང་
ལྷོང་མ་གུན་ནི་ ཏེ་པོའེ་ བང་ར་ “ཨིན་ནའང་ འེ་ཅོགས་སེ་ ལུན་གུན་ མོས་ལམ་ དང་ ཉེ་བས་ལ་ དུག་ཅེས་ ལུན་ཏེ་ མ་སྟོགས་ མེད་
ཉན་ན་ མ་ལོག།” བྲིས་ཏེ་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག།

ནམ་ཁའེ་ བྱལ་སྲིད་དི་ བང་ང་ གྲག་ཤོག་།

18:1-10

- 1 ཉེ་ཏུ་ས་ ལོང་ལྷུགས་གུན་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ཀ་ ཡོངས་ཏེ་ ཉེ་ས་, “ནམ་ཁའེ་ བྱལ་སྲིད་དི་ བང་ང་ གྲག་ཤོག་ སུ་ ཨིན་ལོག་?”
- 2 ཡེ་ཤུའི་ ལྷུ་གུ་ ལུ་རྩན་ཞིག་ག་ བོད་ཏེ་ ཞོང་གུན་ཞི་ སྦྱིལ་ལ་ ལང་རྩལ་ག་ རངས་། 3 ཞོང་དི་ མོ་ལས་, “ངའེ་ རྩོ་ཞའ་ དེན་བ་ ཟེར་རད་, སྲོད་བ་ ཙོས་ཏེ་ རྩོ་ཞའེ་ སེམས་ ལྷུ་གུ་ ལུ་རྩན་ ཙོགས་ ལྷུ་རྩེ་ མ་ཞེ་ རྩོ་ཞ་ བྱལ་སྲིད་དི་ བང་ང་ མ་ཞེ་ ལྷགས་ མི་ཉན་། 4 ཉེ་བོའེ་མེའ་ ལྷུ་གུ་ ཙོགས་ལ་ པས་མོ་ ལྷུ་རྩེ་ལན་གུན་ བྱལ་སྲིད་དི་ བང་ང་ ཆེ་ཤོག་པོ་ ཨིན་།”
- 5 “ངའེ་ མིང་དི་ བང་ང་ སུ་ཞིག་གི་ དི་ ལྷུ་གུ་ ཙོགས་ཤིག་ག་ གཤམ་སུས་ ཙོན་ ངའ་ གཤམ་སུས་ ཙོས་ཏེ་ ཨིན་, 6 ཨིན་ནའང་ ང་ ཉད་བ་ ཙོ་ལན་ དི་ ལུ་རྩན་གུན་ཞི་ བང་ཞེ་ ཙོག་ག་ སྦྱིག་པ་ ཙོ་རྩལ་གི་ སང་ ཞོ་རང་དི་ སྦྱེའ་ རབ་ཐག་གི་ རོའ་ ཆེན་མོ་ ཉགས་ཏེ་, བྱ་ཆོའེ་ བང་ང་ ལུ་བས་ཏེ་ ཤིན་ བྱལ་།”
- 7 “སྦྱིག་པའེ་ བང་ང་ བྱལ་རྩལ་ལན་ རིག་རྟེན་པ་གུན་ལ་ ཙོམ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མི་ཡོང་། ཉེ་བོ་ ཉན་ཉན་ རུང་ཨིན་, ཨིན་ནའང་ ཉེ་བོ་ རུང་རྩལ་ལན་པོའ་ ཙོམ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མི་ཡོང་། 8 ཀལ་ཉེས་ རྩོ་རང་དི་ ལག་པ་ ཡ་ རླང་པའེ་ སྦྱིག་པ་ ཙོ་རྩལ་གཤན་, ཙད་ཏེ་ སངས་ཉོང་, ལག་པ་ ཉེས་ དང་ རླང་པ་ ཉེས་ ཡོད་ཏེ་ ཉལ་མའེ་ བང་ང་ སང་རྩལ་གི་ སང་, ལག་པ་ ཙོག་ དང་ རླང་པ་ ཙོག་ ཉམ་པོ་ ཐའ་མེད་པའེ་ མི་ཆོའེ་ བང་ང་ ཆན་ བྱལ་། 9 ཡང་ ཀལ་ཉེས་ རྩོ་རང་དི་ མིག་གི་ སྦྱིག་པ་ ཙོ་རྩལ་ག་, ཉེ་བོ་ ལུས་ཏེ་ སངས་ཉོང་། མིག་ ཉེས་ ཡོད་ཏེ་ ཉལ་མའེ་ བང་ང་ སང་རྩལ་གི་ སང་, མིག་ ཙོག་ ཉམ་པོ་ ཐའ་མེད་པའེ་ མི་ཆོའེ་ བང་ང་ ཆན་ བྱལ་།”
- 10 “དི་ ལྷུ་གུ་ ལུ་རྩན་གུན་ ཙོག་གཤའ་ རིན་མེད་དི་ མིག་ ཉམ་པོ་ མ་ལྟའ་། ངའེ་ རྩོ་ཞའ་ ཟེར་རད་, ཞོང་གུན་ སྦྱོང་ལན་ཞི་ པོ་ཉལ་ ངའེ་ བྱལ་སྲིད་ ཡབ་བི་ ཏུན་ལ་ ཏུས་གུན་ ལྷགས་ཏེ་ ཞོང་དི་ བས་ཚུལ་ ཤད་ད་ལོག་།”

ལྷག་སྟོང་ཁན་ནི་རུངས།

18:11-14

11 ** 12 གཙོ་བོ་ ཡེ་གུའི་ མོ་ལས་, “ཅི་ སམ་མ་རག་? མི་ཞིག་ག་ ལྷག་ གྱུ་ ཡོད་ཁན་པོ་འདི་ བད་ཅེ་ ལྷག་ ཅིག་ སྟོང་ན་, ཞན་
གྲུབ་ཅུ་ གོང་གུ་པོ་ རིའ་ བོང་ཏེ་ སྟོང་ཁན་ནི་ ལྷག་ ཅིག་པོ་ མི་ཅལ་ལ་? 13 རའེ་ རྩོ་ཞའ་ དེན་བ་ ཟེར་རད་ ཀལ་ཏེས་ ལྷག་
སྟོང་ཁན་པོ་ ཐོབ་ན་, མ་སྟོང་ཁན་ནི་ ལྷག་ གྲུབ་ཅུ་ གོང་གུའི་ སང་ འི་ སྟོང་ཏེ་ ཐོབ་ཁན་ནི་ ལྷག་ ཅིག་པོ་འདི་ མིའ་ ཁོ་ མང་ར་ ཐད་པོ་
ཚེན། 14 ཏེན་ན་ ཚོགས་ལ་ རྩོ་ཞའེ་ བམ་ཁའེ་ ཡལ་, ཏད་པ་ ཡོད་ཁན་ འི་ རྒྱ་རྒྱུན་གྲུབ་ནི་ བད་ཅེ་ ཅིག་གའང་ སྟོང་ཅེས་ལ་
བྱུགས་ཐད་ད་ མ་འོག་།”

སྤྱན་སྤྲིག་ཅན་ཞིག་ གྲང་པོ་འདི་ ལམ་མི་ཀ་ རྩོང་ཅེས།

18:15-20

15 “ཀལ་ཏེས་ ཏད་པ་ཅན་ སྤྱན་ཞིག་གི་ རྩོ་རང་རི་ གྲུབ་གལ་ལ་ སྤྲིག་པ་ ཚོན་, ཁོ་ ཡོད་ས་ ཅིག་པོ་ མོང་ཏེ་ ཁོའེ་ སྤྱོན་པོ་ སྤྱོན།
ཀལ་ཏེས་ ཁོའེ་ རྩོ་རང་རི་ ཟེར་ཁན་པོ་ ཉན་ཏེ་ རྩོད་པ་ ཚོན་, རྩོ་རང་ར་ རྩོ་རང་རི་ སྤྱོན་པོ་ ཡང་སྐུར་ ལོགས་ཏེ་ ཐོབ་ཏེ་ ཨིན་འོག་།
16 ཨིན་ནའང་ ཀལ་ཏེས་ ཁོའེ་ རྩོ་རང་རི་ ཟེར་ཁན་གྲུབ་ མ་ཉན་ན་ ‘ཟེར་ཁན་གྲུབ་ མི་ ཉེས་ ཡ་ སུམ་མི་ སྤང་པོ་ ཏངས་ཏེ་ ཏན་ཏན་
ཚོ་ཅེས་ལ་’§§, རྩོ་རང་རི་ ཏད་པ་ཅན་ སྤྱན་ ཅིག་ ཡ་ ཉེས་ བྲིད་ཏེ་ རྩོར། 17 ཀལ་ཏེས་ ཁོའེ་ ཏེ་ སྤང་པོ་གྲུབ་ལ་ མ་ཉན་ན་, ཏེ་ལེ་
ཚོས་ཚོགས་ལ་ འོད་, ཡང་ ཀལ་ཏེས་ ཁོའེ་ ཚོས་ཚོགས་ལའང་ མ་ཉན་ན་, ཏེ་ལེ་ ཁོའེ་ རྩལ་ལོན་ཁན་ དང་ ཞན་ ཏད་པ་
མེད་ཁན་གྲུབ་ ཚོགས་ ཕྱི་ཤིག་།”

❖ 18:11 སྤྱན་མའེ་ གཤིས་པའེ་ རྣལ་དུ་ སྤྲོ་ཚའེ་ བད་ར་ 18:11 “སྟོང་ཏེ་ ཡོད་ཁན་གྲུབ་ སྤྱོབ་པ་ལ་ མི་རིགས་སི་བུ་
ཡོངས་” བྲིས་ཏེ་ མེད་ཏེ་ ཨིན་འོག་།

§ 18:16 བཀའ་ཁྲིམས་ ཉེས་པ་ 19:15

18 “ངའི་ ལྷོ་ཞའི་ དེན་པ་ ཟེར་རད་ རིག་རྟེན་ནི་ཀ་ ལྷོ་ཞའི་ གོངས་པ་ མ་ཉང་ཁན་བོའ་ བམ་ཁའི་ དགོན་མཚོག་གི་འང་ གོངས་པ་
སལ་ལ་ མི་ཚད་, ཡང་ རིག་རྟེན་ནི་ཀ་ ལྷོ་ཞའི་ གོངས་པ་ ཉང་ཁན་བོའ་ བམ་ཁའི་ དགོན་མཚོག་གི་འང་ གོངས་པ་ སལ་ལ་
ཚད་ཨིན།”

19 “ཡང་སྐྱུར་ ངའི་ ལྷོ་ཞ་གུན་ལ་ ཟེར་རད་, ཀལ་ཉེས་ རིག་རྟེན་ནི་ཀ་ ཉང་པ་ཙན་ ཉིས་ ལུ་མ་ སྤལ་ཅེས་ལ་ ཅི་ཞིག་གི་ཀ་
ཁའ་ཚམས་ན་, ཉེ་བོ་ ངའི་ བམ་ཁའི་ ཡབ་བུ་ ལྷོ་ཞའི་ མེའ་ ཙོའ་ ཚད་ཨིན། 20 ཅིའ་ཟེར་ན་ ཀ་རུ་ ངའི་ མིང་ སྐྱུར་ཁན་ ཉིས་ ཡ་
སྐྱུམ་ རོམ་མད་ ང་ ཉེ་རུ་ ཁོང་གུན་ ཉམ་པོ་ ཡོད།”

སྤྲིང་རྗེ་ མེད་ཁན་ནི་ ཡོག་པོའི་ རུངས།

18:21-35

21 ཉེ་ནི་ དི་ཉུར་ གཙོ་བོ་ ཡེ་གུ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ཉེ་ ཉིས་, “གཙོ་བོ་ལེ་, ཀལ་ཉེས་ ངའི་ སྐྱུན་ཞིག་གི་ ངའི་ གྲུབ་གལ་ལ་ སྤིག་པ་
ཙོན་, ཉེ་ནི་ ལན་ ཙམ་ ངའི་ ཁོའ་ འགས་པ་ ཉང་གོས་? ལན་ རུན་** ཉང་ན་ སྤིག་ག་ ལེ?”

22 ཡེ་གུའི་ ལན་སལས་, “ངའི་ ལྷོ་རང་ང་ ཟེར་རད་, ལན་ རུན་ མན་པ་ རུན་ཅུ་པ་ ལན་ རུན་ ཉོང།”

23 “སྤེར་ན་ བམ་ཁའི་ གྲལ་སྤིད་ ཉི་, ཁོ་རང་རི་ ཡོག་པོ་གུན་ནི་ ཀ་ནི་ ཅི་རུག་ ལེན་ཅེས་ལ་ ཐག་ཅད་ཁན་ནི་ གྲལ་པོ་ ཙོགས་
ཨིན། 24 ཅི་རུག་ ལེན་ཅེས་ གོ་ལྷུག་ག་ཅིག་, གྲལ་པོའི་ རུན་ལ་ ཀ་རོར་ མང་པོའི་ དེ་ནི་ སྤེ་ལོན་ ཡོད་ཁན་ནི་ མི་ཞིག་ ལྷོངས།
25 སྤེ་ལོན་ འལ་གྲུ་ མེད་ པ་སང་ གྲལ་པོའི་ ཉེ་ མི་བོ་, ཁོའི་ བ་མ་ དང་ སྐྱུ་གུ་གུན་ ཡང་ རོར་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ ཙོངས་ཉེ་, སྤེ་ལོན་
འལ་ཅེས་ལ་ བཀའ་ ཉངས།”

26 “ཡོག་པོ་ གྲལ་པོའི་ རུན་ལ་ གྲལ་ཉེ་ རུ་རུ་, ‘ངའ་ ཉམ་པོ་ ཟོད་པ་ ཚད་, གྲལ་སལ་པ་ ངའི་ སྤེ་ལོན་ གང་པོ་ ལོགས་ཉེ་
སྤེ་ལོན་’, ཟེར་ཉེ་ ལུ་མ་ སྤལས། 27 གྲལ་པོའི་ སྤྲིང་རྗེ་ སྐྱུས་, ཡང་ ཁོའི་ སྤེ་ལོན་པོ་ མེད་ཁན་ ཙོས་ཉེ་ ཁོ་ ཚུགས།”

☆ **18:21** ཡེ་གུའི་ རུས་ལ་ ཡ་རུ་དུ་པའི་ ལབ་ཁ་ བང་ཞིན་ སྤེ་ལོན་གི་ ལྷོ་ཞའི་ གྲུབ་གལ་ལ་ སྤིག་པ་ ཙོན་ ཁོའ་ ལན་ སྐྱུམ་
འགས་པ་ ཉང་གོས། དི་ཉུར་རི་ ལན་ རུན་ འགས་པ་ ཉང་ང་ ཟེར་ ཟེན་ ཁོའི་ སྐྱོས་དོམ་མི་ སང་ མང་ང་ ཉངས་ཉེ་ ཨིན་ སམ།

28 “ཨིན་ནའང་ ཡོག་པོ་ སེ་ལོག་ག་ སོང་ཏེ་ སླིང་ནེ་ དེ་ནེ་ ལུ་རྩུན་ སློན་ ཁ་ཅིག་ འུ་ལོན་ལ་ ཉང་ཁན་ནི་ ཁོའི་ རྩོལ་ ཡོག་པོའི་ག་
སོང་, ཡང་ ཁོ་ ཟུམས་ཏེ་ སླེ་ ལྷམས་ཏེ་, ‘ངའི་ འུ་ལོན་ ལོགས་ཏེ་ ཉོང་’ ཟེརས།”

29 “ཁོའི་ རྩོལ་ ཡོག་པོའི་ སའི་ག་ གྲུལ་ཏེ་ ལུ་ལུ་, ‘ངའ་ ཉམ་པོ་ རོང་པ་ རོང་ གྲགས་པ་ ངའི་ འུ་ལོན་ ལོགས་ཏེ་ ལུལ་ཨིན་’
ཟེར་ཏེ་ ལུ་ལ་ ལུལས། 30 ཨིན་ནའང་ ཁོའི་ ལུ་ལ་པོ་ མ་ཉནས་ མ་ཚད་ འུ་ལོན་ འལ་འལ་ ཚོགས་པ་ ཁོ་ རོན་ཁང་ང་ ཀག་ཅུགས།”

31 “ཞན་ ཡོག་པོ་ རྩོལ་གྲུན་ལ་ ཉེ་པོ་ རོང་ཏེ་ རྩོ་ སྲན་ཏེ་ ཡོངས་, ཡང་ གྲུལ་པོ་ ཡོད་ས་ སོང་ཏེ་ ལུང་ཁན་ ཚང་མ་ འདས།

32 ཉེ་ནེ་ གྲུལ་པོའི་ ཡོག་པོ་ སླིང་རྗེ་ མེད་ཁན་པོ་ པོད་ཏེ་ རྩོངས་ ཡང་ ཁོའི་ ཟེརས་, ‘ཡོག་པོ་ ངན་པ་ རྩོད་, རྩོ་རང་འི་ ང་ ལུ་ལུ་

ལུས་པ་ སླིང་རྗེ་ སླེས་ཏེ་, ངའི་ རྩོ་རང་འི་ འུ་ལོན་ ཚང་མ་ མེད་ཁན་ ཅོས་པེན། 33 ངའ་ རྩོ་རང་འི་ག་ སླིང་རྗེ་ སླེའ་ ཅོགས་ལ་,

རྩོ་རང་ངའང་ རྩོ་རང་འི་ རྩོ་པའི་ག་ སླིང་རྗེ་ སླེ་ མ་གོས་ས་?’ 34 གྲུལ་པོའི་ རྩོ་ ཡོངས་ཏེ་, འུ་ལོན་ གང་པོ་ འལ་འལ་ ཚོགས་པ་ ཁོ་
རོན་ཁང་ང་ ཀགས་ཏེ་ བགས་ སླན་ན་ལ་ བཀའ་ ཉངས།”

35 “ཀལ་ཏེས་ རྩོ་ཁའི་ རྩོ་ཁ་རང་འི་ སླུན་ལ་ སླིང་ནེ་ འགས་པ་ མ་ཉང་ན་ ངའི་ བམ་ཁའི་ ཡབ་པའི་ རྩོ་ཞ་ རེ་འི་ ཉམ་པོ་ ཉེན་
ཅོགས་ ཅོ་ཨིན།”

19

ཞིང་མད་ ཅད་ཅེས་ དང་ བ་མ་ ཅོ་ཅེས་སི་ ལབ་ཞ།

19:1-12

1 ལབ་ཞ་ སལ་ ཚང་ཏེ་ སླིང་ནེ་, གཙོ་པོ་ ཡེ་ལུ་ གཱ་ལིལ་ལི་ནེ་ ཡོར་དུན་ ལུངས་པོའི་ བར་ག་ ཡ་ཏུ་དུ་ ལུལ་རོངས་ལ་ སློདས།

2 མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ ཁོང་འི་ སླིང་རང་ནེ་ ཡོངས་ ཡང་ ཁོང་འི་ ཟུ་མོ་ ཡོད་ཁན་གྲུན་ བན་ཅུག་ག་ རོངས།

3 ཚོད་ལྷ་ཅེས་ལ་ བ་ལུ་ཤི་པ་ ཁ་ཅིག་ ཁོང་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ཏེ་ ཉིས་, “གྲུན་ཚན་ ལུ་རྩུན་ ཡོད་གོ་ ཡ་ ཚེན་མོ་, ལུ་ཚ་ཞིག་ག་ བྲིམས་
ནང་ཞིན་ ཁོ་རང་འི་ བ་མ་ ཅད་ ཚོགས་གཞོག་ག་?”

4 ཡེ་ལུ་འི་ ལན་སལས་, “རྩོ་ཁའི་ ཉམ་པའི་ སུང་རབས་སི་ བང་ནེ་ མ་སིལ་པེན་ན་? ‘གོ་ཟུག་གི་ག་ དཀོན་མཚོག་གི་ རིག་རྟེན་

ཡེ་བྱུ་དང་སྤྲུ་ལྷ་རྒྱུ་གྲུ་

19:13-15

13 ཉེ་ཞེ་སྤམ་གྲུ་ཞེ་སྤྲུ་ལྷ་རྒྱུ་གྲུ་གཙོ་བོ་ཡེ་བྱུ་ཞེ་ཆག་བོར་ར་ཇོད་ཉེ་མོས་ལམ་ལུ་ཅེས་ལ་ཁོང་ཡོད་ས་ཁྱོད་ས་།
ཨིན་ནའང་ཁོང་དེ་ལོ་བ་སྤྲུགས་གྲུ་ཞེ་སྤམ་གྲུ་ལ་ཡེ་བྱུ་ལོ་བ་གྲུ་ལ་སྤྲུ་བ་སང་ཁང་སྤྲུ་།

14 ཡེ་བྱུ་མོ་ལས་, “སྤྲུ་ལྷ་རྒྱུ་གྲུ་སྤྲུ་མ་སྤྲུ་ག་ད་ཡོད་ས་ཡོད་ཅུག་འཛོགས་གྲུ་ཞེ་མིའ་མཁུ་ཁའེ་གྲུ་སྤྲུ་བོ་
ཨིན་།” 15 ཁོང་གྲུ་ཞེ་ག་ཆག་བོར་ར་ཇོད་ཉེ་ཅིན་ལའས་སལ་ལ་ཇོད་ས་, ཉེ་ཞེ་ཡེ་བྱུ་ཉེ་ག་ཞེ་སྤྲུ་དེ་།

ལུ་ལུ་ལྷ་ལོ་ཞེ་ག་།

19:16-30

16 མི་ཞེ་ག་གཙོ་བོ་ཡེ་བྱུ་ཡོད་ས་ཡོད་ས་ཉེ་ཟེ་ས་, “ལོ་བ་བོན་ལེ་, ཐའ་མེད་པའེ་མི་ཚེ་ཐོབ་ཅེས་སེ་མིའ་དའེ་ཟེ་བོ་ལས་
ཅི་ཅོ་གོས་?”

17 ཁོང་དེ་ཁོང་མོ་ལས་, “ཟེ་བོ་ཅི་ཨིན་ཟེ་ཉེ་དའེ་ཅིའ་ཉིའད་། དགོན་མཚོག་ཅིག་ལོ་མ་སྤྲུ་ག་སྤྲུ་ཟེ་བོ་མན་།
གལ་ཉེས་ཁྱོད་དང་ཐའ་མེད་པའེ་མི་ཚེ་གོས་ཨིན་ཡོད་ན་, ཉེ་ཞེ་དགོན་མཚོག་གི་བཀའ་རྒྱ་གྲུ་སྤྲུ་།”

18 ཁོང་ཡེ་བྱུ་ཉིས་, “ག་གྲུ་?”

ཡེ་བྱུ་ལན་སལས་, “མི་མ་སད་, རང་དེ་ཞིད་མད་མན་བ་ཞན་མ་ཉམ་ལོ་ལུས་བེལ་མ་ཅོ་, ལུ་མ་ལུ་, སྤྲུ་བོ་ལུན་བ་
མ་ཉང་, 19 རང་དེ་ཨ་བ་དང་ཨ་མའ་ཅི་མ་ཅོས་, འོ་ཡང་འད་ཅམས་ལ་ཅོ་ཁན་ཅོགས་ཁྱོད་དེ་ཁྱིམ་ཚེས་ལ་ཅམས་ལ་
ཅོས་།”

◊ 19:19 རིང་ཉེ་ཆལ་ཁན་ 20:12-16

◻ 19:19 བཀའ་ཁྲིམས་ ཉང་ལོ་ 19:18

20 ལོན་རྒྱུད་ ཡེ་ཤུའ་ ཟེར་ས་, “ཉེ་ཚང་མ་ ངའི་ ཚོའད་ལེ་, ཉེ་ཀ་ ཐེ་བ་ ངའི་ ཅི་ ཅོ་གོས་?”

21 ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་, “ཀལ་ཉེས་ རྩོ་རང་ ལུན་སུམ་ཚོགས་པ་ཞིག་ གྱུར་ཉིན་ ཡོད་ན་, མོང་ ཡང་ རྩོ་རང་གི་ གྱུ་ལོར་གྱུན་ ཚོངས་ཉེ་
པེ་ནེ་པོ་ ཉལ་བ་ཅན་གྱུན་ལ་ ཉོང་, བམ་ཁའེ་ བང་ང་ རྩོ་རང་ང་ བང་ཚོད་ ཐོབ་ཞིན། ཉེ་ནེ་ ཡོངས་ཉེ་ ངའི་ གྱུ་བ་ནེ་ བྱོངས།”

22 ཉེ་པོ་ ཚོར་ར་ཅིག་, ཁོའི་ ཚོར་ཁའེ་ ཡོངས་ཉེ་ མོང་ ཅིའ་ཟེར་ན་ ཁོ་ མ་ལྷག་པོ་ ཡོད་པེན།

23 ཉེ་ནེ་ ཡེ་ཤུའི་ འོ་བ་ལྷགས་གྱུན་ལ་ མོ་ལས་, “ངའི་ དེན་བ་ ཟེར་རད་, མི་ ལྷག་པོ་ བམ་ཁའེ་ གྱལ་སྤྲིད་དི་ བང་ང་ ལེབ་ཅེས་ མ་
ཀགས་པོ་ ཞིན་ལོག། 24 ཡང་སྐྱུར་ ངའི་ རྩོ་ཞའེ་ ཟེར་རད་ མི་ ལྷག་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ གྱལ་སྤྲིད་དི་ བང་ང་ ལེབ་ཅེས་སི་ མང་
ཁབ་པི་ མིག་ནེ་ ར་བོང་ བིང་ཅེས་པོ་ ལ་མོ་ ཚེན།”

25 ཉེ་པོ་ ཚོར་ར་ཅིག་ འོ་བ་ལྷགས་གྱུན་ མ་ཉལ་ས་ཉེ་ ཉེས་, “ཉེ་ནེ་ སུའ་ ཐར་བ་ ཐོབ་ཞིན་?”

26 ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གྱུན་ལ་ ཟེགས་ཉེ་ མོ་ལས་, “འི་པོ་ མིའ་ ཅོ་ མ་ནེ་ མི་ཉན་, ཞིན་ནའང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཅི་ཚང་མ་ རྟོད་
ཉན་ན་ལོག།”

27 པི་ཏུར་པི་ ཡེ་ཤུའ་ ཟེར་ས་, “ང་ཞའེ་ ཅི་ཚང་མ་ བངས་ཉེ་, ཉེ་རང་ང་ བྲངས་པེན། ང་ཞའེ་ མོ་ལ་རས་ ཅི་ ཐོབ་ཞིན་?”

28 ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གྱུན་ལ་ མོ་ལས་, “ངའི་ རྩོ་ཞའེ་ དེན་བ་ ཟེར་རད་, དཀོན་མཚོག་གི་ ཅི་ཚང་མ་ ཡང་སྐྱུར་ མོ་མ་ ཅོའ་ རྟོད་ཅེས་
ཡང་ མི་རིགས་སི་ལུ་ ཟེར་རྟོད་ཅན་ནི་ བྲིས་སི་ཀ་ དུག་ ཟེན་ ངའི་ ལྷིང་རང་ནེ་ བྲངས་ཁབ་ རྩོ་ཞུན་ནའང་ ཞིས་ར་ཞེལ་ཡི་ ལྷེ་
ལྷག་ཉེས་སི་ཀ་ བྲང་སྐྱལ་ཅེས་ལ་ བྲིས་ ལྷག་ཉེས་སི་ཀ་ དུག་ཞིན། 29 ངའི་ ཉོན་ལ་ ཁང་བ་ ཡ་ ཞུ་ཅོ་ནོ་ ཡ་ ཞུ་ཅོ་ ལོ་མོ་ ཡ་ ཞུ་བ་
ཡ་ ཞུ་མ་ ཡ་ ལྷུ་གུ་ ཡ་ ཞིང་ བངས་ཁབ་ ཚང་མ་ལ་ ཉེ་གྱུན་ནི་ གྲུ་ལྷུ་བ་ མ་ཚད་ ཐའ་མེད་པའེ་ མི་ཚོའང་ ཐོབ་ཞིན། 30 ཞིན་ནའང་
དག་ས་ གོའ་ ཡོད་ཁབ་ མང་པོ་ ལྷིང་རྟུག་གི་ ལུས་ཞིན་ ཡང་ དག་ས་ ལྷིང་རྟུག་གི་ ཡོད་ཁབ་ མང་པོ་ གོའ་ ལེབ་ཞིན།”

ཀུན་ཚམས་སེལ་པ་གྲུབ་ནི་རུངས།

20:1-16

1 གཙོ་བོ་ཡི་ཤུའི་མོལས་, “ནམ་ཁའེ་གྲུལ་སྲིད་ནི་ཀུན་ཚམས་སེལ་དག་པོ་ངའོ་ནི་ཀུན་ཚམས་སེལ་ནང་ལས་ཚོ་ཅེས་ལ་ལ་པ་
ཚལ་ལ་བིང་ཁན་ཚོགས་ཡིན། 2 ལ་པ་གྲུབ་ལ་ཉི་མ་ཅིག་གི་ལ་ཉང་ཅེས་ཁའ་ཚམས་ཉེ་ཀུན་ཚམས་སེལ་ནང་ལས་ཚོའ་
ལམ་ཅུགས།”

3 “ཉ་ལམ་ཚུ་ཚོད་ཀྱི་པ་ཞིག་གི་ཀ་དག་པོ་མི་ལོག་ག་བིང་ཉེ་སོང་, ཡང་ཁྲོམས་སེལ་ནང་ལས་མ་ཐོབ་ཁན་ནི་ཞན་
ལ་པ་གྲུབ་ཐོང་ཉེ་ 4 ཁོང་གྲུབ་ལ་ཟེངས་, ‘ཁྲོ་ཞུག་ནའང་ངའེ་ཀུན་ཚམས་སེལ་ནང་ལས་ཚོའ་སོང་, འོས་པ་ཡིན་ཁན་ནི་ལ་ཆ་
ངའེ་ཉང་ཡིན།’ 5 ཉེ་ནི་ཁོང་གྲུབ་ལས་ཚོའ་ལ་སོང་། ཚུ་ཚོད་ཅུག་ཉིས་དང་སུམ་པའེ་ཀ་དག་པོ་ཡང་སྐྱར་མི་ལོག་ག་སོང་ཉེ་,
ཉེན་ཚོགས་ཚོས།”

6 “མི་ཉོག་ཚུ་ཚོད་ལྷ་པའེ་ཀ་དག་པོ་ཡང་སྐྱར་མི་ལོག་ག་བིང་ཉེ་སོང་, ཉེ་རུ་ལས་མ་ཐོབ་ཁན་ནི་ལ་པ་གྲུབ་དུགས་ཉེ་
ཡོད་ད་ཐོང་ཉེ་ཁོང་གྲུབ་ལ་ཉིས་, ‘ཁྲོ་ཞུག་ཉི་མ་ཚེ་ལས་མ་ཚོའ་འི་ཀ་དུགས་ཉེ་ཅི་ཚོས་ཉེ་ཡིན་?’”

7 “ཁོང་གྲུབ་ནི་ལན་ཉངས་, ‘ང་ཞའ་ལས་ཚོའ་ལ་སུའིང་མ་ཁྲེངས།’”

“ཀུན་ཚམས་སེལ་དག་པོའེ་ཟེངས་, ‘ཁྲོ་ཞུག་ནའང་སོང་ཉེ་ངའེ་ཀུན་ཚམས་སེལ་ནང་ལས་ཚོས།’”

8 “མི་ཉོག་ཀུན་ཚམས་སེལ་དག་པོའེ་ཚག་ཐོད་ལ་ཟེངས་, ‘ལ་པ་གྲུབ་ལ་བོད་ཉེ་སྤྲིང་ལུག་ག་ཁྲོང་ཁན་གྲུབ་ནི་གོ་ལུགས་ཉེ་གོ་མ་
ཁྲོང་ཁན་གྲུབ་ཅུགས་པ་ལ་ཆ་ཉོང་།’ 9 ཚུ་ཚོད་ལྷ་པའེ་ཀ་ལས་ཚོའ་ལ་ཁྲོང་ཁན་གྲུབ་ལ་ཉི་མ་ཅིག་གི་ལ་ཆ་ཐོབ་པ་སང་

10 གོ་ལུག་གི་ཀ་ལས་ཚོའ་ཁྲོང་ཁན་གྲུབ་ལ་ཆའ་ལེན་ན་ལེབ་བ་ཅིག་ཞན་གྲུབ་ནི་སང་མང་ང་ཐོབ་བ་ཞོག་སམ། ཡིན་ནའང་
ཁོང་གྲུབ་ལའང་ཉི་མ་ཅིག་གི་ཉིན་ལ་མ་ནི་མ་ཐོབ། 11 ལ་ཆའ་ཐོབ་བ་ཅིག་ཁོང་གྲུབ་ནི་མ་བེབས་ཚོས་ཉེ་དག་པོའེ་ཟེངས་,

12 ‘ཚུ་ཚོད་ཅིག་མ་ནི་ལས་མ་ཚོ་ཁན་གྲུབ་ལའང་ཉེ་རང་འི་ང་ཞའ་, ཉི་མའེ་ཚད་དི་ནང་ལ་ནགས་ཐོང་ཡིན་ཉི་མ་ཚེ་ལས་

ཚོ་ཁན་གུན་ ཚོགས་ ལ་ཆའ་ ཉངས།”

13 “ཨིན་ནའང་ དག་པོའི་ ལན་ཉངས་ཏེ་ ཁོང་ ཚིག་ག་ ཟེངས་, ‘ཇོ་ལོ་ལེ་, ངའི་ ཁྱོ་རང་ ཉམ་པོ་ མི་འོས་པ་ མ་ཚོས་པིན། ཁྱོ་རང་འི་ ཉིན་ལ་, ལས་ ཚོ་ཚེས་སི་ ཁ་ཆད་ མ་ཚོས་པིན་ན་? 14 རང་འི་ པེ་ནེ་ ཁྱུ་ཏེ་ མོང་། སྤྱིང་ལྷག་གི་ ལས་མི་གུན་ལའང་ ཁྱོ་རང་ དྲན་བྱ་ ལ་ཆ་ ཉང་ཚེས་ ང་རང་འི་ དོད་པ་ ཨིན་པིན། 15 ངའི་ ང་རང་འི་ པེ་ནེའ་ ཅི་ ཚོ་ནའང་ ང་རང་ མི་ཐད་ད་? ཡ་ ངའི་ སྤྱིང་ བེས་ཏེ་ ཉངས་ པ་སང་ ཚོག་ཚེས་ ཡོང་ང་ རག་ག་?’”

16 “ཉེན་ན་པོའི་ཕེའ་ དག་ས་ གོའ་ ཡོད་ཁན་གུན་ སྤྱིང་ལྷག་ག་ ལུས་ཨིན་ ཡང་ དག་ས་ སྤྱིང་ལྷག་གི་ག་ ཡོད་ཁན་གུན་ གོའ་ ལེབ་ཨིན།”

ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་རང་ གྲོང་གེས་སི་ སྐོར་ བད་ད་ རྩེད་ས།

20:17-19

17 གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཀེན་ལ་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མ་ སྤྱོད་ཨིན་ ཡོད་ཏུས་ འོ་བ་ཤུགས་ ལུག་ཉིས་པོ་ མོ་མོ་ ཁྱེར་ཏེ་ མོ་ལས་, 18 “ཉོན་གིག་, ང་དང་གུན་ ཀེན་ལ་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མ་ ཆ་ཚེས་ ཨིན་ནོག་, མི་རིགས་སི་བུ་ སྤྲ་མ་ ལུ་སྤྱོད་ དང་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ནི་ ལག་ག་ སྤྱད་ཨིན་, ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁོའ་ འི་ཚེས་སི་ ཆད་པ་ ཅད་ཏེ་ 19 ཡ་ལུ་དྲུ་པ་ མན་ཁན་གུན་ནི་ ལག་ག་ སྤྱད་ཨིན། ཏེ་ནེ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁོའ་ ཁྲེལ་བ་ སྤྱན་ཏེ་, ཏེལ་ལུག་ གྲུབས་ཏེ་ རྱང་ཤིང་འི་ག་ རྱང་ཏེ་ མད་ཨིན་, ཡང་ ཞག་ སུམ་པའི་ ཞག་ག་ མོན་ཏེའ་ ལངས་ཤུག་ག་ རྩེད་ཨིན།”

ཞན་མ་གུན་ལ་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་ཚེས།

20:20-28

20 ཏེ་ནེ་ ཟེ་བེད་དེའི་ བ་མ་, ཡ་གོ་བ་ དང་ ཡོ་རྒྱན་ནི་ ཨ་མ་, ཁོང་གུན་ ཉམ་པོ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ སྤྱུ་དུན་ལ་ ཡོངས་ ཡང་ པིག་དོང་ ལུགས་ཏེ་ ཁོའི་ག་ ཀའ་གྲིན་ རྩེད་ཚེས་ལ་ ཟེངས།

21 ཡེ་ཤུའི་ ཁོའ་ མོ་ལས་, “ཉེ་རང་ང་ ཅི་ གོས་སང་?”

ཁོའི་ ཟེའམ་, “ཉེ་རང་གི་ གྲུལ་སྒྲིབ་ཀྱི་ བུ་ལ་ ངའི་ ལུ་ཚེ་ ཉེ་ས་ཀོ་ ཉེ་རང་གི་ ཚག་ ཡས་པ་ དང་ ཡོ་མའི་ ཕྱི་ལ་ཕན་ ཀོ་སའི་ཀ་
དུག་ རྩལ་ག་ རྩད་ལེ།”

²² ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ ལན་སའལ་ས་, “ཁྱོ་ཞའི་ ལུ་མ་ སུལ་ཁན་པོ་ ཁྱོ་ཞའི་ ཉམ་གོའ་ ཨིན་ལོག་, ང་ སུང་ཅེས་ཅན་ནི་
རྩལ་ངལ་ལི་ ཀོ་འེ་པོ་ ཁྱོ་ཞའི་ སུང་ཉན་ཅེས་ རག་ག་?”

ཁོང་གུན་ནི་ ཟེའམ་, “ཉན་ཅེས་རག་ལེ།”

²³ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལ་ས་, “ཁྱོ་ཞ་གུན་ནི་ ཉན་ཉན་ལ་ ངའི་ རྩལ་ངལ་ལི་ ཀོ་འེ་ བུ་ལ་ སུང་ཨིན་, ཨིན་ནའང་ ངའི་
ཡས་པ་ དང་ ཡོ་མའི་ཀ་ དུག་རྩལ་ཅེས་སི་ མང་ཚ་ ངའ་ མེད། ངའི་ ཡལ་པི་ ཉེ་ བས་ས་གུན་ ཁོང་གི་ ལུ་མ་མ་ རྩད་ཁན་གུན་ནི་ མིའ་
གུལ་གྲིག་ རྩད་ཉེ་ ཨིན།”

²⁴ ཉེ་པོ་ ཚོར་ར་ཅིག་, ཞན་ ལོའ་སུགས་ ལུ་པོའ་ ཁོང་ ཉེ་ས་ཀོའི་ཀ་ རྩ་ ཡོངས། ²⁵ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་ ཚང་མའ་ པོད་ད་ རྩད་ཉེ་
མོལ་ས་, “ཁྱོ་ཞའི་ གུས་མེད་ད་? ཡ་ལུ་དུ་པ་ མན་ཁན་ མང་སུལ་པ་གུན་ནི་ ཁོང་གི་ ཡུལ་མི་གུན་ནི་ཀ་ སྒྲིང་རྩེ་ མེད་པ་
མང་སུལ་ལ་ལོག་, ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ ལོན་པོ་གུན་ནིའང་ མི་གུན་ལ་ སུན་ཉེ་ བགས་ སྟན་ཨིན་ མང་སུལ་ལ་ལོག་། ²⁶ ཁྱོ་ཞའི་ བུ་ལ་
ཉེ་ཅོགས་ ཡོང་ མ་གོས། ཁྱོ་ཞའི་ རྩ་ནི་ ཀྲག་པོ་ གྲུར་ཉེན་ ཡོད་ཁན་པོ་ ཞན་མ་གུན་ནི་ ཡོག་པོ་ གྲུར་གོས་, ²⁷ ཡང་ ཁྱོ་ཞའི་ རྩ་ནི་
གོའ་ ལོའ་ཉེན་ ཡོད་ཁན་པོ་ ཞན་གུན་ནི་ ཚེ་ཡོག་ གྲུར་གོས། ²⁸ ཀ་ལུག་ མི་རིགས་སི་ལུ་ ཞབས་ཏོག་ ལུ་རྩལ་ཅེས་ལ་ མན་པ་
ཞབས་ཏོག་ ལུའ་ལ་ ཡོངས་པིན་, ཡང་ མི་ མང་པོའི་ རྩོག་རིན་ ཤལ་ཅེས་ལ་ ཁོང་རང་གི་ རྩོག་ ཉང་ཨིན།”

ཡེ་ཤུའི་ ཞར་ ཉེས་ལ་ བོང་ རྩལ་ག་ རྩད་ས།

20:29-34

²⁹ ཡེ་ཤེ་གོ་ གྲོང་ཁྱེར་ནི་ གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ དང་ ཁོང་གི་ ལོའ་སུགས་གུན་ པིང་ཉེ་ སྒྲོད་ ཟེ་ནི་, མི་ཚོགས་ ཚེན་མོ་ཞིག་ ཁོང་གི་
སྒྲིང་རང་ནི་ ཡོངས། ³⁰ ལམ་མི་ ཐའ་མའི་ཀ་ ཡོད་ཁན་ནི་ ཞར་ ཉེས་སི་ ཡེ་ཤུ་ ཉེ་ཀ་ནི་ སྒྲོད་དུག་ ཟེར་ཉེ་ ཚོར་ར་ཅིག་ ཀྲུ་ཚོ་
ཉང་ཨིན་ ཟེའམ་, “གཙོ་པོ་, གུལ་པོ་ དུ་པིད་ཀྱི་ སུར་གྲུད་, ང་ཞའི་ཀ་ སྒྲིང་རྩེ་ རྩད།”

³¹ མི་ཚོགས་སི་ ཞར་ ཉེས་གོའ་ ཁའ་སྒྲིས་ཉེ་ རྩལ་ཅོད་ ཟེའམ།

ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ནི་ མང་ང་ གུ་ཚོ་ ཉངས་ཏེ་ ཟེརས་, “གུལ་པོ་ ལྷ་བེད་དེ་ ལུང་གུང་, ང་ཞལ་ཀ་ ལྷིང་རྗེ་ རྗོད་དའང་།”

³² ཡེ་ཤུ་ སྲུང་ང་ རྗོདས་ ཡང་ ཁོང་གུན་ལ་ བོད་ཏེ་ ཉེད་ རྗོདས་, “ངའེ་ རྩོ་ཞལ་ སེལ་ ཅི་ ཅོ་?”

³³ ཁོང་གུན་ནི་ ཟེརས་, “གུ་ཚོ་བོ་ལེ་, ང་ཞལ་ ཐོང་ཅེས་སི་ རྩུང་པོ་ སལ་ལའང་།” ³⁴ ཡེ་ཤུའ་ ཁོང་ངེ་ཀ་ ལྷིང་རྗེ་ ལྷེས་ཏེ་ ཁོང་གུན་ནི་ མིག་གི་ཀ་ ཆག་ ཅེལ་ རྗོདས་, ཉེན་ན་མལ་ལ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཐོང་གུབ་ ཡང་ ཁོང་གུན་ ཡེ་ཤུའ་ བྲངས་ཏེ་ སོང་།

21

ཡེ་ཤུའ་ གུལ་པོའེ་ ལྷུལ་ལ་ གལ་སྲུས་ ལུས་།

21:1-11

¹ ཡེ་ལུ་ཤུའ་ལེམ་མི་ གུལ་སའེ་ ཉེ་མོའ་ ཨོ་ལི་ལྷ་ལྷི་ རི་ཀ་** ཡོད་ཁན་ བེད་པ་གཤེ་ གྲོང་སེབ་བ་ ལེབ་གྱིས་ ཡོད་ད་ཅིག་, གུ་ཚོ་བོ་ ཡེ་ཤུའེ་ ལོབ་སྲུགས་ ཉིས་ ལྷུན་ལ་ ལམ་ལུགས་ག་ རྗོད་ཏེ་ ² མོལས་, “འ་ གྲོང་སེབ་བི་ བང་ང་ སོང་, ཉེ་ལུ་ ལེབ་བ་ཅིག་ ལུང་གུ་ཞིག་ ཁོ་རང་ངེ་ ལུང་སར་ ཉམ་པོ་ ཉགས་ཏེ་ ཐོང་ཅེན་། ཉེ་གུན་ གྲོལ་ཏེ་ ང་ ཡོད་ས་ རྩུང་། ³ ཀལ་ཉེས་ ལྷུ་ཞིག་གི་ ཅི་ ཅོལ་ད་ ཟེར་ཏེ་ ཉིན་, ‘གུ་ཚོ་བོའ་ ལྷོས་དོམ་ ལུག་’ ཟེར་། ཉེན་ན་མལ་ལ་ ཁོའེ་ རྩོ་ཞལ་ ཉེ་གུན་ རྩུང་ ལུག་ག་ལོག་།”

⁴ ལུང་སྟོན་བ་ གུང་ཏེ་ དཀོན་མཆོག་གི་ མོལ་ཁན་པོ་ ལུན་ལྷུ་ གུབ་ཅེས་སི་ སེལ་, ཉེ་བོ་ ལུངས་ཏེ་ ཨིན་ལོག་,

⁵ “ཡེ་ལུ་ཤུའ་ལེམ་པ་གུན་ལ་** ཟེར་,

‘ལྷོས་སའང་, རྩོ་ཞལེ་ གུལ་པོ་ རྩོ་ཞལ་ ཡོད་ས་ ཡོད་ལུག་,

ཁོང་ བི་ ཉམ་ལུང་, ལུང་སར་ངེ་ཀ་ ལོན་ཏེ་ ཡོད་ལུག་།’††”

⁶ ལོབ་སྲུགས་གུན་ སོང་ཏེ་ ཡེ་ཤུའེ་ བཀའ་ སལ་ཁན་ བང་ཞིན་ ཅོས་། ⁷ ཉེ་ནེ་ ཁོང་གུན་ནི་ ལུང་གུ་ དང་ ལུང་སར་བོ་ རྩོངས་ཏེ་

* **21:1** ཉེ་ རི་བོའེ་ཀ་ ཨོ་ལི་ལྷ་ལྷི་ ལུང་མ་ མང་པོ་ ལྷེས་ཏེ་ ཡོད་བ་ ཉེ་བོའ་ ཨོ་ལི་ལྷ་ལྷི་ རི་ ཟེར་རད་བེན་།

* **21:5** གལ་སྲུས་པའེ་ ལྷུང་དེ་ ལྷེ་ཆའེ་ བང་ང་ འེ་ ཆོགས་པོ་ “རི་ ཟི་ཡོན་ནི་ ལུ་མོའ་ ཟེར་” ལྷེས་ཏེ་ ལུག་།

ཁོང་རང་གུན་ནི་ ཀོས་ ཉི་གུན་ནི་ཀ་ ལྷན་ལང་ ཡང་ ཡེ་ཤུ་ ལུང་སར་རི་ཀ་ ཞོན་ན་ རྗེས་།

⁸ མི་ཚོགས་སུ་ རང་ནི་ མང་ཆེད་པོའི་ རང་རང་རི་ ཀོས་ ཡེ་ཤུ་ རྫོད་སའེ་ ལམ་མི་ཀ་ ཉིངས་ ཡང་ ཞན་གུན་ནི་ ལུང་མའེ་ ཡལ་ག་
ཅད་ཉི་ ཉིངས་། ⁹ ཡེ་ཤུའི་ རུན་ནི་ གུལ་ཁན་ ཡང་ གུལ་ནི་ ཡོང་ཁན་ནི་ མི་ཚོགས་སུ་ ཀུ་ཙོ་ ཉང་ཨིན་ ཟེངས་།

“གུལ་པོ་ རྒྱ་བྱིད་དེ་ ལུང་གུང་དེ་ སེའ་ དཀོན་མཚོག་ག་ རྫོད་པ་ ལུལ་།

གཙོ་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ མང་ཆེད་ རང་ང་ རྫོད་ཁན་པོ་ ཅིན་ལབས་ཅན་།

ནམ་ཁའ་ ལུགས་ཁན་ནི་ དཀོན་མཚོག་ག་ རྫོད་པ་ ལུལ་།” |Enter Jerusalem.jpg|col|aw|||21:9

¹⁰ ཡེ་ཤུ་ལེམ་མི་ རང་ཀུག་ག་ ལེབ་བ་ཅིག་། གུལ་ས་ གང་པོའི་ རང་ང་ ཉི་ལིངས་ ཤོར་ ཡང་ མི་གུན་ནི་ ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་
ཉིས་། “འི་ མི་པོ་ སུ་ ཨིན་ནོག་།”

¹¹ ཡེ་ཤུ་ ཉམ་པོ་ ཡོང་ཁན་ནི་ མི་ཚོགས་སུ་ ལན་ཉངས་། “ཁོང་ ཉི་ ལུང་རྫོན་པ་ ཡེ་ཤུ་ གུ་ལིལ་ལིའི་ ལུལ་རྗེངས་ བ་ཙ་རེད་ནི་
ཨིན་ནོག་།”

ཚོང་པ་གུན་ ཚོད་ཁང་རི་ རང་ནི་ སིང་ང་ རྗེས་།

21:12-17

|Jesus_Cleansing_Temple.jpg|col|aw|||21:12 ¹² གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུ་། ཚོད་ཁང་ང་ རྫོད་ཉི་ རྫོག་ཚོད་ལ་
ལུལ་ཅེས་སུ་ སེམས་ཅན་ ཙོང་ཁན་ དང་ ཉོ་ཁན་ གུན་ སིང་ང་ རྗེས་། པེ་ནི་ ཞེབ་ཁན་ནི་ ཙོག་ཙོ་གུན་ དང་ ལུང་གོན་ ཙོང་ཁན་ནི་
པོས་རྣམས་གུན་ ལོག་ག་ རྗེས་། ¹³ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་། “ཉམ་པའེ་ སུང་རབས་སུ་ རང་ང་ དཀོན་མཚོག་གི་ མོལ་ལ་
རྗེས་ཉི་ རུག་། ‘ངའེ་ ཁང་པའེ་ མོས་ལམ་ ལུས་སའེ་ ཁང་པ་ ཟེང་ཨིན་།’## ཨིན་ནའང་ འཁྲོ་ཞུག་ནི་ ཉི་པོ་ ཅག་པ་གུན་ནི་ བའོ་

+ 21:5 ཟ་ཀར་ལྷ་ 9:9

‡ 21:13 ཡེ་ཤུ་ལྷ་ 56:7

ཅོས་ཏེ་ རྒྱལ་།’§§”

14 ཚོད་ཁང་འི་ བང་ང་ ཡེ་བྱུ་ ཡོད་ས་ ཞེ་ར་ དང་ ཞེ་འོ་ གུན་ ཡོངས་པ་ ཁོང་འི་ ཁོང་གུན་ བན་ཅུག་ག་ རྗེས་། 15 ཨིན་ནའང་ སླ་མ་ འུ་སྐྱོང་གུན་ དང་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ཁས་པ་གུན་ནི་ ཡེ་བྱུ་འི་ ཉ་ལས་སི་ རྗེས་པ་ རྗེས་ཁན་ ཡང་ སྐུ་གུ་གུན་ནི་ ཚོད་ཁང་འི་ བང་ང་, “གུལ་པོ་ དུ་བིད་དི་ སུར་གུད་དི་ སིའ་ དགོན་མཚོག་ག་ རྗེས་པ་ སུལ་” ཟེར་ཨིན་ གུ་ཙོ་ ཉང་ང་ ཐོང་པ་, ཁོང་གུན་ལ་ མ་སྲན་ཏེ་ སློ་ ཡོངས་།

16 ཁོང་གུན་ནི་ ཡེ་བྱུ་འི་ ཉིས་, “ཁྱོ་རང་ང་ ཚོར་ར་, འི་ སྐུ་གུ་གུན་ནི་ ཙི་ ཟེར་ར་རག་?”
ཡེ་བྱུ་འི་ ལན་སལས་, “ཚོར་། ཉམ་པའེ་ སུང་རབས་སི་ བང་ང་ ‘དགོན་མཚོག་གི་ ཁོང་རང་ང་ རྗེས་པ་ ཉང་ཅེས་ལ་ འོམ་ཐུང་ དང་ ཞན་ སྐུ་གུ་གུན་ གུལ་གྲིག་ རྗེས་པ་ སིའ་ རྗེས་ཁན་པོ་ ཁྱོ་ཞའེ་ མ་སིལ་བིན་ན་?” 17 ཉེ་ སྤིང་ནེ་ ཡེ་བྱུ་ བེད་སྲུ་ནི་ སྐྱོང་སེབ་པ་ རྗེས་པ་ ཡང་ ཚོན་ལ་ ཉེ་ཅུ་ ལྷགས་།

ཕྱི་ག་ ཁ་བས་སི་ ལུང་མ་ རྣམས་།

21:18-22

18 ང་ཉོག་ང་མོ་ནེ་ གུལ་ས་ འོགས་ཏེ་ རྗེས་ཨིན་ ཡོད་ ཟེ་ ལམ་མ་ ཡེ་བྱུ་ རྗོགས་ས་ རྗེས་པ་ 19 ལམ་མི་ ཐའ་མ་ ཁོང་འི་ ཕྱི་ག་ ཁ་བས་སི་ ལུང་མ་ཞིག་ ཟིགས་, ཁོང་ ཉེ་ ལུང་མ་ ཡོད་ས་ རྗེས་པ་ ཨིན་ནའང་ ཉེ་ག་ འོ་མ་ མ་ནེ་ ཁ་བས་ མེད་ཁན་པོ་ ཟིགས་པ་ ཁོང་འི་ ལུང་མའ་ མོལས་, “ཁྱོ་རང་ང་ ཡང་སྐྱར་ ཁ་བས་ མ་ནེ་ མི་ཚགས་།” ཉེན་ན་མལ་ལ་ ལུང་མ་པོ་ རྣམས་།

20 ཕྱི་ག་གི་ ཁ་བས་སི་ ལུང་མ་ རྣམས་སལ་ལ་ ཐོང་ཉེ་ འོབ་སྐྱགས་གུན་ ཉ་ལས་ ཡང་ ཡེ་བྱུ་འི་ ཉིས་, “འི་བམ་ རྗོགས་པ་ ཕྱི་ག་གི་ ལུང་མ་པོ་ ག་ལུག་གི་ རྣམས་ཏེ་ ཨིན་ནོག་?”

21 ཡེ་བྱུ་འི་ མོལས་, “ངའེ་ ཁྱོ་ཞའེ་ དེན་པ་ ཟེར་རད་, གུལ་ཉེས་ ཐེ་ཚོམས་ མེད་པ་ དགོན་མཚོག་ག་ ཉང་པ་ ཙོན་, ཁྱོ་ཞའེ་, ངའེ་ ཕྱི་ག་གི་ ལུང་མའ་ ཙོན་ཁན་པོ་ མ་ཚད་ འི་ རི་བོའང་, ‘སོང་, ཁྱོ་རང་ གུ་ཚོའེ་ བང་ང་ ཐོང་’ ཟེར་ན་ ཉེ་པོ་ ཙོན་ རྗེས་ཨིན་།

§ 21:13 ཡེ་རེམ་ཡུ་ 7:11

22 ཀལ་ཉེས་ ཉང་པ་ ཙོས་ཉེ་ རྩོལ་ལེ་ མོས་ལམ་མི་ བང་ང་ ཅི་ཞིག་ ལུ་ནའང་ རྩོལ་གུ་ལ་ ཐོབ་ཡིན།”

ཡེ་ཤུའ་ བང་ཆའེ་ རྫོང་ལ་ ཉི་མ་ ཉིས།

21:23-27

23 གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ ཚོད་ཁང་འི་ བང་ང་ རྫོང་ས་ ཡང་ ལབ་ཞུ་ སལ་ཡིན་ ཡོད་ཏུས་ ལྷ་མ་ རུ་རྫོང་གུ་ དང་ ཡ་རྩུ་དུ་པའེ་
རུ་རྫོང་གུ་ ཡོངས་ཉེ་ ཉིས་, “ཀ་ བང་ཆ་ ཉམ་པོ་ རྩོ་རང་འི་ འི་གུ་ ཙོལ་ད་ ཡང་ རྩོ་རང་ང་ འི་ བང་ཆ་ ལུ་ ཉངས་?”

24 ཡེ་ཤུའི་ རོང་གུ་ལ་ མོལས་, “ངའང་ རྩོལ་གུ་ལ་ ཉི་མ་ཞིག་ ཉི་ཡིན་, ཀལ་ཉེས་ རྩོལ་ལེ་ ལན་ཉང་ན་, ཉེ་ནེ་ ངའང་ ཀ་
བང་ཆ་ ལུ་ ཉེ་ འི་གུ་ ཙོལ་ད་ རྩོལ་ བད་ཡིན།” 25 “ཡོ་རྣམ་ལ་ ལུས་སལ་ཅེས་སི་ བང་ཆ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ནེ་ ཐོབ་ཉེ་
ཡིན་ནོག་ག་ ཡ་ མི་ ཚོགས་ནེ་?”

རོང་གུ་ནེ་ རོ་རང་གུ་ནེ་ རྩོལ་ ལྷེ་ར་ ཉངས་ཉེ་ ཟེརས་, “ཀལ་ཉེས་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ནེ་ ཡིན་ནོག་? ཟེར་ན་ རོའི་
ང་དང་ང་, རྩོལ་ལེ་ རོའི་ཀ་ ཡིད་ཤེས་ ཅིའ་ མ་ཙོས་པེན་? ཟེར་ཡིན།” 26 ཡིན་ནའང་ ཀལ་ཉེས་ འི་འི་ ཚོགས་ནེ་ ཡིན་ནོག་?
ཟེར་ན་, མི་ཚོགས་ལ་ རྫོ་ ཡོང་ཡིན་, ཅིའ་ཟེར་ན་ རོང་གུ་ནེ་ ཡོ་རྣམ་ལ་ ལུང་རྫོན་པ་ ཅིའད་པེན།” 27 ཉེ་པོའི་པེའི་ རོང་གུ་ནེ་
ཡེ་ཤུའ་ ལན་ཉངས་, “ང་ཞའ་ ལུས་མེད།”

ཉེ་ནེ་ ཡེ་ཤུའི་ རོང་གུ་ལ་ མོལས་, “ངའང་ མི་ཤད་, ལུའི་ བང་ཆའེ་ བང་ང་ ངའེ་ འི་གུ་ ཙོལ་ད།”

བུ་ཚ་ ཉེས་སི་ རྫོང་ལ་ རུངས།

21:28-32

28 གཙོ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “རྩོལ་ལེ་ ཅི་ སམ་མ་རག་? མི་ཞིག་ག་ བུ་ཚ་ ཉེས་ ཡོད་པེན། རོ་ བུ་ཚ་ ཚེན་མོ་ ཡོད་ས་ རོང་ཉེ་
ཟེརས་, ‘བུ་ཚ་, རྩོ་རང་ དི་འིང་ ལུ་ཚེས་སི་ བང་ང་ ལས་ ཙོལ་ལ་ རོང་།’ 29 རོའི་ ཟེརས་, ‘ང་ ཚམེད་’ ཡིན་ནའང་ ལྷིང་ནེ་
སེམ་པ་ ལུང་ཉེ་ ལས་ ཙོལ་ རོང་། 30 ཉེ་ནེ་ ཨ་པ་ བུ་ཚ་ ལུ་རྩུན་ ཡོད་ས་ རོང་ཉེ་ ཉེ་ནེ་ ཙོགས་ ཟེརས་པ་ རོའི་, ‘འོ་ ཨ་པ་ལེ་ ང་
ཚེན་? ཟེརས་ ཡིན་ནའང་ མ་རོང་།”

31 “ཁོང་ཉེས་གོའི་ནང་ནི་ཨ་བའི་ཁའ་སྤེའི་ཉན་ས་?”

ཁོང་གུན་ནི་ཟེངས་, “བུ་ཚ་ཚེན་མོའི་།”

ཡེ་ཤུའི་མོལས་, “ངའི་ཁྱོ་ཞའ་དེན་པ་ཟེང་དང་, བྲལ་ཞེན་ཁན་གུན་དང་ཟུགས་ཚོང་མ་གུན་ཁྱོ་ཞའི་སང་སྤུན་ལ་ནམ་ཁའི་གུལ་སྲིད་དི་ནང་ང་ལེབ་ཨིན་ཨིན་ཞོག་། 32 གྲང་པོ་མི་ཚེ་ཡུད་ཅེས་སི་ལམ་སྤྲན་ན་ལ་ཡོ་རྒྱ་ནན་ཁྱོ་ཞའི་ཡོད་ས་ཡོངས་ཉེའང་, ཁྱོ་ཞུགས་ནི་ཉད་པ་མ་ཅོས་, ཨིན་ནའང་བྲལ་ཞེན་ཁན་གུན་དང་ཟུགས་ཚོང་མ་གུན་ནི་ཉད་པ་ཅོས་། ཁྱོ་ཞའི་ཉེ་གུན་ཐོང་ཉེའང་ཁོའི་ལོན་བོའི་ནང་ང་ཉད་པ་ཅོས་ཉེ་གྲོད་པ་མ་ཅོས་།”

ཀུན་ཚས་གསལ་ལ་ཉང་ཁན་ནི་རུངས་།

21:33-46

|Parable_Tenants-min.jpg|col|aw|||21:33 33གཙོ་བོ་ཡེ་ཤུའི་མོལས་, “ཡང་རུངས་གིག་ཉོན་, ཞིང་དི་དག་པོའི་ཁོ་རང་དི་ཞིང་ང་ཀུན་ལུང་མ་ཚུགས་ཉེ་གྲང་སྐོར་ཉངས་། ཀུན་ཅོར་སའི་ནས་ས་སྤུས་, ཡང་ཀུན་ཚས་ལ་ལྷ་ཅེས་སི་མིའ་པུ་ཕྱིགས་། ཉེ་ནི་ཀུན་ཚས་པོ་ཞན་ཞིང་བད་པ་གུན་ལ་གསལ་ལ་ཉང་ཉེ་ཁོ་རང་ཞན་ཡུལ་ཞིག་ག་དུག་ག་སོང་། 34 ལྷོན་ཐོག་གི་ཉུས་པོ་ཉེ་མོའ་ལེབ་བ་ཅིག་, དག་པོའི་གིང་ཉོག་གི་སྐལ་ལ་ལེན་ན་ལ་ཁོ་རང་དི་ཡོག་པོ་གུན་གསལ་ལ་ཉང་ཁན་གུན་ནི་ག་ལམ་ཚུགས་། 35 གསལ་པ་གུན་ནི་ཡོག་པོ་གུན་ཟུམས་ཉེ་, ཅིག་ག་རུངས་, ཅིག་སདས་, ཡང་ཅིག་ག་རྡོའ་གྲུབས་། 36 ཉེ་ནི་དག་པོའི་སྤུན་ནི་སང་མང་ང་ཡོག་པོ་ལམ་ཚུགས་, ཨིན་ནའང་ཁོང་གུན་ནི་ཁོང་གུན་ལའང་ཉེན་ན་ཅོགས་ངན་པ་ཅོས་།”

37 “སྤྱིང་རྒྱལ་པོའི་ག་ཁོའི་ཁོ་རང་དི་བུ་ཚ་ལམ་ཚུགས་ཉེ་, ‘ཁོང་གུན་ནི་ཉན་ཉན་ལ་ངའི་བུ་ཚའི་ཕྱི་ལ་ཅོའོན་ག་’སམ་།”

38 “ཨིན་ནའང་གསལ་པ་གུན་ནི་བུ་ཚ་ཐོང་ཅིག་, ཁོང་གུན་ནི་ཅིག་དང་ཅིག་ག་ཟེངས་, ‘འི་ཞིང་ནོར་སྐལ་ལ་ཐོབ་ཅེས་ཅན་པོ་ཡོང་ང་ལ་, ཡོང་གིག་, ཁོ་སང་ཉེ་ང་དང་དི་ཁོའི་ནོར་སྐལ་པོ་གོག་ཨིན་།’ 39 ཉེ་བོའི་མིའ་ཁོང་གུན་ནི་ཁོ་ཟུམས་ཉེ་ཀུན་ཚས་ནི་མི་ལོག་ག་མིངས་ཉེ་སདས་།”

40 ཡེ་ཤུའི་ཡ་རྒྱ་དུ་པའི་སྤོན་པོ་གུན་ལ་ཉེའ་རྡོའ་, “ཉ་ཀུན་ཚས་སི་དག་པོ་ཡོང་ང་ཅིག་, ཁོའི་གསལ་པ་གུན་ལ་ཅི་”

ཅོ་ཨིན་?”

⁴¹ ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཉངས་, “ཁོའི་ ཉེ་ མི་ངན་གུན་ལ་ བགས་ སྐྱེ་ཉེ་ སྐྱེ་ཉེ་ སང་ཨིན་ ཡང་ སྐྱེ་ཚས་པོ་ ཁོའི་ སྐྱེ་ཐོག་གི་
སྐལ་ ཉང་ཁན་ནི་ ཞན་ ཞིང་བད་པ་ རིག་ག་ བས་ལ་ ཉང་ཨིན།”

⁴² ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “ཉམ་པའི་ སྐྱེ་རབས་སི་ བང་ང་ བྱིས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་པོ་ རྩོ་ཞའི་ མ་སིལ་ཕིན་ན་?
‘ཀ་ རྫོང་པོ་ ཁང་པ་ ཕྱིག་ཁན་གུན་ནི་ ཡན་མི་ཐོགས་ ཐེས་,
ཉེ་ན་ རྫོང་པོ་ ཁང་པའི་ གུ་རྫོང་པོ་ གུར་
ཀ་པོ་ ཚང་མའི་སང་ ཁག་ཅན་ རྫོང་པོ་ ཨིན་ལོག།
འི་པོ་ གཙོ་བའི་ ཅོང་ རྫོང་ཉེ་ ཨིན་ལོག།,
ཉེ་པོ་ ཐོང་ཉེ་ ང་དང་ མ་ ཉལ་ས་ཨིན།’”

⁴³ “ཉེ་བོའི་ཕིའ་ ངའི་ རྩོ་རང་གུན་ལ་ ཟེར་དད་, ཉེ་ བས་ཁའི་ གུལ་སྤིད་དི་ བང་ང་ ལེབ་ཅེས་སི་ སྐབས་ རྩོ་ཞ་གུན་ནི་ ཀ་ནི་ རྩེར་ར་
རྫོང་ཉེ་ བས་ཁའི་ གུལ་སྤིད་དི་ བས་ཁ་ ཟེར་པོ་ སྐྱེ་ཁན་ མི་གུན་ལ་ སལ་ལ་ རྫོང་ཨིན། ⁴⁴ ཉེ་ རྫོང་ཀ་ སྐྱེ་གུལ་ཁན་གུན་
ཉུམ་པ་ཉུམ་པའི་ བང་ང་ ཆག་ཨིན་, ཨིན་ནའང་ ཉེ་ རྫོང་པོ་ ཁོང་གུན་ནི་ཀ་ སྤུན་ན་, ཁོང་གུན་ མེད་ཁན་ ཆེན།**”

⁴⁵ སྐྱེ་མ་ འུ་སྐྱེད་གུན་ དང་ ཡ་སུ་ལི་པ་གུན་ནི་ འུ་སུ་པོ་ ཚོར་ར་ཅིག་, ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ནི་ སྐྱོར་ལ་ མོལ་ཁན་པོ་ ཉལོ།

⁴⁶ ཁོང་གུན་ལ་ ཡེ་ཤུ་ ཟུམ་ཅེས་སི་ དོད་པ་ ཡོད་ཕིན་, ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ མི་གུན་ལ་ རིགས་ ཅིང་ཟེར་ན་ མི་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའི་
འུང་སྐྱེན་པ་ ཕྱིའད་ཕིན།

¶ 21:42 སྐྱེ་གུར་ 118:22,23

* 21:44 སྐྱེ་མའི་ གཙིས་པའི་ སྐྱེད་དི་ སྐྱེ་ཆ་ ཁཅིག་གི་ བང་ང་ འི་ 21:44 བྱིས་ཉེ་ མེད་ཉེ་ ཨིན་ལོག།

བག་སྟོན་ནི་ རུངས།

22:1-14

1 གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཚོས་སི་ འུ་སྐྱོང་གུན་ལ་ ཡང་སྐྱུར་ རུངས་ གུང་ཉེ་ ལབ་ཞ་ སལས་, 2 “ནམ་ཁའེ་ གུལ་སྲིད་ བྱི་ གུལ་པོའེ་ ཁོ་རང་ཇི་ བྱ་ཚའེ་ བག་སྟོན་ནི་ མིའ་ དོན་ཉང་ གུལ་གྲིག་ ཙོ་ཁན་ ཙོ་གས་ ཨིན། 3 བག་སྟོན་ལ་ བོད་ཉེ་ ཡོད་ཁན་གུན་ལ་ ཡོང་ ཟེར་ཉེ་ བོད་ད་ལ་ གུལ་པོའེ་ ཁོ་རང་ཇི་ ཡོག་པོ་གུན་ ལམ་ཚུགས་, ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ ཡོང་ང་ལ་ མ་ཐད།”

4 “གུལ་པོའེ་ ཡང་སྐྱུར་ ཞན་ ཡོག་པོ་གུན་ བོད་ད་ལ་ ལམ་ཚུགས་ཉེ་ ཟེརས་, ‘བག་སྟོན་ལ་ བོད་ཁན་གུན་ལ’, ངའེ་ དོན་ཉང་ གུལ་གྲིག་ ཙོ་ ཚར་, ལང་ཉོ་ དང་ བ་ལང་ གུགས་པ་ གུན་ སད་ཉེ་ ཙོ་ཚང་མ་ གུབ་ ཚར་, བག་སྟོན་ནི་ དོན་ཉང་ང་ ཡོང་གིག་’ ཟེར། 5 ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཉེ་བོའ་ བང་སྐྱུག་ མ་ཉང་ང་, ཁ་ཅིག་ ཞིང་ང་ སོང་, ཁ་ཅིག་ ཚོང་ང་ སོང། 6 ཞན་ ལུས་ཁན་གུན་ནི་ ཡོག་པོ་གུན་ ཟུམས་ཉེ་ ཁོང་ ཉམ་པོ་ ངན་པ་ ཙོ་ས་ཉེ་ སད།”

7 “གུལ་པོའེ་ སློ་ མ་སྐྱུན་ཉེ་ ཡོངས་, ཡང་ ཁོ་རང་ཇི་ མག་མི་ ལམ་ཚུགས་ཉེ་, ཉེ་ མི་ སད་གུན་ མེད་ཁན་ ཙོ་ས་ ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ གུལ་ས་ མེད་ སྐགས། 8 ཉེ་ནེ་ ཁོ་རང་ཇི་ ཡོག་པོ་གུན་ལ་ ཟེརས་, ‘བག་སྟོན་ནི་ དོན་ཉང་ གུལ་གྲིག་ ཙོ་ཚར་, ཨིན་ནའང་ ངའེ་ བོད་ཁན་གུན་ ཉེ་ནང་ང་ ལུ་ཤེས་ འོས་པ་ མི་དུག། 9 སོང་ཉེ་ ལམ་གུན་ནི་ཀ་ ཡོད་ཁན་ ཚང་མ་ བག་སྟོན་ནི་ སློན་ལ་ ཡོང་ ཟེར་ཉེ་ བོད།’ 10 གུལ་པོའེ་ ཡོག་པོ་གུན་ ལམ་གུན་ལ་ སོང་ཉེ་ ཉེ་ཀ་ ཡོད་ཁན་ ཟང་པོ་ དང་ ངན་པ་ མི་ཚང་མ་ ལུ་མས་ཉེ་ རྫོངས་པ་, བག་སྟོན་ནི་ ཁང་པ་ སློན་པོའེ་ གང།”

11 “ཨིན་ནའང་ གུལ་པོ་ སློན་པོ་གུན་ལ་ ལུག་ག་ལ་ ཡོང་ང་ཙོག་, བག་སྟོན་ནང་ ཟོབས་པའེ་ ཀོས་ལག་ མ་གོན་ཁན་ཞིག་ ཟོང་ཉེ་, 12 ཁོའེ་ ཟེརས་, ‘ང་འེ་ལེ་ རྫོང་ང་ ཟབ་ མ་ཟབ་པ་ བག་སྟོན་ལ་ ཀ་ལུག་གི་ ཡོངས་པིན་?’ ཁོའེ་ ཙའང་ ལན་ཉང་ མ་ཉན། 13 ཉེ་ནེ་ གུལ་པོའེ་ ཁོ་རང་ཇི་ ཡ་ཉོ་གུན་ལ་ ཟེརས་, ‘འེ་ མི་པོའེ་ རྐང་ལག་གུན་ ལུ་མས་ཉེ་, མི་ལོག་ག་ ལུ་གྲིག་གི་ བང་ང་ ཟོང་, ཉེ་རུ་ བགས་ སྐན་ཉེ་ ཞས་ཉེ་ རུ་ཅེས་ དང་ སོ་ སྐྱིག་ཙོས་ ཡོང་ཨིན།”

14 ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “ནམ་ཁའེ་ གྲུལ་སྲིད་དེ་ བང་ང་ མང་པོའ་ བོད་ད་ རྟོན་ས་, ཨིན་ནའང་ རྩ་རྩུ་ཞིག་ མ་ནེ་ ལྷམ་མ་ མ་རྟོན་།”

རྣོ་པའེ་ གྲུལ་པོའ་ ལྷལ་ཤལ་ཅེས་།

22:15-22

15 ཉེ་ནེ་ ས་རྩུ་གི་པ་གྲུན་ ཉེ་ཀ་ནེ་ སོང་ ཡང་ ཁོང་གྲུན་ནེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོལ་ཁན་ནེ་ སླེ་ར་རིག་ གྲུད་ཉེ་ ཁོང་ ཁད་ཅུག་ཅེས་ལ་ གྲལས་ ཅོས་ཉེ་ 16 ཁོ་རང་གྲུན་ནེ་ ལོང་སྤྲུགས་གྲུན་ གྲུལ་པོ་ ཉེ་རོད་དེ་ ཚོགས་པ་གྲུན་ ཉམ་པོ་ ཡེ་ཤུའི་ཀ་ འི་ཟུག་ ཟེར་ཅེས་ལ་ ལམ་ཅུགས་, “ལོང་བོན་ལེ་, ཉེ་རང་ གྲང་པོ་ རྟོན་ཁན་པོ་ ང་ཞའ་ གྲུས་ཡོད་, ཡང་ ཉེ་རང་རི་ གྲང་པོ་ ཉམ་པོ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ལམ་མི་ཀ་ གྲུལ་ཅེས་ ལབ་བ་ རྟོན་དཀོག་། ཉེ་རང་རི་ མི་ བང་ང་ ཡ་ལེས་ རྟོན་ད་ མ་ནོག་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཉེ་རང་རི་ ཁོང་གྲུན་ སུ་ ཨིན་ཁན་བོའེ་ཀ་ ལྷང་ང་ རྟོན་ད་ མ་ནོག་། 17 མོལ་ལ་ རྟོན་དའང་ ཉེ་རང་རི་ ལྷགས་སམ་ ཅི་ ཨིན་? རོམ་མི་ གྲུལ་པོའ་ ལྷལ་ ཤལ་ཅེས་པོ་ འོས་པ་ ཨིན་ནོག་ག་ ཡ་ མ་ནོག་?”

18 ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གྲུན་ནེ་ ཅུས་རན་ རྩེན་ཉེ་ མོལས་, “ཁ་ཚོས་པ་གྲུན་ ཅིང་ ང་ སླེ་རའེ་ བང་ང་ ལྷར་ཅེས་སི་ རྩོན་གྲུས་ ཅོའད་? 19 ལྷལ་ལ་ ཉང་ཁན་ནེ་ བེ་ནེ་ཞིག་ ངའ་ ལྷོན་ནའང་།” ཁོང་གྲུན་ནེ་ ཡེ་ཤུའི་ རོམ་པའེ་ ལྷལ་ལི་ བེ་ནེ་ཞིག་ ལྷན་།

20 ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གྲུན་ལ་ མོལས་, “འི་ བེ་ནེ་ཀ་ ཡོད་ཁན་ནེ་ བར་ དང་ མིང་ སུའི་ ཨིན་ནོག་?” |hk00166b.jpg|col
aw|Illustrations by Horace Knowles © The British & Foreign Bible Society,
1954, 1967, 1972, 1995.||22:20

21 ཁོང་གྲུན་ནེ་ ལན་ཉངས་, “རོམ་མི་ གྲུལ་པོའེ་།”

ཉེ་ནེ་ ཁོང་རི་ ཁོང་གྲུན་ལ་ མོལས་, “གྲུལ་པོའེ་ ཨིན་ཁན་པོ་ གྲུལ་པོའེ་ རྟོང་ ཡང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཨིན་ཁན་པོ་ དཀོན་མཚོག་ག་ ལྷལ་།”

22 ཁོང་གྲུན་ནེ་ ཉེ་བོ་ ཚོར་ར་ཅིག་, ཉལ་ས་ཉེ་ ཡེ་ཤུ་ བོར་ཉེ་ ཉེ་ཀ་ནེ་ སོང་།

སོན་ཏེའ་ ལང་ཅེས་སི་ ལྷོར་ལ་ ཉི་མ།

22:23-33

²³ ཉེན་ན་ ལག་ག་, ཤི།ལན་གུན་ སོན་ཏེའ་ ལང་ང་ མ་ལོག་ ཟེར་ལན་ནི་ མད་དུ་གི་པ་གུན་ ཡེ་བུ་ ཡོད་ས་ ཉི་མ་ཞིག་ ཉིའ་ལ་ ཡོངས་ཏེ་ ཟེར་ས་ ²⁴ “ལོང་བོན་ལེ་ མོ་ཟེས་སི་ མོ་ལ་ཏེ་ ཨིན་པིན་, ‘ཀལ་ཏེས་ འུ་ཚེ་ཞིག་ ལུ་གུ་ མེད་པ་ ཤི་ན་, ཨ་ཙོ་ ཡ་ ལོའེ་ ལོའེ་ མིར་གུད་ ལུས་ཤེས་སི་ མིའ་ ཤི།ལན་ནི་ ལ་མ་ ཉམ་པོ་ བག་སྟོན་ ཙོས་ཏེ་ ལུ་གུ་ རོར་ལུག་ གོས་།’ ²⁵ ཏ་ ཨ་ཙོ་ལོ་ ལུན་ ཡོད་པིན་, ཏང་པོ་བོའེ་ ལ་མ་ ཙོས་, ཡང་ ལུ་གུ་ མེད་པ་ ཤི་, ལོའེ་ ལོའེ་ ཏེ་ ལུ་མོའ་ ལ་མ་ ཙོས་ ²⁶ ཉེན་ན་ ཙོགས་ ཉིས་པ་ དང་ ལུ་མ་པ་ དང་ ལུན་པའ་ ཚག་པ་ མོང་། ²⁷ ལྷིང་ལུག་ག་ ལུ་མོ་བོའང་ ཤི། ²⁸ ལུ་མོ་བོའེ་ ལོང་ ཚང་མ་ ཉམ་པོ་ ལ་མ་ ཙོས་པ་, ཤི།ལན་གུན་ སོན་ཏེའ་ ལང་ངའི་ ཏུས་ལ་ ལོ་ ལོང་གུན་ནི་ ལང་ལེ་ ལུའེ་ ལ་མ་ ལུར་ཨིན་?”

²⁹ ཡེ་བུའེ་ མོ་ལས་, “ཁྱོ་ལའེ་ ལོར་ལུལ་པོ་ ལི་ ཁྱོ་ལ་གུན་ལ་ དགོན་མཚོག་གི་ ལྷོབས་ ཡ་ ཏམ་པའེ་ ལུང་རབས་པོ་ ཏམ་གོའ་ ཨིན་ལོག་། ³⁰ དགོན་མཚོག་གི་ ཤི།ལན་གུན་ སོན་ཏེའ་ ལང་ང་ རང་ ཟ་ལེ་, ལོང་གུན་ནི་ ལ་མ་ མི་ཙོ་ ཡ་ བག་མ་ མི་ཏང་, ལོང་གུན་ ལམ་ལའེ་ མོ་ཉ་ ཙོགས་ ལུར་ཨིན་།”

³¹ “ཨིན་ནའང་ ཤི།ལན་གུན་ སོན་ཏེའ་ ལང་ང་ རང་ཅེས་སི་ ལྷོར་ལ་ ཏམ་པའེ་ ལུང་རབས་སི་ ལང་ང་ དགོན་མཚོག་གི་ མོ་ལ་ལན་པོ་ ཁྱོ་ལའེ་ མ་སིལ་པིན་ན་? ³² ཏེ་བོ་ ལི་, ‘ང་ ལི་ ཨལ་ར་ཉམ་མི་ དགོན་མཚོག་, ཨི་སྲུག་གི་ དགོན་མཚོག་ དང་ ཡ་གོ་བ་པི་ དགོན་མཚོག་ ཨིན་།’^Δ ལོང་ ལི་ ཤི།ལན་གུན་ནི་ དགོན་མཚོག་ མན་པ་, སོན་པོ་གུན་ནི་ དགོན་མཚོག་ ཨིན་ལོག་།”

³³ ཏེ་གུན་ ཚོར་ར་ཅིག་ མི་ཚོགས་ ལོང་ངའི་ ལང་ལ་གུན་ནི་ཀ་ ཏེ་ལས་།

བཀའ་རྒྱ་ ཚང་མའེ་སང་ ལག་ཅན་།

22:34-40

³⁴ མད་དུ་གི་པ་གུན་ནི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་བུའེ་ མོ་ལ་ལན་པོའ་ ལན་ཏང་ མ་ཉན་པ་ བ་རུ་ཤི་པ་གུན་ རོམས་། ³⁵ ལོང་གུན་ནི་ ལང་ལེ་

Δ 22:32 བིང་ཏེ་ ཚལ་ལན་ 3:6

ཚོས་བྲིམས་ལ་ ཁས་པ་ཞིག་གི་ ཡེ་ཤུའ་ ཚོད་ལྷ་ཅེས་ལ་ དེ་ ཉི་མ་པོ་ ཉིས་, ³⁶ “ལོ་བ་པོ་ལེ་, བཀའ་བྲིམས་སི་ བད་ནི་ ཀ་
བཀའ་རྒྱ་པོ་ ཚང་མའེ་སང་ ཁག་ཅན་ ཨིན་ལོག་?”

³⁷ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “གཙོ་པོ་ ཁྱོ་ཞེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྤྲིང་ གང་པོ་, སེམས་ གང་པོ་, དང་ སམ་བ་ གང་པོ་ནི་ ཅེས་པ་
ཅོས་།”³⁸ ཉེ་པོ་ བཀའ་རྒྱ་ མ་ ཁག་ཅན་ དང་ གྲག་ཤོག་པོ་ ཨིན། ³⁹ ཉེ་ན་ ཅོགས་ལ་ བཀའ་རྒྱ་ ཁག་ཅན་ ཉིས་པ་པོ་ བེ་
‘རང་ང་ ཅམས་པ་ ཅོ་ཁན་ ཅོགས་ ཁྱོ་རང་འི་ བྲིམ་ཚེས་པ་ ཅམས་པ་ ཅོས་།”⁴⁰ མོ་ཟེས་སི་ བཀའ་བྲིམས་ དང་
ལུང་སྟོན་པ་གུན་ནི་ སྤྲི་ཚེ་ བད་ང་ བྲིས་ཁན་གུན་ ཉེ་ བཀའ་རྒྱ་ ཉིས་ཀོའེ་ བད་ང་ ཚང་ཉེ་ ཨིན་ལོག་།”

མ་གྲི་ཀ་ སུའི་ སུར་གྱུད་ ཨིན།

22:41-46

⁴¹ མ་སུ་གྲི་པ་གུན་ རོམས་ཉེ་ ཡོད་ཉུས་, ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ ཉེ་ རོད་ས་, ⁴² “དཀོན་མཚོག་གི་ ལྷ་མ་མ་ རོད་ཁན་ནི་ མ་གྲི་ཀའེ་
སྐྱོར་ལ་ ཁྱོ་ཞེ་ ཅི་ སམ་མ་རག་? ཁོ་ སུའི་ སུར་གྱུད་ ཨིན་ལོག་?”

ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཉངས་, “གུལ་པོ་ སུ་བེད་དེ་ སུར་གྱུད་ ཨིན་ལོག་།”

⁴³ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “སུ་བེད་དེ་ མ་གྲི་ཀའེ་, ཉམ་པའེ་ ཐུག་ཉིད་ གྱུད་ཉེ་ གཙོ་པོ་ ཅི་མེད་ ཟེར་ཉེ་ ཨིན་ལོག་?
སུ་བེད་དེ་ ཟེརས་,

⁴⁴ ‘དཀོན་མཚོག་གི་ འེ་ གཙོ་པོའ་ མོལས་,

འེ་ ཁྱོ་རང་འི་ གྲའོ་ ཚང་མ་,

ཁྱོ་རང་འི་ ཀང་པའེ་ བོས་སྟག་ ཅོ་ཅོ་ ཚོག་པ་,

◊ 22:37 བཀའ་བྲིམས་ ཉིས་པ་ 6:5

◻ 22:39 བཀའ་བྲིམས་ ཉང་པོ་ 19:18

ཁྱོད་ཀྱི་ རྒྱུ་ལྷན་པ་ ཡིས་པའི་ བྲིས་སྲི་ཀྱི་ རྒྱུ་།^{††}

⁴⁵ ཀལ་ཉེས་ རྒྱ་བྱིད་དེ་ མ་གྱི་ཀལ་ ‘གཙོ་བོ་’ ཟེར་རད་ན་, ཉེ་ནི་ ཀལ་ཟུག་གི་ མ་གྱི་ཀྱི་ ཁོའི་ རྒྱུ་ལྷན་ ཡིན་ཞོག་?”

⁴⁶ སྤྱི་ཞིག་གའང་ ལན་ཉང་ མ་ཉན་, མ་ཚད་ ཉེ་ ཞག་ནི་ སར་ལ་ སྤྱི་ཞིག་གི་འང་ ཁོང་ང་ ཉི་མ་ ཉི་ཅེས་སི་ ཉམ་པ་ མ་ཙོས།

23

ཡེ་ཤུའི་ ཚོས་སི་ རུ་སྐྱོང་གུན་ལ་ རྒྱུན་རྫོང་ རྗོངས།

23:1-36

¹ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མི་ཚོགས་ དང་ ཁོང་དེ་ འོ་བ་སྤྱུགས་གུན་ལ་ མོ་ལས་, ² “ཚོས་བྲིས་སྲི་ལ་ ཁས་པ་ དང་ ས་རུ་གི་པ་ གུན་ལ་, མོ་ཟེས་སི་ བྲིས་སྲི་ལ་ ཡེ་ཤུ་དུ་པ་གུན་ལ་ ཉམ་གྱི་ལྷན་ཅེས་སི་ སར་ཆ་ ཡོད་ཉེ་ ཡིན་ཞོག། ³ ཉེ་བོའི་ཕིའི་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁྱོ་ཞེས་ ལའ་ཁན་གུན་ ཁའ་ཉན་ཉེ་ ཙོ་གིག། ཡིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཙོ་ཁན་ ཙོ་གས་པོ་ ཁྱོ་ཞེས་གུན་ནི་ མ་ཙོ་གིག་ ཕིའི་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ ལའ་ཁན་པོ་ ཁོ་རང་གུན་ནི་ ལག་ལེན་ ཙོའི་ མ་ཞོག། ⁴ ཚོས་བྲིས་སྲི་ རུ་སྤྱི་ རྒྱུན་ཉེ་ ཞན་མའི་ གྲུབ་བ་ ཀལ་ཅེས་ལ་ ཁོང་གུན་ བད་ད་ཞོག།, ཡིན་ནའང་ ཡེ་ཉོ་ ཙོ་ཅེས་ལ་ ཁོ་རང་གུན་ནི་ རི་གུ་ སྤྱི་ལའང་ བད་ད་ མ་ཞོག།”

⁵ “ཁོང་གུན་ནི་ ལས་ ཙོ་ཁན་ ཚང་མ་ མི་གུན་ལ་ རྒྱན་ཅེས་སི་ ཕིའི་ ཙོའི་ཞོག།, སྤེར་ན་ ཁོང་གུན་ནི་ བོད་པ་ དང་ ལག་པའི་ཀྱི་ ལྷམས་ཁན་ ཚོས་ བྲིས་ཁན་གུན་ ཞང་ཙན་ དང་ ཤན་ཉུབ་པི་ རུ་གུན་ རིང་མོ་ ཙོའི་ཞོག། ⁶ སྤོན་ནི་ བང་ང་ གྲུལ་གོ་ ཡང་ རུ་ཁང་དེ་ བང་ང་ ཕྱི་མ་ཙན་ནི་ བས་ས་ ཙོ་ལ་ལ་ཞོག། ⁷ བྲིས་སྲི་ བང་ང་ མི་གུན་ནི་ ཀལ་ནི་ ཕྱི་མ་ བོད་ཅེས་ དང་ འོ་བ་བོན་ ཟེར་ཉེ་ བོད་ད་ལ་ བད་ད་ཞོག།”

⁸ “ཡིན་ནའང་ ཁྱོ་ཞེས་གུན་ལ་ ‘རབ་པི་’[✧] ཟེར་ མ་ལྷན་ ཕིའི་ཟེར་ན་ ཁྱོ་ཞེས་ འོ་བ་བོན་ ཕིག་ཕིག་ མ་ནི་ མེད་, ཡང་ ཁྱོ་ཞེས་

† 22:44 སྤྱི་ལྷན་ 110:1

✧ 23:8 ཡིབ་རི་པའི་ རྒྱུད་དེ་ བང་ང་ རབ་པི་ ཉོན་ནི་ འོ་བ་བོན་ ཡིན་ཞོག།

ཚང་མ་ ལྷན་ ཡིན་ལོག། ⁹ ཡང་ རིག་རྟེན་ནི་ཀ་ སུའང་ ‘ཡབ་’ མ་ཟེང་, ཅིང་ཟེང་ན་ བཅའ་ལའ་ ལྷགས་ལའ་ལོ་ བེ་ རྩོལ་གྲུབ་ནི་
 ཡབ་ ཅིག་ལོ་ ཡིན། ¹⁰ ཡ་ རྩོལ་གྲུབ་ལ་ ‘ལོ་བོན་’ ཟེང་ མ་ཅུག་ ཅིང་ཟེང་ན་ ལྷ་མ་མ་ རྟོག་ལའ་ལོ་ མ་ཤི་ཀ་ ཅིག་ལོ་ བེ་
 རྩོལ་གྲུབ་ནི་ ལོ་བོན་ ཡིན། ¹¹ རྩོལ་གྲུབ་ནི་ ལྷོ་ནི་ གྲག་ཤོག་ ལྷུང་ཉིན་ ཡོད་ལའ་ལོ་ ལེན་གྲུབ་ནི་ ཡོག་ལོ་ ལྷུང་གོས། ¹² གྲག་ལོ་
 ལྷན་ལའ་གྲུབ་ལ་ བས་མོ་ ཅོང་ རྟོག་ཡིན་ ཡང་ ལོ་རང་ བས་མོ་ ལོ་རང་གྲུབ་ལ་ ཅི་ཕ་ སལ་ལ་ རྟོག་ཡིན།”

¹³ “ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ལས་ལ་ དང་ བ་སུ་ཤི་ལ་ ལ་ཚོས་ལ་གྲུབ་, རྩོལ་འད་ ཅོམ་ཤིག་གི་ རིགས་ལ་ མི་ཡོང། རྩོལ་འད་ མི་གྲུབ་ལ་
 བཅའ་ལའ་ ལྷལ་སྲིད་དེ་ རྩོ་ ཅུག་དུག་, རྩོལ་རང་གྲུབ་ ཉེན་ངང་ མ་ མི་དུག་ མ་ཚད་ ཉེན་ངང་ མ་ཅེས་སི་ ཅོན་གྲུས་
 ཅོ་ལའ་གྲུབ་ལའང་ མ་ཅུག་ག་ མི་དུག།”

¹⁴ ** ¹⁵ “རྩོལ་འད་ ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ལས་ལ་ དང་ བ་སུ་ཤི་ལ་ གྲུབ་ལ་ ཅོམ་ཤིག་གི་ རིགས་ལ་ མི་ཡོང། མི་ ཅིག་ ལོ་བ་སྲུགས་
 ཅོ་ཅེས་ལ་ རྩོལ་འད་ ས་གུད་ དང་ ཚོ་ མང་ལོ་ སྐལ་ཉེ་ མ་དུག། ལོ་བ་སྲུགས་ ལྷུང་ མང་ར་ཅིག་, ལོ་རྩོལ་ རྩོལ་རང་དེ་ སང་ ཉེ་ལྷལ་
 ལྷུང་ ལྷུང་ཅུག་དུག།”

¹⁶ “ལམ་སྟན་ལ་ ལ་ར་ རྩོལ་འད་ ཅོམ་ཤིག་གི་ རིགས་ལ་ མི་ཡོང། རྩོལ་གྲུབ་ནི་ ཟེང་དུག་, ཚོད་ལང་དེ་ བའ་ ལྷལ་ལའ་གྲུབ་ལ་
 ཅའང་ མི་སྟོ་, ཡིན་ནའང་ ཚོད་ལང་དེ་ བའ་ ཡོད་ལའ་ལོ་ སེང་དེ་ བའ་ ལྷལ་ལའ་གྲུབ་ལ་ ཉེ་ བའ་ ལྷལ་ལའ་ལོ་ ཅོ་གོས་ཡིན།

¹⁷ ལ་ར་, སམ་ལ་ མེད་ལའ་གྲུབ་ སེང་ལོ་ གྲག་ག་ ཡིན་ལོག་ག་ ཡ་ ཚོད་ལང་ ཀ་ལོའེ་ ཉེ་ སེང་ལོ་ ཉམ་ལ་ ཅོའད་? ¹⁸ རྩོལ་གྲུབ་ནི་
 ཟེང་དུག་, ཚོད་ལོ་ བའ་ ལྷལ་ལའ་གྲུབ་ལ་ ཅའང་ མི་སྟོ་, ཡིན་ནའང་ ཚོད་ལོ་ཀ་ ཡོད་ལའ་ལོ་ ཚོད་ལའེ་ བའ་ ལྷལ་ལའ་གྲུབ་ལ་ ཉེ་
 བའ་ ལྷལ་ལའ་ལོ་ ཅོ་གོས་ཡིན། ¹⁹ ལ་ར་གྲུབ་, ཚོད་ལ་ གྲག་ག་ ཡིན་ལོག་ག་ ཡ་ ཚོད་ལོ་ ཀ་ལོའེ་ ཚོད་ལ་ལོ་ ཉམ་ལ་ ཅོའད་?”

*** 23:14** ལྷན་མའེ་ གཤིས་ལའེ་ ལྷན་དེ་ ལྷེ་ཚའེ་ **23:14** བྲིས་ཉེ་ མེད་ཉེ་ ཡིན་ལོག་, ཡིན་ནའང་ ལྷེང་མ་གྲུབ་ནི་

བའ་ང་ “ཚོས་ཁྲིམས་ལ་ ལས་ལ་ དང་ བ་སུ་ཤི་ལ་, རྩོལ་གྲུབ་ལ་ ཅོམ་ཤིག་གི་ རིགས་ལ་ མི་ཡོང། ལ་ཚོས་ལ་ རྩོལ་གྲུབ་ནི་
 ཡ་ནི་མ་རང་མོ་གྲུབ་ལ་ ལོ་བ་སྟོར་ཉེ་ ལོ་རང་ ལའ་ལ་གྲུབ་ རྩོལ་ཅེས་, ཡང་ མི་གྲུབ་ལ་ ལྷན་ཅེས་སི་ མེད་ མོས་ལམ་ རེང་མོ་ ལུ་དུག།
 ཉེན་བོའེ་མེད་ རྩོལ་གྲུབ་ལ་ ཚད་ལ་ ལྷན་ཉེ་ ཉང་ཡིན་” བྲིས་ཉེ་ ཡོད་ཉེ་ ཡིན་ལོག།

¹གཙོ་བོ་ ཡེ་བྱ་ ཚོད་ཁང་ནི་ བིང་ཏེ་ ལྷོད་ཨིན་ ཡོད་ ཟེ་ ཁོང་ ཡོད་ས་ འོ་བ་སྐྱགས་གུན་ ཡོངས་ཏེ་ ཚོད་ཁང་ ཉམས་ཤེས་
ཕྱིགས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་པོ་ ཡེ་བྱའང་ ལྷན་ན་ རྒྱུ་ལ། ²ཡེ་བྱའི་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “འི་ ཚང་མ་ རྩོལ་ལ་ བོང་དུག་ག་? ངའི་ རྩོལ་ལ་
དེན་པ་ ཟེར་རད་, འི་ རྩོལ་ ཕྱིགས་ལའང་ ཕྱིགས་ཀྱི་ ཕྱིགས་ཏེ་ མི་ལུས་, ཚང་མ་ ཤིག་ཨིན།”

³ཨོ་ལི་ལཱ་ལྷི་ རི་ཀ་ ཡེ་བྱ་ ལྷགས་ཏེ་ ཡོད་ ཟེ་, འོ་བ་སྐྱགས་གུན་ ཁོང་ ཕྱིགས་པོ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ཏེ་ ཉིས་, “ང་ལའང་ འདད་
རྒྱུ་ལའང་ ཉེ་བོ་ བཅ་ རུང་ཨིན། ཉེ་ལང་ རིག་རྟེན་ལོ་ཀྱི་ འོགས་ཏེ་ ལྷོད་ཕེས་ ཡང་ ཉུས་སི་ ཐང་མའི་ ལྷགས་པོ་ ཀ་ལུག་ རིག་
ཡོང་ཨིན་?”

⁴ཡེ་བྱའི་ ལན་སལས་, “སྐྱེ་ཞིག་གི་ལང་ རྩོལ་ལ་ གོ་བ་སྐྱོར་ ཉང་མི་ལུག་ཕེས་ལ་ འདད་ ཕེས་, ⁵ཕིང་ཟེར་ན་ ངའི་ མིང་ ལུང་ཏེ་ ‘ང་
ལྷམ་མ་ རྒྱུ་ལའན་ལི་ མ་ཤི་ཀྱི་ ཨིན་’ ཟེར་ཁན་ མང་པོ་ཞིག་ ཡོངས་ཏེ་ མི་ མང་པོའང་ གོ་བ་སྐྱོར་ ཉང་ཨིན། ⁶ཡང་ རྩོལ་གུན་ལི་ མག་
དང་ མག་གི་ ལྷོར་ལ་ ལུ་ཡ་གུན་ ཚོར་ར་ཕྱིག་, རིགས་ མ་རིག་ཤིག་, ཉེ་གུན་ རུང་གོས་, ཨིན་ནའང་ ཐང་མའི་ ཉུས་ ཉ་རུང་
མི་ལེབ། ⁷གུལ་ཁམས་ ཕྱིག་ དང་ ཕྱིག་གི་ ཡང་ གུལ་སྲིད་ ཕྱིག་ དང་ ཕྱིག་གི་ གུལ་གལ་ལ་ མག་ ཉང་ཨིན། བཅས་མང་པོའི་
བང་ར་ ལུ་གོ་ དང་ མང་གུལ་ ཡོང་ཨིན། ⁸ཨིན་ནའང་ ཉེ་ ཚང་མ་ ལི་ ལུ་གུ་ ལྷེ་ཕེས་སི་ གོ་ལུག་གི་ ལུག་ཟེར་བོ་ ཕྱིགས་ ཨིན།”

⁹“ཉེ་ནི་ རྩོལ་ལ་ རུག་ལ་ ལྷན་ཕེས་ལ་ ལྷན་ཏེ་ མང་ཨིན། རྩོལ་ལ་ ངའི་ བང་ར་ ཉང་པ་ ཕྱི་ཕེས་པོའི་ གུལ་ཁམས་ ཚང་མའི་
མི་གུན་ལི་ རྩོལ་གུན་ལ་ བཅ་རད་ ཕྱི་ཨིན། ¹⁰ཉེ་ཉུས་ལ་ མི་ མང་པོའི་ ངའི་ བང་ར་ ཉང་པ་ ཕྱི་ཁན་པོ་ མང་ཨིན་ ཡང་ ཁོ་རང་
ཕྱིག་ དང་ ཕྱིག་གི་ བཅ་རད་ ཕྱི་ཏེ་ གྲ་འོའི་ ལག་གི་ ལྷན་ཨིན། ¹¹ལུས་མའི་ ལུང་སྟོན་པ་ མང་པོ་ ཡོངས་ཏེ་ མི་ མང་པོའང་
གོ་བ་སྐྱོར་ ཉང་ཨིན། ¹²རིག་རྟེན་ལི་ བང་ར་ ངན་སེམས་ གུས་ཤེས་པོའི་ མང་པོ་ཞིག་གི་ དཀོན་མཚོན་ དང་ མི་གུན་ལི་ མིང་
ཡ་འདོ་ ཉམས་ཨིན། ¹³ཨིན་ནའང་ ཐང་མ་ ཚོགས་པ་ ངའི་ཀྱི་ ཉང་པ་ ལྷན་པོ་ བོང་ཁན་གུན་ ཐང་ཨིན། ¹⁴གུལ་ཁམས་ ཚང་མའི་
མི་གུན་ལི་ ཚོར་ཕེས་སི་ མིང་ རིག་རྟེན་ གང་པོའི་ བང་ར་ བཅས་ལའི་ གུལ་སྲིད་དི་ གང་མོའི་ བཅས་ལུ་པོ་ འདད་ཨིན་, ཉེ་ནི་ ཉུས་སི་
ཐང་མ་ ལེབ་ཨིན།”

15 “ཁྱོ་ཞལ་ལྷུང་སྟོན་པ་ དུ་ནི་ཨེལ་ལི་ ཉམ་པའེ་ སུང་རབས་སི་ བང་ང་ བྱེལ་ རྗེས་ལན་ །ཁམ་ལོག་ ཚེ་རྩ་ ཙོ་ལན་པོ་”¹⁵
 ཉམ་པའེ་ ཚོད་ཁང་ངི་ བང་ང་ བོང་ང་ཅིག་, རྒྱུ་ལེལ་ལན་གྲུབ་ནི་ ངའེ་ ཟེར་ཅེས་ཅན་གྲུབ་ནི་ཀ་ སྣང་ང་ ཉོང་།¹⁶ ཡ་རྩ་དུའེ་
 ཡུལ་རྫོང་ས་སི་ བང་ང་ དུག་ལན་གྲུབ་ རི་གྲུབ་ལ་ ཤོར་གོས་།¹⁷ ཁང་པའེ་ ཁེ་བོག་ག་ ཡོད་ལན་གྲུབ་ ཡོག་ག་ བབས་ཏེ་ ཁང་པའེ་
 བང་ང་ རོར་གྲུབ་ ལེན་ན་ལ་ མ་ཚེ།¹⁸ ཞིང་ངི་ཀ་ ལས་ ཙོ་ཨེན་ ཡོད་ལན་གྲུབ་ ཡོག་ག་ཏེ་ ཁང་པའེ་ ཀོས་ ཁྱོང་ང་ལ་ མ་ཚེ།
 19 ཉེ་རྩ་ལ་ སྐྱེ་ཅེས་མ་ དང་ སྤུ་གུའ་ དི་བི་ ཉང་ལན་ནི་ ཨ་མ་གྲུབ་ལ་ ཙོ་མ་ཤིག་གི་ རིགས་ལན་ མ་ཚོག་།²⁰ ཁྱོ་ཞལ་ ཤོར་ཅེས་སི་
 རྩ་པོ་ དགྲུབ་རྩ་ ཡ་ ཤལ་བད་དི་ ངལ་ཚོའེ་ ཞག་ག་ མི་རུང་ཅེས་ལ་ མོས་ལམ་ ལུས་།²¹ ཉེ་རྩ་ལ་ འི་ཟམ་ རུག་ངལ་ གྲག་པོ་
 རུང་ཨེན་, ཀ་པོ་ རིག་རྟེན་ རྗེས་པ་ནི་ སར་ལ་ དག་ས་ ཚོག་པ་ མ་རུང་ང་ ཨེན་ལོག་ ཡང་ སྟིང་ཞིན་ནའང་ མི་རུང་།²² ཀལ་ཉེས་
 ཉེ་རྩ་པོ་ ལུ་རྟེན་ མ་རྗེས་པ་ནི་ སུ་ཞིག་གའང་ སོན་ཏེའ་ ལུས་ཏེ་ མེད་གོ་, ཨེན་ནའང་ ལུ་མ་མ་ རྗེས་ལན་གྲུབ་ནི་ ཉོན་ལ་ ཉེ་རྩ་པོ་
 ལུ་རྟེན་ ཙོའ་ རྗེས་པ་།”

23 “ཉེ་རྩ་ལ་ ཀལ་ཉེས་ སུ་ཞིག་གི་ ཁྱོ་ཞལ་, ‘སྟོན་ཤིག་ མ་ཤི་ཀ་ འི་ཀ་ནི་’ ཡ་ ‘འ་ཀ་ནི་ ལུགས་ཏེ་ དུག་’ ཟེར་ན་ ཨེད་ཤེས་
 མ་ཙོ།²⁴ ཙོའ་ཟེར་ན་ མ་ཤི་ཀ་ ལུས་མ་ དང་ ལུང་སྟོན་པ་ ལུས་མ་ གྲུབ་ ཡོངས་ཏེ་ ཉལ་ས་སི་ རྗེས་པ་ དང་ ལུས་ལུན་ ལུན་ཏེ་
 དཀོན་མཚོག་གི་ ལུ་མ་མ་ རྗེས་ལན་གྲུབ་ལའང་ ཤོབ་སྟོང་ ཉང་ཅེས་སི་ ཙོ་ཨེན་ ཨེན་ནའང་ ཉང་ མི་ཉན་།²⁵ ཤང་ ཙོས་,
 རྩ་པོ་ ལེབ་བི་ སང་ ལུན་ལ་ ངའེ་ ཁྱོ་ཞལ་ ཤང་ཏེ་ ཨེན་།”

26 “ཀལ་ཉེས་ སུ་ཞིག་གི་ ‘མ་ཤི་ཀ་ འ་ རི་སྟོང་ངི་ བང་ང་ དུག་’ ཟེར་ན་ མ་ཚེ་, ཡ་ ‘ཁོང་ འ་ བང་ནི་ དུག་’ ཟེར་ན་ ཨེད་ཤེས་
 མ་ཙོ།²⁷ ལུ་མ་ལག་གི་ འོད་ བམ་ལའེ་ བང་ང་ ཤང་ནི་ ལུབ་ ཚོག་པ་ ལུའེས་ས་ ཙོགས་, མི་རིགས་སི་ལུ་ ཡོགས་ཏེ་ ཡོང་ ཟེན་འང་
 ཚེན་།²⁸ རོ་ ཡོད་ས་ ཤ་ ཟེར་ལན་ནི་ ཅན་གྲུབ་ ཁོར་ར་ལོག་། རྒྱུ་ཞལ་ ཉེ་ ལུགས་ལུན་ རུང་ང་ བོང་ང་ཅིག་ ཤང་མའེ་ རྩ་
 ལེབ་ཅེས་པོ་ ཁྱོ་ཞལ་ ཉལོ་གོས་།”

29 “ཉེ་རྩ་ལ་ རུག་ངལ་ལི་ ཅབ་ སྟིང་ནི་,

§ 24:15 དུ་ནི་ཨེལ་ 9:27, 11:31, 12:11

‘ཉི་མ་ ལུན་གྲིག་ ལྷུང་ཨིན་,

ལྷ་མའེ་ འོད་ མི་ཉང་

ནམ་ནེ་ ལྷུང་མ་གུན་ ལྷུང་ཨིན་

ཡང་ བམ་ཁའེ་ མང་གུན་ ལྷུག་ག་ རྩོད་ཨིན་།’¹¹”

³⁰ “ཉེ་ནེ་ མི་རིགས་སི་ལུ་ ཡོང་ཅེས་སི་ ལྷུགས་ བམ་མི་ བང་ང་ རྩུངས་པ་ རིག་རྟེན་ནི་ གུལ་ཁམས་ ཚང་མའེ་ མི་གུན་ནི་ ཉ་ངན་ ཅོ་ཨིན་། ཉེ་ནེ་ ཁོང་གུན་ནི་ མི་རིགས་སི་ལུ་ མང་ དང་ ཟིང་རྩོད་ གྲག་པོ་ ཉམ་པོ་ སྲིན་ནི་ག་ རྟུགས་ཉེ་ ཡོང་ང་ ཐོང་ཨིན་།

³¹ རྩུང་རྒྱན་ ཚེན་མོ་ ལུང་ཅིག་ ཁོའེ་, པོ་ཉེ་གུན་ རིག་རྟེན་ གང་པོའེ་ བང་ནེ་ ཁོང་རང་རི་ ལྷུགས་ལྷུང་ལ་ གུལ་ཨིན་།”

³² “མིག་ ཁ་ཟས་སི་ ལྷུང་མའེ་ ག་ནེ་ ལའ་ཞ་ ལེན་ནའང་; ཉེ་པོའེ་ ཡལ་ག་ ལྷོན་པོ་ སོང་ཉེ་ ལོ་མ་ སོ་མ་ བིང་ཅིག་, ཡར་ ཉེ་མོ་ ལའ་ཁབ་པོ་ ཤེས་ས་ལོག་། ³³ ཉེ་ནེ་ ཅོགས་ལ་ ལྷོ་ཞ་གུན་ནི་ ཉེ་ ལྷུགས་ ཚང་མ་ ཐོང་ཅིག་, ང་ ལོགས་ཉེ་ ཡོང་ཅེས་སི་ རྟུས་ ཉེ་མོ་, ལྷོའེ་ རྟུན་ལ་ ལའ་ས་ཉེ་ ཡོད་ཁབ་པོ་ ལྷོ་ཞ་གུན་ནི་ ཤེས་ཨིན་། ³⁴ ངའེ་ ལྷོ་ཞའ་ དེན་པ་ ཟེར་རད་, འི་ མི་རབས་པོ་ མེད་ཁབ་ ཚེ་ སང་ ལྷུན་ལ་ ཉེ་ ཚང་མ་ རྩུང་ཨིན་། ³⁵ བམ་ཁའེ་ དང་ རིག་རྟེན་ ཉེས་ཀོ་ མེད་ཁབ་ ཚེན་, ཨིན་ནའང་ ངའེ་ ཟེར་ཁབ་གུན་ མེད་ཁབ་ མ་ནེ་ མི་ཚ་།”

³⁶ “ཉེ་ ཚང་མ་ རྩུང་ཅེས་སི་ ཞག་ ཡ་ རྟུས་ཚོད་པོ་ དཀོན་མཚོག་ ཡའ་ ཅིག་པོའེ་ མ་ནེ་ ཡང་ ལྷུང་ ལྷུས་མེད་, བམ་ཁའེ་ པོ་ཉེ་ ཡ་ ལུ་ཚའང་།”

³⁷ “མི་ གང་པོ་ ལོ་ཨའེ་ རྟུས་ལ་ རྩུང་ཁབ་ ཅོགས་ མི་རིགས་སི་ལུ་ ཡོང་རི་ རྟུས་ལའང་ རྩུང་ཨིན་། ³⁸ རིག་རྟེན་ནི་ག་ ལྷུ་ལོག་ ཡོང་རི་ སང་ ལྷུན་ལ་, ལོ་ཨ་ གུ་ཟིང་རི་ བང་ང་ ཚ་ཚ་ ཚག་པ་ མི་གུན་ ཟེན་ དང་ རྩུང་ཨིན་, བམ་ ཅོ་ཨིན་ དང་ བག་མ་ ཉང་ཨིན་ རྟུགས་། ³⁹ ལྷུ་ལོག་ ཡོངས་ཉེ་ ཁོང་ ཚང་མ་ ལྷོར་ཉེ་ ཤི་ཤི་ ཚོགས་པ་ ཁོང་གུན་ལ་ ཉེ་ རྩུང་ཅེས་པོ་ ལྷུས་ ཅའང་ མེད་པེན་, ཉེན་ནེ་ ཅོགས་ མི་རིགས་སི་ལུ་ ཡོང་ ཟ་ནེའང་ རྩུང་ཨིན་།”

¶ 24:29 ཡེ་ཤ་ལྷ་ 13:10, 34:4

⁴⁰ “ཞིང་རི་ཀ་ ཡོད་ཁན་ མི་ ཉེས་སེ་ བང་ཞེ་ ཅིག་པོ་ བཟུང་བ་ རྒྱུ་ར་ རྩོད་ཡིན་ ཡང་ ཅིག་པོ་ བོར་ཡིན། ⁴¹ རང་ཐག་གི་ཀ་ གོ་
ཐག་ཡིན་ ཡོད་ཁན་ བུ་མོ་ ཉེས་སེ་ བང་ཞེ་ ཅིག་པོ་ བཟུང་བ་ རྒྱུ་ར་ རྩོད་ཡིན་ ཡང་ ཅིག་པོ་ བོར་ཡིན།”

⁴² “ཉེ་བོའི་མིའང་ ཤང་ ཅོས་, ཅིའ་ཟེར་ན་ རྩོ་ཞ་གུ་ལ་ རྩོ་ཞའེ་ གཙོ་བོ་ ཡོང་ཅེས་སེ་ ཞག་པོ་ གྱུས་མེད་ཉེ་ ཡིན་ལོག།

⁴³ ཡིན་ནའང་ འེ་བོ་ ཉ་གོ་ཤིག་, ཀལ་ཉེས་ ཚན་ལ་ རྒྱུ་མ་ ཡོང་ཅེས་སེ་ ཉུས་ཚོད་པོ་ ཁང་དག་ག་ གྱུས་ཡོད་པེན་, ཞོ་ གྱུངས་ཉེ་
དུགས་ཉེ་ ཞོའེ་ ཞོ་རང་རི་ ཁང་པའེ་ བང་ར་ རྒྱུ་མ་ རྒྱལས་ མི་ཚུག། ⁴⁴ ཉེ་བོ་པོའི་མིའང་ རྩོ་ཞའེ་ ཉུས་གུ་ གྲལ་གྲིག་ དུག་གོས་
ཅིའ་ཟེར་ན་ རྩོ་ཞ་གུ་ལ་ རེ་མ་ མེད་དེ་ ཉུས་ལ་ མི་རིགས་སེ་བུ་ ཡོང་སྲིད་ཅེས་ ཡིན་ལོག།”

⁴⁵ “སློབ་པོའེ་ ཞོ་རང་རི་ ཁང་པའེ་ རྩ་སློབ་ དང་ ཞན་ ཡོག་པོ་གུ་ལ་ ཉུས་སེ་ཀ་ ཞག་ཉང་རི་ ཁང་རི་ ཉང་ཅེས་སེ་ མིའང་
སློབ་ཁན་ ཡིད་ཤེས་ཅན་ དང་ ཤེས་རབས་ཅན་ཞེ་ ཡོག་པོ་ སུ་ ཡིན་ལོག་? ⁴⁶ སློབ་པོ་ འོགས་ཉེ་ ཡོང་ར་ཅིག་ ཡོག་པོ་བོའེ་ ཞོའེ་
སློབ་ཁན་ཞེ་ ལས་པོ་ ཅོ་ཡིན་ ཐོང་ན་ ཞོའེ་ མོལ་རས་ ཉང་ཡིན། ⁴⁷ རེ་ རྩོ་ཞའེ་ དེན་པ་ ཟེར་རད་, སློབ་པོའེ་, ཞོ་རང་རི་ ཞོར་
ཚང་མ་ རྩ་སློབ་ ཅོ་ཅེས་སེ་ ཁག་པོ་ ཞོའེ་ ཉང་ཡིན། ⁴⁸ ཡིན་ནའང་ ཡོག་པོ་བོ་ རན་པ་ ཡིན་ན་ ཞོའེ་, ‘རེ་ སློབ་པོ་ ཉུས་ཡུན་རིང་
འོགས་ཉེ་ མི་ཡོང་’ སམས་ཉེ་ ⁴⁹ ཞོ་རང་རི་ རྩོ་བ་ ཡོག་པོ་གུ་ལ་ རྩུང་ཅེས་ གོ་ལུག་ ཅོས་ཉེ་, ར་རོས་ཁན་གུ་ ཉམ་པོ་ ཟེན་ ཚང་
གྱུང་ཡིན་ དུག་ཡིན། ⁵⁰ ཞོའེ་ རེ་མ་ མི་ཅོའེ་ ཞག་ག་ ཡང་ ཞོའེ་ གྱུས་མེད་དེ་ ཉུས་ཚོད་པོའེ་ཀ་ སློབ་པོ་ ཡོངས་ཉེ་ ⁵¹ ཞོ་
ཉུས་པ་ཉུས་པའེ་ བང་ར་ རྩུབས་ཉེ་ ཁ་ཚོས་པ་གུ་ ཉམ་པོ་ བོར་ཡིན་, ཉེ་མུ་ བགས་ སྲན་ཉེ་ ཞས་ཉེ་ དུཅེས་ དང་ མོ་ སྲིག་ཅེས་
ཡོང་ཡིན།”

25

ན་ཚུང་ ཚུའི་ རུངས།

25:1-13

¹ གཙོ་བོ་ ཡེ་ལཱའི་ མོལས་, “བཟུང་བའེ་ གྲལ་སྲིད་ ཞེ་ སློང་ཅོ་ རུང་ཉེ་ མག་པའེ་ སུས་ཉེ་ ཚད་ཁན་ཞེ་ བ་ཚུང་ ཚུ་ ཅོགས་ ཡིན།
² ཞོང་གུ་ལ་ བང་ར་ སམས་མེད་ ལུ་ དང་ སམས་པ་ཅན་ ལུ་ ཡོད་པེན། ³ སམས་མེད་ ལུ་གོའེ་ སློང་ཅོ་ཉེ་ རུངས་, ཡིན་ནའང་ སློང་ཅོ་

སྤྲོད་ཐུག་གི་ བེམ་མ་ཙམ་།

25:31-46

31 གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ མོ་ལས་, “མི་རིགས་སི་ལུ་ ཟིང་ཟིང་དེ་ བང་ང་ ཐོ་ཉ་ ཚང་མ་ ཉམ་པོ་ ཡོང་འི་ ཏུས་, ཞོ་ གུལ་པོའི་ ཚུལ་ལ་ ཞོ་ངང་འི་ ཟིང་ཟིང་དེ་ བེམ་མ་སི་ཀ་ ཏུག་ཨིན། 32 གུལ་ཁམས་ ཚང་མའི་ མི་གུན་ ཞོའི་ ཏུན་ལ་ ལུས་ཨིན་, ལུག་རྩི་ ར་མའི་ སློ་ཞེ་ ལུག་གུན་ བའི་ ཚོགས་ལ་ ཞོའི་ མི་གུན་ སོ་སོ་ བེ་ཨིན། 33 ཞོའི་ ཡས་པ་ ཚོགས་ལ་ ལུག་ དང་ ཡོ་མ་ ཚོགས་ལ་ ར་མ་ གུན་ བོང་ཨིན།”

34 “ཉེ་ཞེ་ གུལ་པོའི་ ཡས་ལ་ ཡོད་ཁན་གུན་ལ་ ཟེར་ཨིན་ དའེ་ ཡབ་པུ་ ཚིན་ལབས་ སལ་ཁན་གུན་, རྩོ་ཞའེ་ རོང་སྐལ་ བམ་ཁའེ་ གུལ་སྤྲིད་པོ་ ལེན་ལ་ ཡོང་, ཀ་པོ་ རྩོ་ཞའེ་ བའི་ རིག་རྟེན་ རྩོད་པ་ཞེ་ བར་ལ་ གུལ་གྲིག་ རྩོད་ཉེ་ ཨིན། 35 ར་ སྤོགས་ ཟེ་ཞེ་ རྩོ་ཞའེ་ ཟེན་ ཉངས་ ཡང་ ར་ སྤོགས་ ཟེ་ཞེ་ རྩོ་ཞའེ་ བུང་ཚེས་ ཉངས་, རོ་མ་ཤེས་ནའང་ དའེ་ རྩོ་ཞའེ་ ཁང་པའེ་ བང་ང་ གའ་སྤུས་ ལུས། 36 ར་ ལྷེར་ཉལ་ལ་ ཡོད་ ཟེ་ཞེ་ ཀོས་ལག་ སྤོན་ས་, ར་ ཟུ་མོ་ ཡོད་ ཟེ་ཞེ་ ལྷ་སྤོག་ ཚོས་, ཡང་ ར་ ཚོན་ཁང་ང་ ཡོད་ ཟེ་ཞེ་ བུག་གའ་ལ་ ཡོངས།”

37 “ཉེ་ཞེ་ ཉེ་ མི་ གང་པོ་གུན་ཞེ་ ཟེར་ཨིན་, ‘གཙོ་བོ་ལེ་, བམ་ ཉེ་ངང་ ལྷོག་རིའ་ ཐོང་ཉེ་ ར་ཞའེ་ ཁང་འི་ ཉངས་ ཡ་ སྤོགས་ ཐོང་ཉེ་ བུང་ཚེས་ ཉངས་? 38 བམ་ ཉེ་ངང་ ར་ཞའེ་ ཐོང་ཉེ་ རོ་མ་ཤེས་ནའང་ ཁང་པའེ་ བང་ང་ གའ་སྤུས་ ལུས་, ཡ་ ལྷེར་ཉལ་ལ་ ཐོང་ཉེ་ ཀོས་ལག་ སྤོན་ས་? 39 ཡང་ ཟུ་མོ་ ཡ་ ཚོན་ཁང་ང་ ཡོད་ད་ ཐོང་ཉེ་ བམ་ བུག་གའ་ལ་ ཡོངས་?’”

40 “ཉེ་ཞེ་ གུལ་པོའི་ ཟེར་ཨིན་, ‘དའེ་ རྩོ་ཞའེ་ དེན་བ་ ཟེར་ངད་ རྩོ་ཞའེ་ དའེ་ ལུན་ ལུ་བུགས་ ལུང་ཤོག་ ཚིག་ག་ ཚོས་ཁན་གུན་ དའེ་ ཚོས་ཉེ་ ཨིན།’”

41 “ཉེ་ཞེ་ ཡོ་མ་ ཚོགས་ལ་ ཡོད་ཁན་གུན་ལ་ ཟེར་ཨིན་, ‘རྩོ་ཞའེ་ ཐོག་ཁན་, རྩོ་ཞའེ་ ར་ཞེ་ ཐག་རིང་ང་ མ་ཞེ་ མི་ཤི་ཚེས་སི་ མའེ་ བང་ང་ སོང་ ཀ་པོ་ ཤེ་ཉན་ དང་ ཞོའི་ ཐོ་ཉ་ རན་པ་གུན་ཞེ་ བའི་ ཚོའ་ རྩོད་ཉེ་ ཨིན། 42 ར་ སྤོགས་ ཟེ་ཞེ་ རྩོ་ཞའེ་ ཟེར་ཚེས་ལ་ ཚའང་ མ་ཉངས་, ར་ སྤོགས་ ཟེ་ཞེ་ བུང་ཚེས་ལ་ ཚའང་ མ་ཉངས། 43 རྩོ་ཞའེ་ ར་ རོ་མ་ཤེས་ ཟེ་ཞེ་ ཁང་པའེ་ བང་ང་ གའ་སྤུས་ མ་ལུས་, ལྷེར་ཉལ་ ཡོད་ ཟེ་ཞེ་ ཀོས་ལག་ མ་སྤོན་ས་, ཟུ་མོ་ ཡ་ ཚོན་ཁང་ང་ ཡོད་ ཟེ་ཞེ་ ར་ ལྷ་སྤོག་ མ་ཚོས།”

44 “ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཉང་ཨིན་, ‘གཙོ་བོ་ལེ་, བམ་ ང་ཞལ་ ཉེ་རང་ ལྷོག་རིལ་, ལྷོ་མས་རིལ་, ངོ་མ་གཤམ་ས་, ཡ་ ལྷུང་ཉལ་ལ་, ཡ་ ཟུ་མོ་, ཡ་ ཚོན་ཁང་ང་ ཡོད་ད་ ཐོང་ཉེ་ ཉེ་རང་ང་ རོགས་ མ་ཚོས་?’”

45 “ཉེ་ནེ་ གྲུལ་པོའི་ ཟེར་ཨིན་, ‘ངའི་ རྩོ་ཞལ་ དེན་བ་ ཟེར་རད་, ངའི་ ལྷུན་ འུ་ལྷུགས་ རྒྱང་ཤོག་ ཅིག་ག་ ཡ་ཉོ་ མ་ཚོས་པ་, ངའི་ མ་ཚོའ་ཨིན།’”

46 “ཁོང་གུན་ ཐལ་མེད་པའི་ ཆད་པའི་ བང་ང་ རྩེར་ཨིན་ ཨིན་ནའང་ མི་ གྲང་པོ་གུན་ ཐལ་མེད་པའི་ མི་ཚོ་ བང་ང་ ཆེན།”

26

ཡེ་ཤུ་ སང་ཅེས་སི་ ཅུས་ངན་ ལྷིངས།

26:1-5

1 གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཉེ་ ཚང་མ་ མོལ་ ཚར་ཉེ་ ལྷིང་ནེ་ ཁོང་ངི་ འོ་བ་ལྷུགས་གུན་ལ་ མོལས་, 2 “ཞག་མ་ ཉེས་སི་ ལྷིང་ནེ་ པེ་སག་གི་ ཏུས་ཆེན་ ཨིན་ཁན་བོ་ རྩོ་ཞ་གུན་ལ་ གྲུས་ཨིན་ལོག་, ཡང་ ཉེ་ ཞག་ག་ མི་རིགས་སི་བུ་ གྲུ་འོའི་ ལག་ག་ རྒྱང་ཤིང་ངི་ཀ་ རྒྱང་ང་ལ་ ལྷད་ཨིན།”

3 ཉེ་ནེ་ ལྷ་མ་ འུ་ལྷོང་གུན་ དང་ ཡ་ཏུ་བུ་པའི་ འུ་ལྷོང་གུན་, ལྷ་མ་ ཆེན་མོ་ ཀ་ཡ་ལྷས་ ཟེར་ཁན་ནི་ ཐོ་གྲང་ངི་ བང་ང་ རོ་མས་ཉེ་

4 སང་མའི་ བང་ང་ ཡེ་ཤུ་ ཟུམས་ཉེ་ སང་ཅེས་སི་ ཅུས་ངན་ ལྷིངས། 5 ཨིན་ནའང་ ཁོང་གུན་ནི་ ཟེརས་, “པེ་སག་གི་ ཏུས་ཆེན་ནི་ ཏུས་ལ་ མི་ཟུམ་ ཅིང་ཟེར་ན་ མི་ཚོགས་ལ་ རྩོ་ ཡོངས་ཉེ་ ཉེ་ལིངས་ བིང་སྲིད་ཅེས་ ཨིན་ལོག།”

ཡེ་ཤུའི་ ལྷུང་ ཉེ་ཞིམ་ཅན་ནི་ མར་ ལུགས།

26:6-13

6 གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ བེད་ལྷ་ནི་ གྲོང་སེབ་བ་ རོ་ནད་ནེ་ བན་ཁན་ ཤི་མོན་ནི་ ཁང་པའི་ བང་ང་ 7 ཚོག་ཚོ་ཀ་ ལྷེན་ཉེ་ ཡོད་ཏུས་, ཀའ་ཡོལ་ལི་ རོད་ ཉེ་ཞིམ་མི་ མར་ ཀུས་པོ་ ལྷངས་ཉེ་ ལུང་ཁན་ནི་ ལུ་མོ་ཞིག་ ཡོངས་ ཡང་ ཉེ་ཞིམ་པོ་ ཁོང་ངི་ ལྷུང་ཀ་ ལུགས།

8 ཉེ་བོ་ ཐོང་ང་ཅིག་ འོ་བ་ལྷུགས་གུན་ལ་ རྩོ་ ཡོངས་ཉེ་, ཅིག་ དང་ ཅིག་ག་ ཟེརས་, “ཅིའ་ ཉེ་བོ་ ཤོད་ལ་ ཉངས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་?”

9 འི་ ཧྲི་ཞིམ་མི་ མར་བོ་ རིན་ ཚེན་མོ་ཞིག་གི་ ཚོང་ས་ཏེ་ དེ་ནི་བོ་ ཉལ་བ་ཙན་གུན་ལ་ ཉང་གིག་པེའང་།”

10 ཡེ་ཤུའི་ ཏེ་བོ་ ཁྱེན་ཏེ་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལ་ས་, “ཁྱོ་ཞེད་ འི་ འུ་མོའི་ མེས་ས་ལ་ ཅིའ་ བཀའ་ ལྷན་ནད་? ཁོའི་ ངའི་ མིའ་ ལས་
ཟང་པོ་ ཚོས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་། 11 ཉལ་བ་ཙན་གུན་ ཏུས་གུན་ ཁྱོ་ཞེད་ ཉམ་པོ་ ལུས་ཨིན་, ཨིན་ནའང་ ང་ ཁྱོ་ཞེད་ ཉམ་པོ་ ཏུས་གུན་
མི་ལུས་། 12 ཁོའི་ ངའི་ ཟུགས་པོའ་ ཧྲི་ཞིམ་ ལུགས་ཏེ་ ངའི་ ཟུགས་པོ་ ལྷུང་ཁང་ང་ ཁྱེད་ཅེས་སི་ མིའ་ གྲལ་གྲིག་ ཚོས་ཏེ་ ཨིན་ཞོག་།
13 ངའི་ ཁྱོ་ཞེད་ དེན་བ་ ཟེར་རད་, རིག་རྟེན་ གང་པོའི་ བང་ང་ ཀ་རུ་ གའ་མོའི་ བས་ཚུལ་ ཤད་ནའང་ འི་ འུ་མོ་བོའི་ ངའ་
ཚོས་ཁན་བོའང་ ཤད་ཏེ་ ཁོ་ ཨིད་ཏུ་ ཚོ་ཨིན་།”

ཀར་ཡོད་པ་ ཡུ་དྲཱེ་ ཡེ་ཤུའ་ རོ་ལོག་ ཚོས་།

26:14-16

14 ཏེ་ནི་ འོ་བ་ལྷུགས་ ལུག་ཉིས་སི་ བང་ནི་ ཀར་ཡོད་པ་ ཡུ་དྲཱེ་ ཟེར་ཁན་བོ་ ལྷུ་མ་ འུ་རྫོང་གུན་ ཡོད་ས་ མོང་ཏེ་ 15 ཧྲིས་,
“ཀལ་ཏེས་ ངའི་ ཡེ་ཤུ་ ཁྱོ་ཞེད་གུན་ལ་ ལྷན་ན་, ངའ་ ཅི་ ཉང་ཨིན་?” ཁོང་གུན་ནི་ ཁོའ་ ལུལ་ལི་ དེ་ནི་ ལུམ་ལུ་ ཉང་ས་། 16 ཏེན་ན་
ཏུས་ནི་ མར་ལ་ ཡུ་དྲཱེ་ ཡེ་ཤུ་ ལྷན་ཅེས་སི་ ལྷབས་ ཅལ་ཅེས་ བོ་ཟུགས་།

ཡེ་ཤུའི་ འོ་བ་ལྷུགས་གུན་ ཉམ་པོ་ དེ་སྐག་གི་ དོན་ཏང་ དོན་ས་།

26:17-30

17 ལྷུ་ མེད་ཁན་ནི་ ཏེ་གི་ ཏུས་ཚེན་ནི་ བོ་མའི་ ཞག་ག་, འོ་བ་ལྷུགས་གུན་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ཀ་ ཡོངས་ཏེ་ ཧྲིས་, “ང་ཞེད་ ཉེ་རང་
དོན་ཅེས་སི་ མིའ་ དེ་སྐག་གི་ དོན་ཏང་ ཀ་རུ་ གྲལ་གྲིག་ ཚོ་ལེ།”

18 ཁོང་འི་ མོལ་ས་, “ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ གྲལ་སའི་ བང་ང་ ངའི་ ཟེར་ཁན་ནི་ མི་བོའི་ཀ་ མོང་ཏེ་ ཁོའ་ ཟེར་, ‘འོ་བ་བོན་ནི་ ཟེར་ཏུག་
ངའི་ མིའ་ ལྷུ་མ་ རྟོན་ཁན་ནི་ ཏུས་པོ་ ཉེ་མོ་ ཏུག་། ང་རང་འི་ འོ་བ་ལྷུགས་གུན་ ཉམ་པོ་ ཁྱོ་རང་འི་ ཁང་པའི་ བང་ང་ ངའ་
དེ་སྐག་གི་ དོན་ཏང་ ཟེན་།” 19 ཏེ་ནི་ འོ་བ་ལྷུགས་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ མོལ་ཁན་ བང་ཞིན་ དེ་སྐག་གི་ དོན་ཏང་འི་ གྲལ་གྲིག་ ཚོས་།

20 མི་ཏོག་ ཆའ་ཅིག་ འོ་བ་ལྷུགས་ ལུག་ཉིས་ ཉམ་པོ་ ཡེ་ཤུ་ ཚོག་ཚོ་ཀ་ ལྷན་ཏེ་ 21 དོན་ཏང་ དོན་ཨིན་ ཡོད་ཏུས་, ཁོང་འི་

ལོ་བ་སྐྱུགས་སྐྱུན་ལ་ མོལས་, “ངའི་ རྩོལ་ལ་ དེ་བ་ ཟེར་དང་ རྩོལ་ལ་ བཤེད་ ཅིག་ཅིག་གི་ ངའ་ རོ་ལོག་ ཙོ་ཨིན།”

²² རོང་གུན་ མ་སྐྱུན་ཏེ་ ཚོང་ཏེ་ རོང་ང་ ཅིག་གི་ ལྷིང་ནི་ ཅིག་གི་ ཏིས་, “གཙོ་བོ་ལེ་, ཏན་ཏན་ ང་ཏ་ མན་གོ་?” ²³ ཡེ་ཤུའི་
ལན་སལས་, “ང་ ཉམ་པོ་ ད་བེན་ ཅིག་གི་ བཤེད་ ཟེར་ལན་བའི་ ངའ་ གྲ་འོའི་ ལག་ག་ ལྷན་ཨིན།” ²⁴ ཏམ་པའི་ ལྷང་རབས་སི་
ནང་ང་ སྲིལ་ཚད་ཏེ་ ཡོད་ལན་ བཤེད་ལན་ མི་རིགས་སི་བུ་ ཤི་གོས་, ཨིན་ནའང་ མི་རིགས་སི་བུ་ གྲ་འོའི་ ལག་ག་ ལྷན་ལན་ནི་ མི་བོའ་
ཙོ་ཤིག་གི་ རིགས་པ་ མི་ཡོང་། ཏེ་ སང་ཏ་ རོ་ མ་སྐྱུས་པེན་ན་ རོའི་ སྲིལ་ གྲུལ་ལ་ ཡོད་གོ།”

²⁵ ཏེ་ནི་ ཡེ་ཤུ་ གྲ་འོའི་ ལག་ག་ ལྷན་ཅེས་ཙན་ནི་ ཡུ་དུའི་ ཟེརས་, “ལོ་བ་བོན་ལེ་ ཏན་ཏན་ ང་ཏ་ མན་གོ།”
ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “འོ་ན་ རྩོ་དང་ ཨིན།”

²⁶ རོང་གུན་ དོན་ཏང་ དོན་ཨིན་ ཡོད་ཏུས་, ཡེ་ཤུའི་ ཏག་ བམས་ཏེ་ དགོན་མཚོག་ག་ ལུག་རྗེ་ཚེ་ ལུས་ཏེ་ ཅག་ག་ ཚདས་ ཡང་
ལོ་བ་སྐྱུགས་སྐྱུན་ལ་ སལ་ཨིན་ མོལས་, “འི་བོ་ ངའི་ ལུགས་པོ་ ཨིན་, ལན་ཏེ་ ཟོ།”

²⁷ ཏེ་ནི་ དོན་སྐྱོག་པོ་ བམས་ ཡང་ དགོན་མཚོག་ག་ ལུག་རྗེ་ཚེ་ ལུས་ཏེ་ རོང་གུན་ལ་ སལ་ཨིན་ མོལས་, “རྩོལ་ལ་ ཚང་མའི་ འི་
བཤེད་ ལྷང་” ²⁸ འི་བོ་ ངའི་ ལུག་ ཨིན་ ག་པོའི་ དགོན་མཚོག་ དང་ རོང་འི་ མི་གུན་ནི་ པར་ལ་ ཚད་དོན་བོ་ ཏན་ཏན་ ཚད་དོན་ག་,
ཡང་ མི་ མང་པོའི་ ལྷིག་པའི་ སྲིལ་ རྩོག་ཚོད་དི་ ལུལ་ལ་ བོས། ²⁹ ངའི་ རྩོལ་ལ་ ཟེར་དང་, འི་ ལུག་ཚང་བོ་ རྩོལ་གུན་ ཉམ་པོ་ ངའི་
ཡང་སྐྱུར་ མི་གུར་ བམ་ཚོག་པ་ ང་དང་འི་ ཡང་བི་ གྲུལ་སྲིད་དི་ བཤེད་ འི་བོའ་ སོ་མ་ ཏོན་ཏག་ མི་སལ།”

³⁰ རོང་གུན་ནི་ དགོན་མཚོག་ག་ ལྷོད་པའི་ ལུ་ ལུལ་ ཚང་ད་ཅིག་, རོང་གུན་ ཨོ་ལི་ལ་མི་ རིལ་ ལྷོདས།

པི་ཏུར་འི་ ཡེ་ཤུའ་ མི་གེས་ལུན་ ཏང་ཅེས་པོ་ ལུང་སྐྱུན་ ཚདས།

26:31-35

³¹ ཏེ་ནི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ལོ་བ་སྐྱུགས་སྐྱུན་ལ་ མོལས་, “དི་རིང་ ཚན་ལ་ རྩོལ་ལ་ ཚང་མའི་ ངའ་ བཤེད་ཏེ་ ཚེན་ ཅིའ་ཟེར་ན་
དགོན་མཚོག་གི་ མོལ་ལ་ ཚད་ཏེ་ ཏུག་,
‘ངའི་ ལུག་རྗེ་བོ་ སད་ཅུག་ཨིན་,

ཡང་ ལུག་ལྷུའི་ ལུག་གུན་ ཡན་ཏེ་ ཚེན།^{ΔΔ}

³² ཨིན་ནའང་ སོན་ཏེའ་ ཡང་ང་ རྗེ་ཏེ་ སྤྱིང་ནེ་ ང་ རྫོ་ཞའེ་ སང་ སྤྱན་ལ་ གཱ་ལིལ་ལིའི་ ཡུལ་ཚོངས་ལ་ ཚེན།”

³³ གི་ཏུར་འི་ ལན་ཏངས་, “ཚང་མའེ་ ཉེ་རང་ ཡང་ནའང་, ངའེ་ ཉེ་རང་ མ་ནེ་ མི་ཡང་།”

³⁴ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “ངའེ་ རྫོ་རང་ང་ དེན་པ་ ཟེར་རད་ འིན་ན་ ཚན་ལ་ ཅ་པོའེ་ ཅ་སྐད་ ཏང་འི་ སང་ སྤྱན་ལ་, རྫོ་རང་འི་ ངའེ་ ལན་ སུམ་ མི་ཤེས་ཟུན་ ཏང་ཨིན།”

³⁵ གི་ཏུར་འི་ ལུ་ཚུག་ ཏངས་ཏེ་ ཟེརས་, “ངའེ་ ཉེ་རང་ ཉམ་པོ་ ཤི་གོས་ནའང་, ངའེ་ ཉེ་རང་ མི་ཤེས་ཟུན་ མ་ནེ་ མི་ཏང་།” ཉེན་ན་ ཅོགས་ ཞན་ འོ་བ་ཤུགས་ ཚང་མའང་ ཟེརས།

གོད་ཤེ་མ་ནེ་ ཚས་སི་ བང་ང་ ཡེ་ཤུའི་ མོས་ལམ་ ལུས།

26:36-46

³⁶ ཏེ་ནེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ འོ་བ་ཤུགས་གུན་ ཉམ་པོ་ གོད་ཤེ་མ་ནེ་ ཟེར་སའེ་ བས་ས་ སྦྱོདས་ ཡང་ རོང་འི་ རོང་གུན་ལ་ མོལས་, “རྫོ་ཞ་གུན་ འི་ཀ་ ཏུག་, ང་ འ་ཀ་ མོས་ལམ་ ལུའ་ ཚའང་”³⁷ རོང་འི་ གི་ཏུར་ ཡང་ ཟེ་བེད་དེའི་ སུ་ཚ་ ཡ་གོ་བ་ དང་ ཡོ་ཏུན་ ཉེས་གོ་, རོང་རང་ ཉམ་པོ་ རྫོར་ར་ རྗེས་, ཡེ་ཤུའི་ ལུགས་ཚེར་ སྦྱོད་ཏེ་ རོང་ ཚབས་ས་ རྗེས།³⁸ ཡེ་ཤུའི་ རོང་གུན་ལ་ མོལས་, “ངའེ་ སེམས་ལ་ ཚེར་ཁ་ མ་སྤན་ཏེ་ ཤི་ཅེས་ ཅོགས་ རག། ང་ ཉམ་པོ་ ཤང་ ཅོས་ཏེ་ འི་ཀ་ ཏུག།”

³⁹ ཡེ་ཤུ་ རོང་གུན་ནི་ སང་ ཅ་པིག་ ཐག་རིང་ང་ སྦྱོད་ཏེ་, གྲུལ་ཏེ་ ཞལ་དོང་ སའེ་ ཡབས་ཏེ་, མོས་ལམ་ ལུ་ཨིན་ མོལས་, “ངའེ་ ཡབ་ལེ་, ཞན་ ཐབས་ཤིག་ ཡོད་ན་ འི་ ཏུག་ངལ་ལི་ གོ་རེ་བོ་ ངའེ་ ཀ་ནེ་ ཐེན་ན་ རྗེས་དའང་, ཨིན་ནའང་ ངའེ་ དོད་པ་ བང་ཞིན་ མན་པ་, ཉེ་རང་འི་ ལུག་གོངས་ བང་ཞིན་ ཅོའ་ རྗེས།”

⁴⁰ ཏེ་ནེ་ ཡེ་ཤུ་ འོགས་ཏེ་ སྦྱོདས་ ཡང་ རོང་ ཚང་གོ་ ཉིད་ལ་ སོང་ཏེ་ ཟིགས། རོང་འི་ གི་ཏུར་ལ་ མོལས་, “ཚུ་ཚོད་ ཅིག་གའང་ ང་ ཉམ་པོ་ ཉིད་ མ་ཏང་ང་ ཏུག་མ་ཉན་ན་? ⁴¹ རྫོ་ཞའེ་ སྤྱིག་པའེ་ བང་ང་ མི་གྲུལ་ཅེས་སི་ གིའེ་ ཉིད་ མ་ཏང་ང་ མོས་ལམ་ ལུས།

Δ 26:31 ཟ་ཀར་ལྷ་ 13:7

སེམས་ཉིད་དེ་ རོད་པ་ སྲིག་པའི་ བང་ང་ མི་གྲུལ་ཅེས་ ཡོད་ནའང་ ཟུགས་པོ་ འུ་ཕྱགས་ ཡོད་ཏེ་ ཨིན་ལོག་།”

⁴² ལན་ ཉིས་པ་ ཁོང་ ཙ་པིག་ ཐག་རིང་ང་ རྫོང་ཏེ་ མོས་ལམ་ ལུང་ རྗོད་ས་, “ངའི་ ཡབ་ལེ, ཀལ་ཏེས་ འི་ རུག་ངལ་ལི་ ཀོ་རེ་བོ་
ངའི་ བུངས་ཏེ་ མ་ནེ་ ཐེན་ ཉན་ཅེས་ མེད་ན, ཉེ་རང་ངི་ བུག་གོངས་ བང་ཞིན་ གྲུབ་ཤིག་།” ⁴³ ཁོང་ འོགས་ཏེ་ རྫོང་ད་ཅིག,
ཡང་རྒྱར་ འོབ་ཕྱགས་ ཚང་གོ་ ཉིད་ལ་ སོང་ཏེ་ ཟེགས་ ཅིང་ཟེར་ན་ ཁོང་གུན་ སྲན་ཏེ་ ངལ་ཏེ་ ཡོད་པེན་།

⁴⁴ འོབ་ཕྱགས་གུན་ ཡང་རྒྱར་ བོར་ཏེ་ ཁོང་ ཙ་པིག་ ཐག་རིང་ང་ རྫོང་ཏེ་ ལན་ སུམ་པ་ སུན་མ་ ཅོགས་ལ་ མོས་ལམ་ ལུང་
རྗོད་ས་། ⁴⁵ ཏེ་ནེ་ ཁོང་ འོབ་ཕྱགས་གུན་ ཡོད་ས་ འོགས་ཏེ་ རྫོང་ཏེ་ མོལས་, “ཏ་རུང་ངའང་ རྩོ་ཞའི་ ཉིད་ ཏང་ཨིན་ ངལ་ཚོའ་ད་?
ལྷོས་, མི་རིགས་སི་བུའ་ རོ་འོག་ ཅོས་ཏེ་ སྲིག་ཅན་གུན་ནི་ ལག་ག་ སྟང་ཅེས་སི་ ཏུས་ཚོད་པོ་ ལེབ་ ཚར་། ⁴⁶ འོངས་, ང་དང་གུན་
ཚེན་། ལྷོས་, ངའ་ རོ་འོག་ ཅོ་ཁན་པོ་ ཡོང་ངལ་།”

ཡེ་ཤུ་ ཟུམས་།

26:47-56

⁴⁷ ཀའོ་བོ་ ཡེ་ཤུའི་ ཞལ་ཏ་ སལ་ཨིན་ ཡོད་ ཟེ་ འོབ་ཕྱགས་ རུག་ཉིས་པའི་ བང་ནེ་ ཡུ་དུ་ ཏེ་ག་ ལེབ་, ཁོ་ ཉམ་པོ་ སླ་མ་
འུ་རྫོང་གུན་ དང་ ཡ་ཏུ་དུ་པའི་ འུ་རྫོང་གུན་ནི་ ཀལ་ཁན་ནི་ མི་ མང་པོ་ ར་འི་ དང་ བེར་ག་ རུར་ཏེ་ ཡོངས་། ⁴⁸ རོ་འོག་ ཅོ་ཁན་པོའི་
ཁོང་གུན་ལ་ ཡེ་ཤུ་ ཟུམ་མ་ལ་ ར་ཞིག་ ཏང་ཨིན་, “ངའི་ བུག་ ཏང་ཁན་ནི་ མི་བོ་ རྩོ་ཞའི་ ཟུམ་” ཟེརས་། ⁴⁹ ཏེན་ན་མལ་ལ་ ཡུ་དུ་
ཡེ་ཤུ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ཏེ་, “འོབ་བོན་ལེ, རུ་ལེ” ཟེར་ཏེ་ བུག་ ཏངས་།

⁵⁰ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་ མོལས་, “ར་འི་, རྩོ་རང་ ཅོའ་ལ་ ཡོངས་ཁན་པོ་ ཅོས་།” ཏེ་ནེ་ ཁོང་གུན་ ཡོངས་ཏེ་ ཡེ་ཤུ་ ཟུམས་ ཡང་
ཕུག་ཐག་ ཉམ་པོ་ ཏགས་། ⁵¹ ཏུན་མེད་ལ་ འོབ་ཕྱགས་ ཅིག་གི་ ཁོ་རང་ངི་ ར་འི་ མིངས་ཏེ་ སླ་མ་ ཚེན་མའི་ ཡོག་པོའི་ གྲུབས་ཏེ་
ཁོའི་ བམ་ཅོག་པོ་ ཅད་ཏངས་།

⁵² ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་ མོལས་, “ར་འི་ གྲུབས་སི་ བང་ང་ རྫོང་ ཅིང་ཟེར་ན་ ར་འི་ ཀོལ་ཁན་ ཚང་མ་ ར་འི་ ཀའེ་ ཤི་ཨིན་།” ⁵³ རྩོ་རང་ངི་
ཅི་ སམ་, ཀལ་ཏེས་ ངའི་ ང་རང་ངི་ ཡབ་བ་ ལུན་ ཏེན་ན་མལ་ལ་ བོ་ཉའི་ མག་མི་ གྲངས་ མེད་ཤིག་ ངའ་ རྫོབ་བ་ ཀལ་ལ་
མི་རྗོད་ད་? ⁵⁴ ཨིན་ནའང་ ཀལ་ཏེས་ ཏེ་བོ་ ངའི་ ཅོ་ན, ཏེ་ནེ་ ཏམ་པའི་ སུང་རབས་སི་ བང་ང་ འི་གུན་ ངའི་ག་ རུང་གོས་

མོལ་ཁན་པོ་ ཀ་ལུག་གི་ དན་དྲ་ གྲུབ་ཨིན།”

⁵⁵ ཉེ་ནེ་ ཡེ་ཤུའི་ ཁོང་ ལུམ་ཁན་གུན་ལ་ མོལས་, “ར་འི་ དང་ བེར་ཀ་ ལྷུར་ཉེ་ ང་ ལུམ་མ་ ཡོངས་ཉེ་ ཅི་ ང་ ཅག་པ་
ཨིན་ཞོག་ག་? ཚོང་ཁང་འི་ བང་ང་ ཞག་ཉང་ ངའེ་ ལཔ་ཞ་ ཉང་ ཟ་ནེ་ ལྷོ་ཞའེ་ ང་ ཅིའ་ མ་ལུམ་ས་འིན་? ⁵⁶ ཨིན་ནའང་ ཉམ་པའེ་
ལྷུང་རབས་སི་ བང་ང་ ལྷུང་སྟོན་པའེ་ བྲིས་ཁན་གུན་ གྲུབ་ཅེས་སི་ མིའ་ འི་ ཚང་མ་ ལྷུང་གོས།” ཉེ་ནེ་ ཁོང་ བངས་ཉེ་ ལོབ་ལྷུགས་
ཚང་མ་ ཤོར།

ཡེ་ཤུ་ ཡ་རྩ་དྲ་པའེ་ ཚོགས་དུའི་ དུན་ལ་ ལྷོརས།

26:57-68

|Sanhedrian Trial.jpg|col|aw|||26:57 ⁵⁷ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ལུམ་ཁན་གུན་ནི་, ཁོང་ ལྷ་མ་ ཚེན་མོ་
ཀ་ལ་ལྷ་ས་སི་ཀ་ ལྷོརས་, ཀ་རུ་ ཚོས་བྲིས་ལ་ ལས་པ་གུན་ དང་ ཡ་རྩ་དྲ་པའེ་ ལྷོརས་གུན་ རོམས་ཉེ་ ཡོད་པེན། ⁵⁸ ཨིན་ནའང་
པི་ཉར་ ལྷ་མ་ ཚེན་མོའེ་ མོ་གང་འི་ གྲུང་སྟོར་ ཚོགས་པ་ ཐག་རིང་ཞིག་ནེ་ ཁོང་འི་ གྲུབ་ནེ་ མོང་ ཡང་ བང་ཀུག་ག་ མོང་ཉེ་ ཡེ་ཤུའ་ ཅི་
ཙོ་རུག་ ལྷའ་ལ་ ལྷུང་ཁན་གུན་ ཉམ་པོ་ སའེ་ཀ་ དུགས།

⁵⁹ ལྷ་མ་ ཚེན་མོ་ དང་ ཡ་རྩ་དྲ་པའེ་ ཚོགས་དུའི་ ལུས་མི་ ཚང་མའེ་ ཡེ་ཤུ་ སང་ཉན་ཅེས་སི་ ལུན་ནི་ ལྷུང་པོ་ ཅལས། ⁶⁰ མི་
མང་པའེ་ ལུན་ནི་ ལྷུང་པོ་ ཉང་ནའང་ ཁོང་ སང་ཉན་ཅེས་སི་ ལྷུང་པོ་ཞིག་ མ་ཐོབ། ལྷིང་ལུག་ག་ མི་ ཉིས་ ཡོངས་ཉེ་ ⁶¹ ཟེརས་, “འི་
མི་པོའེ་ ཟེར་ར་རག་པེན་, ‘ངའེ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོང་ཁང་ ཤིགས་ཉེ་, ཞག་ ལུམ་མི་ བང་ང་ ཡང་ལྷུང་ ཕྱིག་ཉན་ཨིན།’”

⁶² ཉེ་ནེ་ ལྷ་མ་ ཚེན་མོ་ ལངས་ཉེ་ ཡེ་ཤུའ་ ཟེརས་, “ལྷོ་རང་འི་ གྲུབ་གལ་ལ་ ལྷུང་པོ་ ཉང་ཁན་གུན་ལ་ ལན་ཉང་ང་ མིང་ད་? རང་
སྟོབ་ཅེས་སི་ མིའ་ ལྷོ་རང་ང་ ཟེར་ཅེས་ མིང་ད་?” ⁶³ ཨིན་ནའང་ ཡེ་ཤུ་ ལུབ་ཅད་ཉེ་ ལྷུགས། ཉེ་ནེ་ ལྷ་མ་ ཚེན་མོའེ་ ཟེརས་, “ངའེ་
ལྷོ་རང་ང་ དཀོན་མཚོག་ མོན་པོའེ་ བང་ ཀལ་ལད་, ང་ཞའ་ ཤོད་དའང་ ལྷོ་རང་ ལྷ་མ་མ་ རོད་ཁན་ནི་ མ་ཤི་ཀའ་, དཀོན་མཚོག་གི་
སྲས་ ཨིན་ན་?”

⁶⁴ ཡེ་ཤུའི་ མོལས་, “འོ་ན་ ཉེ་རང་འི་ ཟེར་ཁན་པོ་ ཨིན་, ཨིན་ནའང་ ངའེ་ ལྷོ་ཞའ་ ཟེར་རད་, མ་འོངས་པའེ་ ལུས་སི་ བང་ང་
མི་རིགས་སི་ལུ་ གུན་མང་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཚོགས་ ཡས་པའེ་ བྲིས་སི་ཀ་ དུགས་ཉེ་, ཡང་ བམ་པའེ་ སྲིན་ནི་ཀ་ ཞོན་ཉེ་ ཡོང་ང་ ལྷོ་ཞའེ་

ཐོང་ཨིན།”

65 ཉེ་ནི་ ལྷ་མ་ ཚེན་མོ་ ཁོ་རང་དེ་ ཀོས་པོ་ འགས་ ཡང་ ཟེངས་, “ཁོའི་ དཀོན་མཚོག་ག་ དད་ལོག་ ཅོས་ཉེ་ ཨིན་ལོག་། ང་དང་ང་
འི་ མང་ མང་ང་ ལྷ་པོ་ ཅི་ གོས་ཨིན་? ཁོའི་ དད་ལོག་ ཅོ་ཁན་པོ་ དག་ས་རང་ རྩོ་ཞའི་ ཚོར་ཉེ་ ཨིན་ལོག་།” 66 རྩོ་ཞའི་ ཅི་
ཐག་ཅད་དད་?” ཁོང་གུན་ནི་ ལན་ཉངས་, “ཁོ་ མད་གོ་ཤེས་སི་ འོས་པ་ ཨིན་ལོག་།”

67 ཉེ་ནི་ ཁོང་གུན་ནི་ ཁོང་དེ་ ཞལ་དོང་དེ་ག་ ལུ་ གུབས་ཉེ་ ལུལ་ལུག་ ཅོས་ཉེ་ རུངས་ ཡང་ ཞན་གུན་ནི་ ཁོང་ང་ གུམ་ལུགས་ དང་
68 ཉལ་གོད་ ཉང་ཨིན་ ཟེངས་, “ལྷ་མ་མ་ རོད་ཁན་ནི་ མ་ཤི་ག་ ང་ཞའི་ ལུང་སྟན་ མལ་ལའང་, རྩོ་རང་ང་ རུང་ཁན་པོ་ ལུ་
ཨིན་ལོག་?”

པི་ཏུར་དེ་ ཡེ་ཤུ་ མི་ཤེས་ཟུན་ ཉངས་།

26:69-75

69 པི་ཏུར་ མི་ལོག་ག་ མོ་གང་དེ་ ཚོམས་སི་ བང་ང་ རུགས་ཉེ་ ཡོད་ ཟ་ནེ་, ཡོག་མོ་ཞིག་ ཁོ་ ཡོད་ས་ ཡོངས་ཉེ་ ཟེངས་,
“ག་ལིལ་ལི་པ་ ཡེ་ཤུ་ ཉམ་པོ་ རྩོ་རང་ངའང་ མེད་པིན་ན་?”

70 ཨིན་ནའང་ ཁོའི་ ཁོང་ ཚང་མའི་ རུན་ལ་ ཟུན་ ཉངས་ཉེ་ ཟེངས་, “རྩོ་རང་དེ་ ཅི་ ཟེང་ཉེ་ ཨིན་ ངའ་ ཉལ་གོད་ མི་རག་།”

71 ཉེ་ནི་ ཁོ་ གུས་སྒོའི་ག་ མོང་, ཉེ་རུ་ ཞན་ ཡོག་མོ་ཞིག་གི་ ཁོ་ ཐོང་ཉེ་ ཉེ་ཁོར་ལ་ ཡོད་ཁན་གུན་ལ་ ཟེངས་, “འི་ མི་པོ་
ན་ཙ་རེད་པ་ ཡེ་ཤུ་ ཉམ་པོ་ རུག་པིན་།”

72 ཁོའི་ ཡང་སྐུར་ མི་ཤེས་ཟུན་ ཉང་ཨིན་ བའ་ ལྷལ་ཉེ་ ཟེངས་, “ཉེ་ མི་པོ་ ངའི་ ཤེས་ས་མེད་།”

73 ཙ་པིག་ཤིག་གི་ ལྷིང་ནི་ ཉེ་ག་ ལངས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་གུན་ པི་ཏུར་ ཡོད་ས་ མོང་ཉེ་ ཟེངས་, “ཉན་ཉན་ རྩོ་རང་ ཁོའི་ རྩོ་པ་གུན་ནི་
ནང་ནི་ ཅིག་ ཨིན་ལོག་ ཅིང་ཟེང་ན་ རྩོ་རང་དེ་ ལྷེ་ར་ ཉང་ཚུལ་པོ་ ག་ལིལ་ལི་པ་ ཅོགས་ རག་།”

74 པི་ཏུར་དེ་ ཁོ་ ངན་ ཐོག་ཤིག་ ཟེང་ཨིན་ བའ་ ལྷལ་ཉེ་ ཟེངས་, “ངའི་ ཉེ་ མི་པོ་ ཤེས་ས་མེད་།” ཉན་ན་མལ་ལ་ ཙ་པོའི་ ལྷན་
ཉངས་།

75 ཉེ་ནི་ པི་ཏུར་ལ་ ཡེ་ཤུའི་, “ཙ་པོའི་ ཙ་ལྷན་ ཉང་དེ་ མང་ ལུན་ལ་, རྩོ་རང་དེ་ ངའ་ ལན་ ལུམ་ མི་ཤེས་ཟུན་ ཉང་ཨིན་”

མོལ་ཁན་པོ་ ཡིད་ཏུ་ ཡོངས་ , ཡང་ ཁོ་ སེལ་གཤམ་ མོང་ཏེ་ མ་སྐབ་ཏེ་ རུས་།

27

ཡེ་ཤུ་ སི་ལ་ཏུ་འེ་ཀ་ བྱིར་སྤེལ་།

27:1-2

¹ ང་ཏོག་ ང་མོ་ཞེ་ , སྤྲུམ་ རུ་སྐྱོང་ ཚང་མ་ དང་ ཡ་ཏུ་དུ་པའེ་ རུ་སྐྱོང་གུན་ཞི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ སང་གོས་ ཟེར་ཏེ་ ཐག་ཅད་སྤེལ་།
² ཁོང་གུན་ཞི་ ཁོང་ཇི་ ཆག་ ལྷམས་ཏེ་ ཀའ་ལོན་ སི་ལ་ཏུ་འེ་ ལག་ག་ ལྷད་ད་ བྱིར་སྤེལ་།

ཡུ་དུ་ ཞོག་སྒྲིལ་ལི་ག་ ལུགས་།

27:3-10

³ ངོ་ལོག་ ཙོ་ཁན་ཞི་ ཡུ་དུ་འེ་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ སང་ཅེས་སེ་ ཆད་པ་ སོགས་ ཐོང་ཏེ་ ཁོའེ་ ཙོ་ཁན་པོའེ་ཀ་ ཚོར་ཁའ་ ཡོངས་ཏེ་
སྤུལ་ལི་ པེ་ཞེ་ སྤུམ་ཅུ་བོ་ སྤྲུམ་ རུ་སྐྱོང་གུན་ དང་ ཡ་ཏུ་དུ་པའེ་ རུ་སྐྱོང་གུན་ལ་ ལོགས་ཏེ་ བྱིར་སྤེལ་ , ⁴ ཡང་ ཁོའེ་ ཟེར་སྤེལ་ , “ངའེ་
འོངས་མེད་ཁབ་ཞིག་ག་ ངོ་ལོག་ ཙོ་ཁན་ཏེ་ སྤྲིག་པ་ ཙོ་ཁན་ཏོག་།”

ཁོང་གུན་ཞི་ ཟེར་སྤེལ་ , “ང་ཞའེ་ ཙོ་ཁ་ ཚོར་ཁའ་ ཙོ་ཞིག་། ཏེ་བོའ་ ཚོར་ཁའ་ ཁོ་རང་ཇི་ ཙོ་སྤེལ་།”

⁵ ཏེ་ཞེ་ ཡུ་དུ་འེ་ ཚོར་ཁའ་ཇི་ འང་ང་ སྤུལ་ལི་ པེ་ཞེ་གུན་ སངས་ ཡང་ སེལ་གཤམ་ མོང་ཏེ་ ཞོག་སྒྲིལ་ལི་ག་ ལུགས་།

⁶ སྤྲུམ་ རུ་སྐྱོང་གུན་ཞི་ སྤུལ་ལི་ པེ་ཞེ་གུན་ ཏུས་ཏེ་ ཟེར་སྤེལ་ , “འི་ པེ་ཞེ་ བྲག་རིན་ ཡིན་ པ་སང་ , ཚོར་ཁའ་ཇི་ བང་ཚོད་དེ་ འང་ང་
བོར་ཙོས་པོ་ བྲིམས་ འང་ཞིན་ གལ་ཏེ་ ཡིན་འོག་།” ⁷ ཁོང་གུན་ཞི་ ཏེ་ པེ་ཞེ་བོའ་ ཟེ་མ་ ཙོ་ཁན་ཞི་ ཞིང་བོ་ ཉོས་ཏེ་ ཞན་ཡུལ་ལི་
མི་གུན་ འི་ན་ སྤུལ་ཙོས་སེ་ སིའ་ འས་ས་ ཙོ་ཙོས་ལ་ ཐག་ཅད་སྤེལ་། ⁸ ཏེ་འོན་ གུན་ཚན་བོའེ་ སིའ་ དགས་འང་ ཏེ་ ཞིང་བོའ་ བྲག་གི་
ཞིང་ ཟེར་ར་འོག་། ⁹ སྤུན་མའེ་ ལུང་སྟོན་པ་ ཡེ་རེམ་ཡའི་ མོལ་ཁན་པོ་ དན་དུ་ གུབ་ཏེ་ ཡིན་འོག་ , ཁོང་ཇི་ མོལ་ས་ ,

“ཡིས་ར་ཡེལ་པ་གུན་ཞི་ སྟོག་ རིན་ ཅད་ཁབ་ཞི་

སྤུལ་ལི་ པེ་ཞེ་ སྤུམ་ཅུ་ ལུང་ཏེ་

10 ཟ་མ་ ཚོལ་བ་ནི་ ཞིང་བོ་ ཉེས།

ཀ་ལུག་ གཙོ་བོ་ དགོན་མཚོག་གི་ ངའ་ བཀའ་ སལ་ལ་ རྗེས།”◊◊

བི་ལ་ཏུའི་ ཡེ་ཤུའ་ ཏི་མ་ ཏིས།

27:11-26

11 གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ བི་ལ་ཏུའི་ ཏུན་ལ་ ཞངས་ཏེ་ ཡོད་ ཏུས་ ཞོའི་ ཞོང་ང་ ཏིས་, “ཁྱོ་རང་ ཡ་ཏུ་དུ་པའེ་ གྲུལ་བོ་ ཨིན་ན་?”

ཡེ་ཤུའི་ ལན་སལས་, “ཨིན་, ཉེ་རང་དེ་ ཟེར་ཁན་བོ་ ཨིན།”

12 ལྷ་མ་ འུ་སྐྱོང་གུན་ དང་ ཡ་ཏུ་དུ་པའེ་ འུ་སྐྱོང་གུན་ནི་ ཞོང་ང་ ཉད་ ཀལ་ ཟེ་ ཞོང་དེ་ ཅའང་ ལན་སལ་ལ་ མ་རྗེས། 13 ཉེ་ནི་ བི་ལ་ཏུའི་ ཞོང་ང་ ཏིས་, “ཞོང་གུན་ནི་ སྐྱོན་ མང་བོ་ ཀལ་ཁན་བོ་ ཁྱོ་རང་ང་ ཚོར་ར་ མེ་རག་ག་?” 14 ཞོང་དེ་ སྐྱོན་ ཀལ་ཁན་ ཅིག་གའང་ ལན་ མ་སལ་པ་, ཀའ་ལོན་ མ་སྐན་ཏེ་ ཉ་ལས།

15 ལུག་སྐོལ་ བང་ཞིན་ བེ་སག་གི་ ཏུས་ཚེན་ནི་ ཏུས་ལ་, ཀའ་ལོན་ནི་ མི་ཚོགས་སི་ ལུས་ཁན་ནི་ ཚོན་པ་ ཅིག་ སུད་དད་བིན།

16 ཉེ་ཏུས་ལ་ ལས་ངན་ ཚོས་ཏེ་ མིང་ཅན་ གྲུར་ཁན་ བུ་ར་བས་ ཚོན་པ་ཞིག་ ཡོད་བིན། 17 མི་ཚོགས་ རོམ་མ་ཅིག་, བི་ལ་ཏུའི་ ཞོང་གུན་ལ་ ཏིས་, “བུ་ར་བས་ ཡ་ ཡེ་ཤུ་ ཀའ་བོའ་ ལུ་མ་མ་ རྗེས་ཁན་ནི་ མ་གྱི་ཀ་ ཟེར་རད་, ཞོང་ ཉེས་ཀོའི་ བང་ནི་ སུད་དལ་ ཁྱོ་ཞའེ་ ཀའ་བོ་ ལུ་མ་མད་?” 18 ལྷ་མ་ འུ་སྐྱོང་གུན་ ཡེ་ཤུའི་ཀ་ ཚོག་ཅེས་པའི་ ཞོང་ ཞོའི་ ལག་ག་ ལྷད་ཁན་བོ་ བི་ལ་ཏུའི་ གྲུས་སོང་།

19 བི་ལ་ཏུ་ བྲིམ་སྐོན་ནི་ བྲིས་སི་ཀ་ ཏུགས་ཏེ་ ཡོད་ ཟེ་, ཞོའི་ བ་མའེ་ འི་ ལོན་བོ་ ཀལས་, “ཉེ་ མི་ རོངས་མེད་པོའ་ བྲིམས་ཅད་ཅེས་སི་ བང་ང་ དེས་ མ་དེས་ ཅིའ་ཟེར་ན་ དའང་དེ་ ཚོན་ལ་ ཞོའི་ སྐྱོར་ལ་ རིགས་ནང་ཅན་ ཉེ་ལམ་ བོང་ཅེས་པའི་ ངའ་ ཏུག་ངལ་ ཚེན་མོ་ བོང་།”

20 ཨིན་ནའང་ ལྷ་མ་ འུ་སྐྱོང་གུན་ དང་ ཡ་ཏུ་དུ་པའེ་ འུ་སྐྱོང་གུན་ནི་ བུ་ར་བས་ སུད་ཅེས་ དང་ ཡེ་ཤུ་ སད་ཅུག་ཅེས་སི་ མེའ་

◊ 27:10 ཟ་ཀར་ཡུ་ 11:12,13

མི་ཚོགས་ལ་ ཀའ་ལོན་ལ་ ལུ་ཐ་ སུལ་ཚུག་ཅེས་སི་ མིའ་ ལྷེ་ ཀོལ་ཉེ་ ཁབ་ཚམས་ ཚུགས། ²¹ ཀའ་ལོན་ནི་ ཡང་སྐྱར་ མི་ཚོགས་ལ་
ཉིས་, “ཁོང་ ཉེས་ཀོའི་ བང་ནེ་ ངའི་ ལྷོ་ཞའི་ མིའ་ སུ་ སུང་?”

མི་ཚོགས་སི་ ལན་ཉངས་, “བླ་ར་བས་ སུང་ད་ རོད།”

²² མི་ལ་རྩའི་ ཉིས་, “ཉེ་ནེ་ ལྷམ་མ་ རོད་ཁབ་ནེ་ མ་གྱི་ཀ་, ཡེ་ཤུའ་ ངའི་ ཅི་ ཅོ་?”

མི་ཚོགས་སི་ ལན་ཉངས་, “ཁོ་ རླུང་གིང་ རླུང་།”

²³ མི་ལ་རྩའི་ ཉིས་, “ཅི་མིའ་, ཁོའི་ ཁྲིམས་སི་ གྲུབ་གལ་ ཅི་ ཅོས་ཉོག་?” ཨིན་ནའང་ མི་ཚོགས་སི་ ཀུ་ཅོ་ སྐབ་ཉེ་ ཉང་ཨིན་
ཟེརས་, “རླུང་གིང་འི་ཀ་ རླུང་།”

²⁴ མི་ལ་རྩའི་ མི་ཚོགས་སི་ བང་ར་ གྱུར་ཇ་ ལྷོང་ མི་ཉན་ལོག་ སམ་ མ་ཚོད་ ཁོང་གུན་ལ་ སྤོ་ ཡོངས་ཉེ་ ཉི་ལིངས་ མིང་ཅེས་
གོ་ཟུགས་པ་ ཁོའི་ མི་ཚོགས་སི་ རུན་ལ་ ལྷེ་ ལྷོངས་ཉེ་ ཁོ་རང་འི་ ལག་པ་ ལུས་ ཡང་ ཟེརས་, “འི་ མི་བོ་ སང་ཅེས་སི་ བང་ར་ ང་
ལོངས་མེད་ ཨིན་, འི་བོའི་ མིའ་ ལྷོ་ཞའི་ ལོངས་ཅན་ ཨིན་ལོག།”

²⁵ མི་ཚོགས་སི་ ཟེརས་, “ཁོ་ སང་ཅེས་སི་ ཉད་གལ་བོ་ ང་ཞའི་ དང་ ང་ཞའི་ སུ་གུ་གུན་ལ་ རོག་གིག།”

²⁶ ཉེ་ནེ་ ཁོང་གུན་ནི་ མིའ་ མི་ལ་རྩའི་ བླ་ར་བས་ ཅོན་ཁབ་ནེ་ སུང་ཚུགས་ ཡང་ ཡེ་ཤུའ་ རྟལ་ལྷུག་ གྲུབ་ཉེ་ རླུང་གིང་འི་ཀ་
རླུང་ཅེས་ལ་ མག་མི་གུན་ལ་ རྟུན།

མག་མི་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའ་ ཚོག་པ་ སྐགས།

27:27-31

²⁷ ཉེ་ནེ་ ཀའ་ལོན་ནི་ མག་མི་གུན་ནི་, ཀའ་ལོན་ནི་ ཁབ་འི་ མག་མི་ རོམས་སི་ བས་སའེ་ བང་ར་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ལྷོང་ཉེ་
མག་ཚོགས་ གང་པོ་ ཁོང་ར་ ཁོང་ཉེ་ རུགས། ²⁸ ཁོང་གུན་ནི་ ཁོང་འི་ བས་ཟེའ་ སུང་ཉེ་, གྲུལ་པོ་ གོན་ཁབ་ ཅོགས་སི་ བས་ཟེའ་
མར་པོ་ཞིག་ རློན་ས་, ²⁹ ཡང་ ཚོར་མའེ་ ཐོར་ཤོག་ སྐས་ཉེ་ ཁོང་འི་ ལུའ་ རློན་ས། ཁོང་འི་ ཚག་ ཡས་པའེ་ བང་ར་ སྐྱག་ཤེར་ཞིག་
ཀལས་ ཡང་ ཁོང་འི་ རུན་ལ་ ཤིག་དོང་ ཚུགས་ཉེ་ ཁོང་ར་ ཚོག་པ་ སྐག་ཨིན་ ཟེརས་, “ཡ་རྟུ་དུ་པའེ་ གྲུལ་པོའ་ ཚག་ཚོལ།” ³⁰ གུ་
གྲུབ་, སྐྱག་ཤེར་བོ་ ལུང་ཉེ་ ཁོང་འི་ ལུའ་ ལན་ མར་པོ་ གྲུབས། ³¹ ཚོག་པ་ སྐགས་ཉེ་ རྟིང་ནེ་ ཁོང་གུན་ནི་ གྲུལ་པོའེ་ བས་ཟེའ་

མར་པོ་བོ་ སྐྱོད་ཏེ་, ཡེ་ཤུའ་ ཁོང་རང་འི་ བཅའ་ཅའ་བོ་ སྐྱོན་སུ། ཏེ་ཞེ་ ཁོང་ རྒྱུ་ཤིང་འི་ཀ་ རྒྱུ་ཅེས་ལ་ བྱིས་སུ།

ཡེ་ཤུ་ རྒྱུ་ཤིང་ར་ རྒྱུ་སུ།

27:32-44

³² ཁོང་གུན་ཞི་ གཙོ་བོ་ ཡེ་ཤུ་ ཡེ་རུ་ཤ་ལེམ་མི་ གུལ་སུ་ཞེ་ སིངས་ཏེ་ བྱིད་ཏེ་ བྱིར་ ཟེ་ ཞི་རིན་པ་ འི་མོན་ སུག་, ཡང་
མག་མི་གུན་ཞི་ ཁོང་ ལང་ ཏངས་ཏེ་ ཡེ་ཤུའི་ རྒྱུ་ཤིང་ ལུར་ལུགས་། ³³ ཁོང་གུན་ གོ་ལ་གོ་བུ་ རྒྱ་ཤིང་ ཏོན་ཏག་པོ་ གོ་འི་ རུས་པའེ་
ས་ཀྱང་། ཟེ་ཁབ་ཞི་ བས་སའེ་ཀ་ ལེབ། ³⁴ ཏེ་རུ་ ཁོང་གུན་ཞི་ ཡེ་ཤུའ་ གལ་** སྐྱེས་ཁབ་ཞི་ རྒྱུ་ཚང་ རོན་ཅེས་ལ་ སུལ་སུ་,
ཨིན་ནའང་ ཁོང་འི་ ཏེ་བོ་ ཏངས་ཏེ་ རོན་ན་ མ་ཇོངས།

³⁵ ཡེ་ཤུ་ རྒྱུ་ཤིང་འི་ཀ་ རྒྱུ་སུ་ ཚར་ར་ཅིག་, ཁོང་འི་ བཅའ་ཅའ་ བགོས་ཏེ་ སུའ་ ཐོབ་དུག་ ལྷ་ཅེས་ལ་ ཚོ་ལོ་ རིལ་སུ། ³⁶ ཡང་
མག་མི་གུན་ སའེ་ཀ་ དུགས་ཏེ་ ཡེ་ཤུ་ སྐྱུངས། ³⁷ ཁོང་འི་ ལུའི་ ལྷག་ག་ ཏང་གལ་ ཀལ་ཁབ་ཞི་ ལྷགས་པའེ་ཀ་ འི་བོ་ ཡེ་ཤུ་
ཡ་རྒྱ་དུ་པའེ་ གུལ་པོ་ ཨིན་ བྱིས་ཏེ་ ཡོད་པེན། ³⁸ ཅག་པ་ ཉིས་ ཁོང་ ཉམ་པོ་ རྒྱུ་ཤིང་འི་ཀ་ རྒྱུ་སུ་, ཅིག་པོ་ ཁོང་འི་ ཡས་པ་ ཡང་
ཅིག་པོ་ ཡོ་མའ།

³⁹ ཏེ་ བས་སུ་ གུད་ཏེ་ གུལ་ཁབ་གུན་ཞི་ གོ་ ཡུག་ཏེ་ ལྷད་ག་ ཏང་ཨིན་ ཟེརས་, ⁴⁰ “ཚོད་ཁང་ འིགས་ཏེ་ ཞག་ སུམ་མི་ བང་ར་
ཅིག་ཨིན་ ཟེར་ཁབ་ བྱོད་, ཀལ་ཏེས་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྐས་ ཨིན་ན་ རྒྱུ་ཤིང་འི་ ཀ་ཞེ་ ཡོག་ག་ བབས་ཏེ་ རང་ སྐྱོབ་བའང་།”

⁴¹ ཏེན་ན་ ཅོགས་ལ་ སྐམ་ རུ་སྐྱོང་གུན་, ཚོས་བྱིམས་ལ་ ཁབ་པ་གུན་ དང་ ཡ་རྒྱ་དུ་པའེ་ རུ་སྐྱོང་གུན་ཞིའང་ ཁོང་ར་ ཚོག་པ་
སྐག་ཨིན་ ཟེརས་, ⁴² “ཁོའི་ ཞན་མ་གུན་ སྐྱོབས་, ཨིན་ནའང་ ཁོ་རང་ སྐྱོབ་ཉན་ན་ མི་དུག། ཨིས་ར་ཨེལ་པའེ་ གུལ་པོ་
རྒྱུ་ཤིང་འི་ ཀ་ཞེ་ དགས་ བབས་ཏེ་ ཡོད་ན་, ང་ཞའེ་ ཏང་པ་ ཅོ་ཨིན། ⁴³ དཀོན་མཚོག་ག་ ཨིད་ཤེས་ ཅོས་ཏེ་ ཁོའི་ ཟེར་རད་པེན་,
‘ང་ དཀོན་མཚོག་གི་ སྐས་ ཨིན་’, ཏ་ ལྷེན་པ་ དཀོན་མཚོག་གི་ ཁོ་ སྐྱོབ་བའང་ དུག་ག་?” ⁴⁴ ཏེན་ན་ ཅོགས་ལ་ ཁོང་ ཉམ་པོ་
རྒྱུ་ཤིང་འི་ཀ་ རྒྱུ་སུ་ཁབ་ ཅག་པ་གུན་ཞིའང་ ཁོང་ར་ ཚོག་ ཏངས་།|Crucifixion.tif|col|aw|||27:44

★ 27:34 རྒྱུ་ཤིང་འི་ཀ་ རྒྱུ་སུ་ཁབ་ཞི་ མི་གུན་ལ་ ཟུ་མོ་ ལུ་རུན་ ཚོར་ཅེས་སི་ སིའ་ གལ་ སུང་ར་ ཏང་ར་ཞོག་

27:45-56

⁴⁵ ཉེང་གུང་ནི་ ལྷ་ཚོད་ སུམ་པ་ ཚག་པ་ ཡུལ་ གང་པོ་ ལུན་གྲིག་ མོང་། ⁴⁶ ལྷ་ཚོད་ སུམ་པ་ རོད་ཤིག་ག་ ཡེ་ཤུའི་ ཨིབ་རི་པའི་
སྐད་དི་ བང་ང་ གུ་ཚོ་ སྲན་ཏེ་ སལ་ཨིན་ མོལ་སམ་, “ཨེ་ལོའི་ ཨེ་ལོའི་ ལེ་མ་ སལ་བའཕ་ཐ་ནི་” ག་པོའི་ ཉོན་ཏུག་པོ་, “ངའི་
དགོན་མཚོག་, ངའི་ དགོན་མཚོག་, ཉེ་རང་རི་ ངའི་ ཕིལ་ ཡང་ང་ རྗེ་ཏེ་ ཨིན་?”

⁴⁷ ཉེ་ག་ ཡོད་ཁན་གུན་ནི་ བང་ནི་ ཁ་ཕིག་གི་ ཉེ་པོ་ ཚོར་ར་ཕིག་ ཟེར་སམ་, “ཁོའི་ ཡུང་སྟོན་པ་ ཨེ་ལི་ཡུ་ བོད་ད་རག།”

⁴⁸ ཉོན་ན་མལ་ལ་ ཁོང་གུན་ནི་ རྩོ་ནི་ ཕིག་ བང་ཏངས་ཏེ་ རས་བལ་ཞིག་ ལུན་ཚང་ ལྷུ་ར་མོའི་ བང་ང་ ལུགས་ ཡང་ བེར་གའི་ག་
སྟོན་ཏེ་ ཡེ་ཤུའི་ དོན་ཕེས་ལ་ ཏངས། ⁴⁹ ཞན་གུན་ནི་ ཟེར་སམ་, “དུག་ལུག་གའང་། ཡུང་སྟོན་པ་ ཨེ་ལི་ཡུའི་ ཁོ་ ལྷོ་བ་པ་ལ་
སྟོན་དུག་ག་ ལྷོན་པ།”

⁵⁰ ཡེ་ཤུའི་ ཡང་སྐྱུར་ སྐད་ ཚེན་མོ་ ཉམ་པོ་ གུ་ཚོ་ སལ་ཏེ་ རང་རི་ ལྷུ་སྟོག་པོ་ སལ་སམ། ⁵¹ ཉོན་ན་ ཟེ་ཚེ་ ཚོད་ཁང་རི་ ཡོ་ལ་ གོ་ནི་
ལུག་ ཚོག་པ་ ཁག་ཉིས་སི་ བང་ང་ ཚད། ⁵² རོམ་ཁང་གུན་ བེ་ཏེ་ ཤི་ཁན་ནི་ མི་ ཏམ་པ་ མང་པོ་ མོན་ཏེའི་ ལང་ང་ རྗེ་ཏེ། ⁵³ ཡེ་ཤུ་
མོན་ཏེའི་ ལང་ང་ རྗེ་ཏེ་ ལྷིང་ནི་ རོམ་ཁང་ནི་ བེངས་ཏེ་ ཡོད་ཁན་གུན་ ཏམ་པའི་ ཡེ་ཤུ་ག་ལེམ་མི་ གུལ་སམ་ མོང་ ཡང་ མི་
མང་པོ་ཞིག་ག་ ཐོང། |Curtain tears.jpg|col|aw|||27:51

⁵⁴ ཡེ་ཤུ་ སྐྱུང་ཏེ་ ཡོད་ཁན་ མག་མི་གུའི་ ལྷོན་པོ་ དང་ ཞན་ མག་མི་གུན་ནི་, སང་གུལ་ དང་ ལུང་ཁན་ ཚང་མ་ ཐོང་ཏེ་ མ་སྲན་ཏེ་
རིགས་ ཡང་ ཟེར་སམ་, “འི་ མི་ དགོན་མཚོག་གི་ སྲས་ ཨིན་ཁན་པོ་ ཉན་ཏུན་ ཨིན་ལོག།”

⁵⁵ ཐག་རིང་ཞིག་ནི་ ལུ་མོ་ མང་པོའི་ ཡེ་ཤུ་ གྲོང་གེས་པོ་ ལྷོན་ ཡོད་པེན་, ཁོང་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུའི་ ལྷོ་སམ་དོམ་གུན་ རིགས་ཏེ་ ཞབ་གི་
ལུ་ཨིན་ ཁོང་ ཉམ་པོ་ གུ་ལི་ལ་ལི་ནི་ བར་ལ་ ཡོངས་ཏེ་ ཨིན་པེན། ⁵⁶ ཁོང་གུན་ནི་ རྩོའི་ མིར་ཡམ་ མག་དལ་ལ་མ་, ཡོ་སེབ་ དང་
ཁོའི་ ལོ་ ཡ་གོ་བ་བི་ ཨེ་མ་ མིར་ཡམ་ དང་ ཟེ་བེད་དིའི་ ལུ་ཚང་ གུན་ནི་ ཨེ་མ་ ཡོད་པེན།

ཡེ་ཤུའི་སྐྱུར་སྐྱུར་ཁང་དེ་ནང་ད་ བོར་ར་ རྩེས།

27:57-61

⁵⁷སྐྱུན་ཅུ་རུབ་ཀྱིས་ ཡོད་ ཟེ་ ཡོ་སེབ་ ཟེར་ཁན་ ཡ་མི་མ་གྲུབ་ མི་ རྒྱལ་པོ་ཞིག་ ཉེ་རུ་ ཡོངས་, ཁོའང་ ཡེ་ཤུའི་ ལོབ་སྐྱུགས་ཞིག་
ཡིན་པེན། ⁵⁸ཁོ་ དེ་ལ་རྒྱའི་ཀ་ རོང་ཉེ, ཁོའ་ ཡེ་ཤུའི་ སྐྱུར་ སལ་ ཟེར་ཉེ་ ལྷ་མ་ སུལས་, ཉེ་ཞེ་ དེ་ལ་རྒྱའི་ ཉེ་བོ་ ཁོའ་ ཉོང་ ཟེར་ཉེ་
བཀའ་ ཉངས། ⁵⁹ཡོ་སེབ་པེ་ ཡེ་ཤུའི་ སྐྱུར་ རྩེར་ཉེ་ རས་ ལག་མོ་ གྲུས་པོའེ་ བང་ད་ རྒྱལས་ཉེ་ ⁶⁰བྲག་གི་ བང་ད་ ཁོ་རང་དེ་ མིའ་
སྐོས་ཉེ་ ཡོད་ཁན་ཞི་ སོ་མ་ སྐྱུར་ཁང་པོའེ་ བང་ད་ ཡེ་ཤུའི་ སྐྱུར་ བོརས་ ཡང་ སྐྱུར་ཁང་དེ་ ཁའེ་ཀ་ ཁར་རྩོ་ ཆེན་མོ་ཞིག་ སེལ་ཉེ་ ཁོ་
སོང། ⁶¹མག་དལ་ལ་མ་ མིར་ཡམ་ དང་ ཞན་ མིར་ཡམ་ གུན་ སྐྱུར་ཁང་དེ་ འ་རོ་ ཆོགས་ལ་ རྒྱགས་ཉེ་ ཡོད་པེན།

མག་མི་གུན་ཞི་ ཡེ་ཤུའི་ སྐྱུར་ཁང་ སྐྱུརས།

27:62-66

⁶²ཐོ་རེ་རྒྱག་པོ་ འབ་བད་དེ་ ཞག་ག་, ལྷ་མ་ རུ་སྐྱོང་གུན་ དང་ ཡ་རུ་ཤི་བ་གུན་ དེ་ལ་རྒྱ་ ཡོད་ས་ རོང། ⁶³ཁོང་གུན་ཞི་ ཟེརས་,
“སྐོན་པོ་ལེ, ཉེ་ གོབ་སྐོར་ཁན་པོའེ་ རོན་ཉེའ་ ཡོད་རྒྱས་ ཁོའེ, ‘ཞག་ སུམ་མི་ རྩིང་ཞེ་ ང་ རོན་ཉེའ་ ལང་ཡིན’ ཟེར་ཁན་པོ་
ང་ཞའ་ ཡིད་རྒྱུ་རག། ⁶⁴ཉེ་བོའེ་མིའ་ ཞག་ སུམ་ ཆོག་པའ་ ཁོའེ་ རོ་མ་ཁང་ད་ སྐྱུར་ཁན་ རིག་ བོར་ར་ རྩེ, ཉེ་ མ་ཞེ་ ཁོའེ་
ལོབ་སྐྱུགས་གུན་ ཡོངས་ཉེ་ རོ་བོ་ སྐྱུས་ཉེ་ རྩེར་ཉེ་ མི་གུན་ལ་ ཁོ་ ཤི་ཁན་གུན་ཞི་ ཐོ་ཞེ་ ལངས་ ཟེར་སྤྱིད་ཅེས་ ཡིན་ཞོག། ཉེ་ཞེ་
ང་དང་གུན་ཞི་ མིའ་ རྩིང་རྒྱག་གི་ གོབ་སྐོར་བོ་ སྐྱུན་མའེ་ སང་ མང་ད་ སུའ་ ཡོང་ཡིན།”

⁶⁵དེ་ལ་རྒྱའི་ ཟེརས་, “མག་མི་གུན་ རྩེར་ཉེ་ ཅོ་མ་སུབ་ ཉན་ནའང་ སྐྱུན་པོ་ ཅོས་ཉེ་ སྐྱུར་རྒྱག།” ⁶⁶ཉེ་ཞེ་ ཁོང་གུན་ རོང་ཉེ་
སྐྱུར་ཁང་བོ་ སྐྱུན་པོ་ ཅོས་ཉེ་ སྐོའེ་ཀ་ ཐེ་ཅོ་ གུབས་, ཡང་ མག་མི་གུན་ སྐྱུར་ད་ བོརས།

ཡེ་བྱ་ སོན་ཉེའ་ ཡང་ང་ རྗེས་ཤིག་།

28:1-10

¹ཤམ་བད་, ངལ་ཚོའི་ ཞག་གི་ སྤྱིང་ནེ་ ཟ་ཉི་མའེ་ ཞག་ག་ ང་ཉོག་ ཉི་མ་ ཤམ་གིས་ལ་, མག་དལ་ལ་མ་ མིར་ཡམ་ དང་ ཞན་ མིར་ཡམ་ཞིག་ སྤྱར་ཁང་ང་ ལྷའ་ལ་ སོང་། |angel_on_the_stone.jpg|col|aw|© Sweet

Publishing||28:2

²རྩུན་མེད་ལ་ སང་གུལ་ མ་ ཚེན་མོ་ཞིག་ ཡོངས་ ཕིང་ཟེར་ན་ དཀོན་མཚོག་གི་ བོ་ཉ་ རྣམ་ཁང་ནེ་ བབས་ཉེ་ སྤྱར་ཁང་ངའི་ སྐྱའེ་ ཀའ་ནེ་ ཁང་རྡོ་ རིལ་ཉེ་, ཉེ་ཀ་ ཞུགས་། ³ཁོང་ངའི་ ཞལ་དོང་ སྐྱམ་ལག་ ཚོགས་ལ་ ལྷང་ཤན་ ཡང་ རྣམ་ཟེང་ ཁང་ ཚོགས་ ཀར་བོ་ ཡོད་པེན། ⁴ཁོང་ ཐོང་ཉེ་ སྤྱང་ཨིན་ ཡོད་ཁན་ མག་མི་གུན་ མ་སྲན་ཉེ་ རིགས་ཉེ་ དར་ཨིན་ སའེ་ཀ་ གྲུལ་ཉེ་ ཤི་ཁན་ ཚོགས་ གྲུར་།

|Soldiers_like_dead_men.jpg|col|aw|© Sweet Publishing||28:4

⁵མོ་ཉེའེ་ སུ་མོ་ ཉིས་ཀོའ་ མོལས་, “རིགས་ མ་རིགས་, ལྷོ་ཞའེ་ རྒྱང་ཤིང་ངའི་ཀ་ རྒྱངས་ཁན་ ཡེ་བྱའེ་ ཚལ་ཁན་བོ་ ང་ གྲུས་ཡོད།” ⁶ཁོང་ དེ་ཀ་ མེད་; ཁོང་ངའི་ མོལ་ཁན་ རང་ཞིན་ ཁོང་ སོན་ཉེའ་ ཞངས་ཉེ་ ཨིན། ཡོངས་ཉེ་ ཁོང་ངའི་ སྤྱར་ བོར་སའེ་ རྣམ་ས་ ལྷོས། ⁷ཉེ་ནེ་ སྤྱོགས་པ་ སོང་ཉེ་ ཁོང་ངའི་ འོབ་སྤྱགས་གུན་ལ་ ཤོད་, ‘ཁོང་ ཤི་ཁན་གུན་ནི་ ཐོ་ནེ་ སོན་ཉེའ་ ཞངས་ཉེ་, ལྷོ་ཞའེ་ སང་ སྤྱན་ལ་ གཱ་ལིལ་ལིའེ་ ཡུལ་རྗོངས་སི་ རང་ང་ སྤྱོད་ཨིན། ཉེ་རུ་ ལྷོ་ཞུན་ལ་ ཁོང་ རལ་ཨིན།’ ངའེ་ ཤམ་ཁན་གུན་ ཨིན་ཏུ་ བོར་།”

⁸ཉེ་ནེ་ སུ་མོ་གུན་ རིགས་ནང་ ཐད་ཉེ་ གའ་མོ་ ཉམ་པོ་ སྤྱར་ཁང་ནེ་ བང་ཉང་ཨིན་ ཁོང་ངའི་ འོབ་སྤྱགས་གུན་ལ་ ཤམ་དལ་ སོང་། ⁹ཁོང་ ཉིས་ཀོ་ ཚེན་ ཡོད་ ཟ་ནེ་ རྩུན་མེད་ལ་ ཡེ་བྱ་ ཁོང་གུན་ནི་ རུན་ལ་ རལ་ཉེ་, “རུ་ལེ” མོལས། ཁོང་གུན་ ཡེ་བྱའེ་ རུན་ལ་ སོང་ ཡང་ ཁོང་ངའི་ ཞབས་ལ་ ཐམས་ཉེ་ ཚལ་སྤུལས། ¹⁰ཡེ་བྱའེ་ ཁོང་གུན་ལ་ མོལས་, “རིགས་ མ་རིགས་། སོང་ཉེ་ ངའེ་ སྤྱན་གུན་ལ་, གཱ་ལིལ་ལིའེ་ སོང་ ཟེར་ ཡང་ ཁོང་གུན་ནི་ ངའེ་ ཉེ་རུ་ ཐོང་ཨིན།”

སྲུང་ཁང་ སྲུང་ཁབ་གུན་ནི་ བས་ཚུལ་ བཤམ་།

28:11-15

¹¹ ལུ་མོ་ ཉེས་ཀོ་ ཚེན་ ཡོད་ ཟེ་, མག་མི་ སྲུང་ཁབ་ ཁ་ཅིག་ ཡེ་རུ་ག་ལེམ་མི་ གུལ་སའ་ ཡོངས་ཏེ་ རླུང་ཁབ་ ཚང་མ་ ལྷམ་ རུ་སྐྱོང་གུན་ལ་ བཤམ་། ¹² ལྷམ་ རུ་སྐྱོང་གུན་ དང་ ཡ་རུ་དུ་པའེ་ རུ་སྐྱོང་གུན་ རོ་མས་ཏེ་ མག་མི་གུན་ལ་ པེ་ལེ་ མང་པོ་ ཏངས་ཏེ་ ཟུན་ ཏང་རྩལ་ཅེས་སི་ ཐབ་ལྗིངས། ¹³ ཁོང་གུན་ནི་ མག་མི་གུན་ལ་ ཟེངས་, “ཁྱོ་ཞའེ་, ‘ཚན་ལ་ ང་ཞའེ་ ཉིད་ལ་ རོང་ཏེ་ ཡོད་ ཟེ་ ཁོའེ་ ལོ་བ་སྤུགས་གུན་ ཡོངས་ཏེ་ རོ་ ལྷམ་ཏེ་ ཁྱེར་ཏོག་’ ཟེང་གོས།” ¹⁴ ཀལ་ཏེས་ ཏེ་པོ་ ཀལ་ལོན་ནི་ ཚོར་ན་, ང་ཞའེ་ སྐྱོབས་ཏེ་ ཁྱོ་ཞའེ་ ཚད་པ་ ཐོག་ མི་རྩལ།” ¹⁵ ཏེ་ལེ་ མག་མི་གུན་ནི་ པེ་ལེ་ ལེན་ཏེ་ ཁོང་གུན་ནི་ ཟེང་ཁབ་ བང་ཞིན་ ཅོས་ པ་སང་, ཡ་རུ་དུ་པའེ་ སྐོའ་ དི་རིང་ ཚོག་པའང་ ཏེ་ སྤེར་པོ་ ཁྱེབས་ཨིན་ ཨིན་ལོག།

ཡེ་ཤུའི་ རླུང་རྩལ་གི་ ལབ་ཞ་ སལས།

28:16-20

¹⁶ ཏེ་ལེ་ ལྷམ་ལེའེ་ བང་ང་ ཡེ་ཤུའི་ རོང་ མོལ་ཁབ་ནི་ རི་ཀ་ ལོ་བ་སྤུགས་ རྩལ་གིས་པོ་ རོང་། ¹⁷ ཁོང་གུན་ནི་ ཡེ་ཤུ་ རལ་ལ་ཅིག་ ཚག་སྤུལས་, ཨིན་ནའང་ ཁ་ཅིག་གི་ རྒྱུ་ཁོང་ ཡེ་ཤུ་ ཨིན་ན་ཏེ་ སམས་ཏེ་ ཐེ་ཚོམས་ ཅོས། ¹⁸ ཡེ་ཤུ་ ཁོང་གུན་ ཡོད་ས་ སྐྱོད་ཏེ་ མོལས་, “བམ་ཁབ་ དང་ རིག་རྟེན་ནི་ བང་ང་ ཡོད་ཁབ་ ཚང་མའེ་ཀ་ ཐང་ཚ་ གང་པོ་ ང་ སལ་ལ་ རོང་ཏེ་ ཨིན།” ¹⁹ ཏེ་པོའེ་ཐེའ་ གུལ་ཁམས་ ཚང་མའེ་ བང་ང་ རོང་ཏེ་ མི་གུན་ ངའེ་ ལོ་བ་སྤུགས་ རླུང་རྩལ་ཅེས་ལ་ ཚོན་གུས་ ཅོས་ཏེ་ ཁོང་གུན་ལ་ ལབ་, སྤམ་ དང་ ཏམ་པའེ་ ཐུག་ཉིད་དི་ ཚན་ནི་ བང་ང་ ལྷུས་ ཏོང་། ²⁰ ཡང་ ངའེ་ ཁྱོ་ཞའེ་ ཏང་ཁབ་ནི་ བཀའ་ ཚང་མ་ ཁབ་ཉན་ཅེས་ལ་ ཁོང་གུན་ལ་ ལབ་ཞ་ ཏོང་, ཡང་ ང་ ཏུས་སི་ ཐབ་མ་ ཚོག་པའང་ ཁྱོ་ཞའེ་ ཉམ་པོ་ ཏུས་གུན་ དུག་ཅེས་པོ་ ཨིན་ཏུ་ པོང་།”